ALMANAQUE GALLEGO PARA **1927**. BUENOS AIRES

AÑO XXX

MANUEL CASTRO LÓPEZ

CON LA COLABORACIÓN DE DISTINGUIDOS
ESCRITORES Y ARTISTAS

I. PRESENTACIÓN

O AUTOR E O SEU *ALMANAQUE PARA 1927*

MANUEL CASTRO LÓPEZ

Pódese consultar o apartado correspondente en *Almanaque gallego para 1898*.

CARACTERES MÁIS SALIENTÁBEIS DO "ALMANAQUE PARA 1927"

Este número vén sendo o derradeiro da serie dos 29 *Almanaques* publicados por Manuel Castro López. Aínda que, en xeral, segue a liña dos anteriores, o mesmo feito da súa aparición pouco despois da morte do autor explica as peculiaridades que o lector atento observará, sen dúbida, en relación

cos anteriores. Un número que, polo mesmo, se converte ademais nunha homenaxe ao ilustre autor galego dos responsábeis de dalo á luz. A "La Dirección", tal como se sinala no "Índice General del Almanaque-Gallego", correspóndelle, ademais do traballo de facer realidade este número do *Almanaque para 1927,* a autoría dos artigos "Palabras liminares", sen sinatura, como "Manuel de Castro y López. Su vida y su obra" e "La bibliografía del Maestro".

Practicamente, é unha homenaxe ao autor, aínda que, como se nos lembra en "Palabras liminares", este número, "el XXX y último del *Almanaque Gallego",* non só "se publica cumpliendo los deseos expresados por su ilustre fundador", senón que se respecta ao máximo a orde dos materiais, tanto gráficos coma literarios, que el mesmo recollera coa intención de "cerrar con este volumen la serie de los que componen la numerosa antología de las letras, de las ciencias y del arte gallegos agrupados bajo el título citado".

Ofrecen, neste sentido, un especial interese os estudos "Manuel de Castro y López. Su vida y su obra", sen sinatura, no que se traza un detallado e rigoroso esbozo biográfico do ilustre lucense, xunto con, tamén sen sinatura, "La bibliografía del Maestro", con datos e noticias do maior relevo para un mellor coñecemento da súa obra. Recóllense tamén, en memoria do autor, artigos como "Ultima carta de Don Manuel de Castro y Lopez", de José R. Carracido, "In memoriam", de Eduardo Álvarez (fillo), "Una carta de Jaime Sola" de Jaime Solá, e o poema "Elegía. En la muerte de D. Manuel de Castro y López", de Emiliano Balás. As mesmas colaboracións de Manuel Castro López, moito máis numerosas ca noutros números desta publicación anual – "Pequeñeces... que pueden no serlo", "Emilia Pardo Bazan, poeta", "Zig-zag", "Calles y plazas de Buenos Aires. Nombres de gallegos y de descendientes de

gallegos” e os poemas “Alegria”, “Bondad” e “Choque”.–, contribúen igualmente a este carácter predominante do número que aquí nos ocupa. “En las últimas páginas de este volumen –como se anuncia xa en “Palabras liminares”– se encontrará además el Índice de materias y el Índice de grabados del *Almanaque Gallego,* que su director tenía el propósito asimismo de dar a la publicidad en este número.”

O resto de colaboracións, ilustracións e publicidade manteñen, en xeral, a distribución dos últimos números do *Almanaque.*

II. FICHA TÉCNICA:

-TÍTULO: *Almanaque gallego para 1927.*

-LUGAR: Buenos Aires.

-ANO DE COMEZO: 1898.

-REMATA: 1927.

-DURACIÓN: Un ano (este número). A colección mantense durante 29 anos.

-TOTAL DE NÚMEROS PUBLICADOS: 29.

-DATACIÓN: 1927. Año XXX.

-NÚMEROS QUE REPRODUCIMOS: 4.

-DIRECTOR PROPIETARIO: Manuel Castro López. "Con la colaboración de distinguidos escritores y artistas."

-REDACTOR-ADMINISTRADOR: Manuel Castro López.

-IMPRENTA: Buenos Aires.

-PREZO: Non se indica.

-Nº DE PÁXINAS: IV-184-XXIV.

-PERIODICIDADE: Anual.

-PUBLICIDADE: Ademais da páxina interior da cuberta e da exterior e interior da contracuberta, 4 páxinas ao comezo e 18 ao final, as vinte e dúas con numeración romana (I-IV e V-XXII)[1].

-ILUSTRACIÓNS: Predominan as fotos do autor, de paisaxes urbanas e monumentos galegos xunto con varios retratos de personaxes ilustres, cadros e debuxos.

[1] Nas páxinas finais de publicidade aparecen citas de autores famosos, incluída unha cita de M. Castro López, e un chiste.

-ILUSTRADORES: As fotos aparecen sempre sen asinar, merecendo salientarse a presenza de artistas coma Vicente Díaz y González, Castro Gil, Amando Suárez Couto, Juan Luis, Juan Villasenín (escultor), Leopoldo Villamil, Pradilla, Francisco Llorens e Manuel Abelenda.

-FORMATO: 22 x 18 ctms.

-COLABORADORES LITERARIOS: Manuel Abelenda, Manuel Agromayor Santiago, Eduardo Álvarez (fillo), Emiliano Balás, Juan Barcia Caballero, Ricardo Barcia Pintos, José R. Carracido, Manuel Castro y López, Gabino Díaz de Herrera, Daniel González, Homobono González, Daniel Granada, Waldo A. Insua, Eduardo Lence Santar y Guitián, Pablo Pérez Costanti, Aurelio Ribalta, Estanislao S. Cevallos e Jaime Solá.

-LINGUA: A lingua predominante é a castelá, agás poemas en galego como " Fraga", de Aurelio Ribalta, ou "Contos bellos d'terriña", de E. Balás, e "Alala de Chantada".

III. ÍNDICE DE COLABORADORES:

- ABELENDA, Manuel: "Impresiones de color", pp. [120]-122.
- AGROMAYOR SANTIAGO, Manuel: "Cielo profundo", poema, p. 89.
- ÁLVAREZ, Eduardo (fillo): "In memoriam", pp. [58]-60.
- BALÁS, Emiliano: "Contos bellos d'terriña", poema, pp. [129]-[130].

  "Elegia", poema, pp. 54-55.
- BARCIA CABALLERO, Juan: "Las dos patrias", pp. [82]-84.
- BARROS PINTOS, Ricardo: " Tipos populares de Pontevedra. *El Periquiña",* poema, p. 87.
- CARRACIDO, José R.: "Ultima carta de don Manuel de Castro y Lopez", pp. [56]-57.
- CASTRO Y LÓPEZ, Manuel de: "Alegria", poema, p. 97.

  "Bondad", poema, p. [146].

  "Calles y plazas de Buenos Aires. Nombres de gallegos y de descendientes de gallegos", pp. [61]-[77].

  "Choque", poema, p. 85.

  "Emilia Pardo Bazan, poeta", pp. [90]-95.

  "Pequeñeces... que pueden no serlo", pp. [48]-53.

  "Zig-zag", p. [148].
- DÍAZ DE HERRERA, Gabino: "Paisajes", poema, p. 96.
- GONZÁLEZ, Daniel: "Alala de Chantada", partitura, pp. 142-145.
- GONZÁLEZ, Homobono: "Yo me confieso", pp. [79]-80.

- GRANADA, Daniel: “Sobre la lengua y sus cultivadores tras la emancipación de las colonias”, pp. [114]-118.
- INSUA, Waldo A.: “Diferencias esenciales entre Nación y Estado”, pp. [134]-139.
- LENCE SANTAR Y GUITIÁN, Eduardo: “El Gran Hospital Provincial de Lugo”, pp. [99]-106.
- PEREZ COSTANTI, Pablo: “Notas retrospectivas compostelanas. *El gremio de tejedores”,* pp. [108]-113.
- RIBALTA, Aurelio: “A fraga”, poema, pp. [124]-127.
- S. CEVALLOS, Estanislao: [Carta autógrafa], p. [147].
- SOLÁ, Jaime: “Una carta de Jaime Sola”, p. [131].
- S/S:
    - “Calendario para el año 1927”, pp. 4-5.
    - “Indice de grabados del «Almanaque Gallego»”, pp. [165]-184.
    - “Indice general del Almanaque Gallego”, pp. [149]-164.
    - “La bibliografía del maestro”, pp. [35]-47.
    - “Manuel de Castro y López. Su vida y su obra”, pp. [13]-34.
    - “Palabras liminares”, p. [11].

IV. ÍNDICE DE COLABORACIÓNS:

- “A fraga”, poema, por Aurelio Ribalta, pp. [124]-127.
- “Alala de Chantada”, partitura, por Daniel González, pp. 142-145.
- “Alegria”, poema, por Manuel de Castro y López, p. 97.
- “Bondad”, poema, por Manuel de Castro y López, p. [146].
- “Calendario para el año 1927”, s/s, pp. 4-5.
- “Calles y plazas de Buenos Aires. Nombres de gallegos y de descendientes de gallegos”, por Manuel de Castro y López, pp. [61]-[77].
- [Carta autógrafa], por Estanislao S. Cevallos, p. [147].
- “Choque”, poema, por Manuel de Castro y López, p. 85.
- “Cielo profundo”, poema, por Manuel Agromayor Santiago, p. 89.
- “Contos bellos d’terriña”, poema, por E. Balás, pp. [129]-[130].
- “Diferencias esenciales entre Nación y Estado”, por Waldo A. Insua, pp. [134]-139.
- “El Gran Hospital Provincial de Lugo”, por Eduardo Lence Santar y Guitián, pp. [99]-106.
- “Elegia”, poema, por Emiliano Balás, pp. 54-55.
- “Emilia Pardo Bazan, poeta”, por Manuel de Castro y López, pp. [90]-95.
- “Impresiones de color”, por Manuel Abelenda, pp. [120]-122.
- “In memoriam”, por Eduardo Álvarez (fillo), pp. [58]-60.
- “Indice de grabados del «Almanaque Gallego»”, s/s, pp. [165]-184.
- “Indice general del Almanaque Gallego”, s/s, pp. [149]-164.
- “La bibliografía del maestro”, s/s, pp. [35]-47.

- “Las dos patrias”, por Juan Barcia Caballero, pp. [82]-84.
- “Manuel de Castro y López. Su vida y su obra”, s/s, pp. [13]-34.
- “Notas retrospectivas compostelanas. *El gremio de tejedores”,* por Pablo Pérez Costanti, pp. [108]-113.
- “Paisajes”, poema, por Gabino Díaz de Herrera, p. 96.
- “Palabras liminares”, s/s, p. [11].
- “Pequeñeces... que pueden no serlo”, por Manuel de Castro y López, pp. [48]-53.
- “Sobre la lengua y sus cultivadores tras la emancipación de las colonias”, por Daniel Granada, pp. [114]-118.
- “Tipos populares de Pontevedra. *El Periquiña”,* poema, por Ricardo Barros Pintos, p. 87.
- “Ultima carta de don Manuel de Castro y Lopez”, por José R. Carracido, pp. [56]-57.
- “Una carta de Jaime Sola”, por Jaime Solá, p. [131].
- “Yo me confieso”, por Homobono González, pp. [79]-80.
- “Zig-zag”, por Manuel de Castro y López, p. [148].

V. ÍNDICE DE ILUSTRADORES:

- ABELENDA, Manuel: [Cuberta en cores dun óleo orixinal seu].
- CASTRO GIL: "Día de difuntos", augaforte, p. 107.
- DÍAZ Y GONZÁLEZ, Vicente: "A señora Ramona", cadro, p. 113.
- LLORENS, Francisco: "Los pinos", óleo, p. 53.
- LUIS, Juan: "Escena de pastores", óleo, p. 88.
- PRADILLA: " La pescadora gallega", acuarela, p. 132.
- SUÁREZ COUTO, Amando: ""El cura de aldea", cadro, p. 77.
- VILLAMIL, Leopoldo: "Estudio" e "Plaza de Lugo", cadros, p. 140.
- S/S.: "Calle de Luis Espada, en Orense", foto, p. 7.
    - "Camino nuevo, en la Coruña", foto, p. 84.
    - "Canteiros comendo", foto, p. [131].
    - "Casa de un marinero, en Redondela", foto, p. 118.
    - "Castro y Lopez, al comenzar sus actividades periodísticas en la ciudad del Sacramento, foto, p. 14.
    - "Castro y Lopez, al llegar a Buenos Aires, a fines del mes de Mayo de 1892. Primera fotografía obtenida en la Argentina", foto, p. 21.
    - "Castro y Lopez, el primero, de pie, a la derecha, con los redactores de la «Juventud Galaica», en Lugo, en 1882" , foto, p. 12.
    - "Castro y Lopez, en 1892, poco antes de salir de España para el Nuevo Mundo", foto, p. 18.
    - "Castro y Lopez, en Lugo, en 1885", foto, p. 10.

- “Claustro del Convento de la Merced, en Sarria, provincia de Lugo”, foto, p. 128.
- “Comité de la Liga Republicana en Buenos Aires, de que participó Castro y López, en 1903”, foto, p. 27.
- “De izquierda a derecha: 1º Don Manuel de Castro y López, director de esta revista desde octubre de 1892 hasta fin de junio del presente año, pues a pesar de morir el 25, había dejado terminado el número del treinta; 2º Don José M.ª Cao fundador y director de la misma hasta la fecha citada y 3º Don Luis Williman, administrador durante la actuación de Cao”, foto, p. 47.
- “Don Francisco Pi y Margall”, foto, p. 15.
- “Don Hector F. Varela”, foto, p. 17.
- “Don Manuel de Castro y Lopez, en 1912”, foto, p. 31.
- “Don Manuel de Castro y Lopez, en 1922”, foto, p. 33.
- “El autor de «Berce, no Berzo», en 1902”, foto, p. 25.
- “El capitán de artillería don Joaquín Lóriga, gallego, uno de los héroes del raid aéreo de España a las Filipinas”, foto, p. 81.
- “El insigne polígrafo en una de sus últimas fotografías (1923)”, foto, p. 39.
- “«El Periquiña», tipo popular de Pontevedra”, foto, p. 86.
- “El río Masma, en Mondoñedo”, foto, p. 97.
- “Escenas de la pesca en Galicia”, tres fotos, p. 119.
- “Escudo de Galicia”, debuxo, p. 127.
- “Escultura de Juan Villasenin”, foto, p. 98.

- “Estatua del obispo Figueroa, en Santiago”, foto, p. 6.
- “Manuel de Castro y Lopez. Nació en Lugo el 22 de Julio de 1860. Falleció en Buenos Aires el 25 de Junio de 1926”, foto, p. 3.
- “Medalla de la Asociación de Escritores y Artistas españoles”, gravado, p. 139.
- “Mercando cuncas”, foto, p. 96.
- “Monelos, cerca de la Coruña”, foto, p. 87.
- “Muelle del comercio, en Vigo”, foto, p. 9.
- “Paisaje de Caldas de Reyes, en Pontevedra”, foto, p. 122.
- “Plaza del Campo, en Lugo”, foto, p. 8.
- “Puente del Puesto, en Coruña”, foto, p. 89.
- “Puente viaducto sobre el Sar, del ferrocarril Compostelano”, debuxo, p. 141.
- “Regreso de la pesca, en Marín”, foto, p. 85.
- “Retrato de don Domingo Villar Grangel”, foto, p. 78.
- “Un vello churrusqueiro”, foto, p. 123.
- “Unha corredoira en Galicia”, foto, p. 133.
- “Vista general de Marín, desde Estribela”, foto, p. 80.
- “Vista general de Mondoñedo”, foto, p. 55.

VI. ÍNDICE DE ILUSTRACIÓNS:

- “A señora Ramona”, cadro, de Vicente Díaz y González, p. 113.
- “Calle de Luis Espada, en Orense”, foto, s/s, p. 7.
- “Camino nuevo, en la Coruña”, foto, s/s, p. 84.
- “Canteiros comendo”, foto, s/s, p. [131].
- “Casa de un marinero, en Redondela”, foto, s/s, p. 118.
- “Castro y Lopez, al comenzar sus actividades periodísticas en la ciudad del Sacramento”, foto, s/s., p. 14.
- “Castro y Lopez, al llegar a Buenos Aires, a fines del mes de Mayo de 1892. Primera fotografía obtenida en la Argentina”, foto, s/s, p. 21.
- “Castro y Lopez, el primero, de pie, a la derecha, con los redactores de la «Juventud Galaica», en Lugo, en 1882”, foto, s/s., p. 12.
- “Castro y Lopez, en 1892, poco antes de salir de España para el Nuevo Mundo”, foto, s/s., p. 18.
- “Castro y Lopez, en Lugo, en 1885”, foto, s/s., p. 10.
- “Claustro del Convento de la Merced, en Sarria, provincia de Lugo”, foto, s/s, p. 128.
- “Comité de la Liga Republicana en Buenos Aires, de que participó Castro y López, en 1903”, foto, s/s, p. 27.
- [Cuberta en cores, dun óleo orixinal de Manuel Abelenda].
- “De izquierda a derecha: 1º Don Manuel de Castro y López, director de esta revista desde octubre de 1892 hasta fin de junio del presente año, pues a pesar de morir el 25, había dejado terminado el número del treinta; 2º Don José M.ª Cao fundador y director de la misma

hasta la fecha citada y 3º Don Luis Williman, administrador durante la actuación de Cao", foto, s/s, p. 47.

- "Día de difuntos", augaforte, por Castro Gil, p. 107.
- "Don Francisco Pi y Margall", foto, s/s., p. 15.
- "Don Hector F. Varela", foto, s/s., p. 17.
- "Don Manuel de Castro y Lopez, en 1912", foto, s/s, p. 31.
- "Don Manuel de Castro y Lopez, en 1922", foto, s/s, p. 33.
- "El autor de «Berce, no Berzo», en 1902", foto, s/s, p. 25.
- "El capitán de artillería don Joaquín Lóriga, gallego, uno de los héroes del raid aéreo de España a las Filipinas", foto, s/s, p. 81.
- "El cura de aldea", cadro, de Amando Suárez Couto, p. 77.
- "El insigne polígrafo en una de sus últimas fotografías (1923)", foto, s/s, p. 39.
- "«El Periquiña», tipo popular de Pontevedra", foto, s/s, p. 86.
- "El río Masma, en Mondoñedo", foto, s/s, p. 97.
- "Escena de pastores", óleo, de Juan Luis, p. 88.
- "Escenas de la pesca en Galicia", tres fotos, s/s, p. 119.
- "Escudo de Galicia", debuxo, s/s, p. 127.
- "Escultura de Juan Villasenin", foto, s/s, p. 98.
- **"**Estatua del obispo Figueroa, en Santiago", foto, s/s., p. 6.
- "Estudio" e "Plaza de Lugo", cadros, polo pintor don Leopoldo Villamil, p. 140.
- "La pescadora gallega", acuarela, de Pradilla, p. 132.
- "Los pinos", óleo, de Francisco Llorens, p. 53.
- "Manuel de Castro y Lopez. Nació en Lugo el 22 de Julio de 1860. Falleció en Buenos Aires el 25 de Junio de 1926", foto, s/s., p. 3.

- “Medalla de la Asociación de Escritores y Artistas españoles”, gravado, s/s, p. 139.
- “Mercando cuncas”, foto, s/s, p. 96.
- “Monelos, cerca de la Coruña”, foto, s/s, p. 87.
- “Muelle del Comercio, en Vigo”, foto, s/s., p. 9.
- “Paisaje de Caldas de Reyes, en Pontevedra”, foto, s/s, p. 122.
- “Plaza del Campo, en Lugo”, foto, s/s., p. 8.
- “Puente del Puesto, en Coruña”, foto, s/s, p. 89.
- “Puente viaducto sobre el Sar, del ferrocarril Compostelano”, debuxo, s/s, p. 141.
- “Regreso de la pesca, en Marín”, foto, s/s, p. 85.
- “Retrato de don Domingo Villar Grangel”, foto, s/s, p. 78.
- “Un vello churrusqueiro”, foto, s/s, p. 123.
- “Unha corredoira en Galicia”, foto, s/s, p. 133.
- “Vista general de Marín, desde Estribela”, foto, s/s, p. 80.
- “Vista general de Mondoñedo”, foto, s/s, p. 55.

ALMANAQUE-GALLEGO

POR

MANUEL-CASTRO-LOPEZ

BUENOS-AIRES

1927

LA SALUD
ES EL
MAYOR TESORO
CONSERVELA Vd. TOMANDO
AGUA DE MESA
"Serrana"
Manantiales de Anizacate
ALTA GRACIA - SIERRAS DE CÓRDOBA
EXIJALA EN TODOS LOS HOTELES, RESTAURANTS, BARS, ALMACENES, ETC.
DEPOSITARIOS:
ARANDA & Cía.
171, SALTA, 179 Buenos Aires
AGUA "SERRANA"
PUROS DE
SIERRAS DE CORDOBA

Banco Español del Río de la Plata

CASA MATRIZ:

Reconquista 200 - Buenos Aires

AGENCIAS EN LA CAPITAL

N°. 1—Pueyrredón 185
,, 2—Amte. Brown 1201
,, 3—Boedo 822
,, 4—Cabildo 2027
,, 5—Santa Fe 2201
,, 6—Corrientes 3200
N.° 7—Entre Ríos 1145
,, 8—Rivadavia 6902
,, 9—B. de Irigoyen 364
,, 10— » » » 1600
,, 11—A. San Martín 1774
,, 12—Rivera 550

SUCURSALES EN EL INTERIOR

AVELLANEDA
AZUL
BAHÍA BLANCA
BALCARCE
CÓRDOBA
LA PLATA
LINCOLN
MAR DEL PLATA
MENDOZA
MERCEDES
NUEVE DE JULIO
PEHUAJÓ
PERGAMINO
RAFAELA
ROSARIO
SALTA
SAN JUAN
SAN NICOLÁS
SAN PEDRO
SANTA FE
S. DEL ESTERO
TRES ARROYOS
TUCUMÁN

SUCURSALES EN EL EXTERIOR

BARCELONA
BILBAO
CORUÑA
GÉNOVA
GUADALAJARA
HAMBURGO
LONDRES
MADRID
MONTEVIDEO
PARÍS
PONTEVEDRA
SAN SEBASTIÁN
SANTIAGO DE COMPOSTELA
SEVILLA
VALENCIA
VIGO

DIRECTORIO:

Presidente..... Ramón Cabezas
Vice..... Timoteo Balbin
Secretario..... Jorge A. Santamarina
Síndicos..... Casto Orbea
,, ... José M. Achaval

DIRECTORES

Sres. Domingo Braceras, Samuel Ortiz Basualdo, Martín B. Etcheberry, Ramiro Fernández de Villota, Celedonio W. Pereda y Guillermo Udaondo.

GERENTE: Sr. Eduardo Grané

GRANDES ALMACENES

TIENDA SAN JUAN

Los mejor surtidos en Sur América en artículos para vestir y para el hogar.

DEPARTAMENTOS QUE CONSTITUYEN SUS 40 ESPECIALIDADES:

MODAS
NIÑOS
NIÑAS
CALZADO
LENCERIA
BLANCO
PERFUMERIA
MEDIAS
GUANTES
SASTRERIA
MENAJE
TAPICERIA
ALFOMBRAS
MUEBLES
FOTOGRAFIA
DEPORTES
ARTICULOS PARA HOMBRES
SASTRERIA DE MEDIDA (para caballeros)
SOMBRERERIA (para caballeros)
BONETERIA DE SEÑORA
BONETERIA DE HOMBRE
COMESTIBLES
CONFECCIONES
JUGUETERIA
MERCERIA
SALON PARA TE
HIGIENE
BATONES
LAYETTE
MUSICA
VALIJERIA
RADIO
BOMBONERIA
FORMAS
SEDAS
LANAS
ENCAJES
FANTASIA
LIBRERIA

LOS DOS TELEFONOS, CON 50 APARATOS INTERNOS.

CIBRIÁN Hnos (S.A.) ALSINA-PIEDRAS Y VICTORIA 840

Fábricas Wendt

Aceites y Subproductos

BUENOS AIRES:

Calle Ituzaingó 729 al 749

TELÉFONOS:

Coop. Telef. 22, Sud

Unión Telef. 2864, B. Orden

SUCURSAL:

RECONQUISTA

PROV. SANTA FE

Solamente Nosotros

OFRECEMOS

CRÉDITOS

EN ESTAS CONDICIONES:

Acordados con toda rapidez,
Pagaderos en diez meses,
Con absoluta liberalidad,
Sin ningún anticipo,
Sin ninguna comisión,
Sin ningún interés,
Sin ningún recargo,
Exactamente como al contado.

A. CABEZAS

Tenemos todo cuanto puedan necesitar

Los HOMBRES
Las MUJERES
Los NIÑOS
Las NIÑAS

En las mejores condiciones de calidad y precio.

Nuestra casa genuinamente española, en la que el 75 por ciento de los empleados son peninsulares, debe ser la preferida por la colonia, porque aparte de ser un hermoso exponente de la potencialidad comercial de los españoles en la República, reúne en sus amplios almacenes de venta todo cuanto pueda necesitarse para uso propio y del hogar a precio sin competencia, en las mejores calidades y en los modelos más prácticos y distinguidos.

SARMIENTO ESQ. SAN MARTÍN

Almanaque Gallego

PARA

POR

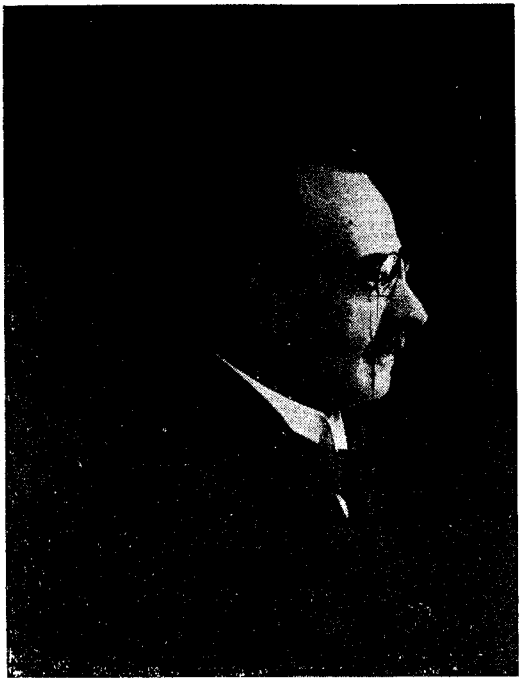
Manuel de Castro y López

Con la colaboración
de distinguidos Escritores y Artistas

Año XXX

Buenos Aires

ES PROPIEDAD DEL AUTOR



MANUEL DE CASTRO Y LOPEZ

Nació en Lugo el 22 de Julio de 1860. Falleció en Buenos Aires el 25 de Junio de 1926.

CALENDARIO PARA EL AÑO 1927

ENERO

1 S. † **Circuncisión**
2 D. s. Martiniano
3 L. sta. Genoveva
4 M. s. Aquilino
5 M. s. Telésforo
6 J. † A. de Reyes
7 V. s. Crispín
8 S. s. Luciano
9 D. † s. Fortunato
10 L. s. Nicanor
11 M. s. Higinio
12 M. s. Higinio
13 J. s. Gumersindo
14 V. s. Hilario
15 S. s. Pablo erm.
16 D. † s. Marcelo
17 L. s. Antonio
18 M. s. Liberato
19 M. s. Canuto, m.
20 J. s. Sebastián m.
21 V. s. Fructuoso
22 S. s. Víctor
25 D. † s. Ildelfonso
24 L. N. S. de la Paz
25 M. C. de s. Pablo
26 M. s. Policarpo
27 J. s. Juan Crisóst.
28 V. ss. Julián y Cirilo
29 S. s. Francisco S.
30 D. † s. Hipólito
31 L. s. Pedro N.

FEBRERO

1 M. s. Ignacio
2 M. P. de N. Señora
3 J. s. Blas obispo
4 V. s. Andrés C.
5 S. s. Albino
6 D. †sta. Dorotea
7 L. s. Romualdo
8 M. s. Juan de Mata
9 M. s. Cirilo A.
10 J. sta. Escolástica
11 V. s. Saturnino
12 S. sta. Eulalia
13 D. † Septuagésima
14 L. s. Valentín
15 M. s. Faustino
16 M. s. Elías prof.
17 J. s. Alejo
18 V. s. Simeón
19 S. s. Gabino
20 D. † Sexagésima
21 L. s. Félix obispo
22 s. Pascasio
23 s. Sabino, m.
24 J. s. Modesto, ob.
25 V. s. Sebastián de A.
26 S. s. Fortunato, m
27 D. † Quincuagésima
28 L. † s. Osvaldo, ob.

MARZO

1 M. † s. Rudesindo
2 M. Ceniza
3 J. s. Emeterio, m.
4 V. s. Casimiro
5 S. s. Adrián, m.
6 D † 1º de Cuaresma
7 L. sta. Perpetua
8 M. s. Juan de Dios
9 M. s. Cirilo, ob.
10 J. s. Melitón, m.
11 V. s. Eulogio
12 S. s. Gregorio
13 D. † 2º de Cuaresma
14 L. s. Florentina
15 M. s. Raimundo
16 M. s. Hilario
17 J. s. Patricio
18 V. s. Alejandro
19 S. † s. Amancio
20 D. † 3º de Cuaresma
21 L. s. Benito
22 M. s. Saturnino
23 M. s. Victoriano
24 J. s. Agapito, ob.
25 V. s. Ireneo, ob.
26 S. s. Braulio, ob.
27 D. † 4º de Cuaresma
28 L. s. Sixto, p. y conf.
29 M. s. Cirilo, m.
30 M. s. Juan Clímaco
31 J. s. Benjamín, m.

ABRIL

1 V. s. Venancio
2 S. s. Urbano, ob.
3 D. † de Pasión
4 L. s. Isidro
5 M. s. Florencio
6 M. s. Sixto, papa
7 J. s. Epifanio, ob.
8 V. s. Dionisio
9 S. s. Marcelo, ob.
10 D. † de Ramos
11 L. s. León, papa
12 M. s. Víctor, m.
13 M. s. Hermenegildo
14 J. s. Pedro Telmo
15 V. s. Máximo
16 S. s. Toribio, ob.
17 D. † Pascua de R.
18 L. s. Eleuterio
19 M. s. Jorge
20 M. s. Marciano
21 J. s. Anselmo
22 V. s. Teodoro
23 S. s. Gerardo
24 D. † de Cuasimodo
25 L. s. Marcos
26 M. s. Pedro, ob.
27 M. s. Toribio, arz.
28 J. s. Prudencio, ob.
29 V. s. Paulino, ob.
30 S. sta. Catalina

MAYO

1 D. s. Felipe
2 L. s. Atanasio, ob.
3 M. s. Alejandro, p.
4 M. s. Silvano, ob.
5 J. s. Pío V, papa
6 V. s. Lucio
7 S. s. Benedicto, p.
8 D. † s. Dionisio
9 L. s. Gregorio N.
10 M. s. Antonio, ob.
11 M. s. Mamerto
12 J. s. Germán, ob.
13 V. s. Corentino
14 S. s. Daniel
15 D. † s. Isidro Labr.
16 L. s. Ubaldo, ob.
17 M. s. Pascual Bailón
18 M. s. Venancio, m.
19 J. s. Pedro Celestino
20 V. s. Bernardino
21 S. s. Timoteo
22 D. † s. Marciano
23 L. s. Desiderio
24 M. s. Vicente, conf.
25 M. s. Dionisio, ob.
26 J. † Ascensión
27 V. s. Juan, papa
28 S. s. Justo
29 D. † s. Gaudencio
30 L. s. Fernando, rey
31 M. s. Pascasio, conf.

JUNIO

1 M. s. Fortunato
2 J. s. Marcelino, m.
3 V. s. Isaac
4 S. s. Francisco C.
5 D. † s. Marciano
6 L. s. Norberto
7 M. s. Pablo, ob.
8 M. s. Salustiano
9 J. s. Ricardo, ob.
10 V. s. Zacarías, m.
11 S. s. Bernabé, ap.
12 D. †s. Juan de S.
13 L. s. Antonio de P.
14 M. s. Basilio
15 M. s. Modesto
16 J. † Corpus Cristi
17 V. s. Ramerio
18 S. s. Ciriaco
19 D. † s. Gervasio
20 L. s. Silverio, papa
21 M. s. Raimundo, ob.
22 M. s. Paulino, ob.
23 J. s. Zenón, m.
24 V. s. Fausto
25 S. s. Guillermo
26 D. † s. David, conf.
27 L. s. Zoilo, m.
28 M. s. Ireneo
29 M. † ss. Ped. y Pab.
30 J. s. Marcial

JULIO

1 V. s. Julio, m.
2 S. s. Martiniano
3 D. † s. León, papa
4 L. s. Laureano, arz.
5 M. s. Miguel de los S.
6 M. s. Rómulo, ob.
7 J. s. Fermín
8 V. s. Teobaldo, conf.
9 S. s. Cirilo, ob.
10 D. † s. Cristóbal
11 M. s. Pío, papa
12 M. s. Juan Gualberto
13 M. s. Anacleto
14 J. s. Buenaventura
15 V. s. Enrique, emp.
16 S. s. Valentín
17 D. † s. Alejo, conf.
18 L. s. Federico, ob.
19 M. s. Vicente de Paul
20 M. s. Jerónimo
21 J. s. Daniel, prof.
22 V. s. Cirilo, ob.
23 S. s. Apolinario, ob.
24 D. † s. Francisco S.
25 L. s. Santiago Ap.
26 M. s. Jacinto, m.
27 M. s. Jorge
28 J. s. Inocencio, p.
29 V. s. Próspero, ob.
30 S. s. Abdón
31 D. † s. Ignacio de L.

SEPTIEMBRE

2 V. s. Esteban, rey
1 J. s. Sixto, ob.
3 S. s. Simeón, conf.
4 D. † Ntra. Sra. del C.
5 L. s. Lorenzo J.
6 M. s. Fausto
7 M. s. Néstor
8 J. Nav. de María S.
9 V. s. Sergio, papa
10 S. s. Clemente
11 D. † s. Emiliano, ob.
12 L. s. Leoncio
13 M. s. Eulogio
14 M. s. Alberto
15 J. s. Nicomedes
16 V. s. Cornelio
17 S. s. Pedro de A.
18 D. † s. Tomás d V.
19 L. s. Jenaro
20 M. s. Eustaquio
21 M. s. Mateo, ap. y ev.
22 J. s. Silvano
23 V. s. Lino ,p. y m.
24 S. N. Sra. de la M.
25 D. † s. Pacífico
26 L. s. Cipriano, m.
27 M. s. Cosme
28 M. s. Wenceslao, m.
29 J. S. Miguel Arcáng.
30 V. s. Jerónimo, doc.

NOVIEMBRE

1 M. † Tod. los Santos
2 M. C. fieles difuntos
3 J. s. Cesáreo
4 V. s. Carlos B.
5 S. s. Félix
6 D. † s. Severo
7 L. s. Florencio
8 M. s. Severo
9 M. s. Benigno, ob.
10 J. s. Demetrio
11 V. s. Martín de T.
12 S. s. Aurelio
13 D. † s. Estanislao
14 L. s. Clementino
15 M. s. Desiderio
16 M. s. Edmundo, arz.
17 J. s. Gregorio el T.
18 V. s. Máximo, ob.
20 D. † s. Benigno, ob.
21 L. s. Alberto, ob.
22 M. s. Filemón
23 M. s. Clemente
24 J. s. Juan de la Cruz
25 V. s. Gonzalo
26 S. s. Conrado
27 D. † 1º de Adviento
28 L. s. Gregorio III, p.
29 M. s. Saturnino, ob.
30 M. s. Andrés

AGOSTO

1 L. s. Félix
2 M. s. Esteban, papa
3 M. s. Dalmacio
4 J. sto. Domingo
5 V. N. Sra. de las N.
6 S. La T. del Señor
7 D. † s. Cayetano
8 L. s. Ciriaco
9 M. s. Domiciano, ob.
10 M. s. Lorenzo, m.
11 J. s. Rufino, ob.
12 V. sta. Clara de A.
13 S. s. Hipólito, m.
14 D. † s. Calixto, ob.
15 L. † Asun. de María
16 M. s. Roque
17 M. s. Anastasio, ob.
18 J. s. Fermín, ob.
19 V. s. Luis, ob.
20 S. s. Bernardo, fund.
21 D. † sta. Juana F.
22 L. s. Hipólito
23 M. s. Felipe Benicio
24 M. s. Bartolomé, ap.
25 J. s. Luis, r. de F.
26 V. s. Ceferino, papa
27 S. s. José de C.
28 D. † s. Agustín, ob.
29 L. D. de S. Juan B.
30 M. sta. Rosa de Lima
31 M. s. Ramón Nonato

OCTUBRE

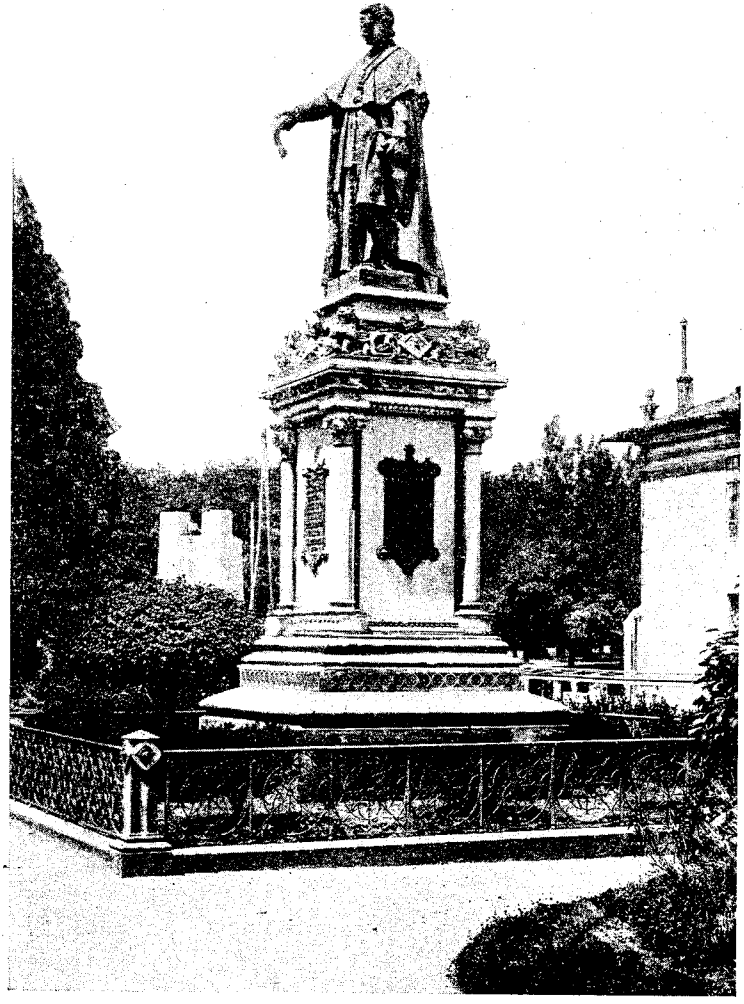
1 S. s. Remigio, arz.
2 D. † Los Ang. Cust.
3 L. s. Maximiano
4 M. s. Francisco de A.
5 M. s. Froilán, ob.
6 J. s. Bruno, fund.
7 V. N. S. del Rosario
8 S. s. Demetrio
9 D. † s. Dionisio, ob.
10 L. s. Francisco de B.
11 M. s. Narciso
12 M. s. Cipriano
13 J. s. Eduardo, rey
14 V. s. Calixto, papa
15 S. s. Bruno
16 D. † s. Martiniano
17 L. s. Florencio, ob.
18 M. s. Lucas, evang.
19 M. s. Pedro de A.
20 J. s. Feliciano
21 V. s. Hilarión, abad.
22 S. s. Felipe
23 D. † s. Pedro P.
24 L. s. Rafael Arcáng.
25 M. s. Gabino
26 M. s. Evaristo, papa
27 J. s. Florencio
28 V. s. Simón
29 S. s. Narciso
30 D. † s. Alonso, conf.
31 L. s. Antonio, ob.

DICIEMBRE

1 J. s. Leoncio
2 V. s. Silvano, ob.
3 S. s. Francisco J.
4 D. † 2º de Adviento
5 L. s. Dalmacio, ob.
6 M. s. Nicolás de Bari
7 M. s. Ambrosio
8 J. † Inm. Concep.
9 V. s. Restituto, ob.
10 S. N. S. de la Esper.
11 D. † 3º de Adviento
12 L. N. S. de Guadal.
13 M. sta. Lucía, v. y m.
14 M. s. Nicasio, ob.
15 J. s. Valeriano, ob.
16 V. s. Eusebio, ob.
17 S. s. Lázaro
18 D. † 4º de Adviento
19 L. s. Nemesio
20 M. s. Domingo, ob.
21 M. s. Tomás, apóstol
22 J. s. Demetrio
23 V. s. Evaristo, m.
24 S. s. Delfín, ob.
25 D. † N. de N. S. J.
26 L. s. Domingo, papa
27 M. s. Juan, ap. y ev.
28 M. Stos. Inocentes
29 J. s. Tomás C., ob.
30 V. s. Eugenio
31 S. s. Silvestre, papa

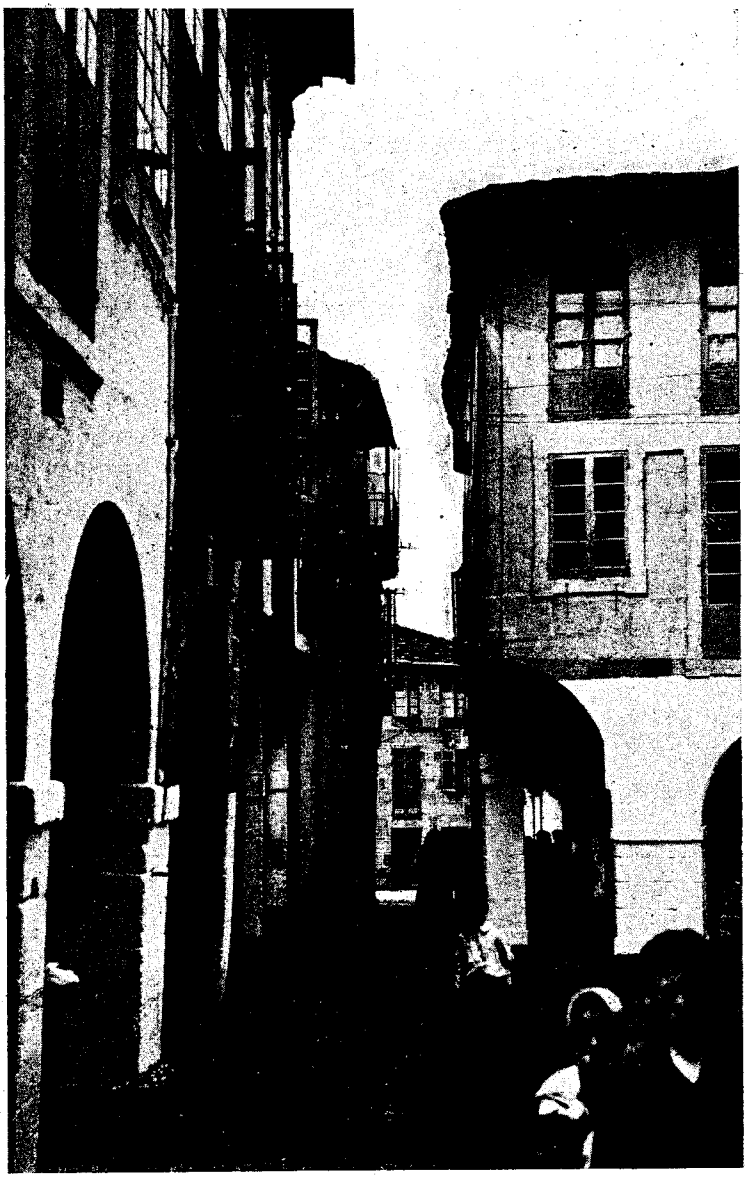
COMPUTOS ECLESIASTICOS, TEMPORAS Y FIESTAS MOVIBLES

Año 1927; áureo número o Ciclo Lunar: 9; Epacta: XXVII; Indicción Romana: 10; Ciclo Solar: 4; Letra Dominical: b; Letra del Martirologio: H; Témporas: Marzo: 9, 11 y 12; Junio: 8, 10 y 11; Septiembre: 21, 23 y 24; Diciembre: 14, 16 y 17. Septuagésima: 13 de febrero; Ceniza: 2 de marzo; Pascua: 17 de abril; Ascensión: 26 de mayo; Pentecostés: 5 de junio; Corpus Christi: 16 de junio; Adviento: 27 de noviembre.

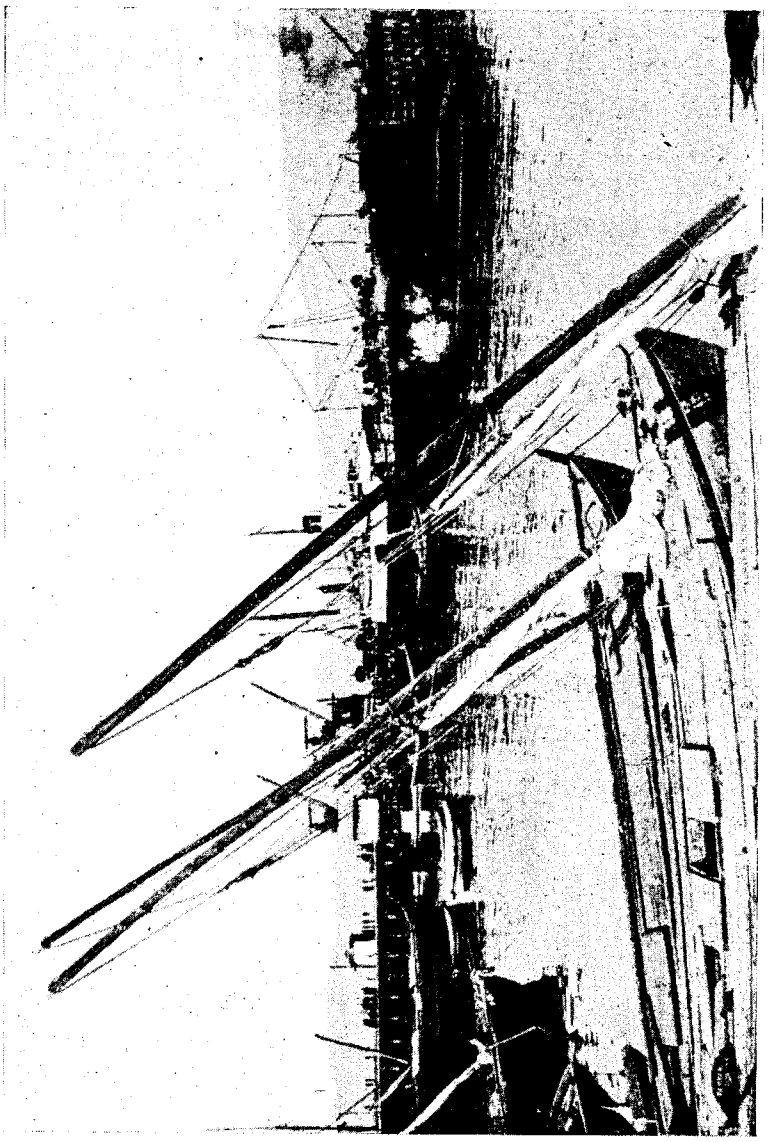


Estatua del obispo Figueroa, en Santiago.

Calle de Luis Espada, en Orense.



Plaza del Campo, en Lugo.



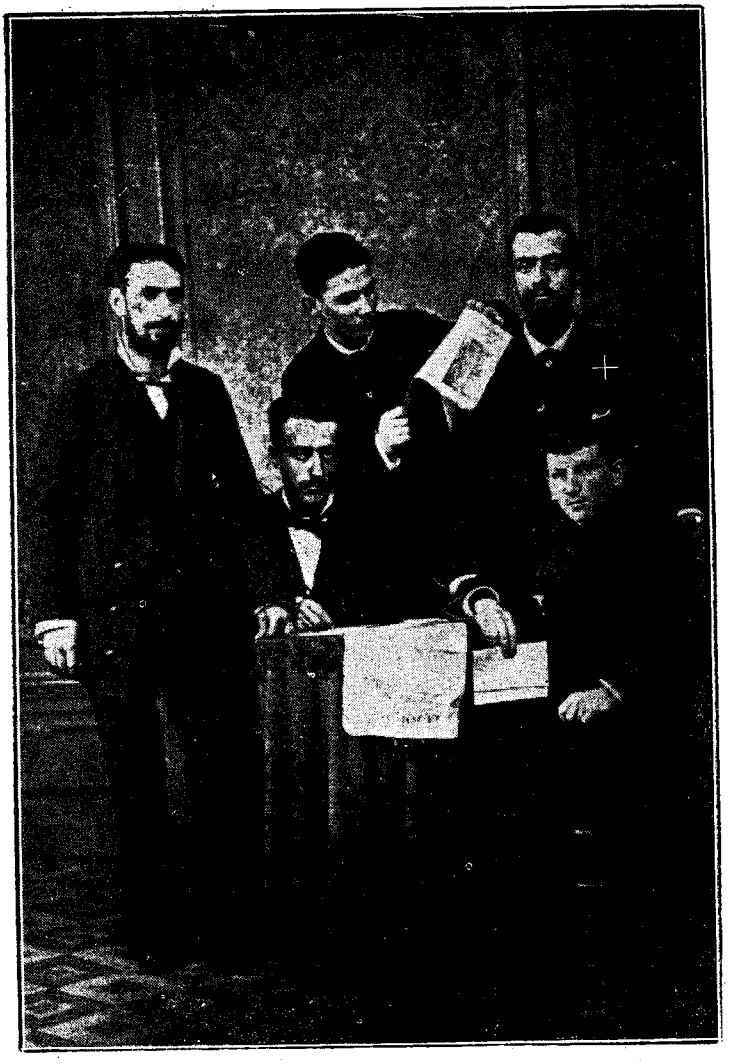
Muelle del Comercio, en Vigo.

CASTRO Y LOPEZ, en Lugo, en 1885.

PALABRAS LIMINARES

Este volumen, el XXX y último del *Almanaque Gallego,* se publica cumpliendo los deseos expresados por su ilustre fundador. Pocos días antes de morir, en efecto, don Manuel de Castro y López había dejado en orden, en ese orden que era habitual a toda su labor científica o periodística, los materiales, tanto gráficos como literarios, que se encontrarán en las páginas que siguen. El mismo había solicitado ya la mayor parte de estas composiciones, y había manifestado su propósito de cerrar con este volumen la serie de los que componen la numerosa antología de las letras, de las ciencias y del arte gallegos agrupados bajo el título citado. La muerte ha venido a poner sobre ese propósito del maestro el sello irremediable de una voluntad suprema. Recogemos el legado con la íntima convicción de que servimos así al maestro tanto como a las letras gallegas, y con la seguridad de que al colocar su nombre al frente de estas páginas, las ponemos también bajo la advocación de un espíritu que sirvió noblemente, desinteresadamente, la causa del esplendor sagrado de la patria en los países que prolongan la tradición de su genio, y que perpetuarán la grandeza de su civilización.

En las últimas páginas de este volumen se encontrará además el Indice de materias y el Indice de grabados del *Almanaque Gallego,* que su director tenía el propósito asimismo de dar a la publicidad en este número. El trabajo del maestro que se publica con el título de *Calles y plazas de Buenos Aires,* aparece en la forma en que su autor lo dejara, inconcluso todavía, al morir. Hemos respetado rigurosamente su orden de presentación, omitiendo por otra parte la publicación de algunas notas truncas, en cuya preparación se hallaba trabajando el insigne historiador pocos días antes de morir. Creemos que este respeto devoto hacia su obra constituye el mejor de los homenajes que le debemos y que le tributamos.



CASTRO Y LOPEZ, el primero, de pie, a la derecha, con los redactores de la "Juventud Galaica", en Lugo, en 1882.

MANUEL DE CASTRO Y LÓPEZ

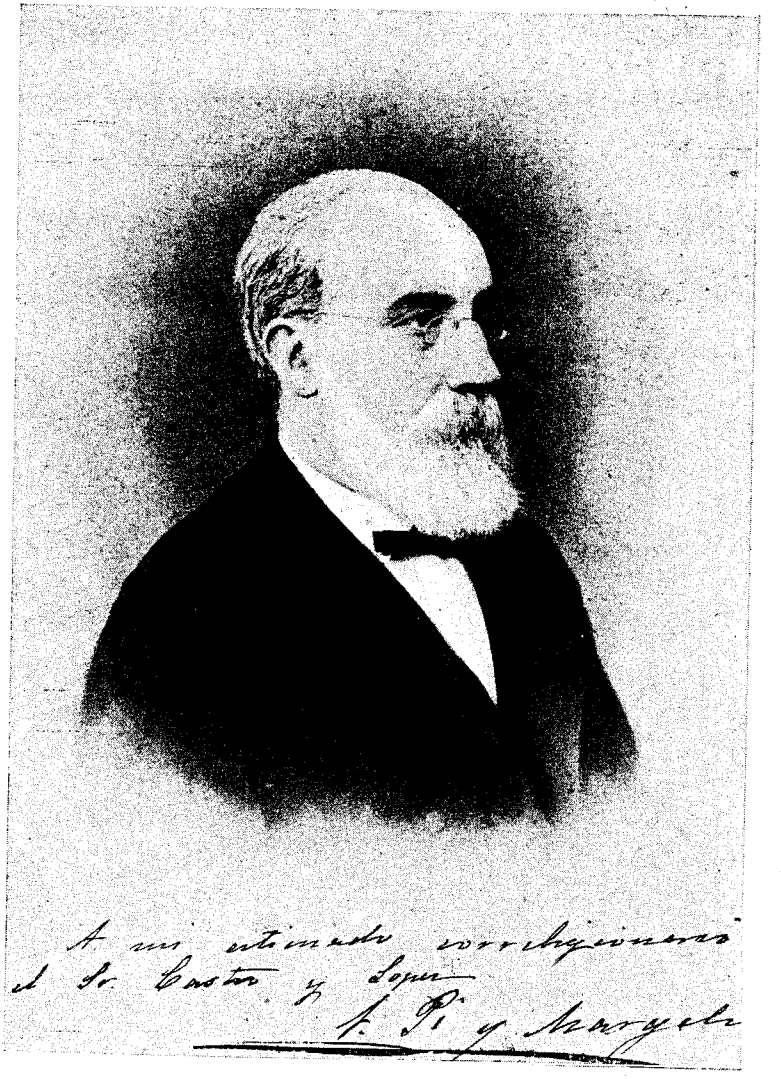
SU VIDA Y SU OBRA

I

Don Manuel de Castro y López, hijo de don Manuel de Castro y Gayoso y de doña María Josefa López, nació en Lugo, ciudad capital de la misma provincia, el 22 de Julio de 1860. Estudió las primeras letras en su ciudad natal, ingresando poco después, en plena adolescencia todavía, en los tribunales lucenses, en los que ocupaba ya, cumplidos apenas los dieciocho años, el cargo de oficial mayor. Dedicado a las tareas de la Magistratura desde entonces, fué, poco después de su ingreso, habilitado para el desempeño de una Escribanía Mayor, por Real Orden, y adscripto a un Juzgado acerca de cuya competencia puede inferirse fácilmente si se tiene en cuenta que entendía por igual en todos los fueros, con excepción, desde luego, de los militares y eclesiásticos. Sus actividades literarias y periodísticas habían comenzado desde hacía tiempo ya, sin embargo, simultáneamente con su actividad política, y es así como había sido designado secretario de la magna Asamblea del Partido Republicano Federal en la región gallega, en 1887, bajo la advocación del insigne Pi y Margall, quien distinguió siempre cordialmente, desde entonces, a su joven y ardiente colaborador. En aquella Asamblea memorable de la que participaron espíritus tan eminentes como los de Tapia y Segade, Moreno Barciá, Mosquera Lequerica, Leiras Pulpeiro, Núñez, y otros representantes ilustres del pensamiento gallego en las postrimerías del siglo XIX, se preparó y se votó la Constitución del Estado gallego, momento de liberalismo que aún no ha sido estudiado como se debía

CASTRO Y LOPEZ, al comenzar sus actividades periodísticas en la ciudad del Sacramento.

Redactor y corresponsal de numerosos órganos de oposición afiliados a su credo, sus polémicas y sus campañas dejaron honda huella en el espíritu público de la época. En otro lugar de este número se hallará lista de los periódicos que le contaron entre sus colaboradores. lo que en cierto modo nos exime de citarlos aquí en forma fragmentaria. Pero creemos necesario destacar una de sus obras primeras, a la que el ilustre polígrafo no concedía importancia alguna seguramente, pero que revela su ardiente preocupación racionalista. Nos referimos a «Los jesuitas al desnudo», publicada en la Coruña en 1887, con un prólogo de Manuel Amor Meilán. En 1890, Castro y López fundaba en Lugo «El Ciudadano», periódico republicano en el que colaboró Pi y Margall, y del que no aparecieron más que cuatro números. El periódico tuvo, a pesar de su breve existencia, que atravesar por singulares vicisitudes, propias de la atmósfera política y religiosa, enrarecida y densa que rodeaba a todos los representantes de las ideas republicanas, o, para expresarse más exactamente, de las ideas de extrema izquierda contemporánea. Pero aquellas incidencias sirvieron para templar todavía el ánimo del joven luchador, y para vigorizar su probada energía en instantes más que difíciles para la causa federal. La batalla doctrinaria —porque no sería justo calificarla de política simplemente—no había monopolizado su espíritu sin embargo hasta el punto de substraerle a sus actividades literarias e históricas, y es así como, así mismo, publicaba en aquella época sus célebres «Efemérides Galaicas», que han significado una contribución inestimable para el mejor conocimiento de la historia gallega, y que son utilizadas constantemente por los eruditos, por su excelente documentación. Castro y López ofrecía de ese modo, por lo demás, un aspecto nuevo, o, si se quiere, poco frecuentado en Galicia, de los estudios históricos, haciéndolos accesibles, y llevando hasta el gran público el magnífico caudal de información que permanecía reservado a las herméticas monografías paleográficas. Otra de sus obras de esa época, «Hijos distinguidos de la Provincia de Lugo», revela



Don FRANCISCO PI Y MARGALL

el género de disciplinas intelectuales a que ya desde entonces entregó la parte más fecunda de sus energías. Animado de un vivo espíritu de proselitismo, destinado a reanimar en la callada ciudad natal el clásico amor hacia los trabajos intelectuales, le llevó a fundar la «Asociación de Escritores y Artistas de Lugo», a semejanza de la institución que en Madrid presidía don Gaspar Núñez de Arce, y de la que Castro y López era correspondiente en Lugo, La Asociación comenzó inmediatamente, entonces, a dirigir con ejemplar elevación la vida literaria de la milenaria ciudad romana. La velada inaugural se llevó a término el 21 de Febrero de 1891, aunque la Sociedad «la primera en Galicia para honra de Lugo», según expresiones de un diario de la región, había sido virtualmente fundada el 28 de Septiembre de 1890, en una reunión a la que, invitados por Castro y López, asistieron los representantes más calificados de las letras, las ciencias y las artes lucenses. Pero el ensayo no prosperó, en parte por los obstáculos inevitables de la malquerencia que existe entre los grupos literarios, y eng ran parte también, por la cerrada intolerancia religiosa que había hecho ya sentir su fuerza sobre «El Ciudadano», y que veía en la naciente agrupación un peligro poco menos que demagógico. Ya «El Ciudadano» había sido combatido con singular encarnizamiento, a raiz de la publicación de un estudio de Mosquera Lequerica sobre Giordano Bruno, estudio que provocó una resonante amonestación del Obispado lucense, lo que ha dado origen desde entonces a la equivocada versión de que Castro y López fué excomulgado en esa ocasión, lo que es absolutamente inexacto. Pero el enrarecimiento de la atmósfera social era cada vez más vivo, y el insigne periodista, que durante diez años fuera miembro del Comité Republicano Federal, resolvió trasladarse a América. Para reseñar su estado de ánimo en aquel momento en que comenzaba la expatriación, cedemos la palabra a don Constantino Piquer, eminente republicano que publicó en «El Independiente» de Vigo, en aquella misma época aproximadamente las siguientes líneas:

«Manuel de Castro y López amaba la libertad con el candor y entusiasmo propios de su alma generosa, soñaba con la igualdad det odos los hombres y con el triunfo de los buenos y de los humildes sobre los poderosos y los perversos. Castro y López tenía fé en sus convicciones y las exponía sin recato. Odiaba la hipocresía, y se manifestaba tal cual era. Sabía que jugaba su bienestar y su porvenir; pero ¿qué significaban estas cosas comparadas con el ideal sublime que conmovía su espíritu?... Si no hubiera seres dispuestos al sacrificio en holocausto de la verdad, ¿a que quedaría reducido el progreso?

Don HECTOR F. VARELA.

«Castro y López era un visionario. Al menos así lo calificó la mayoría desus convecinos, es decir, la mayoría de las gentes de orden, los porta-estandartes de la moral al uso, cuatro burgueses enriquecidos, Dios sabe cómo, al amparo de ese orden y de esa moral. Nuestro amigo era un ser «anormal», que no podía adaptarse de ningún modo al medio ambiente que lo rodeaba. La ciudad de Lugo era espacio muy mezquino para aquél corazón inflamado por una porción de nobles sentimientos, poco comunes en esta sociedad sumida en el último grado de degradación, que es el escepticismo.

CASTRO Y LOPEZ, en 1892, poco antes de salir de España para el Nuevo Mundo.

«Y sucedió lo que tenía que suceder, lo que sucede casi siempre: Castro y López salió vencido en aquella lucha titánica de uno contra todos, y, después de sacudir el polvo de sus zapatos fuese por el mundo en busca de más dilatados horizontes».

Es interesante señalar ahora, historiando la labor hispanista de Castro y López en América, labor equilibrada por la americanista que proyectó en España, el hecho de que ya mucho antes de llegar al nuevo continente, abogaba por la Confederación entre España y los países de la América Española, en sus vibrantes artículos del «Boletín Federal» de la Coruña, que dirigía Tapia y Segade, como en el famoso discurso con que saludó, en Lugo, al entonces cónsul general de la Argentina en España, el célebre tribuno y escritor don Héctor F. Varela.

La amistad de Castro y López con Varela es uno de los episodios más interesantes de su vida, que le permitió de ese modo acercarse a uno de los espíritus más generosos y nobles de su tiempo. Varela ocupaba en España una posición de las más espectables, como Comisario General de la República Argentina en la península, a la vez que ocupaba en la República un puesto de primera fila entre los prohombres de su época, bajo la presidencia de Juárez Celman, quien depositaba en Varela la suma de su confianza. Varela era además, en España, uno de los hombres dinámicos del tiempo, amigo de prohombres como Castelar, y huésped del mismo Alfonso XII. En aquella época, Castro y López mantenía con

el representante argentino una nutrida correspondencia, y fué en el transcurso de su amistad que Varela, poderoso e influyente en Buenos Aires, ofreció al joven periodista lucense una brillante oportunidad de abrirse camino en América, oportunidad que Castro y López declinó. En 5 de Abril de 1888, Varela escribía, en efecto, la carta que transcribimos a continuación:

«Mi querido López:

Esta mañana mi mujercita vino a pedirme perdón «por una falta que había cometido»: olvidar entregarme una carta que para mí tenía, ha días ya.

Era la de usted, y tuve «que perdonarla», en gracia del placer que su lectura me causó!

A no ser esa circunstancia la habría contestado antes. Yo tengo, querido amigo, la memoria en el corazón, y donde quiera que encuentre un amigo, le quiero y le recuerdo, como he recordado siempre a usted y a todos los que en ese pedazo de tierra encantador me honran con su amistad y simpatía.

Hoy apenas tengo tiempo de escribirle estas líneas. Otro día seré más extenso; pero a condición que usted me escriba, dándome noticias de los amigos que ahí conocí, ¿y usted que hace? Está contento con su suerte? Dígamelo.

Le pido que me recuerde a todos, y los abraze en mi nombre. Para usted todo mi cariño.

Héctor F. Varela.

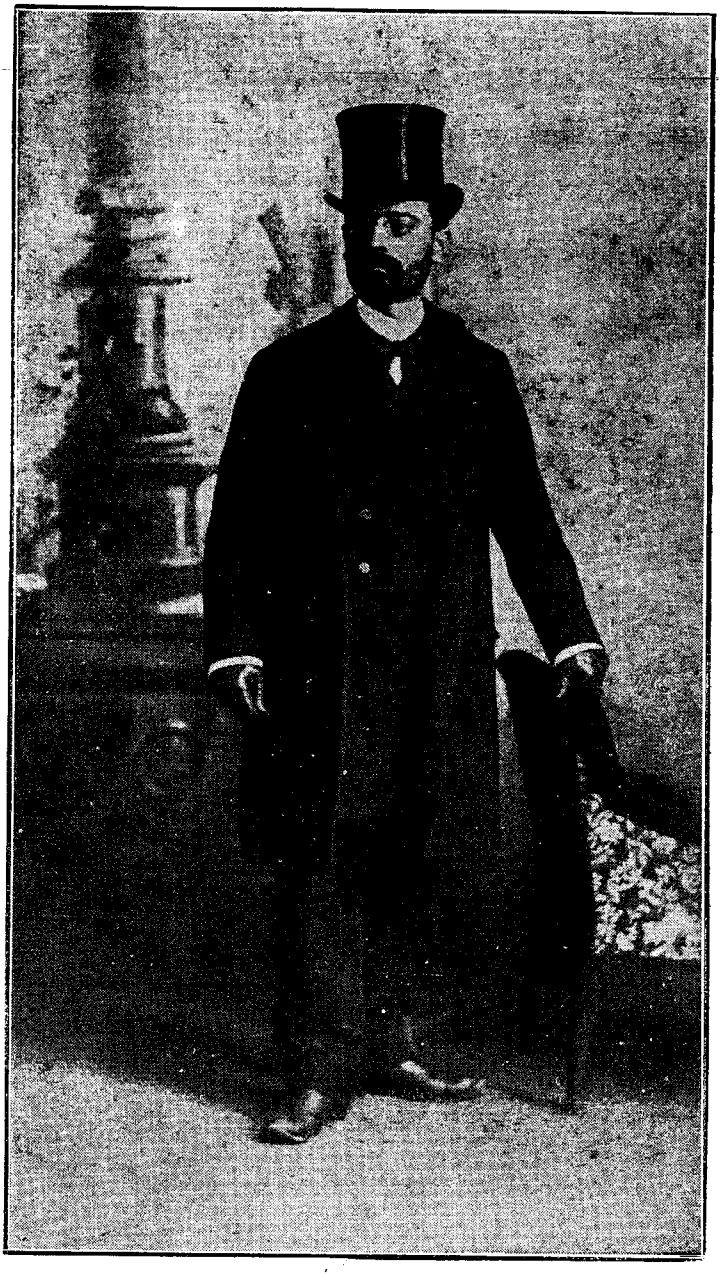
Barcelona, Abril 5, 1888.

La carta transcripta prueba que Castro y López pudo, mucho antes de llegar a América, trasladarse al nuevo mundo con la certeza de alcanzar una posición próspera en la Argentina. Ya se vé como son absolutamente inexactas las versiones que afirman que el ilustre polígrafo emigró en procura de una posición económica mejor de la que gozaba. Pudo haberlo hecho y no lo hizo, en forma que se demuestra cumplidamente la falsedad de aquella versión. Cuando se decidió a expatriarse, en 1892, lo hizo llevado únicamente por el anhelo de encontrar una atmósfera de libertad que ya no podía hallar entre los muros romanos de su ciudad natal, como lo ha hecho notar precisamente Piquer en los fragmentos biográficos que han podido leerse más arriba.

II

Manuel de Castro y López se embarcó en la Coruña, con rumbo a la Argentina, a bordo del «Ohio», el 17 de Abril de 1892, llegando a Buenos Aires el 10 de Mayo, La despedida que le fué tributada en la ciudad gallega, donde los elementos liberales eran entonces como lo son todavía, numerosos, fué realmente conmovedora, particularmente en el banquete que en nombre de sus amigos y correligionarios le ofrecieron Moreno Barcia y Galo Salinas Rodríguez. Un sacerdote de Lugo, sin embargo, envió en aquellos días a un periódico de la Coruña de que era corresponsal una nota en que se refería despectivamente al escritor que abandonaba su patria, nota que provocó inusitado revuelo, siendo numerosos los periódicos que respondieron a aquella provocación con frases oportunas y caústicas. Pero el episodio sirvió, una vez más para demostrar que los méritos de Castro y López acababan por ganarle todas las simpatías, aún las de los mismos que habían sido sus adversarios. El autor de aquella nota era, precisamente, el Magistral de la Catedral de Lugo don Antolín López Peláez prelado que luego se distinguió por trabajos eminentes, y que, tres años apenas después enviaba al Maestro un ejemplar de su obra «Los benedictinos de Monforte», con esta dedicatoria: «Al ilustre escritor don Manuel Castro y López, director de «El Eco de Galicia», Antolín López y Peláez, Magistral de la S. I. C. de Lugo 1895». Y, ya elevado a la dignidad de Arzobispo de Tarragona dedicaba a Castro López un ejemplar de su discurso en la inauguración del Museo Diocesano tarraconense», llamándole «querido amigo», a la vez que le escribía, en carta de 13 de Febrero de 1907, desde su sede episcopal de Jaca: «Muy agradecidos debemos estar a usted todos los gallegos amantes de Galicia, por lo mucho que pone usted de su parte para esclarecer su historia». Recordamos todo esto porque revela cumplidamente uno de los aspectos más interesantes y dignos de la personalidad de Castro y López.

Es necesario recordar además, ahora y aquí que la mayor parte de las vinculaciones intelectuales del autor de «Berce, nó berzo» eran anteriores a su llegada al nuevo continente. El gobernador de Lugo en aquella época, para citar a uno de sus más grandes amigos, don César Ordás Avecilla, le enviaba en 1912 un ejemplar de «Para los míos», comunicación confidencial impresa, con esta dedicatoria: «Al ilustrado y distinguido escritor, al culto y patriota periodista don Manuel Castro López, director de la ilustración «El Eco de Galicia», tiene el gratísimo placer de dedicar el presente ejemplar de su modesta obrita «Para los míos», su antiguo amigo



CASTRO Y LOPEZ, al llegar a Buenos Aires, a fines del mes de Mayo de 1892. Primera fotografía obtenida en la Argentina.

y devotísimo, César Ordás Avecilla. Madrid, 28. 10, 1912. (No se vende)». Y es precisamente en 1892 poco antes de partir de España, que el eminente Marcelo Macías, exímio arqueólogo, ilustre historiador y teólogo, enviaba al autor de «Efemérides Gallegas» un ejemplar de su magnífico «Panegírico de Santa Marta», una de las obras maestras de la hagiografía española.

La llegada de Castro y López a Buenos Aires fué señalala por la mayor parte de los diarios de la capital y por algunos de Montevideo, así como por toda la prensa española y regional de ambas márgenes del Plata, que puso sus columnas a disposición del ilustre periodista. En el puerto se le tributó una recepción entusiasta, en la que se ponía de relieve la admiración provocada por las campañas liberales con que había destacado su actuación en Galicia el ardiente polemista. Los medios periodísticos le contaron desde entonces entre sus frecuentadores asíduos, y el director de un diario español de Buenos Aires le pidió que asumiera la jefatura de redacción de un diario radical de Rosario. La atmósfera política de aquellos días — entre las revoluciones del 90 y del 93 —obligaba a la diatriba desconsiderada y al ataque soez, razones que decidieron a Castro y López a declinar el ofrecimiento, «ya que aquél género de periodismo no cuadraba bien con su ética de la profesión» A lo que el director anteriormente citado contestó que «con semejante criterio, no se vá en este país a ninguna parte».

Poco después de haber llegado a Buenos Aires, Castro y López se incorporó al estudio de un prestigioso letrado argentino, el doctor Echeverría, quien le distinguió particularmente, pidiéndole más tarde que regularizara su situación revalidando sus títulos para desempeñar una escribanía de registro, cargo para el que, como se sabe, no eran necesarios en aquella época estudios previos especiales. El doctor Echeverría realizó personalmente, con vivo interés, las gestiones del caso, y condujo a Castro y López a La Plata, donde debía inscribirse para el ejercicio de su profesión. Pero, cuando supo que era necesario optar para ello por la ciudadanía argentina, se negó en absoluto a llevar a término las gestiones apuntadas, deseoso de conservar su condición de ciudadano español, que fué uno de los grandes orgullos de su existencia.

Colaborador de «El Eco de Galicia», la revista que poco tiempo antes había fundado José María Cao, el célebre dibujante, acabó por aceptar, en Octubre del mismo año de 1892, la Dirección y la propiedad de la misma, de la que Cao deseaba desligarse, hastiado de la inmerecida indiferencia en

que la tenía la colectividad. Castro y López se hizo cargo del periódico llevando adelante con éxito sus postuladas galleguistas, y aplicando a la publicación los más recientes progresos gráficos, hasta colocarla en un lugar envidiable entre todas las de su índole. Incorporado definitivamente a la vida colectiva, Castro y López pronunciaba ya, en Noviembre de aquél mismo año, el discurso de inauguración del «Centro Gallego» de Rosario de Santa Fé, acto para el que había sido especialmente invitado. En 1896, con Francisco Grandmontagne y M. Méndez de Andés, formuló la iniciativa de conmemorar el rechazo de las invasiones inglesas, la que contó con el auspicio inmediato de prohombres que, como el general Mitre, prestaron una entusiasta adhesión a la simpatica idea. Entregado por entero a la glorificación del nombre de Galicía, organizó el año siguiente, en 1897, la famosa velada en homenaje a Rosalía Castro, en el Príncipe Jorge, acontecimiento que tuvo larga resonancia, y a raíz del Cual Castro López publicó, en colaboración con algunos escritores y artistas, su álbum «A Rosalía Castro». Formó parte en aquella época de la Comisión de Homenaje a Cristóbal Colón, fundada con el objeto de erigir un monumento al gran Almirante, Comisión que luego entregó sus fondos a la que se encargó posteriormente de llevar a término la iniciativa, y fué nombrado socio de honor de varias sociedades regionales, el «Submarino Peral», en Enero de 1896, y la «Unión Obrera Española», en Julio del mismo año, entre otras. En Abril y Diciembre de 1902, fué nombrado socio honorario, respectivamente del «Centro Gallego de Barracas al Norte», (hoy Avellaneda) y presidente de honor de la Sociedad «Juventud Española». Ya en 1.º de Enero de 1897, había sido designado socio de honor de la «Unión Obrera Regional de Santiago de Compostela, institución a la que había prestado siempre relevantes y desinteresados servicios. En Mayo de 1905 era designado, además socio honorario del «Centro Méndez Núñez», de Buenos Aires, y en Abril de 1914, le acordaba la misma distinción la «Unión Gallega Primitiva» de la misma capital.

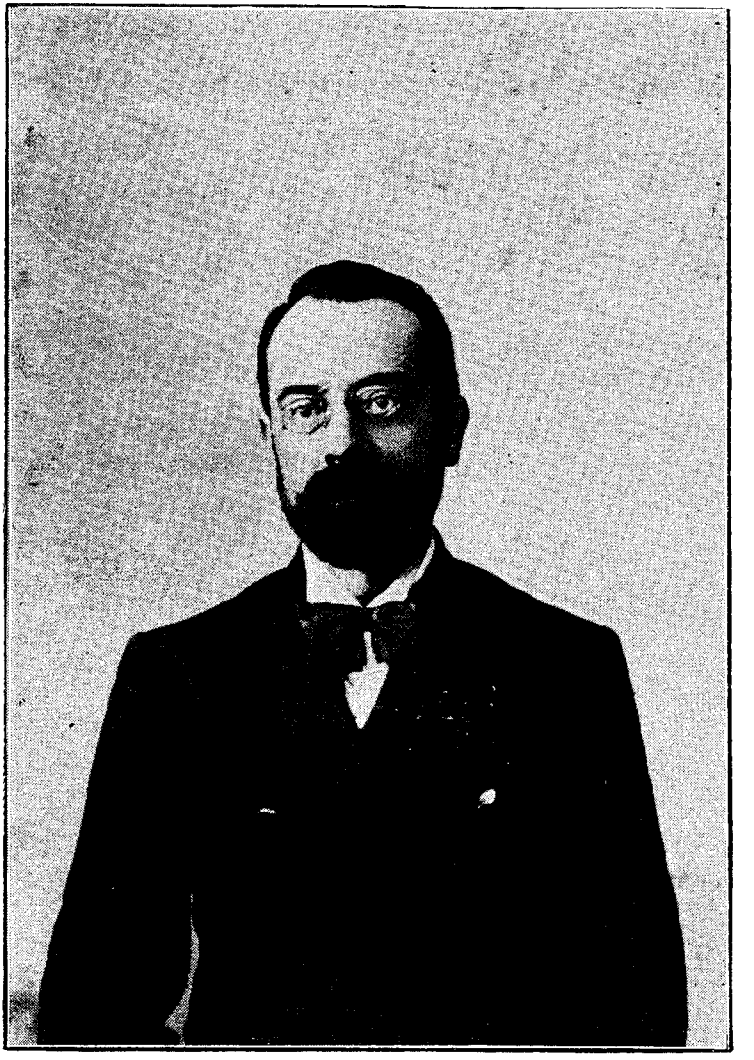
Una de las empresas capitales de la colectividad española en la Argentina, — y por natural extensión en América — la fundación de la Asociación Patriótica Española, contó desde los primeros momentos a Castro y López entre sus más fervientes campeones. La Asociación fué fundada por don Francisco Durán, y tuvo por primer presidente a don Fernando López Benedito. «La comisión presidida por este— informó la revista «España», órgano oficial de la Asociación, — en su número del 2 de Enero de 1904 — encomendó la redacción de sus estatutos a los señores doctor Rafael Calzada,

don Manuel G. Llamazares y don Manuel Castro y López». Este participó así mismo, más tarde, de los trabajos de preparación de las memorables fiestas organizadas en la Plaza Eúskara y en el Pabellón Argentino, las primeras en 1896, y en 1897 y 1898 las últimas. Como intervino activamente también en la campaña realizada para organizar la suscripción famosa que terminó, como se recordará seguramente, con la adquisición del crucero «Río de la Plata», obsequiado por los españoles al gobierno de la madre patria.

En los célebres juegos florales con que en Octubre de 1904 la misma Asociación Patriótica conmemoró el aniversario del descubrimiento de América, Castro y López formó parte del jurado, junto con hombres como Roque Sáenz Peña, presidente de la República más tarde, Indalecio Gómez, el conde de Casa Segovia, Atienza y Medrano, Carlés (C.), Aldrey, Lorenzo Anadón, Carlos Baires, Dr. Adolfo E. Dávila, Dr. Miguel Cané, Dr. Joaquín V. González, Ing. Emilio Mitre, Rafael Obligado, Calixto Oyuela, Estanislao S. Zeballos y algunos otros. Ya en otro certámen, el organizado por el Centro Unión Obrera Española en junio de 1896. Castro y López había formado parte del Jurado y de la Comisión Organizadora, con Enrique Frexas, Antonio Atienza y Medrano, José María Cao y otros.

III

«El Eco de Galicia», desde que su dirección fué entregadaa Castro y López constituye uno de los ejemplos más cumplidos del esfuerzo y del pensamiento gallego en la Argentina y aún en todo el continente, no sólo por la continuidad de la labor de cultura seguida por un espacio de tiempo que va más allá de los treinta años, como por la poderosa influencia con que contribuyó a despertar de su marasmo a las colectividades gallegas en el país. Es en 1898, además, cuando se comienza la publicación del «Almanaque Gallego», magnífico monumento de arte y de ciencia que constituye hasta ahora el más elevado y firme de los esfuerzos realizados por los gallegos en América. En veintinueve años, Castro y López reunió en aquellas páginas los nombres de todos los representantes de las letras, de la ciencia y del arte en Galicia. El «Almanaque» se convierte, así, en una preciosa antología, la más completa en su género, y la que reune en su magnífica suma de trabajos la representación total del pensamiento gallego en todo el último cuarto de siglo. De él decía Carlos Guido y Spano, en carta de noviembre 25 de 1906:



El autor de ''Berce, no Berzo'', en 1902.

«El mejor elogio con que pudiera recomendársele sería repetir lo que sucede en realidad: hace amar a Galicia.» Y el doctor Estanislao S. Zeballos escribía, en diciembre de 1909, en la «Revista de Derecho, Historia y Letras»: «Castro y López tiene la pasión de la tierruca, como su compatriota Pereda, y tales sentimientos son también ejemplos dignos de ser señalados en todas partes. Por eso él sostiene en Buenos Aires un órgano de la colectividad gallega y un Almanaque, que es una verdadera obra artística por los escritos y grabados, sobre la bella tierra de las flores y de las cántigas.» «El Eco de Galicia» y el «Almanaque Gallego» pueden considerarse, aún teniendo en cuenta su copiosa labor científica, las obras capitales de Castro y López. Fueron, por lo menos, aquellas a que dedicó mayor tiempo, y una mayor suma de cuidados además.

La labor periodística de Castro y López ha sido enorme, y es como periodista que puede estudiarse uno de los principales, de los más interesantes aspectos de su personalidad. Comenzó a escribir en 1879, colaborando desde entonces en numerosos periódicos y revistas de España y del extranjero, entre otros en «Diario de Lugo», «El Clamor de Galicia», «El Buscapié», «El Regional» y «La Idea Moderna», de Lugo, su ciudad natal, donde dirigió y redactó, además, «El Ciudadano», de que nos hemos ocupado ya, colaborando también en «La Juventud Galaica» de la misma ciudad. Escribió además, regularmente, para el «Boletín Federal», «La Voz de Galicia», «La lectura del Pueblo», «El Heraldo», «Murmullos literarios», «El Tribuno», «Galicia», (revista regional), «El Tribuno», «El Telegrama», «El Centro Galaico» y «La Mañana», todos ellos de la Coruña; «Galicia Liberal» y «La Patria Gallega», de Santiago de Compostela; «Las Riberas del Mendo», «Ya somos tres!», (semanario satírico), y «El Mendo», de Betanzos; «Heraldo Gallego y «Album Literario». de Orense; «La Voz de Arosa», de Villagarcía; «El Diario», de Badajoz; «La Tronada», «La Moralidad» y «La Ilustración Ibérica», de Barcelona; «El Autonomista», de Sans, (Barcelona); «El Correo», «El Porvenir», «Semanario de las Familias», «La Vanguardia», «Las Dominicales del Libre Pensamiento», «La República», «El Motín», en su Almanaque para 1889, «El Resumen», de que fué corresponsal en Lugo, y «La Federación Ibérica», de Madrid; «El Eco de Vivero», de Vivero; «El Galleguito» y «La Hespanha», de Lisboa; «La Vanguardia», de Vigo; «El Pabellón Español», de Cette, (Francia); «Galicia Moderna» y «El Eco de Galicia», de Habana, (Cuba); «La Locomotora», de Béjar y «El Obrero», de Pontevedra. Desde 1892, año en que llegó a Buenos Aires, colaboró en «El Diario Español», «El Correo Español», «Espa-

ña», revista de la Asociación Patriótica Española, «Caras y Caretas», «La Nación», «Fray Mocho», «El Heraldo Español», «Correo de Galicia», «La Unión», «El Heraldo Gallego», «Acción Gallega», «Revista de Derecho, Historia y Letras», «Revista Argentina de Ciencias Políticas» y «El Plata», redactando primero y dirigiendo después, por espacio de más de treinta y cuatro años, hasta su fallecimiento, «El Eco de Galicia», en esta capital. Había colaborado además en la «Revista Histórica» y en la «Revista del Instituto Histórico y Geográfico del Uruguay», ambas de Montevideo. «El Eco de Galicia» recibió numerosas distinciones, a lo largo de sus meritísimas campañas patrióticas, así como distinciones especiales, como la que le fué acordada en la Exposición Regional Gallega de Santiago de Compostela, en 1909, en que fué señalada su labor con Diploma de cooperación y medalla de oro, y con medalla de honor en la Exposición Internacional «Panamá-Pacífico», de San Francisco de California, en 1915.

Comité de la Liga Republicana en Buenos Aires, de que participó Castro y López, en 1903.

IV

Fundada en 1903 la Liga Republicana Española en Buenos Aires, Castro y López formó parte de su primer comité central, e intervino en varios de las actos organizados por la nueva agrupación, de la que formaban parte Rafael Calzada, Ricardo Marín, Emilio Llano, Casiano Rentería, José M. Miranda, Rafael Escriña, Atienza y Medrano, Avelino Gutiérrez, Carlos Malagarriga, Martín Echegaray, Sampedro, Aracil Caro, García Olano y otros. Pero ese género de actividades políticas no solicitaba su espíritu tan imperiosamente como en otras épocas, y ya, por otra parte, se había entregado el insigne historiador a su labor científica, publicando en aquel mismo año de 1903 «Un poeta», erudita monografía sobre la vida y la obra de Manuel López Lorenzo, poeta gallego prematuramente fallecido en la emigración, y la primera edición de «El Padre Intelectual de Próceres de la Independencia Argentina», cuyas ediciones sucesivas se publicaron en 1904 y 1905. Su contribución al esclarecimiento de los orígenes argentinos se hallaba siempre, por otra parte, ligada estrechamente a su labor en homenaje a la tierra nativa, y es así como lo habían hecho constar reiteradamente los representantes más cumplidos del pensamiento gallego, los mismos que en 1898 le nombraban corresponsal y en 1899 Socio de Mérito de la Liga Gallega que con Lugris Freire, Salvador Golpe, Murguía, Carré Aldao y Waldo A. Insúa defendía entonces tesoneramente la integridad espiritual del terruño. Ya en 1897 los Regionalistas Gallegos le habían remitido un cálido mensaje de simpatía que firmaban Manuel Murgía, Eduardo Pondal, Ramón Beruárdez, A. Martínez Salazar, E. Martelo Paumaú, Salvador Golpe, Agustín Canal Golpe, Eladio Rodríguez y González, Antonio Deus, Alfredo de la Fuente, Antonio Viñes Gilmet, Avelino Barbeito, J. Blanco Vilariño, Ramón Fernández, Pedro de la Torre, Florencio Vaamonde, Eladio Fernández Diéguez, Vicente Caruota, Daniel Alvarez, Ricardo Seijo, M. Lugris Freire, Manuel Banet Fontenla, Marcial Miguel da Igresia, Jacinto García, Arturo Prieto, Bernardo de Ecenacro, Segundo Moreno Barcia, Maximino Vigo, Francisco Tettamancy Gastón, Francisco López, Enrique Carré, José Aznar, G. Rivas Imperio, Eugenio Carré Aldao y Galo Salinas Rodríguez. En 1897 también, conmemorando el 6.° aniversario de la fundación de «El Eco de Galicia», una comisión formada por el doctor Angel Anido, don Basilio Santalla, Francisco Arbones, Francisco Suárez, Salgado, Casimiro Gómez, Bernardo Rodríguez, Julio Dávila, José Ma. Miranda, Adolfo Rey, Fortunato Cruces y Antonio Varela Gómez, había obsequiado a Castro y López con una artística plaqueta de oro. Y en 1909, el célebre «Orfeón Ga-

llego» de Buenos Aires le acordaba en señal de gratitud y adhesión una medalla de oro. La infatigable labor galleguista del eminente polígrafo era de ese modo reconocida cumplidamente, tanto en Galicia, como en los países del Plata.

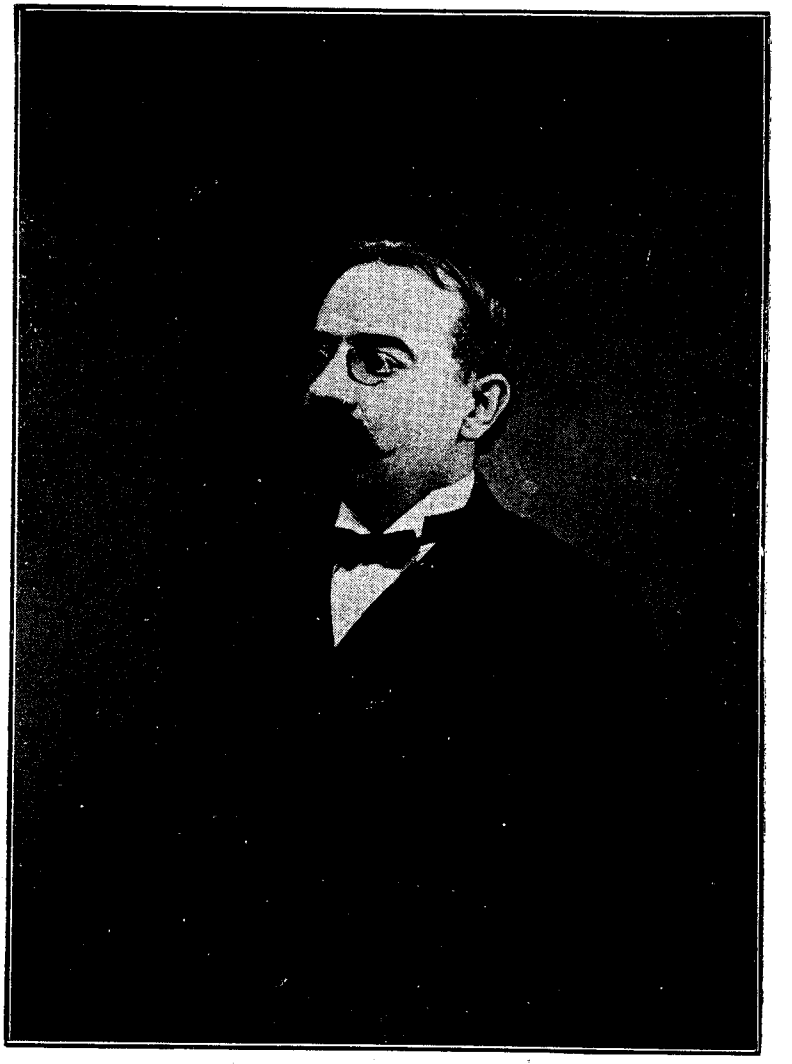
El más significativo de todos esos homenajes, sin embargo, fué el que todos los intelectuales gallegos le tributaron en 1905, organizándose en El Ferrol las varias comisiones que recogieron firmas en todas las ciudades de Galicia, para el magnífico Album que, con portadas iluminadas por Vicente Díaz y González, y con la dedicatoria siguiente: «Galicia agradecida a su preclaro hijo el gran patriota y notable escritor don Manuel Castro López. El Ferrol. 1905.», recibió Castro y López como la expresión total del reconocimiento de los gallegos por la magnífica labor desarrollada desde la dirección de «El Eco de Galicia» en Buenos Aires. En ese álbum firmaron innumerables personas, entre ellas la Condesa de Pardo Bazán, don Manuel Murguía, don Nicolás Fort y Roldán, don Eugenio Carré Aldao, el Marqués de Figueroa, Alfredo de la Iglesia, Marcelo Macías, Emiliano Balás, Eduardo Pondal, José Pérez Ballesteros, Alejandro Barreiro, W. Fernández Flóres, J. M. Riguera Montero, Antonio Carballo Tenorio, Eladio Fernández Diéguez, Segundo Moreno Barcia Marcelino Daponte, Manuel Mosquera Lequerica, Ramón Navarro, Francisco Llorens, Alvarez de Sotomayor, Cotarelo y Valledor, Casares Gil, Cabeza de León, Barcia Caballero, Rogelio Lois, Baldomero Vila, Quiroga Losada, la Comisión Directiva del «Centro Gallego de Madrid, Federico Maciñeira, Laureano Tato, Jesús Rodríguez López, José B. Pardo Rodríguez, Carlos Pardo Pallín, Javier Pedrosa, P. de Cora, Antonio Alvarez Ulloa, Bautista Varela Balboa, Francisco García Neira, Emilio Collazo, Dositeo Neira, Augusto Posse, Marcial Minguillón, Indalecio Varela Lenzano, José Vega Blanco, Vicente Canuda, Carlos Pedrosa, R. Soler, Ramón Armesto, Manuel Montenegro, Domingo Morillo, Lorenzo G. Vidal, gobernador civil de Orense, Benito Fernández Alonso, Mariano Taera, Arturo Vázquez, Eugenio Marquina, Antonio Rodríguez, alcalde de Orense, Juan Rodríguez Montero, Comisario Regio, Neira Cancela, Agustín Canosa, Filomena Dato Muruais, Manuel Ojea Torres, Manuel Bernárdez, etcétera, etc. Todos estos nombres, por lo demás, no forman más que una mínima parte de los que figuran en ese álbum, en el que están representadas todas las clases sociales, desde los dirigentes políticos hasta los empleados y obreros, y desde los liberales representativos, como Moreno Barcia, hasta los representantes del catolicismo como Marcelo Macías o el personero de las tradiciones aristocráticas de Galicia, el marqués de Villaverde. En Septiembre de 1904, el «Centro Galle-

go» de Río de Janeiro le nombró socio de honor, distinción que le había acordado ya el Orfeón Español de Buenos Aires, en Septiembre de 1896.

V

Las distinciones acordadas a Castro y López por las más importantes instituciones científicas y literarias fueron numerosas, y consagraron la labor fecunda del eminente publicista en señaladas ocasiones. La Real Academia Gallega, en 29 de septiembre de 1905, le había nombrado Miembro correspondiente, en comunicación firmada por don Eugenio Carré Aldao, pero Castro y López rehusó el ofrecimiento, aceptándolo sólo algunos años más tarde, según nota que la misma Academia le envió con fecha 20 de mayo de 1920, ratificada en la sesión que la docta Corporación coruñesa celebrara el 17 de Julio del mismo año. La Real Sociedad Geográfica de Madrid, a la que prestara servicios eminentes, le nombró socio correspondiente en 19 de junio de 1916. La contribución de Castro y López al progreso de los estudios geográficos fué considerable, destacándose con comunicaciones y trabajos tales como «Geografía en la poesía gallega», «Extensión del Virreynato de Buenos Aires», «Posesión de la Patagonia», y muchos otros más. Por sus patrióticas gestiones se consiguió que en 1918 el Ministerio de Marina de la República Argentina diera el nombre de varios navegantes y exploradores españoles a diversos accidentes y cabos de la costa sur argentina. «Del socio corresponsal en Buenos Aires señor don Manuel de Castro y López — informa el Boletín de la Real Sociedad Geográfica de Madrid con fecha del 29 de abril de 1918 — se han recibido comunicaciones participando que había recibido la visita del Teniente de Navío de la Marina de Guerra Argentina, don Alberto P. Mujica, quien con motivo del artículo del señor Merino sobre Magallanes, publicado en nuestro Boletín, fué a consultarle acerca de los nombres que los navegantes españoles dieron a lugares que hoy son litoral argentino. El señor Castro y López puso a disposición del señor Mujica la «Relación del Viaje al estrecho de San Vicente y reconocimiento del de Magallanes por los hermanos Nodales», edición de Madrid, de 1776, y le ofreció también algunos de los trabajos que él mismo había escrito, tales como el titulado «El explorador Villarino», nombre que llevan una punta en el mar, un peñón, etc., y el inédito sobre «El Padre Quiroga», también explorador de la Patagonia.» A consecuencia de esas gestiones, se dieron los nombres de Oyarvide, Quesada, Serrano, Córdoba y Lasso, a varios puntos del litoral argentino, rindiendo de ese modo un expresivo homenaje a los primeros y esforzados exploradores de esas alejadas regiones de la costa patagónica.

Los trabajos históricos de Castro y López, que forman la



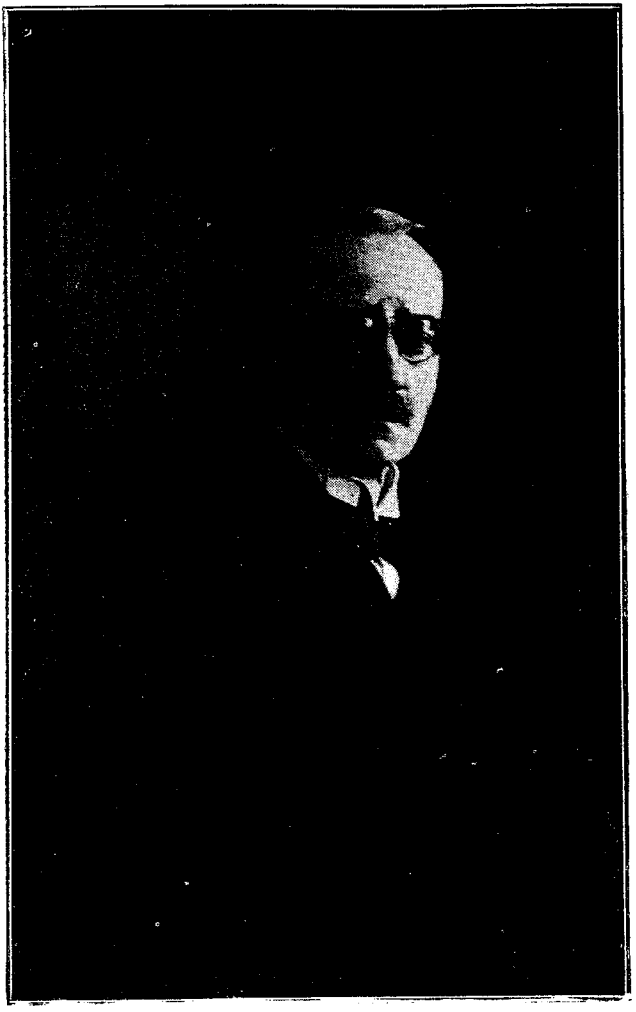
Don **MANUEL DE CASTRO Y LOPEZ**, en 1912.

parte más interesante de su enorme labor, le habían valido ya, en 1909, el nombramiento de socio correspondiente de la Real Academia de la Historia de Madrid, en 25 de junio del citado año. Miembro de la Academia Americana de la Historia, de Buenos Aires, fué designado vicepresidente del Congreso realizado en la misma ciudad en conmemoración del Centenario de la Jura de la Independencia, en 1916, y vicepresidente, asimismo, de la Sección de Geografía en el Congreso Internacional de Historia y Geografía de América reunido en Buenos Aires en 1924, y vicepresidente del Primer Congreso de Bibliotecarios y Archiveros que celebró sus reuniones en esta capital también, bajo los auspicios de la Academia Americana de la Historia, en octubre de 1924.

Delegado, en Buenos Aires, del Segundo Congreso de Historia y Geografía Hispanoamericanas de Sevilla, desarrolló en aquella ocasión una infatigable y fecunda labor que el gobierno de Su Majestad el rey Alfonso XIII recompensó con la Encomienda de la Real Orden de Isabel la Católica, nombrándole además el Ayuntamiento de Sevilla, ciudadano e hijo honorario de la ciudad andaluza. En aquel Congreso presentó Castro y López dos importantísimos trabajos «Criollos empleados» y «Textos escolares», organizando además cumplidamente la representación argentina, que fué una de las más completas.

Castro y López era ya académico correspondiente de la Real Academia Hispanoamericana de Ciencias y Artes de Cádiz, en la que había sido nombrado el 21 de Julio de 1921, y socio correspondiente de la Real Academia de Música, Declamación y Bellas Letras de Málaga. Pertenecía además a la Asociación de Escritores y Artistas de Madrid, en representación de la cual, como ya hemos dicho, fundó la institución similar de Lugo. La Asamblea Suprema de la Cruz Roja Española le había expresado asimismo su pública gratitud por los valiosos servicios prestados a la benemérita institución.

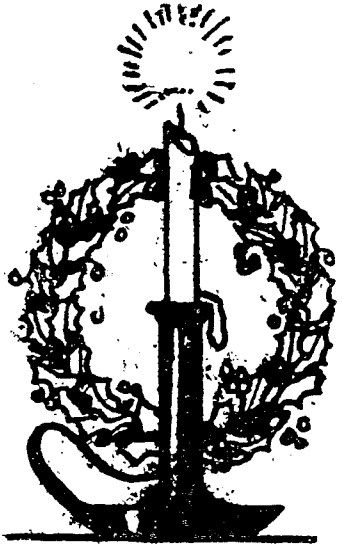
En otro lugar de este mismo número se encontrará una lista, cronológicamente ordenada, de los trabajos publicados en volúmen por el eminente historiador. Ella da cuenta de una parte de esa enorme labor que se desarrolla incesantemente a través de más de treinta años, y que coloca a Castro y López en el primer lugar entre los representantes del pensamiento español en América. Su influencia en el desarrollo de las labores intelectuales es todavía más vasta, pero, desde luego, no puede ser estimada todavía. Desde 'El Eco de Galicia», al que alejó deliberadamente de todo color político, alentó y estimuló la obra de sus camaradas y de sus discípulos, y creó un ambiente favorable para el desarrollo de las tareas científicas y literarias a que el mismo se había entregado con absoluta dedicación. Los jóvenes, principalmente,



Don MANUEL DE CASTRO Y LOPEZ, en 1922.

fueron los que siempre merecieron sus palabras estimulantes y sus espaldarazos afectuosos. Leopoldo Basa, al enviarle un ejemplar de su novela «Don Juan de América, escribía esta dedicatoria: «A mi querido amigo el muy ilustre publicista don Manuel de Castro y López, que ha sido mi primer maestro en el periodismo y las letras, Leopoldo Basa. San Sebastián. Octubre 1924». Curros Enríquez le llamaba Maestro en una carta célebre, y Prudencio Canitrot escribía, en la página de guarda de la primera edición de «Suevia»: «Al ilustre escritor don Manuel Castro y López, el más entusiasta de los gallegos ausentes, bibliógrafo admirable y periodista insigne, Prudencio Canitrot. Madrid. Julio 22 de 1911». Son de Canitrot también estas líneas de una carta con que acompañaba al libro citado: «... Mucho me satisfará que lo lea y que sea de su agrado, y si logro conocer su autorizada opinión acerca de él, será para mí una honra grandísima, y más si consigo verla expuesta en letras de molde. Muy gustoso aprovecho esta oportunidad para expresarle mi agradecimiento por las bondades que en repetidas ocasiones tuvo Vd. conmigo desde su periódico, bondades que estimo y no olvidaré, aunque son inmerecidas».

Así alentaba Castro y López a los jóvenes, que encontraron en él, con un maestro, un camarada y un amigo. Paternal y solícito, su palabra era escuchada con respeto y con provecho. El duelo provocado por su desaparición revela, mejor que palabra alguna, cuán hondo se había adentrado en el corazón de todos los que tuvieron la fortuna de compartir su compañía, amable y útil como la de un humanista del Renacimiento.



LA BIBLIOGRAFÍA DEL MAESTRO

Las obras publicadas por don Manuel de Castro y López en la forma orgánica y definitiva del libro son numerosas sin duda alguna, pero no reunen más que una parte, que no es tampoco la más completa ni la más nutrida, de su copiosísima labor histórica, científica y literaria. Es en las revistas especializadas, muy principalmente, donde puede encontrarse la mayor parte de esa infatigable e incesante labor. Damos, sin embargo, a continuación, la lista de las obras publicadas en la forma señalada al comenzar:

«Los jesuitas al desnudo», con un prólogo de M. Amor Meilán, La Coruña, 1887; «Hijos distinguidos de la Provincia de Lugo», Lugo, 1890; «Efemérides galaicas», Lugo, 1891; «La Asociación de Escritores y Artistas de Lugo», Lugo, 1891; «Rosalía Castro», (Album en colaboración), Buenos Aires, 1897; Prólogo a «Los Orfeones Españoles en la República Argentina», de Indalecio Varela Lenzano, Buenos Aires, 1898; «Almanaque Gallego», ventinueve volúmenes, publicados desde 1898 a 1926, en Buenos Aires; «César A. Cisneros Luces», monografía, Buenos Aires, 1899; Prólogo a «Saudades», de Adolfo Rey, Buenos Aires, 1901; «Un poeta» (Manuel López Lorenzo), Buenos Aires, 1903; «El Padre Intelectual de próceres de la Independencia argentina», Buenos Aires, Tres ediciones, 1903-1904-1905; «Un heterodoxo español en el primer claustro universitario de Buenos Aires», Buenos Aires, 1904; «El doctor don Melchor Fernández», Buenos Aires, 1905; «Una expedición de la Coruña al Plata en 1526», Buenos Aires, 1907; «Berce, no berzo», Buenos Aires, 1907; «Juan Alsina», Buenos Aires, 1908; «Fray Pedro Guitián», Buenos Aires, 1908; «El coronel José Neira», Buenos Aires, 1908; «El padre de Ribadavia», Buenos Aires, 1909; Don José María de Gorordo», Buenos Aires, 1909; «El explorador Villarino», Buenos Aires, 1909; «Gallegos que ayudaron a la emancipación sudamericana», Buenos Aires, 1910; «Vieytes», Buenos Aires, 1911; «El Tercio de Galicia en la Defensa de Buenos Aires», (Documentos inéditos), Buenos Aires, 1911; «El licenciado Moreiras», Buenos Aires, 1913; «Los fundadores de la Capilla del Carmen y del Palacio del Consejo Nacional de Educación de Buenos Aires», Buenos Aires, 1918;

«Don Joaquín Gundín». Su autobiografía con introducción y notas, Buenos Aires, 1919; «Don Bernardo Pampillo», Buenos Aires, 1919; «La ascendencia de Ribadavia», Buenos Aires, 1919; «Lecocq», Buenos Aires, 1921; «De mi firma», Buenos Aires 1921. Dos libros anteriores, cronológicamente, a todos los citados, «Versos» y «Bosquejos sociales», fueron obras de adolescencia, olvidadas más tarde por su autor.

Ya hemos dicho, sin embargo, que estos títulos no dan cuenta más que de una parte de la labor de Castro y López. La más importante se encuentra en revistas como la «Revista de Derecho, Historia y Letras», que dirigió el eminente estadista y polígrafo argentino doctor don Estanislao S. Zeballos, en la «Revista Argentina de Ciencias Políticas», dirigida por el doctor Rodolfo Rivarola, ambas de Buenos Aires en la «Revista Histórica», de Montevideo, y en la «Revista del Instituto Histórico y Geográfico del Uruguay». En todas ellas se han publicado numerosos trabajos históricos, en su mayor parte relacionados con la influencia y la acción de los gallegos en la emancipación y organización de los dos países del Plata.

Para facilitar el estudio bibliográfico de la labor de Castro y López, labor enorme y fecunda como pocas, consideramos oportuna la publicación, «in-extenso», de la lista de trabajos que el eminente polígrafo entregara a las revistas mencionadas más arriba.

Trabajos publicados en el «Almanaque Gallego»

«Avelino Valladares», pág. 33. 1898.
«El Folk-Lore gallego», pág. 27. 1899.
«Don Manuel Estévez y Caneda», pág. 43. 1899.
«Don Agustín María Acevedo», pág. 18. 1900.
«El Mayo», pág. 35. 1900.
«El Veterano de Trafalgar», pág. 48. 1901.
«Los gallegos en la República Argentina», pág. 98. 1901.
«Ajusticiados», pág. 16. 1902.
«Berea», pág. 30. 1902.
«Las dos rivales», pág. 46. 1902.
«Los gallegos en la República Argentina», pág. 108. 1902.
«Tres obispos gallegos en Quito», pág. 12. 1903.
«D. Manuel de la Peña y Cajigao», pág. 97. 1903.
«Sociedades y Prensa Galaica», pág. 4. 1903.
«Galicia y América», pág. 8. 1904.
«Triste destino», pág. 49. 1904.
««Un episodio histórico», pág. 86. 1904.
«Nombres», pág. 7. 1905.
«Virutas... históricas», pág. 124. 1925.
«La primera imprenta del Plata», pág. 21. 1906.

«Extensión del Virreynato de Buenos Aires», pág. 39. 1906.

«Don Francisco Gil de Taboada», pág. 46. 1906.

«Desmoronamiento», pág. 67. 1906.

«Don Jacobo Adrián Varela», pág. 71. 1906.

«Don Joaquín Sagra y Pérez», pág. 87. 1906.

«Chain», pág. 27. 1907.

«Vocablos gallegos en el Plata», pág. 71. 1907. Filología.

«Los de fuera», pág. 87. 1907.

«Efemérides», pág. 13. 1908.

«Don Alonso Alvarez Sotelo», pág. 24. 1908.

«El Diario de Cabrer», pág. 39. 1908.

«Buena precaución», pág. 48. 1908.

«Dos cruceros de Galicia en Montevideo», pág. 65. 1908.

«Indalecio Armesto en Buenos Aires», pág. 109. 1908.

«Don José Fernández de Castro», pág. 67. 1909.

«Don Andrés Domínguez», pág. 69. 1910.

«Un gobernador de las islas Malvinas», pág. 7. 1911. Doce notas sueltas.

«Don Federico de la Peña Ibáñez», pág. 109. 1911.

«Para bien y gratitud», pág. 85. 1912.

«Don José Dionisio Valladares», pág. 61. 1913.

«Asociación Galiciana en América», pág. 13. 1914.

«El poeta Castro y Neira», pág. 69. 1914.

«Don Pedro Benito Baliño de Laya», pág. 105. 1914.

«La Gaita», periódico», pág. 129. 1914.

«De la sucesión de Pereyra de Castro y de la invasión inglesa en Buenos Aires», pág. 64. 1915. Historia Argentina.

«La novela, ¿qué fué?», pág. 114. 1915.

«El Regimiento de Infantería de Galicia en Buenos Aires», pág. 30. 1915. Historia Argentina.

«Pontevedra en la Argentina», pág. 151. 1914.

«Confusión gramatical», pág. 97. 1915.

«Don José Gil y Taboada», pág. 49. 1915.

«Los fundadores de la C. del Carmen y del Palacio del Consejo Nacional de Educación de Buenos Aires», pág. 13. 1916. Historia Argentina.

«Gómez de Gayoso», pág. 63. 1916.

«El gobernador don Juan Rodríguez Cota», pág. 1916.

«Aldao», pág. 13. 1917.

«Don Francisco Antonio Lamela», pág. 67. 1917.

«Buena acción», pág. 17. 1918.

«Posesión de la Patagonia», pág. 50. 1918.

«Don José Pérez Benito», pág. 56. 1918.

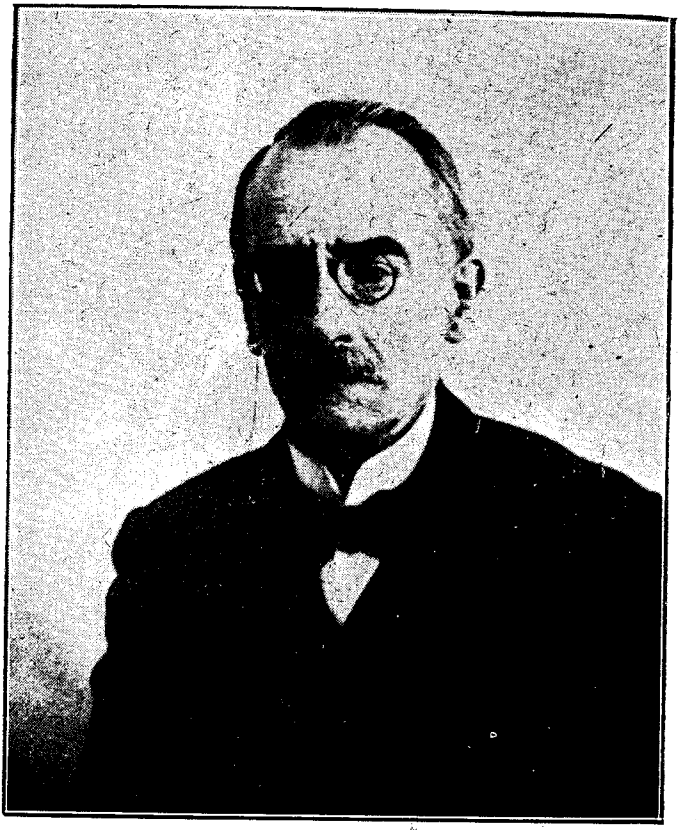
«En honor de España», pág. 11. 1919.

«Alem»», pág. 29. 1919.

«Don Manuel Pedro de Andrade», pág. 63. 1919.
«La primera imprenta en Buenos Aires», pág. 11. 1920. Historia Argentina.
«Real Congregación del Apóstol Santiago», pág. 41. 1920.
«El primer boticario de Montevideo y su esposa», pág. 47. 1920.
«Don Bernardo Pampillo», pág. 69. 1920.
«Ugarte», pág. 107. 1920.
«De regionalismo», pág. 13. 1921.
«Noticia de un minero», pág. 60. 1921.
«Bouza o don José Sourriere de Souillac», pág. 65. 1921.
«Errores en una biografía de Cociña», pág. 127. 1921.
«De homónimos», pág. 15. 1922.
«Don José de Llano», pág. 55. 1922.
«Ascendientes del Dr. Bazán de Mendoza», pág. 65. 1922.
«De las poesías de Vicetto», pág. 78. 1922. Literatura y Crítica.
«Hispanoamericanos», pág. 13. 1923.
«Espíritu de energía», pág. 47. 1923.
«Fray Manuel Rama», pág. 70. 1923.
«Patriotismo del Padre Feijóo», pág. 79. 1923.
«Llamamiento al orden», pág. 13. 1924.
«Una carabela gallega», pág. 37. 1924.
«La carabela Santa María de la Merced», pág. 42. 1924.
«Don Manuel Zores», pág. 61. 1924.
«Federación Iberoamericana», pág. 9. 1925.
«Doña Isabel Torreiro», pág. 33. 1925.
«Fray Juan Esteban Soto», pág. 66. 1925.
«Modismo Galiciano», pág. 92. 1925. Filología.
«Gallego...», pág. 13. 1926.
«El Mar Cantábrico», pág. 35. 1926. Geografía.
«Don Manuel Conde», pág. 59. 1926.
«El Dr. Varela Stolle», pág. 75. 1926.
«Geografía en la Poesía Gallega», pág. 105. 1926.

Trabajos publicados en la «Revista de Derecho, Historia y Letras», de Buenos Aires

Errores tocantes a la ascendencia de Mariano Moreno, pág. 50. Noviembre de 1922. Historia Argentina.
El santafecino Orgera, pág. 162. Octubre de 1923. Historia Argentina.
El doctor Paso, aspirante a sacerdote, pág. 37. Septiembre de 1914. Historia Argentina.
El hermano Pedro Montenegro, pág. 227. Junio de 1918.
Imputación insostenible, pág. 417. Noviembre de 1914.



El insigne polígrafo en una de sus últimas fotografías (1923)

De la emancipación argentina, pág. 295. Julio de 1917. Historia Argentina.

La Revolución del Alto Perú en 1809, pág. 425. Julio de 1909.

—La Revolución del Alto Perú en 1809, pág. 87. Marzo de 1909.

«Extranjero sospechoso en Buenos Aires en el año 1686», pág. 113. Mayo de 1922. Historia Argentina.

—Pueyrredón, precursor de la ley de matrimonio civil, pág. 238. Junio de 1921. Historia Argentina.

Antecedentes de las Sociedades de Socorros Mutuos, pág. 244. Junio de 1921.

El padre de San Martín, pág. 64. Enero de 1917. Historia Argentina.

Un maestre de campo correntino, pág. 79. Mayo de 1918. Historia Argentina.

La patria de Sarmiento de Gamboa, pág. 40. Mayo de 1917.

—Pardo de Cela, pág. 311. Julio de 1919.

—Una escuela de Matemáticas en Córdoba, pág. 231. Febrero de 1913.

Intérprete de indios, pág. 327. Noviembre de 1916.

Del poeta criollo Hidalgo, pág. 450. Agosto de 1923.

De un gobernador de las Malvinas, pág. 204. Octubre de 1917.

El doctor Barros Pozos, cordobés, pág. 205. Junio de 1914. Historia Argentina.

El doctor Zeballos, amigo de España, pág. 283. Noviembre de 1923.

Juan Rosales, pág. 466. Diciembre de 1919.

Gaceta precursora de la prensa argentina, pág. 54. Mayo de 1920. Historia Argentina.

De Menéndez y Pelayo, pág. 62. Mayo de 1920. Lit. y Crítica.

Errores en Angelis, pág. 632. Agosto de 1916. Historia Argentina.

In memoriam, pág. 15. Septiembre de 1922.

Apellidamiento a la española, pág. 493. Abril de 1919.

Biografías coloniales: Don José Buceta y Figueroa, pág. 72. Mayo 1910.

Alegaciones para enlaces de españoles y argentinas, pág. 500. Abril de 1921. Historia Argentina.

La partida de nacimiento de San Martín, pág. 299. Noviembre de 1921. Historia Argentina.

Criollos empleados, pág. 199. Octubre de 1921. Historia Argentina.

Cabo de corsarias, pág. 351. Noviembre de 1918.
Antecedentes de Belgrano, pág. 28. Septiembre de 1920. Historia Argentina.
Fray Juan Grande, pág. 528. Agosto de 1915.
Errores de Sarmiento, pág. 503. Agosto de 1914.
El licenciado Moreiras, pág. 479. Diciembre de 1908.
Ascendencia de Paso, pág. 388. Julio de 1912. Historia Argentina.
El Cabildo en América, pág. 555. Abril de 1913.
Marcó del Pont, pág. 546. Agosto de 1911.
La Realidad (poesía), pág. 90. Enero de 1914.
El general Fernández de la Cruz, pág. 195. Febrero de 1917.
La Revolución del Alto Perú en 1809, pág. 263. Junio de 1909.
La Revolución del Alto Perú en 1809, pág. 537. Agosto de 1909.

Trabajos publicados en la Revista Argentina de Ciencias Políticas

La primera carta de ciudadanía argentina, pág. 290-292. Junio de 1915. Historia Argentina.
Biografías coloniales: Don Domingo Chauri, pág. 476. Febrero de 1916.
El último regente de la audiencia de Buenos Aires, pág. 493. Agosto 1916.
Biografías coloniales: Don Andrés Paz de Codecido, pág. 362ñ Enero 1917.
Adaptación de leyes militares de España en Buenos Aires, pág. 79. Octubre de 1917.
Dos escuelas más, pág. 488. Febrero-marzo de 1920.
Biografía y tecnicismo científicos, pág. 251. Enero 1921.
Mariano Moreno, orador, pág. 76. Abril y mayo 1521. Historia Argentina.
Textos escolares, pág. 294. Julio de 1921.
Relaciones espirituales de España y Portugal, pág. 132. Abril y mayo 1922.
Juicio crítico de «Del Solar Galaico», del Marqués de Figueroa, pág. 453. Julio de 1918. Literatura y Crítica.

Trabajos publicados en la «Revista Histórica», de Montevideo (R. O. del Uruguay)

Carlos Calvo, montevideano, pág. 71. 1914.
Paysandú en el año 1810, pág. 445. Agosto de 1909.

Don Pascual Ruiz Huidobro, pág. 693. 1912.
Don José Pozos, pág. 512. Septiembre de 1911.
Don Antonio Díaz, pág. 411. Diciembre de 1910.
Don Juan Andrés Piedra Cueva, pág. 159. 1916.
Milicias de comerciantes, pág. 700. Marzo de 1911.
Del ingeniero Petrarca, pág. 324. 1917.
Don Joaquín de la Sagra y Periz, pág. 112. Junio de 1911.
El primer comandante de Montevideo, pág. 241. 1918.
Don Pascual Ruiz Huidobro, pág. 339. 1912.
El sabio Larrañaga en el año 1804, pág. 615. Diciembre de 1911.
Fundación de un pueblo en Cerro Largo, pág. 702. 1915.
Don Diego Calvo, pág. 395. 1915.
Un montevideano en España, pág. 178. Septiembre de 1910.
Don Manuel de Arnevedo Montenegro, pág. 790. Marzo de 1910.
Don José María Platero, pág. 1465. 1923.
Pampillo en Montevideo, pág. 812. 1913.
Los primeros pobladores de Montevideo, pág. 617. 1917.
Don Pascual Ruiz Huidobro, pág. 78. 1912.

Publicaciones diversas

El juego en la época colonial. Caras y Caretas. 2 Diciembre 1911.

El historiógrafo Zinuy. Conferencia leída en la 15ª. sesión ordinaria del Inst. Popular de Conferencias, el 7 de Octubre de 1921. Anales del Instituto P. de Conferencias. Séptimo ciclo. Tomo VII.

Don Pedro Manuel García, pág. 285. Revista del Instituto Histórico y Geográfico del Uruguay. 1921.

Montúfar, pág. 1033. Revista del J. H. y G. del Uruguay. 1922.

El Veterano de Trafalgar, pág. 63. Anuario Ferrolano para 1902.

La madre de San Martín en Orense. Caras y Caretas. 25 de Mayo de 1907.

Una boda en Buenos Aires el día de Santa Rosa de 1752. «La Nación», 4 Septiembre 1921.

Su bibliografía crítica es copiosísima, pero se halla diseminada en revistas, periódicos y libros, desde 1885 hasta ahora, en forma que resultaría sumamente aventurado catalo-

garla siquiera en forma fragmentaria, corriendo en todo caso el riesgo de incurrir en preciosas omisiones. Citando, sin embargo, algunos nombres solamente, podremos informar que en España se ocuparon de la labor de Castro y López, entre otros, Manuel Murguía, Eugenio Carré Aldao, Manuel Curros Enriquez, Marcelo Macías, Rafael Altamira, Jerónimo Becquer, Constantino Piquer, Ricardo Caruncho, (que publicó en 1886 la primer biografía de Castro y López), Pérez Ballesteros, Rodríguez Carracido, Caballero de Puga, Menéndez y Pelayo, Galo Salinas, et. etc., y fuera de España, Estanislao S. Zeballos, Ernesto Quesada, Max Nordaü, Rodolfo Rivarola, Juan B. Fastenrath, Arturo Farinelli, Ernesto Merimée, Carlos Guido y Spano, Fitzmaurice-Kelly, etc., etc.

El fallecimiento.

Don Manuel de Castro y López falleció en su residencia de Turdera, cerca de Buenos Aires, entre las 22 y 23 horas del 25 de Junio de 1926. La dolencia que puso fín a sus días tuvo breve duración, apenas ocho días, sin que se agravara, sin embargo, hasta el extremo de que no se creyera en la inminencia del doloroso desenlace. Los médicos contaron siempre con la esperanza de una reacción favorable, que desgraciadamente no se produjo en todo el curso de la enfermedad. Trasladado el cadáver a Buenos Aires en la mañana del día siguiente, fué embalsamado en la casa de la calle Perú, convertida en casa mortuoria, y donde se levantó la capilla ardiente en esa misma noche, velándose los restos hasta el martes 29 de Junio. Enviaron coronas varias instituciones regionales, entre otras el «Centro Gallego de Avellaneda», los «Residentes de Lugo», «Casa de Galicia», etc. etc. Esta última designó además a uno de los miembros de su Comisión Directiva para hacer uso de la palabra en el acto del sepelio de los restos.

La inhumación.

El sepelio de los restos del insigne historiador se realizó el martes 29 de Junio, en el cementerio de la Recoleta, poco después de las 15 horas. Desde temprano se habían congregado en la casa mortuoria muchos de los que habían sido amigos y compañeros del extinto, destacándose entre todos la presencia de numerosos argentinos que rindieron de ese modo un elocuente homenaje al eminente polígrafo que había aportado una contribución inestimable a la bibliografía histórica argentina. Llegada la carroza fúnebre a la necrópolis del Norte, el ataud, cubierto de coronas, fué transportado a pulso hasta la capilla, donde se rezó un responso, por los señores doctor don José León Suárez, Dr. Carlos Malagarriga, Serafín Santiago, Manuel Agromayor, Herminio Brolis y J. M.

Magliones. Conducido el féretro nuevamente al peristilo, usó de la palabra el Dr. Carlos Malagarriga, que en representación de la Liga Republicana Española y de los amigos del extinto, así como de la Federación de Asociaciones Españolas, de cuyos consejos fué miembro eminente Castro y López, elogió el vivo patriotismo de este que a todos los grandes movimientos de la colectividad prestó su entusiasta concurso, señaladamente en el que hace más de 20 años unió en un ideal político, pero fundamentalmente patriótico, a casi todos los españoles de la Argentina.

Ensalzó los trabajos de erudición que absorbían la actividad toda de Castro y López, que a ellos se consagraba con la objetividad, el desinterés y la emoción que ponen en la búsqueda de la verdad los que saben hallar en la labor misma el premio a sus afanes, espectáculo poco frecuente en estas edades modernas en que la lucha por el goce inmediato y el afán de los triunfos materiales contrastan con tareas de benedictino como las que exigen los estudios históricos.

Recordó aún haber visto interrumpidas por dos años sus relaciones con Castro López, hasta que Gomara intervino y supo de este, que su resentimiento provenía de un error cometido por el orador en un artículo en que ocupándose de los españoles que en la guerra de separación habían tomado el partido de la Argentina, había dado al general Arenales por andaluz siendo gallego. La reconciliación fué fácil entre los dos amigos a quienes había separado un detalle histórico en un medio ambiente donde lo que separa a los hombres, es la ambición, el interés o la vanidad.

«Los españoles — terminó diciendo — debemos descubrirnos reverentes ante los despojos de quien sin jactarse de ello trabajó en primera fila por el prestigio intelectual de la colectividad.

Las flores que le debemos no serán quizás las de vivos colores y perfumes fuertes, sinó violetas humildes y sencillas pero con aroma sutil que todo lo embellece...»

En nombre del «Centro Lucense» pronunció luego don Marcelino Vázquez Salgado, secretario del mismo, el siguiente discurso:

Señores:

En nombre del Centro Lucense, institución recientemente fundada en esta Capital, vengo a cumplir con el triste deber de despedir para la eternidad, los mortales restos de Manuel Castro López, trayendo con esta modesta ofrenda el reconocimiento de los hijos de Lugo a quien supo honrarlos en la República Argentina, enalteciendo también a Galicia y aún a España

Van pasados más de 30 años desde la fecha en que a estas playas llegaba Manuel Castro López, trayendo consigo muchas esperanzas y ansias infinitas de expandir su cultura en formación. Al otro lado del mar quedaba Galicia, su Galicia adorada para la que sería la dedicación de todos sus afanes, pues que en todo ese largo período, su espíritu culto y selecto ni un solo instante ha dejado de estar en comunicación con su amada tierra, y dentro de esa Galicia estaba Lugo, su «Lucus Augusti», cabe cuyas ciclopeas murallas había visto la luz de la vida y en donde hizo sus primeras armas de publicista.

Para servir a Galicia, Castro y López buscó un camino áspero y difícil intrincado laberinto de la Historia; pero como su espíritu estaba formado de voluntad y de constancia, supo en todo momento sortear esas esperanzas y vencer las dificultades, y era porque donde quiera que discurría topaba siempre con una luminaria que le servía de norte y esa luminaria era Galicia y el ferviente afán de servirla.

Tenía Castro y López tan adentro de su alma el cariño a la región Gallega, que a ella dedicó toda su vida y sus ansias de saber y de investigar iban siempre dirigidas a conocer algo nuevo, de aquella su querida tierra, procurando sacar de las sombras del misterio hechos y cosas con ella relacionados. Y así lo vemos años y años rebuscando en archivos y Bibliotecas o escudriñando en viejas gavetas y en polvorientas anaquelas, hurgando y descifrando diariamente en los carcomidos mamotretos donde poder hallar el hilo que había de conducirlo al punto motivo de su estudio. Y es merced a esa obra benedictina, a esos pacientísimos trabajos de investigación que Castro y López ha realizado, que se ha llegado a saber el origen gallego de muchos ilustres hombres que en la vida de este país tuvieron destacada actuación. Su labor de historiador es vasta y honrada y es por ello que diversas corporaciones científicas, reconociendo tales méritos, supieron premiarlo inscribiéndolo entre sus miembros.

Pero si esta labor no fuera bastante, ahí está «El Eco de Galicia», noble cuanto modesta publicación a la que Castro y López dedicaba una buena parte de su tiempo, pues que sobre él pesaba, en absoluto todo el trabajo de su publicación. Y era de ver el cariño paternal que ponía en sus páginas, tanto que al cerrar sus ojos para siempre, lo hizo llevando en su última mirada la visión mística de su querido periódico, pues que aún en los últimos instantes de su vida pedía cuartillas para poder cerrar el número que iba a entrar en máquina. Otro de sus admirables trabajos era el Almanaque Gallego, aquellas injundiosas que Castro López nos brindaba año a año, y que tanto nos han hecho reir y reflexionar a la

vez, al leer las mil y mil cosas de la tierra nativa, contando unas veces en forma irónica y festiva, y otras hechas en forma serie y jugosa.

Y bien, señores: Galicia está de duelo, la muerte acaba de arrebatarle a uno de sus hijos más predilectos, de los que aún siendo modestos, cual lo era Castro López, dan a un país un señalado enaltecimiento, y el se lo dió a Galicia y se lo dió a España.

Lucense ilustre: Tus hermanos de Ciudadanía, los hijos de la noble Lugo residentes en la República Argentina, te dan por mi intermedio el Adios de la eternidad, y al cumplir este triste deber, sea también mi humilde voz la intérprete de los sentimientos de todos los hijos de la Ciudad que te vió nacer, cuyo secular recinto se sentirá en estos instantes como cubierto por fúnebre crespón haciendo vibrar de hondo pero recogido dolor el alma de sus habitantes al conocer la infausta noticia de tu desaparición del mundo de los vivos, pero que ya algún día sabrá recibir dignamente tus restos, luego que hayas hecho en esta sagrada tierra tu primer descanso, ya que ella supo también proporcionar a tu cuerpo tantas fatigas. ¡Adios Manuel de Castro y López, descansa en la eterna paz!

Cerró la serie de los discursos el señor Manuel Agromayor Santiago, quien pronunció las palabras que siguen, en representación de «Casa de Galicia», de Buenos Aires.

«Casa de Galicia en Buenos Aires, la institución que en dos ocasiones memorables formulara las palabras estimulantes con que se expresaba el reconocimiento de los gallegos por la labor magnífica con que el ilustre polígrafo contribuía poderosamente al engrandecimiento espiritual de la patria, quiere expresar, también ahora, en dos palabras entrecortadas por la emoción de la despedida, la pena de los que guardan para con don Manuel la gratitud conmovida de una solidaria comunidad de propósitos. Para este gran trabajador que fincó toda la grandeza de su vida en la tarea oscura y cotidiana, que declinó los honores merecidos para permanecer siempre inclinado sobre una labor fatigosa pero fecunda, ninguna expresión de despedida será sin embargo mejor que la que le asegure, en tan solemnes instantes, que su recuerdo será ejemplar para los que como él trabajan por la grandeza de la patria lejana, siempre dispuestos al sacrificio desinteresado que es el signo cierto y austero con que señala su excelencia el patriotismo sobrio de los mejores.

«Ningunas palabras serán mejores que éstas, porque ellas expresarán el propósito de honrar la memoria de quien puso toda su vida al servicio de un gran ideal. En medio del vértigo contemporáneo, y a través de las pasiones accesorias con

que se desarrolla el proceso de evolución de nuestra civilización materialista y audaz, el ejemplo de esta vida, digna de las loas lapidarias de Plutarco, servirá para confortar a los que encuentren en ese áspero camino de la verdad y del patriotismo desinteresado, las satisfacciones íntimas y puras que sólo se conocen en el sacrificio y en la abnegación.

«Casa de Galicia espera que los gallegos de la Argentina, unidos ahora por el duelo común, devuelvan estos despojos a la tierra donde el ilustre desaparecido hubiera querido morir. Es eso acaso lo menos que pueden hacer los gallegos por quien lo hizo todo por Galicia».

Puesto nuevamente en marcha el cortejo, el féretro fué instantes después depositado provisionalmente, hasta su repatriación, en el mausoleo de la familia Somay, cedido delicadamente por su propietaria, la señora doña Peregrina Casal de Somay.

De izquierda a derecha: 1.° Don Manuel de Castro y López, director de esta revista desde octubre de 1892 hasta fin de junio del presente año, pues a pesar de morir el 25, había dejado terminado el número del treinta; 2.° Don José M.ª Cao fundador y director de la misma hasta la fecha citada y 3.° Don Luis Williman, administrador durante la actuación de Cao.

PEQUEÑECES... QUE PUEDEN NO SERLO

Hay quien de noche en el bosque
se encanta ante el puro brillo
de una luz que entre las hojas
del césped se abre camino;
yo no, no puedo encantarme,
y a aquella luz me aproximo
hasta encontrar el gusano...
¡y hago en el mundo lo mismo!

Bartrina.

Parece profunda y luminosa esta vieja y conocidísima aserción: *Aquila nos cápit muscas;* pero es injustamente desdeñosa de cuanto no sea genio. Claro está que sólo del genio son dignas las nobles y bellas artes: que el genio puede ser salvador en política y en la guerra: que a él se deben medras positivas. Mas, por ventura, ¿no vemos aves hermosas y útiles que no alcanzan la altura de las águilas? Y en el mundo humano hay disciplinas para las cuales antes que el genio, es preciso el saber; el inmortal Leverrier descubrió, a sabiendas, lo que no había visto, el planeta Neptuno, porque sabía, con intensidad, matemática. Cosas, a primera vista, dignas de desprecio, no lo son, si en ellas nos fijamos un poco. Un mezquino fósforo basta para destruir una ciudad. ¡Cuántas veces no han surgido de la simple observación de fenómenos naturales, en que anteriormente no había reparado nadie, ya magníficos descubrimientos, ya el lento adelanto en varias ciencias! Tiene importancia lo pequeño. ¿Cómo no ha de tenerla? En un microbio, imperceptible a nuestros ojos exclusivamente, es decir, si con adecuado instrumento no lo miramos, está la fuente de preciosa existencia; otro, por el contrario, mata. Pero ¡mísera novedad la que, con el sólo objeto de patentizar que no desdeño documentación alguna registradora de ciertas pequeñeces, anuncio gravemente! «Nada — escribía un crítico casi anónimo

(1) — es inútil en la Historia; por insignificante o abominable que un hecho nos parezca, determina, empero, un movimiento en la marcha de la humanidad y sirve de base, precedente o punto de partida a otros que con él se enlazan o eslabonan: esto no se le oculta ya a los que, verdaderamente convencidos de la existencia de una filosofía de la historia, creen los hechos sociológicos sometidos a leyes tan necesarias y fatales como las naturales y físicas, de las cuales no son, en rigor, sino una mera parte ». Y los « más pequeños detalles », suponía un historiógrafo (2), « en más de una ocasión sirven para comprender y explicar mejor la índole y trascendencia de los grandes acontecimientos ». Es decir, que lo por mi expuesto ya lo estaba por otros. Todo se ha dicho en las Letras. Mas todo, como en la vida por ellas reflejada, es, no obstante, nuevo. Cinco individuos no exhibirían de igual manera un mismo pensamiento: que, aunque la humanidad es una, los hombres no se confunden entre sí por rasgos fisonómicos; si no, ¡qué aplastadora monotonía! Impropia de la naturaleza, lo es también del hombre, de la sociedad, del pueblo. Sólo que algunos individuos humanos se fijan en el elefante más que en la hormiga. ¡Qué error el de menospreciar a la abundante y humilde familia del campo con el recuerdo o la contemplación de magnolias y otras preciosas flores! Así también son atendibles en ciertas circunstancias hechos, sucesos, actos pequeños, sean particulares, sean colectivos. Y apunto algunos de los muchísimos que han llamado mi atención.

Al folio 321 del *Libro de Colecturía* de la parroquia de la Catedral de Buenos Aires que principia en el año de 1738 y concluye en el de 1761, se lee, bajo el epígrafe *Semana del Domingo* 27 *de Octubre de* 1748 *años*, esta nota: « Entierro privado en la Yglesia de la Residencia de la Compª de Jesús de un parvulo hijo del Señor Gvsenor. Dn. Joseph de Andonaegui Mariscal de Campo qe. no pagó ni se dio por noticioso; y los Ss Gobernas. no entran en el ajuste de los soldados ». Como se ve, el cura semanero no se atrevió a pasar la cuenta al Gobernador; e hizo constar la falta de pago, no para protestar exclusivamente en privado contra ella, sino, es lo probable, para satisfacción del Obispo, que percibía una parte de los derechos parroquiales; tanto se interesaba en cobrarla algún Prelado, que, al ver mal escritas con tinta demasiado pálida algunas recaudaciones del párroco, le mandaba que, bajo pena de excomunión, no volviese a cometer este defecto. Para satisfacción de la Mitra bastaba haberse consignado que

(1) Pág. 173 de *La Librería*, catálogo mensual de Gaspar; Madrid, 1883.

(2) Murguía, en *Galicia*, revista; Coruña, 1887.

el Gobernador no pagó; luego la frase *Los Señores Gobernadores no entran en el ajuste de los soldados* entraña una triste censura. Otro caso de olvido de pago por parte de alta autoridad se registra al folio 156 del *Libro primero de Hermanos de la Tercera Orden de la Merced,* también de Buenos Aires; es este: « El Excmo. Señor Marquez Dn. Rafael de Sobremonte se incorporó este día en Nra. Ve. Orn. 3ª... 000 — Jamás dió nada ». Al margen: « Agto. 31 - 1804 ». Poco menos de dos años después, el Virrey Sobre Monte abandonaba la capital del virreinato ante la invasión inglesa. Ahora bien; ¿no es verdad que las desatenciones de Sobre Monte y Andonaegui hacían que perdiesen, el segundo para el modesto sacerdote y el primero para la hermandad mercedaria, el respecto a que debían hacerse con pulcritud acreedores?

También las había del inferior para el superior. En el tomo I de *Cabildo eclesiástico* — 1740 a 1858 (archivo de la Secretaría del Arzobispado) obra la comunicación que, dirigida por los doctores D. Francisco Javier de Zamudio, D. Andrés Florencio Ramírez y D. Domingo Estanislao de Belgrano al Ilmo. Sr. Obispo D. Benito de Lué y Riega, dice: « Ilmo. Sor. Con el oficio de 10 del corriente hemos recibido el impreso qe. contiene los dos reales decretos relatibos al restablecimiento del Supremo Consejo de España é Indias, mas como dho. impreso no tiene fha. ni firma, ni la menor autorizacion, no juzgamos qe. sea oportuno pa. comunicarnos de oficio tan importante negocio, ni qe. su noticia tenga mas pero qe. las que hemos recibido de iguales egemplares qe. han dado las prensas de la Nacion. — Ds. ge. a V S Y. ms. a s. Buenos Ayrs. 15 de Enero de 1810 » ¡Injusto oficio! Porque los miembros del Cabildo catedral que lo firmaban, aún en la suposición de no implicarles personalmente simpatía el Prelado, tenían, al avisar recibo del impreso, el deber, por la buena educación aconsejado, de expresar la gratitud que merecía el atento obsequio. Y del desdén que tan claramente manifestaban ¿no se infiere que, si pudiesen, echarían de la silla episcopal a Lué y Riega? Conviene advertir que el canónigo D. Domingo Estanislao Belgrano y el maestrescuela D. Andrés Florencio Ramírez, argentinos, en el *Cabildo abierto* de 22 de mayo del mismo año, votaron respectivamente de acuerdo con D. Cornelio Saavedra y D. Manuel Belgrano, famosos revolucionarios en favor de la independencia del Virreinato de las Provincias del Plata.

Uno de los españoles que la defendieron fervorosos fué el presbítero D. Bartolomé D. Muñoz, madrileño. En expediente relacionado con su empleo de capellán castrense, y que obra en el legajo 98 de la Notaría Mayor Eclesiástica, habíase quejado de no hallar por él supuesta justicia ni en el Obispo, ni en el Virrey, ni en otra autoridad. ¿No es posible, pues,

que el despecho, antes que la convicción, le llevase a adherirse decididamente al movimiento revolucionario? No en vano hay amor propio, y no es común la resignación voluntaria, y la venganza alienta.

Para el « Escrutinio del resultado del examen de opositores a algunos beneficios », en el año 1814, túvose en cuenta (legajo 3 de la Secretaría del Arzobispado de Buenos Aires): « Si entre los opositores havía alguno, ó algunos, que por su abandono, vicios publicos, costumbres poco edificantes, o notoria desafección á la causa que defiende la América, fuesen ineptos para la dirección de las parroquias vacantes ». Entre los veintisiete pretendientes estaba el doctor D. Julián Navarro, natural de Buenos Aires; y tuvo la desgracia de ser « reprobado por todos los votos ». No me importa conocer los fundamentos de tan unánime como rotunda negativa: al biógrafo, y yo no lo soy, del capellán en el modesto combate de San Lorenzo y en el heroico Ejército de los Andes, del orador sagrado que lloró ante la derrota de Rancagua y se entusiasmó con los triunfos de Maipo y Lima, incumbe decidir si fué justa o no lo fué; porque Navarro merece la biografía a consecuencia, quizá, del golpe que se le daba. Si entonces viese cumplidas sus aspiraciones ¿tendría ocasión de que su nombre pasase a la posteridad? ¿No le estimuló la reprobación a evidenciar su afecto a la causa por América defendida?

Fuera del reflejo de la gloria en el país de él originaria, ¿qué hay de particular en que el prócer argentino D. Bernardino Ribadavia fuese hijo de notable abogado gallego, ni en que también fuese galaica su demás ascendencia? (1). ¡Es tan fortuito entre los hombres el origen!... Pero no cabe la negación de la fisiológica ley de herencia. La Agraria que sancionó Ribadavia el 20 de mayo de 1826 es trascendental hasta el punto de haberse constituído, para sustentarla, agrupaciones o sociedades económicas, y de ser uno de los lemas de la bandera de algún partido político. ¿No influyó en tan famosa Ley el Foro? El Foro, ya que no « forma de la propiedad *exclusiva* del pueblo gallego », exageración cometida por Murguía (2), es tan propio de la región galiciana, que ella, como dice el Presidente y Ponente de la Comisión especial del Derecho foral constituída por Real decreto, *le debe lo que es*: que tanto ha podido « una organización sin pauperismo y sin socialismo, verdadero ideal de los Estados donde haya de imperar el orden » (3). Hay que tener en cuenta, por su-

---

(1) *El Padre de Ribadavia* (1909) y *La Ascendencia de Ribadavia* (1919), por el autor de este artículo.

(2) Pág. XXIX del *Diccionario de Escritores Gallegos;* Vigo, 1862.

(3) Pág. 24 de *El Derecho foral en Galicia,* por el Licenciado D. José Pérez Porto; La Coruña, 1917.

puesto, las variedades del Foro y, además, el ansia de progreso que sentía Ribadavia y su comprensión del porvenir.

Registrada por Mitre en su *Historia de Belgrano y de la Independencia argentina*, es conocida la vigorosa exclamación *¡Pongámoslo!*, con que el Alcalde de Buenos Aires D. Martín de Alzaga, hondamente convencido de la bondad de su propósito, venció en el año 1807 la extraña resistencia del Virrey, D. Santiago Liniers, a exigir de los ingleses, caídos en la capital del Virreinato, el compromiso de evacuar, como, en su virtud, la dejaron, la plaza de Montevideo por los mismos ocupada. ¡Pongámoslo!... No es sino una palabra. ¡Cuán grandiosa, empero, la previsión que con ella se daba a entender! ¡Con qué calor de patriotismo no fué pronunciada! Ni los historiadores ni la crítica han reflexionado suficientemente en ella. Gracias a ella, se evitó por de pronto a los españoles emprender una nueva campaña, cuyo resultado no es posible medir, pues la tenacidad caracteriza a los detentadores de Gibraltar y, después, de las Islas Malvinas.

Se declara y repite que todo está hecho y, consiguientemnte, que no hay ni habrá novedades esenciales en literatura; pero el conocimiento del día, del mes, del año ¿mata, por ventura, nuestro anhelo de vivir más días, más meses, más años? ¿Y de que haya un jardín no se infiere que sobran los demás jardines? ¿Y la pregunta de hoy no es igual a la de ayer? ¿Cambian constantemente el pensar, el sentir, las costumbres? Sí; la humanidad es una; pero es raro que se confunda un hombre con otro. Si fuese posible que todos los individuos humanos fuesen literatos honorables, en todos habría originalidad. ¿No son varias las fisonomías?

Algunos tratadistas de Historia entienden que únicamente son dignos de ella, pintado el ambiente, los grandes acontecimientos. Si yo me ajustase a tal criterio, no me propondría la biografía de un modesto organista de antaño. Voy empero, a hacerla, y con gusto. Han pasado afortunadamente aquellos tiempos en que las plumas del cronista y del historiógrafo no prestaban atención sino a reyes y prelados, santos y capitanes, nobles y sabios. No es que sea despreciable ninguna altura; pero hay más vida que la de ellas y despreciar el llano, centro de la mayor actividad, equivaldría a restar luz al conocimiento; y sí, sólo con el de todos los aspectos de cada época se podrá apreciarla cumplidamente.

Lo repito: muchas menudencias, por raquíticas que parezcan no siempre son despreciables para la apreciación de algunos sucesos indudablemente extraordinarios; ya Le Bon, y no soy por cierto el primero en reproducir su pensamiento, escribía: « En el génesis de los fenómenos históricos, las causas se suman en progresión aritmética y sus efectos en pro-

gresión geométrica, de donde resulta que, en un momento dado, causas muy pequeñas engendran efectos muy grandes». Pero, a veces, sucede con las causas lo contrario de los efectos: éstos siempre son ampliamente conocidos, como que se tocan de cerca; y no se puede razonablemente en todo caso decir lo mismo de aquéllas en toda su intensidad y extensión: con frecuencia se pierde el conocimiento de las verbales; otras permanecen escondidas. Respecto de las encubiertas: ¿qué historiador de política sola busca en, por ejemplo, la lista de recaudación de honorarios de bautizos, casamientos y entierros, hecha privadamente por el clero y para el clero, elementos de Historia? ¡Cuántos, además, dejaron por creerlas pequeñas, cosas que pueden no serlo!

Manuel de CASTRO y LOPEZ.

''Los pinos'', cuadro de Francisco Llorens.

ELEGIA

En la muerte de D. Manuel de Castro y López.

Dejó de confortarnos, el amigo,
el investigador, infatigable
buscador de valores, que a la patria
supo, amoroso, espléndido, ofrendarle.

Ha muerto aquel, que siempre, lanza en ristre
salió a reñir, en desigual combate,
con todos los malsines que a la España
y a Galicia trataran con ultrage.

Ha muerto aquel Osiris, cuyas flechas
El blanco hirieron, siempre, sin errarle,
ni rebotar en el broquel de acero,
ni en las duras egidas de diamante.

Su corazón, de ardiente patriota
altivo, al contemplar el delirante
arrebato, de un mundo, que aclamaba
el triunfo de sus ídolos más grandes.

Hizo explosión, como esas erupciones
que tornan las montañas en volcanes;
pues a veces, las grandes alegrías
hieren y matan, como los puñales.

. . . . . .
. . . . . .

¡Murió el cisne impoluto y delicado!...
ya sus despojos engulló la tierra,
pero el alma, indomable, altiva y noble
se agiganta y sublima con su ausencia

Subió a los cielos, cual de mirra, el humo
que junto al ara el sacerdote quema,
para expandirse por doquier, llevando
en alas de los vientos, mil esencias

Y así, al perder su vestidura humana,
la Historia recogiola y aposenta
entre los pocos que al morir, dejaron
de sus virtudes, perdurable huella.

¡Rómpanse!, ¡oh lira! del dolor profundo
que mi alma invade, las sonoras cuerdas!...
¡Rómpanse, ya, sobre la tumba helada
del que, tal vez, muy poco me preceda!

Y tú ¡oh, mi musa! cúbrete de luto
por el dilecto amigo y el poeta
cuyo recuerdo el corazón oprime
más, que a sus restos la pesada tierra.

Emiliano BALAS.

Vista general de Mondoñedo.

ULTIMA CARTA DE DON MANUEL DE CASTRO Y LOPEZ

No quiero expresar con el adjetivo del epígrafe que sea la última que haya escrito, sino la última suya que he recibido, tan interesante como todas, pero ésta tan íntimamente confidencial que tiene el valor de un testamento redactado ante la idea de la muerte. Por entre las sombras que entristecen el espíritu del historiógrafo asoma una ilusión de la supervivencia de su nombre como piadoso consuelo del luchador que se cree injustamente desatendido. Espero que vendrá el reconocimiento de su labor meritísima, y en esta grata previsión me complazco en publicar las halagüeñas referencias que endulzaron los últimos días de mi inolvidable amigo, moviéndome además a publicarlas el propósito de difundirlas como estímulo que lleve a la lectura y al estudio de la obra del que se esforzó sobre todo en reivindicar para Galicia la más selecta genealogía intelectual del pueblo argentino.

He aquí la carta:

« *El Eco de Galicia* »

Buenos Aires, 3 de marzo de 1926. (1)

Excmo. señor D. José R. Carracido

Mi excelente amigo:

Con la carta de usted recibo la del señor Novo y Colson. Las dos, tan bondadosas, me conmueven dulcemente. A. usted no sé cómo agradecerle tanta generosa referencia de mí.

Pienso dedicar un libro al señor Novo y Colson. Aun no sé cuál será. Ando lleno de preocupaciones, y no sé cuándo ordenaré mi vida. Desde hace dos años, vivo en una casa de campo, a media hora de tren de Buenos Aires; pero entre venir a esta ciudad y regresar siempre se pierden dos horas.

En el mes pasado de febrero ví, en cierto sentido, la posteridad para mí. En un larguísimo estudio, que ocupa varias planas de « *La Nación* », me cita el catedrático universitario y magistrado doctor Vedia y Mitre; en otro, pocos días des-

(1) El sentido de la carta transcripta no es el que parece ofrecerse literalmente. Castro y López se refería en ella, sobre todo, a una de las citas a que alude en esta carta, y que le tenía obsesionado, pues en ella se expresaba: « Como decía Castro López », en un sentido ambigüo y remoto, en el que le parecía ver que lo daban por muerto.
Nota de la Dirección.

pués, se refieren a otro trabajo mío, ha muchos años publicado, *La Nación*, *La Prensa* y *El Diario Español* al propio tiempo; por último: su informe inserto en la magna *Revista del Instituto Histórico y Geográfico del Uruguay*, de Montevideo, sobre iniciación de pueblos en la época colonial, se recuerda un estudio que publiqué en la *Revista Histórica*. Pero nada de ello me satisface.

He gastado la vida en investigar, y tengo un nuevo munde por descubrir. Tengo que hacer la biografía de Cerviño, emparentado con los mayores del doctor Estrada, Embajador en ésa: ocupará, probablemente, centenares de páginas. Proyecto la historia del fuerte de Buenos Aires, después de una dura, pero satisfactoria, investigación sobre su autor. Intento muchísimas obras. Mas ¡es tan penoso aspirar a la perfección!... Hace un año, se me ocurrió una, que dará gran gloria a Galicia: *Calles y plazas que llevan nombres de gallegos y descendientes de gallegos en Buenos Aires*. Cuento ya con unos ¡50 nombres! Para que vea lo duro de la pesquisa, le diré de un caso. Se me ocurrió que un señor Magán, Sargento mayor muerto joven en 1827, era hijo de Manuel Magán, gallego; pero ¿cómo acreditarlo? En las parroquias coloniales (Merced, Socorro, S. Miguel, Piedad, Monserrat, Concepción, S. Nicolás, S. Telmo) no hallaba la partida de bautismo de Escolástico Magán, que es la que me interesaba. Perdida la esperanza, tuve que examinar un índice por la letra R., y en busca de un tal Ramos; de pronto leo en él: *Escolástico Ramos*. Abro el libro correspondiente, y encuentro la inscripción del nacimiento del Escolástico Magán, hijo, en efecto, del gallego. Fué bautizado con los nombres de Escolástico Ramón; el que hizo el índice leyó Ramos, y lo puso en la letra R. en lugar de la M. Pero sólo a costa de enorme trabajo se triunfa.

Y basta de lata.

Reiterándole la expresión de mi intensa gratitud, me reitero suyísimo

Manuel de CASTRO Y LOPEZ

Del *Almanaque Gallego* era editor y autor casi siempre de la mayor parte de su contenido, el paladín más perseverante del galleguismo en América, y aún después de muerto quiero contribuir a que no desaparezca aquel carácter personal aportando su colaboración a la obra que era en el segundo semestre de todos los años objeto de sus amores y de sus preocupaciones. Creo además que el obligado respeto a su memoria ordena que no se atenúe la preferencia debida al documento transcripto, y por esta respetuosa consideración me limito a escribir los renglones anunciadores de la importancia de la carta, firmando solamente como copista.

José R. CARRACIDO.

IN MEMORIAM

Ha muerto un gallego ilustre.

Con la mitad de la obra literaria que ha dejado terminada, o con una parte, pequeña, de la enorme labor publicada, son otros de la noche a la mañana, tenidos por grandes escritores, y se les considera como tales en los centros culturales de su país y aun en los otros países.

Los veintinueve volúmenes del interesantísimo *Almanaque Gallego,* son un monumento literario al que es absolutamente imprescindible recurrir si se quiere tener una síntesis acabada de lo que fué la literatura, las ciencias y el arte regional, durante los últimos treinta años.

Esos volúmenes encierran todos ellos, con las producciones de los más notables escritores de Galicia, un variado material de lectura debido a la infatigable pluma de don Manuel, y algún día si manos piadosas salvan de la dispersión tales trabajos, podrá formarse con ellos varios interesantísimos libros de versos, cuentos, de biografías y de muchos otros temas que este cerebro privilegiado abordaba con singular acierto.

Espíritu elevado y realmente superior, pasó por la vida con una sola sublime aspiración: enaltecer a su adorada Galicia. Y en verdad, que lo hizo, y bien, en todo momento sin flaquezas ni desalientos. Era un nuevo don Diego de Cernadas y Castro, aquel *cura de Fruime,* de quien dice Murguía que «sus obras fueron un grito de indignación de Galicia contra las injurias de que era víctima». Tal fué también la mayor labor de este gran gallego, que se pasó lo mejor de su vida escribiendo en defensa de su tierra, respondiendo iracundo y violento a los que la denigraban, y todavía le sobró tiempo para las superiores especulaciones del espíritu que le permitieron dejar una inspirada obra de poeta, y una labor de investigación histórica, tan valiosa, que de ella debe decirse que

es el mejor homenaje que en América hijo alguno haya tributado a Galicia.

Este gran gallego al que Zeballos tenía en altísima consideración por sus condiciones de erudito y de trabajador infatigable, jamás dejó sin respuesta ofensa alguna que supiera se había inferido a España, a Galicia o a los gallegos, y era tanta y tan profunda su versación en cuestiones históricas rioplatenses que sin disputa debe concederse a su memoria el mérito de considerarlo el hombre que más y mejor conocía la verdad de nuestro desenvolvimiento desde los días del coloniaje hasta hoy.

Fué la suya una labor de benedictino y sus trabajos históricos en prueba de la ascendencia gallega de grandes hombres argentinos, han contribuido en forma muy especial a elevar el concepto en que se había tenido a los gallegos en América hasta hace muy poco años.

Las más prestigiosas figuras de la intelectualidad americana — y de la española con más razón — dispensaban a don Manuel Castro y López la alta consideración intelectual que por su múltiple labor se merecía, y es así que ocupó la tribuna del Instituto Popular de Conferencias, la de la Facultad de Filosofía y Letras y otras más, como así ha figurado su nombre en las más importantes publicaciones de América donde sus trabajos ocupaban un preferente lugar junto al de sus admiradores y amigos los doctores Estanislao S. Zeballos, Enrique Udaondo, Rodolfo Rivarola, Ramón Melgar y tantos otros más que sabían dar a su personalidad de historiador, poeta, periodista, y escritor el honor y lugar que ella se había ganado en buena ley.

Su periódico *El Eco de Galicia,* que escribía con la pasión y la moral con que deben ser escritos los periódicos que merecen durar, y ser respetados, es también una demostración de todo cuanto sabía y valía este querido maestro que le dedicaba todo el tiempo que le dejaban desocupado sus otras tareas literarias.

Han colaborado en *El Eco de Galicia* los mejores escritores gallegos, y es su colección una verdadera fuente de informaciones, que no tiene igual en América, y como ninguna otra servirá en el futuro para orientar al escritor que quisiera estudiar el desenvolvimiento total de Galicia desde el año de 1891.

En este periódico han colaborado muchos escritores argentinos, y el autor de estas líneas hace ya muchos años, también llegó con sus primeras cuartillas a don Manuel que lo acogió bondadosamente y siguió orgulloso por considerarse honrado con que sus humildísimos trabajos aparecieran en el periódico gallego al que jamás se le tachó la más mínima inmoralidad.

Este gran gallego fué pues, mi maestro querido; él supo de mi iniciación (1) y yo fuí siempre para él « uno de los de la casa » en lo que a *El Eco de Galicia* se refería. Cumplo pues el tristísimo deber de despedirlo y de hacerle el elogio que es de justicia, y que mi pobre pluma no alcanza aproducir realmente en la forma que este gran escritor lo ha merecido.

Fué bueno, fué culto, fué un gallego atormentado en el afán de no dejar jamás ofender a su tierra, y sus paisanos miserables y mezquinos, indignos de su labor, indignos de su gloria, pequeños ruínes, y envidiosos no supieron sin embargo honrarlo como lo merecía.

Fué bueno, fué culto, fué un gallego atormentado por luchar en defensa de Galicia, y sus paisanos, los que se honraban con sus defensas, los que eran mejor tratados debido a su constante labor, sólo pagaron con una cruel indiferencia ante su muerte, todo lo que este gran gallego había hecho en honor de su tierra adorada y de sus hombres.

Si él pudiera verlo, seguramente que en su inmensa bondad no se extrañara del hecho. La historia — que cultivaba con devoción — le había enseñado sin duda que los hombres son generalmente ingratos con todo aquel que superior a ellos, se juega en defensa de sus ideales, de sus paisanos, y de su tierra.

Maestro: mi viejo maestro y querido amigo; como Nieszt-che lo pide, diste tu verdad y ahora al morir te has roto, tuya fué una vida de constante labor que honrará las letras de Galicia; tus obras que es preciso salvar de la dispersión quedan en pie para ser una eterna bofetada a los imbéciles que no te rindieron el homenaje que merecías. Y los que fuímos tus admiradores sin esperar a que te murieras, los que conocíamos tu ética periodística, los que fuímos tus discípulos, en esta hora del eterno adios te decímos con el filósofo alemán: « no te pese demasiado tu soledad, que ya vendrá rengueando la hora de la justicia... ».

Eduardo ALVAREZ (hijo).

---

(1) En la carta recientísima — mayo 8 de 1926 — me decía: « Conozco, tal vez como ninguno su iniciación y toda su labor, y lo felicito con efusión. Yo no miento: con motivo de corregir las pruebas de los tres cuentos he visto que son hermosos. Me gustan muchísimo. Y en ellos hay poesía.

Me siento muy fatigado y estoy enfermo, pero veremos si allá por agosto puedo hacerle el prólogo, que lo haré con cariño como a ningún otro lo haría.

Cuanto al título: no sirvo para dar consejos « *Cuentos de superstición* » no me agrada. Tampoco « *El alma ancestral* ». Ancestral no es vocablo español. Yo los llamaría simplemente « *Cuentos gallegos* »... pero su otro título « *De la tierra celta...* » si me agrada; es atrayente, sugeridor... « Una cosa me alegra infinito en toda su obra: usted, un argentino, se inspira con cariño en la dulce tierra gallega ».

CALLES Y PLAZAS DE BUENOS AIRES

Nombres de gallegos y de descendientes de gallegos

En la época del imperio español eran religiosos o de santos casi todos los nombres da las vías públicas de Buenos Aires; pero, al calor del entusiasmo que despertó en esta ciudad la derrota por ella infligida al Reino Unido de la Gran Bretaña e Irlanda en 1806 y 1807, fueron radicalmente cambiadas por los de los individuos, muertos unos, vivientes los más, entre los cuales figuraban gallegos (Pazos, Varela), que se habían distinguido en atacar al invasor. Poco duraron las nuevas nominaciones, incluso las referentes a argentinos: después de la revolución de 25 de mayo de 1810 por la independencia, se las veía con disgusto; y en la nomenclatura de 1822 varíanse con las de Solís (descubridor del Río de la Plata), Ceballos (primer Virrey), Reconquista (contra la intentada ocupación inglesa), 25 de Mayo, Independencia, Universidad, Estados Unidos, y otros pueblos americanos, en recuerdo respecto de algunos de éstos, de batallas y combates desgraciados para España), Esmeralda (fragata española apresada en aguas del Callao), etcétera. En 1794 tenía la capital del Virreinato de las Provincias del Río de la Plata 20 barrios: la que lo es de la Nación Argentina compónese de 67. Y sigue progresando, gracias — especialmente — a la inmigración. Pasan de mil doscientos sus calles, pasajes y plazas. Para sus rótulos se tiende a la historia (sin prescindir de la dominación hispana) y a la geografía argentinas, así como también a las de muchas naciones; de suerte que el nomenclator representa lo que Buenos Aires es: pueblo cosmopolita, si bien sujeto a las leyes argentinas. En aquél se estampan apellidos de hijos de Galicia y de descendientes de gallegos, y es oportuno hacer mérito de ellos.

CALLE ALVAREZ THOMAS

Don Ignacio Alvarez Thomas nació en Arequipa (Perú), donde su padre D. Antonio Alvarez Jiménez, natural de la villa de Vigo en Galicia, ejercía su autoridad de Gobernador - Intendente, como también la ejerció en el archipiélago chileno de Chiloé, y, siendo brigadier, murió pobre en Lima el año 1812. Asimismo corría sangre gallega por las venas de la mujer del D. Ignacio, Señora Carmen Ramos Villamil y Belgrano, sobrina del general argentino D. Manuel Belgrano. Don Ignacio, lo mismo que su padre, se dedicó a la milicia; pero en Buenos Aires, donde comenzaba a figurar en ella, abrazó la causa de la emancipación política, contra los consejos y reconvenciones de sus padres (su madre era catalana). El cargo más elevado que ejerció pero provisionalmente fué el de Director Supremo del Estado. Ejerció algunos otros, importantes, incluso diplomáticos, padeció persecución del tirano Rozas, emigró, y tornó a Buenos Aires, donde falleció. Era coronel.

CALLE F. ACUÑA DE FIGUEROA

Hijo del funcionario en el ramo de Hacienda D. Jacinto Acuña de Figueroa, natural de San Martín de Salcedo, que, como es sabido, forma parte del Ayto. de Pontevedra, Don Jacinto Acuña de Figueroa, según su biógrafo el señor D. Gustavo Gallinal, nació en Montevideo el 3 de septiembre de 1791. Era fecundísimo, correcto y, a veces, donoso versificador. Tiene mucha importancia su *Diario histórico del sitio de Montevideo en los años* 1812 - 13 - 14, escrito en verso. Acuña de Figueroa ha ejercido influencia, incluso en un doctor gallego, amigo nuestro, que imitó de él, en parte, sus, como dice Menéndez y Pelayo, « versos en forma de cruz, de reloj de arena, de copa ».

CALLE AGRELO

El doctor D. Pedro José León Agrelo y Moreira nació en Buenos Aires el año 1776. Fué abogado, escritor, catedrático, político, que defendió con vehemencia la causa de la emancipación del virreinato, ministro; y, enemigo de Rozas, murió desterrado en Montevideo.

(Era hijo de D. Inocencio Antonio Agrelo, gallego, de quien escribí en **El Eco de Galicia,** de 30 de mayo de 1915).

CALLE ALBARIÑO

En el folleto titulado *Razón del nombre de las Plazas, Parques y Calles de Buenos Aires,* publicado por D. Adolfo F. Carranza en 1895, se lee: « ALBARIÑO, — *José María* (1797 - 1877) y *Domingo* — Argentinos, guerreros de la Independen-

cia ». Y en la tercera edición (año 1910) de la misma obra — deficiente hasta el extremo y a sabiendas, pues omite numerosas calles, ya que para el señor Carranza, no había más historia que la que le agradaba —, se dice' « ALBARIÑO », *José María* — Coronel (1794 - 1867). Domingo — capitán (1781 - 1822). Argentinos; guerreros de la independencia ». José y Domingo eran, en efecto, argentinos, puesto que nacieron en Buenos Aires, pero no en los años que el Director del Museo Histórico Nacional, señor Carranza, señalaba, a pesar, respecto del José María, de la supuesta corrección de cambiar el año 1797 por el 1794. Y el Domingo — sépanlo sus biógrafos, que desconocen cuándo, cómo y en dónde murió — era, al ser fusilado por los realistas, Teniente coronel. Lo peor es que los errores del señor Carranza han sido reproducidos en más importantes obras. Además, entiendo que con la calle de Albariño se recuerda sólo al Domingo. Mas, sea el nombre de ella en honor del Domingo, sea también en el de José María, lo cierto es que ambos eran hermanos e hijos de un gallego, como lo demostraré en la biografía de *Fray Manuel Albariño* (otro hermano, nacido en la tierra de sus padres y que brilló en América), biografía abundante en noticias.

CALLE ALSINA

Nombre dado en honor de D. Adolfo Alsina, natural de Buenos Aires, doctor en Derecho, orador, diputado, gobernador, vicepresidente de la República, ministro de la Guerra y de Marina que combatió a los indios para abrir paso a la civilización, jefe de un partido político, a quien, fallecido en 1877, se erigió en 1882 una estatua en la plaza de la Libertad.

AVENIDA VALENTIN ALSINA

Don Valentín Alsina, nacido también en Buenos Aires, fué padre del D. Adolfo, jurisconsulto, periodista, catedrático, defensor de la libertad contra la dictadura de Rozas, ministro, gobernador, senador, etc.

(En mi folleto *Juan Alsina,* publicado en 1908, demuestro que el Juan, agrimensor, escritor y muerto en Buenos Aires en la defensa de esta ciudad contra los ingleses, no era catalán, contra lo que aseguraban los biógrafos del doctor D. Adolfo Alsina, sino gallego. Uno de sus hijos fué el D. Valentín, consiguientemente, su nieto el D. Adolfo).

PASAJE BEADE

Don Fernando Beade, natural de Galicia y Escribano en Buenos Aires, fué propietario de las casas que dan al pasaje llamado, por esto, Beade.

CALLE BALBOA

Este apelativo es el de Vasco Núñez de Balboa, inmortal navegante extremeño que descubrió el Mar del Sur o Pacífico.

(Su ascendencia era gallega: de ella da noticia el Padre Maestro Fray Felipe de la Gándara en la página 426 de *Armas i Triunfos. Hechos heróicos de los hijos de Galicia,* impresa en Madrid el año 1662).

CALLE CERVANTES

Dice de Cervantes *Vera y Aguiar*:

«...Además puede verse la edición del Quijote por D. Juan Pellicer, en la que señala la misma oriundéz á Cervantes y el segundo apellido que tomó de su tio protector, al estilo de su tiempo; y es bien notorio que los Saavedras son propios de esta provincia, asi como descendientes de ellos los que con otros muchos fueron a ennoblecer las Andalucías en las gloriosas expulsiones de los moros».

CALLE CERVIÑO

Don Pedro Antonio Cerviño formó parte, como ingeniero geógrafo, de una de las partidas de límites de las posesiones que España y Portugal tenían en la América del Sur, y fué director de la Escuela de Náutica, de Buenos Aires, comandante del Tercio de voluntarios de Galicia, etc., etc. (En su biografía revelaré el lugar de su nacimiento, hasta ahora desconocido. Aquí basta consignar que nació en Galicia).

CALLE CARLOS CALVO

Creíase que era hijo de Buenos Aires; pero en mi artículo *Carlos Calvo, montevideano* (publicado el año 1914 en el tomo VII de *Revista Histórica,* del Archivo y Museo Histórico Nacional, de Montevideo) patentizé que Calvo vió la primera luz en Montevideo el 12 de febrero de 1822. Calvo fué historiador, tratadista de Derecho internacional, diplomática. Algunas de sus obran han sido traducidas a varios idiomas. Pertenecía al Instituto de Francia, a la Real Academia de la Historia, de Madrid, y a otras corporaciones científicas. Fallecido en París, sus restos mortales fueron trasladados a Buenos Aires.

(Era hijo de D. Diego Calvo, de la provincia de Orense, y de *Don Diego Calvo* escribí en el número 20, año 1915, de dicha *Revista Histórica*).

CALLE CANALEJAS

La indignación producida por el asesinato — ocurrido en Madrid el 12 de noviembre de 1912 — del célebre demócrata y estadista D. José Canalejas y Méndez y la admiración que a éste se le profesaba generalmente inclinaron al Concejo Deliberante de Buenos Aires a dar el nombre del malogrado político a una calle de esta ciudad. Canalejas había nacido, el

año 1854, en 31 de julio, en Ferrol, donde residía su padre, ingeniero mecánico del Arsenal.

CALLE CAXARAVILLE

D. Miguel de Caxaraville, perteneciendo al Regimiento de Granaderos a Caballo, formado por el general San Martín, se inmortalizó con una sorpresa que dió en 1818, en el Parral (Chile) a tropa realista, a la cual derrotó. Había nacido en Buenos Aires, y llegó a coronel.

(En la revista de esta ciudad *Nuevos Rumbos,* correspondiente al 10 de octubre de 1923, doy noticia de su padre, D. Andrés Caxaraville, natural de Carcasía, Ayuntamiento de Padeón, provincia de La Coruña; e incluyo en ella parte de la carta que el Miguel, en campaña, escribió a su madre sobre el fallecimiento, que lamentaba, de su progenitor; fallecimiento ocurrido en su *estancia* el 15 de octubre de 1818).

AVENIDA CRUZ

Con el nombre de esta calle se recuerda al general argentino D. Francisco Fernández de la Cruz, nacido en Buenos Aires el año 1779; que luchó por la independencia de la América del Sur, y de quien decía Ribadavia que sólo el haberle puesto a la cabeza del Ejército bastaba para su gloria. Fué ministro de Guerra y Marina.

(En mi artículo titulado: *Del general Fernández de la Cruz* e inserto, el año 1917, en el tomo LVI de la *Revista de Derecho, Historia y Letras,* consta documentalmente que aquel militar era hijo de D. Francisco Fernández, de la provincia de Lugo).

CALLE CONDE

Pedro Conde Gadea, argentino, luchó como militar por la independencia de la América del Sur. Nació en Buenos Aires y, a la edad de 36 años, en 1821, murió en el Perú. Era coronel.

(En la nota 8 de mi artículo *Cabo de Corsarias,* incluído, el año 1918, en el tomo LXI de la *Revista de Derecho, Historia y Letras,* hago constar que este militar era hijo de un natural de la provincia de Orense).

CALLE CONCEPCION ARENAL

Admirada por los sabios y bendecida por los presos y los pobres, la fecunda escritora y profundamente humanitaria hija de Ferrol, doña Concepción Arenal, es una de las más puras glorias del género humano.

La autora de las « Cartas a los presos », nació en el Ferrol, el 31 de enero de 1820, y falleció en Vigo el 4 de febrero de 1893. Se dió el nombre de esta calle a solicitud de una sociedad gallega de Buenos Aires, « Casa de Galicia ». Poco después, en reciprocidad, se dió en Ferrol, Coruña, Santiago y Vigo, el nombre de « Buenos Aires », a

sendas calles; en Pontevedra, calle « Argentina », en Betanzos, calle « Leandro N. Alem »; en Cuntis, calle de « Bartolomé Mitre »; en Marín, calle « Pueyrredón »; en Orense, calle del « Río de la Plata »; en Negreira, calle « San Martín »; en Noya, plaza « Argentina »; en Padrón, calle « Intendente Cantilo »; en Monforte, plaza « Irigoyen »; y en Mondariz, plaza « Buenos Aires ».

CALLE GENERAL CESAR DIAZ

La autobiografía de César Díaz comienza así:

« Nací en Montevideo el 16 de julio de 1812, al empezar el segundo asedio que los patriotas pusieron a esta ciudad, sujeta hasta entonces al dominio de la España. Fueron mis padres don Francisco Díaz, español, y doña Feliciana Martínez, natural de Montevideo. — Aunque español de nacimiento, mi padre era paisano de todos los hombres libres, y como tal, había simpatizado con la revolución americana consagrándole su vida. Pertenecía en aquella época al ejército sitiador, en el cual él tuvo ocasión de prestar importantes servicios, por su vasta instrucción y conocimientos científicos en la artillería ».

Acerca de una revolución ocurrida en 1858 a favor de la libertad dice de algunos revolucionarios D. Setembrino E. Pereda: « Todos ellos fueron miserablemente sacrificados en el Paso de Quinteros, ascendiendo a 152 las víctimas, entre fusilados, degollados y muertos a bayonetazos, a puñal y a lanzadas ». Uno de ellos fué el jefe, César Díaz.

(La partida de bautismo del padre (gallego) de César Díaz se lee en las páginas 148 y 149 de mi libro *Gallegos que ayudaron a la Emancipación sudamericana*).

CALLE DATO

D. Eduardo Dato Iradier, Presidente del Consejo de Ministros, fué asesinado en Madrid el 8 de marzo de 1921. Había nacido en la Coruña el 12 de agosto de 1856.

CALLE DEL SIGNO

D. Norberto Del Signo, abogado argentino, fué auditor de guerra del cuerpo de ejército formado por la Junta revolucionaria de Buenos Aires en 1810 para derribar la dominación española, asesor de varios gobiernos, etc.

(En mi artículo *Vecinos de Córdoba de Tucumán*, publicado en *El Eco de Galicia* el 20 de junio de 1917, consta que el padre del D. Norberto era D. Francisco del Signo, natural de Marín y casado en Córdoba el año 1773).

CALLE ESTEVEZ SEGUI

Nació en Buenos Aires el 8 de mayo de 1814, y murió en la misma ciudad en 1892, D. Miguel Estévez Seguí, en cuyo honor se dió su nombre a una calle. Fué jurisconsulto, magistrado, político, catedrático, escritor, poeta. (En la inscripción de su bautismo, obrante al folio 207 del libro 8 en el archivo de la parroquia de San Nicolás, consta que se le dió el nombre de Miguel José del Corazón de Jesús, el 1 0de mayo de 1814, y que sus padres eran D. Prudencio Estévez y doña Juana *Sagui* (sic). Busco el asiento del casamiento de éstos, y le hallo a folios 175 y 175 vuelto del libro 5 de dicha iglesia: consta en él que D. Prudencio Estéves (Estévez), *natural del obispado de Tuy en Galicia,* e hijo de D. Julián Estévez y doña Josefa Pérez, se casó, el 11 de abril de 1819, con Dª. Juana Seguí, natural de Buenos Aires e hija de D. Juan Francisco Seguí y Dª Catalina Gil de La Madrid, ante D. Francisco Seguí y Dª Gregoria Lecica).

CALLE FRAGUEIRO

D. Mariano Fragueiro fué Explorador del río Carcarañá Gobernador de Córdoba, su pueblo, ministro de Hacienda de la Confederación Argentina, director de la Casa de Moneda de Buenos Aires, senador. Como Presidente del Congreso General Constituyente, de la ciudad de Santa Fe, firma la Constitución de la Nación Argentina.

(En mi citado artículo *Vecinos de Córdoba de Tucumán,* hago constar que el padre del D. Mariano era D. Antonio Benito Fragueiro, que nació en Marín, cerca de Pontevedra, el 6 de febrero de 1749, y fué Alcalde de Córdoba).

CALLE GANDARA

Don Leonardo Domingo Gándara nació el año 1785 en Buenos Aires. Fué hacendado, político, militar, juez de paz en pueblos de campo, revolucionario en contra de la dictadura de Rozas; vencido, emigró; pero vió caer al tirano, y murió en su pueblo el año 1856.

(Al folio 84 del libro 3 de la parroquia de Monserrat se inscribió el casamiento de Gándara, efectuado en su domicilio el 23 de septiembre de 1826; y de la inscripción consta que era hijo de D. Julián Antonio Gándara y de Doña Manuela Soto. Busco la partida del enlace de éstos; y la hallo en el folio 224 del libro 3 de la parroquia de San Nicolás: consta de ella que D. Julián Gándara, casado el 21 de abril de 1784 con Doña Manuela de Soto, hija del capitán D. Juan Teodoro de Soto y de Doña Mª Victoria Sánchez, era natural de la feligresía de San Esteban de Sallar (es Sayar), en el arzobispado de Santiago de Galicia. Sayar pertenece al partido de Caldas de Reyes).

CALLE GALLEGOS

Como el de Miñones, Montañeses, etc., a otras, se da el nombre de *Gallegos* a una calle, su recuerdo del Tercio de voluntarios de Galicia creado para defenderse de los ingleses después de la Reconquista de 1806.

(Acerca del Tercio escribió en 1807 Cerviño, su Comandante, un extenso informe que estuvo inédito hasta que con otros documentos pertinentes le publiqué en un volumen, de páginas en 4º, titulado: *El Tercio de Galicia en la Defensa de Buenos Aires,* obra que se cita en algunas muy importantes).

CALLE ANDRES LAMAS

El ilustre publicista e historiador uruguayo a quien se debe uno de los estudios más completos sobre el gobierno de Rivadavia, era hijo de don Luis Lamas y doña Josefa Alfonsín, y nieto por la línea paterna de don Domingo Lamas y doña Francisca Regueira, ambos naturales del Reino de Galicia. Don Andrés Lamas nació en Montevideo el 3 de marzo de 1817. ..Don Domingo Lamas, natural de Vigo, en la provincia de Pontevedra, falleció en Montevideo el 9 de junio de 1820. El padre de don Andrés Lamas, que se distinguió en los sitios de Montevideo por su adhesión a la causa de los patriotas, era hermano de Fray José Benito Lamas, sacerdote ilustre de la orden franciscana en el Uruguay. Este último había nacido el 10 de enero de 1787. Los bisabuelos del don Andrés, por la línea paterna, eran don Juan Lamas y doña María Rodríguez, y por la línea materna don José Regueira y doña Tomasa Rodríguez, todos ellos del reino de Galicia.

CALLE LISTA

Trátase de Ramón Lista. Lista nació en Buenos Aires el 31 de agosto de 1798. Fué militar,. Combatió a los realistas, tomó parte en la guerra contra el imperio del Brasil, contribuyó a la caída de Rozas. Era coronel. Dejó inédito un diario del sitio de Montevideo.

(De su ascendencia y descendencia hay datos en mi artículo *D. Andrés Lista,* inserto en *El Eco de Galicia* el 20 de junio de 1915. Don Andrés Lista, natural de Bergantiños, en Galicia, era padre del D. Ramón).

AVENIDA LEANDRO N. ALEM

Além, argentino, fué jefe del partido Unión Cívica Radical.

(Puede verse en el tomo XXI del *Almanaque Gallego* mi artículo *Além.* Consta en él que el popular político era nieto de Francisco Além, natural de Mondariz, que se casó en Buenos Aires el año 1789).

MAGALLANES

Historia de Galicia, por D. José Varela y Aguiar. — Ferrol, 1838.

Noticia de varios de los Escritores, y de personas que han tenido los mayores destinos en la España, y otros ingenios naturales u oriundos de la Galicia.

. . . . . .

« El Fernando de Magallaens, que dió su nombre al estrecho que descubrió, también fué descendiente de los Magalans del pueblo de Magalans en la parroquia de San Juan de Dorron, junto a Pontevedra ».

. . . . . .

Página 105.

Monografía *Galicia*: Magallans, lugar de S. Juan de Dorrón, Ayto. de Rivadumia, partido de Cambados.

CALLE MARTINEZ CASTRO

Se distinguió en combatir la tiranía de Rozas desde 1839. Fué natural de Buenos Aires y hacendado.

((En apuntes biográficos, que conservo inéditos, de D. José Martínez de Escobar, natural de Galicia, y que contrajo matrimonio en Buenos Aires el año 1763, demuestro que dicho señor fué padre del D. Marcelino).

CALLE MAGAN

Magán, Escolástico Ramón. — Fué bautizado el 10 de febrero de 1798, (había nacido el mismo día) en la parroquia de la Merced, de Buenos Aires, y era hijo natural, pero legitimado por su padre, de don Manuel Magán y doña Petrona Ferrer, quienes contrajeron enlace en 17 de marzo de 1800. Don Manuel Magán era natural del Reino de Galicia, en el Arzobispado de Santiago. (Libro 6 de Matrimonios, f. 393, de la parroquia de la Merced).

Escolástico Magán se incorporó al ejército patriota en 1815, formó parte de la expedición libertadora de San Martín, cruzó los Andes y asistió a la batalla de Maipú (Enero de 1817 a Abril de 1818) — Era ya Teniente segundo en aquella época. Magán estuvo prisionero en el Callao en 1824, y a punto de ser fusilado en el sorteo de Matucana, dirigido por García Camba. Murió cerca de Salta, el 7 de febrero de 1827. En 1826 era Sargento Mayor en el Regimiento 14º de línea.

CALLE DE ALEJANDRO MAGARIÑOS CERVANTES

Nació en Montevideo en 1825; murió en la misma ciudad en 1893. Recibió en España el título de abogado. Publicó en París la *Revista Española de Ambos Mundos*. Fué escritor y

poeta muy fecundo. En su patria ejerció estos cargos: Juez de Paz en lo civil, fiscal, catedrático, Rector de la Universidad, senador, Ministro de Hacienda y Relaciones Exteriores. Fué Cónsul General de la República del Uruguay.

(El fundador de su familia en Montevideo fué su bisabuelo el Escribano D. Juan Antonio Magariños, gallego y escribano, de quien trato en mis artículos *La cuna de don Mateo Magariños* e *Hispanoamericano,* insertos respectivamente en *El Eco de Galicia,* de 20 de diciembre de 1916 y 10 de abril de 1917, acerca de los cuales se dignó escribirme el doctor D. Alberto Palomeque la carta que figura al principio del N 24 de *Revista Histórica,* y aparecen mencionados por D. Ramón Mora Magariños en su estudio *Los primeros Magariños venidos al Río de la Plata,* que ocupa las páginas 426 - 496 del tomo IX de la misma *Fevista Histórica.*

(*Hispanoamericano* se escribió para rectificar a Menéndez y Pelayo, que llamaba portugués el origen de Magariños Cervantes).

Página 487 de la *Historia de la Poesía Hispano - Americana* por el doctor D. Marcelino Menéndez y Pelayo: « Magariños Cervantes, portugués de origen ».

CALLE MOLDES

Don José Moldes nació en la ciudad argentina de Salta. A la edad de diez y ocho años, en 1803, pasó a España y figuró en el cargo de Guardia de Corps. Pinta su carácter lo que vamos a exponer y que el doctor D. Bernardo Frías recoge en su *Historia del general D. Martín Güemes y de la Provincia de Salta de* 1801 *a* 1832. (Salta, 1902). Al oir que un jefe de caballería francés, apellidado Reguiéres, de la familia de Mouton, amenazaba con que su país conquistaría a España y sus colonias, Moldes le recordó la derrota de los ingleses en Buenos Aires, a lo que le objetó el francés, que éstos, estúpidos, se habían dejado vencer por la canalla. «Esa canalla, le contestó Moldes, avanzando hacia él, no es de la familia de los *moutons;* pero tienen el pecho más fuerte que el de usted, — le dijo, asestándole un golpe de puño sobre el pecho que lo derribó en tierra; ya usted lo ve! ». Y, en desafío, Moldes hirió de muerte al francés. De España regresó a su patria para bregar, como lo hizo, por la independencia. Murió en Buenos Aires el 18 de abril de 1824. En su nombre — lo que sigue es inédito — su hermana doña Petrona Regalada Moldes, en cumplimiento de poder otorgado a su favor por el D. José en 11 de marzo de 1823 y ante el escribano de Córdoba D. Bartolomé Matos de Acevedo, otorgó en 31 de octubre de 1825 testamento de que dió fe en Buenos Aires D. Manuel de Llames; y de él consta que el Coronel era hijo de D. Juan Antonio Moldes y de la

salteña doña María Antonia Fernández de Loria, ambos fallecidos.

D. Juan Antonio Moldes era comerciante muy rico; y de la inscripción de su casamiento, que he obtenido por intermedio de mi distinguido amigo el Canónigo honorario y Cura Rector de la Basílica de la Merced de Buenos Aires D. Antonio Rasore, casamiento verificado en Salta el 8 de julio de 1771, consta que dicho señor era natural de Galicia (España).

AVENIDA GENERAL PAZ, CALLE GENERAL PAZ Y PLAZA GENERAL PAZ

El general D. José María Paz es una de las más grandes glorias del ejército argentino, fué Ministro de la Guerra, y escribió sus voluminosas *Memorias,* tan valiosas para la Historia.

(En *Biografías Coloniales — D. Andrés Paz de Codesido,* que publiqué, el año 1917, en el tomo XIII de la *Revista Argentina de Ciencias Políticas,* testimonio que el fundador de la familia de dicho general fué su abuelo Paz de Codesido, gallego y Correo mayor, que falleció en la argentina ciudad de Córdoba el año 1780).

La Avenida es de casi circunvalación. Coronación de la ciudad (o semicircular).

CALLE PASO Y PLAZA PASO

Hay calle y plaza de Paso. El doctor D. Juan José Esteban Paso, nacido en Buenos Aires el año 1758, contribuyó muy especialmente en el Cabildo abierto de 22 de mayo de 1810 a la revolución del 25, y fué secretario de la Junta provisional de Gobierno, triunvirato, miembro del Congreso de Tucumán que en 1816 proclamó la indepedencia del virreinato de las Provincias Unidas del Río de la Plata, etc. En la plaza de la Independencia está su estatua.

(En el tomoXLII de la *Revista de Derecho, Historia y Letras publiqué,* en el año 1912, *Ascendencia de Paso,* en que demuestro que el apellido de Paso, hijo de gallego, debe ser *do Pazo*).

CALLE PEÑA

Hijo de D. José de la Peña Fernández, natural de Bouzas, en la actual provincia de Pontevedra, D. Luis José de la Peña, cuyo nombre perpetúa esta calle, nació en Buenos Aires el año 1796 (como digo en mi artículo *En honor de España,* inserto en el tomo XXII del *Almanaque Gallego,* de 1919. Brilló en la Instrucción pública, asi en su patria como, emigrado, en el Brasil y especialmente en el Estado Oriental. De regreso del destierro fué Ministro de Relaciones Exteriores, diplomático, Director general de Escuelas, catedrático de Filosofía y Literatura.

CALLE PEREYRA

D. Luis José Pereira nació en Buenos Aires (1792) y murió en Santiago de Chile (1842). Formó, muy joven, en el Tercio de Galicia, y después contribuyó a la independencia de la América del Sur. Al morir era coronel.

(En mi artículo *De la sucesión de Pereira de Castro y de la invasión inglesa en Buenos Aires,* incluído en el *Almanaque Gallego,* de 1915, demuestro que era hijo de D. Leonardo Pereira de Castro, natural de Vigo, y casado en Buenos Aires con doña María Mauricia de Arguibel en 1787. También cito al D. Leonardo en el prólogo de la monumental obra *Memorabilia — María Josefa Costa D'Arguibel de Zeballos*).

PARQUE PEREYRA

En la página 217 del tomo II de *Plazas y Calles de Buenos Aires — Significación histórica de sus nombres,* obra publicada en 1910 por D. Adrián Beccar Varela y D. Enrique Udaondo, se lee: « Plaza Pereira — Leonardo Pereira — Lleva el nombre del antiguo propietario de los terrenos que ocupa, pertenecientes a la testamentaría del caballero porteño don Leonardo Pereyra y donado por su esposa, la señora doña Antonia Iraola de Pereyra. En el centro de los terrenos, dando frente a la plaza, se ha levantado una iglesia y escuela monumental, quizás la más majestuosa y moderna de Buenos Aires. Todo esto ha sido costeado con el peculio particular de la familia de Pereyra, quien ha donado además todo el terreno necesario para calles, parques, escuelas, etcétera ». De la bondad de sentimientos de D. Leonardo Pereira ofreceré un testimonio. Un cura gallego, que lo fué del pueblo de Pilar, provincia de Buenos Aires y, no muchos años después, regresó al suyo, me reveló que, al llegar de Galicia a Buenos Aires, y sintiéndose desamparado, se atrevió a presentarse al D. Leonardo, de cuyos cargos de desprendimiento oía hablar, para pedir su protección y la de su familia, a la cual había dejado en su país para lo que él venía a tratar de ganar lo necesario para desempeñar sus bienes; y no acudió en vano al filántropo: D. Leonardo le dió una carta para su administrador con la orden de que le facilitase cinco mil pesos. (Era el D. Leonardo nieto del gallego Pereira de Castro a que me refiero en la nota precedente).

CALLE PILLADO

Don Antonio Pillado, argentino, comenzó a distinguirse en el movimiento revolucionario del Sur de la provincia de Buenos Aires (año 1839) contra el dictador Rozas. Emigró. En la emigración continuó su campaña tendente a la libertad de su patria. Caído el tirano, regresó a Buenos Aires. Ejerció algunos cargos públicos, y era hombre estudioso y escritor con tenden-

cia a la erudición (que se ve también en su descendencia). Murió en 1879. Había nacido del matrimonio de D. José Pillado y doña Juana Centurión. (El don José Pillado, comerciante en Buenos Aires, era natural de la villa lucense de Vivero, según el expediente relativo a su matrimonio celebrado en el año 1809, y que es el 124 del legajo 114 de la Notaría eclesiástica).

CALLE PORTELA

Don José Arturo Scotto dice (en su obra *Notas biográficas*) que D. Irineo Portela, hijo de D. Lorenzo, avecindado en la parroquia de Monserrat, y de doña Margarita del Carmen Bravo y Benítez, nació en Buenos Aires el 15 de julio de 1802. La fecha es exacta. Don Lorenzo Portela, natural de San Esteban de Noalla (Ayuntamiento de Sanjurjo, partido de Cambados), en el arzobispado de Santiago, habíase casado, en efecto, con Doña Margarita Bravo, y tuvo hijos, según el testamento que otorgó con fecha 29 de noviembre de 1803 ante el escribano Juan José de Rocha; pero los padres del D. Irineo eran otros: fueron D. Antonio Portela y Doña Isabel Islas, y fué la madrina Doña Silveria Cañiza; así se lee en el folio 55 del libro 20 de bautismos de la parroquia de la Catedral. El Don Antonio Portela, contrajo matrimonio, en la parroquia de San Nicolás de Buenos Aires, el 30 de noviembre de 1786, con la Doña Isabel o Doña Eulalia Isabel de Islas, bonaerense, hija de D. Juan José de Islas y de Doña María Josefa Ladrón de Guevara, y viuda de D. Pedro León Cañiza, de la Asunción del Paraguay, de quien tuvo hijos, una de los cuales era la citada madrina de D. Irineo. El Antonio Portela, hijo de José Lope Portela y Doña María Francisca Conde, era natural de la feligresía de San Martín de Salcedo (Pontevedra), y murió en Buenos Aires el 1 de noviembre de 1821.

Don Irineo Portela fué médico, Ministro de Gobierno y Relaciones Exteriores, legislador; según Sarmiento (*Obras*, de id.), « prestó servicios gratuitos en las administraciones de los hospitales, siendo un modelo de probidad y conmiseración hacia los menesterosos »; y también le llama « precursor de las ideas modernas sobre las enfermedades contagiosas ». Murió Portela en la calle del Perú, nº 120, el 24 de agosto de 1861.

CALLE RIVADAVIA Y PARQUE BERNARDINO RIVADAVIA

La calle es la más larga de la ciudad de Buenos Aires, y la cruza de E. a O. Existen muchas ciudades en América y Europa que no tienen tantos edificios como ella. Su nombre recuerda a D. Bernardino Ribadavia, nacido en Buenos

Aires el año 1786. Fué el primer Presidente de la República Argentina y uno de los más ilustres estadistas del Nuevo Mundo.

(Se pueden consultar mis trabajos *El Padre de Ribadavia* y *Ascendencia de Ribadavia,* publicados en forma de folleto, el primero en 1909 y el último, inserto además en la *Revista de la Universidad de Buenos Aires,* en 1919).

AVENIDA ROSALES

En el expediente del enlace de D. Leonardo Rosales, de Buenos Aires, soltero y de 28 años, con Doña Dolores Averascaltes, de Córdoba de Tucumán (expediente nº 208 del legajo 132 de la Notaría eclesiástica de la primera de dichas ciudades) y en la inscripción del mismo enlace, de que fueron testigos el 19 de febrero de 1820, José León y doña María del Rosario Ponce de León (folio 234, vuelto, del libro 7 de la parroquia de la Catedral), se dice que el D. Leonardo era hijo de D. Manuel Antonio Rosales y doña María de la O. Cuanto a esta señora, hubo una confusión por parte de la curia eclesiástica; porque Doña María de la O. Catalán, hermana de la madre del D. Leonardo, fué la esposa de D. Ignacio Martínez, de Villagarcía, en Galicia (folio 95, vuelto, del libro 3 de matrimonios de la parroquia de S. Nicolás. Como dice, y yo lo he comprobado, D. Juan M. Espora en la biografía de *El Coronel Leonardo Rosales,* éste nació (en 5 de noviembre de 1792, y en la parroquia de Monserrat), del matrimonio de D. Manuel Rosales y Doña María del Tránsito Catalán. (El D. Manuel, o sea D. Manuel Antonio Rosales, natural de San Pedro Domayo, Ayuntamiento de Moaña, en Pontevedra, se había casado con la Doña María del Tránsito Catalán, de Buenos Aires, en 6 de septiembre de 1773. En un *Estado de tiendas de mercaderes* aparece pagando derechos de « composición de alcohol en 1778 ». Era comerciante. En 1806 donó cien pesos fuertes para contribuir a los gastos ocasionados por la invasión inglesa. Para el Tercio de Galicia dió 50 pesos. Elector de diputados a la Asamblea provisional de las Provincias Unidas del Río de la Plata, votó en 1812 a D. Ramón Vieytes, y a D. José Alberto Calcena y Echevarría. En el proceso sobre la conspiración española declaró, con fecha 5 de julio de 1812, que nada sabía, pues desde abril vivía en su quinta, y sólo se trasladaba por la noche a Buenos Aires para dormir. En agosto de 1812 fueron tasadas sus fincas en 5.000 pesos, por lo que le correspondió pagar el donativo mensual que tenía que hacer de 6 pesos. En 10 de abril juró obediencia y fidelidad a la Asamblea de 1813. Era hermano de la Orden 3ª de San Francisco. Tuvo quince hijos. En su testamento daba a las monjas Capuchinas, 100 pesos; a los pobres, 300. Murió el 30 de agosto de 1821).

D. Leonardo Rosales brilló como marino en campañas contra la dominación española y otras; de modo que D. G. Albarracín,, en *La Marina Argentina en la Historia,* lo llama « el más arrojado de los campeones navales argentinos ». Murió expatriado y pobre el año 1836 en la República Oriental del Uruguay, de donde se traladaron a Buenos Aires sus restos; pero se perdieron. Llevó su nombre un cazatorpedero, que naufragó cuando en julio de 1892 se dirigía con otros barcos de guerra argentinos a aguas de España con objeto de adherirse a la conmemoración del 4º centenario del Descubrimiento de América.

AVENIDA SAENZ

El doctor D. Antonio Sáenz, nacido en Buenos Aires el año 1780, fué Doctor en Derecho y sacerdote, fué uno de los diputados que proclamaron la independencia del virreinato de Buenos Aires y, fundada en 1821 la Universidad, primer Rector de la misma.

(Era hijo de D. Miguel Sáenz y Cambón, natural de La Coruña, comerciante, Capitán y Ayudante Mayor del Regimiento de Infantería de Buenos Aires y Alcalde de esta ciudad, donde murió el 21 de mayo de 1804. Hice su biografía, que inserté en *El Eco de Galicia* el 30 de julio de 1917, y aparece citada en el primer tomo de la *Historia de la Universidad de Buenos Aires y de su influencia en la cultura argentina*).

CALLE JOSE PEDRO VARELA

D. José Pedro Varela nació en Montevideo, donde murió, a la edad de 34 años, en 1879. Es conocido especialmente como reformador de la Instrucción pública. Juez, escritor, presidente de la *Sociedad de Amigos de la Educación popular*, Director de Instrucción, Inspector Nacional.

(Era nieto del coruñés D. Jacobo Adrián Varela, cuya biografía, que me propongo ampliar, hice para el *Almanaque Gallego* de 1906).

CALLE VARELA

Ocurre con esta calle lo que con la de Alsina: se asegura que con ella se recuerda a dos individuos; en una *Guía Argentina,* por ejemplo, se dice: « VARELA, *Florencio* y *Juan Cruz.* Argentinos, publicista y abogado el primero, víctima de las disensiones políticas (murió en 1848), — poeta el segundo ».

(Aquí basta consignar que los dos eran hermanos e hijos del ya citado gallego D. Jacobo Adrián Varela).

CALLE VIEYTES Y AVENIDA VIEYTES

Juan Hipólito Vieytes, natural de San Antonio de Areco, provincia de Buenos Aires, fundó en 1802 el interesantísimo *Semanario de Agricultura, Industria y Comercio,* de Buenos

Aires, publicación interrumpida por la invasión inglesa de 1806. Fué industrial, formó parte del Gobierno revolucionario en pró de la emancipación, ejerció otros cargos, y murió en San Fernando, de la misma provincia, en 1815. Alzase su estátua en la plaza de Moreno, antes Monserrat.

En mi folleto *Vieytes*, publicado en 1911, demuestro que Juan Hipólito era hijo de Juan Vieytes de San Adrián de Vilariño, Ayuntamiento y partido de Cambados, provincia de Pontevedra).

CALLE VIDAL

Celestino Vidal, a quien se recuerda en ella, nació en Buenos Aires el 5 de abril de 1787, y fué militar, entre cuyas campañas está la tendente a la emancipación de su patria.

(En *El Eco de Galicia*, de 20 de enero de 1915, publiqué un artículo titulado *D. José Francisco Vidal*. Don José Francisco, de Sisalde, parroquia de San Juan de Ortoño, Ayuntamiento de Ames, provincia de La Coruña, era el padre del D. Celestino).

CALLE VILELA

Don José María Vilela nació en Buenos Aires — parroquia de Monserrat — el año 1791. Fué militar. Peleó contra la invasión inglesa en favor de la independencia, enfrente de la dictadura de Rozas. Derrotado en guerra contra éste, y prisionero, fué muerto en Tucumán el año 1841.

(Era hijo del gallego Domingo Antonio Vilela. En algún documento se lee que éste nació en Santiago de Galicia; pero se dice otra cosa en el expediente 56 del legajo 58 de la Notaría eclesiástica de Buenos Aires, sobre soltería, para casarse con Escolástica Navarijo, nacida en Buenos Aires y del matrimonio de Domingo Noguera, de Oporto (Portugal), y de Escolástica Navarijo, y de 27 años). Se dice que Domingo de Magdalena Díaz, y de 25 años en 1781, era natural de la villa de Sedeira, obispado de Mondoñedo, en el reino de Galicia. Dicha villa, que es Cedeira, pertenece al partido de Santa Marta de Ortigueira).

CALLE VILLARINO

La memoria de D. Basilio Villarino, marino español y muerto por los indios en el siglo XVIII, ha sido espléndidamente enaltecida por la República Argentina.

(En *El explorador Villarino*, folleto de 95 páginas, que publiqué en 1909, descubro el pueblo gallego, de la naturaleza del heróico marino, que escribió un notable diario de sus reconocimientos).

III

Aquí suspendo esta lista. Presumo, y no mal fundado, que pueden agregarse unos ocho nombres; mas no los incluyo en ella, por ahora: prefiero la omisión al yerro; que en asuntos biográficos no me gustan suposiciones, expuestas, como están, a que la verificación las destruya. No me había propuesto en mis investigaciones hacer la presente relación; pero aprovecho una mínima parte de las mismas para formarla. Es que me doy cuenta de que las calles con que se recuerda a oriundos de Galicia, ya por la calidad de algunos, ya por la cantidad de todos, son bastantes para que se justifique el registro particular de ellos por la región española de que procedían.

Manuel de CASTRO y LOPEZ.

"El cura de aldea", cuadro de Amando Suárez Couto.

Retrato de don Domingo Villar Grangel.

YO ME CONFIESO

Recuerdo a Monseñor de Andrea

Hermano argentino: Cuando la conciencia abrumada por el remordimiento busca el alivio de la absolución, me aproximo al blanco confesonario que hice colocar bajo la bóveda celestial, en medio de un paseo donde las flores campestres de mi tierra exhalan su débil perfume. Esas flores son el símbolo de la raza que no provoca con extrindencias y en su humildad permanente, está su mayor grandeza.

El aroma de esas florecillas, es el incienso que embalsama el santuario de mis devociones y en las plácidas noches, en los momentos de silencio para las demás gentes, me acerco contrito ante el hada de mármol, el hada de blancura inmaculada, que tiene ánima purificada por los sufrimientos de todos, y que escucha ahora mis confidencias.

Rosalía Castro, vivió carne mortal; su cuerpo tuvo corazón y cerebro, que derrochó con esplendidez, porque entendía que el abuso de la función de esos órganos, es principio de caridad para con el semejante.

La poetisa gallega, que lloró por todas las mujeres de la tierra, los dolores de la ausencia del ser querido, al recibir mi confidencia, en la brumosa última noche del año 1926, desde su sitial de mármol y en la invariable actitud de confesora, en que parece estar para recoger las amarguras de los pecadores, que a ella nos acercamos, dulcemente me habló así:

«Gallego; hijo mío, para recibir la absolución de quien fué hija, esposa y madre gallega, de quien tú llamas buena y santa, porque te acompañó con el pensamiento, mientras luchabas honradamente por obtener el pan que demandaban tus hijos y que la propia tierra te regateaba, es necesario que busques al hermano argentino, donde quiera que lo halles abrazándole en el nuevo año, con el cariño y reconocimiento que le debes.

No olvides nunca el frenético entusiasmo con que te recibió, cuando te vió llegar por los aires, sabiendo que nada de valor material le llevabas.

Le fué suficiente tener el anuncio de aproximación, para que la hija, se sintiese más cerca del regazo materno y le pareciese recibir ya el calor de su pecho.

Gallego; hijo mío, no olvides nunca, que en la tierra, argentina has obtenido el fruto con que gradualmente mejoras tus tierras, librándolas de impuestos, higienizas tu vivienda en el solar nativo, educas a tus hijos y que en aquel país de gentileza y cortesía, recibes también instrucción y cultura.

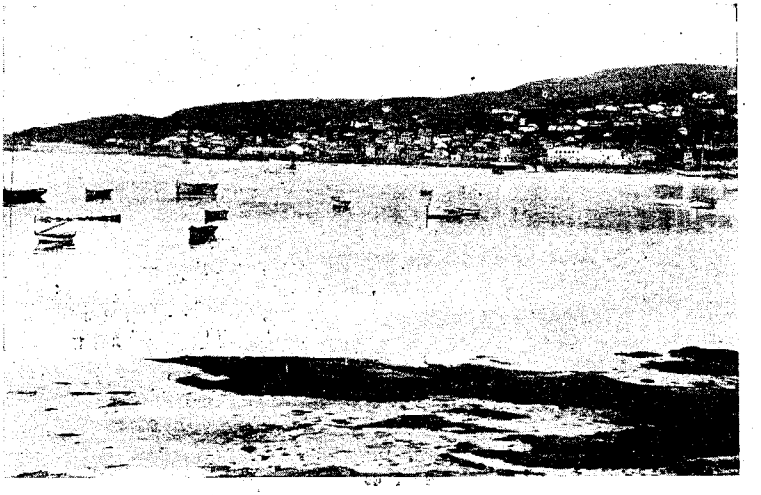
Desde la mansión celestial donde me encuentro, observo con alegría que, sientes agradecimiento y amor hacia la tierra que te redimió de la estrechez económica en que vivías, pero debes romper la proverbial timidez de la raza y contar al universo, ese sentimiento de gratitud que llevas en el alma para el hermano argentino, haciéndole saber que una fuerza interna, apremia la conciencia y te obliga a exteriorizarlo ».

Mi confesora miró entonces al valle y a los campos que circundan su estátua y con solemnidad de santa, haciendo unas cruces en el espacio dijo:

« Bendigo a la fertil tierra argentina, de donde se obtiene el pan, que reparte fraternalmente con mis hijos gallegos! ¡Bendita seas! ».

Homobono GONZALEZ.

Santiago de Compostela, 1926.



Vista general de Marín, desde Estribela.

El capitán de artillería don Joaquín Lóriga, gallego, uno de los héroes del raid aéreo de España a las Filipinas.

LAS DOS PATRIAS

¿Por qué, empeñarse en buscar antinomia entre ellas, siendo así que se aúnan y complementan?

No la hay, ni puede haberla, como no la hay entre ninguno de los amores que anidan en el corazón. Dios lo hizo bastante grande para que todos cupiesen en él.

El amor, a partir del propio como centro, va extendiéndose en círculos concéntricos, cada vez mayores; y así después de la familia, verdadera expansión de la persona, alcanza al hogar primeramente y luego al lugar del nacimiento y después a la comarca y más tarde a la Nación y por fin a la Humanidad y al Mundo, que a todos y a todas partes debe llegar en fuerza de la Caridad, que por mandato de Cristo y por natural pasión del alma, debe ser general y primario sentimiento que a todos los hombres úna y de todos haga una hermandad y una familia.

Pero concretando la reflexión al asunto presente, decía, y repito, que considero desatinado proceder el de aquellos, que llevados quizá de buen deseo, pero equivocado, en su afán de engrandecer a lo que viene llamándose pequeña Patria, a la región, vaya — y llamaremos a las cosas por su nombre — entienden que para conseguir cumplidamente su fin es necesario desdeñar a la Patria grande, o sea a la Nación, como si ella fuese incompatible con la otra. Tengo para mí que es trascordado modo de pensar; y que tanto valdría, que para alabar y defender y ensalzar a la Madre, cosa a todas luces loable y justa, hasta no poder serlo más, condenásemos y despreciásemos a la abuela, sin pensar que por serlo, era la Madre de la Madre y por tanto nuestra propia sangre.

Y no valen distingos, ni eufemismos de ninguna clase; ni explicaciones de orden alguno; pues si se ocurren varios sean administrativos o políticos —, especies a que se suele acudir para mal cohonestar aquellos procedimientos — digo y afirmo que todos los que sean necesarios para conseguir cuantas mejoras y perfecciones se deseen, pueden obtenerse sin quebrantar en modo alguno la que debe ser intangible unidad nacional, ni mucho menos atentar al santo amor que en ella debe enlazarnos.

Y ocúrreseme escribir estos párrafos acerca de esto, indignado y asqueado como estoy — sí: indignado y asqueado, no retiro una letra de lo escrito — de leer atrocidades como puños y dislates como montañas de esos autotitulados apóstoles redentoristas, a los cuales no se sabe como juzgar derechamente, si de supina ignorancia o de manifiesta mala fe. No, sino a uno de estos motivos, tan perverso el uno como el otro puede achacarse el predicar un día y otro más rebelión y separatismo, aún cuando repito se haga eso en nombre de soñados beneficios del todo utópicos y equivocados; y desconociendo, o pretendiéndolo al menos, los grandes y palpables debidos a la Patria grande en pro de la pequeña. ¿Se cree necesario o conveniente al menos, más independencia administrativa o política — en el buen sentido de la palabra —; más autonomía, como ahora se dice, en esos ramos o en otros análogos? Preténdase muy enhorabuena, que nadie se opondrá a ello. Pero todo eso dentro de la propia unidad nacional, bajo la propia y *única* bandera, que debe cobijarnos a todos, como madre amorosa, que ampara por igual a todos sus hijos, sin privarles por eso de su natural y legítima libertad.

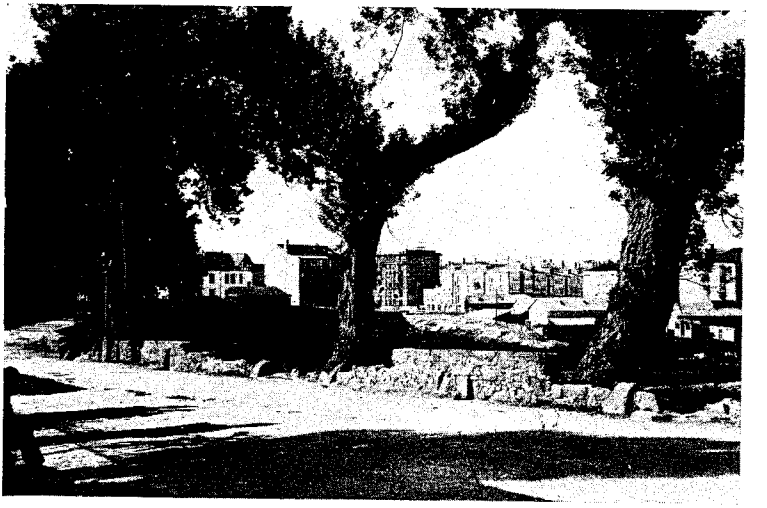
Y dejémonos de una vez por siempre de gemebundas quejas de mentida esclavitud, que son tan ridículas como calumniosas. Especialmente pienso al escribir estos párrafos en los literatos gallegos, que parecen en general, con muy contadas excepciones, tocados de esta funesta manía; y que a tuertas o a derechas — más bien a tuertas — no pierden ocasión de apuntar en sus escritos tales ideas. Y si en todo caso y ocasión y en todo lugar son dignas de censura, lo son mayormente — al menos yo lo pienso así — lo son mayormente digo, predicadas desde esos países de la otra banda del mar, precisamente en estos momentos en que se labora, y muy felizmente por ciento, en pro de la unión de España con esas repúblicas, hijas suyas por tantos conceptos. Y que en tal oportunidad, es decir, con tal falta de ella, se hable, por más que la habladuría resulta del todo huera e ineficaz, de partición y separatismo, es un contrasentido que no puede haber en ninguna cabeza bien organizada y en ningún corazón honrado.

Ni semejantes temas son por otra parte los adecuados a la obra literaria en su verdadera y genuina expresión: claro que todo asunto puede ser objeto de la misma, o mejor dicho, el literato tiene perfecto derecho a tratarlo; pero de eso a hacerlo objeto preferente o casi exclusivo de la obra, media un abismo. Y contra esa tendencia, más bien, contra esa manera de ser se dirigen estos párrafos. Yo quisiera ver a los literatos gallegos como a todos en general, por más que ahora piense más particularmente en mis paisanos, siempre ecuánimes y justos, consagrados a la Belleza, la Verdad y el Bien, los tres grandes objetos, capaces de despertar la inspiración y merecedores de que a ellos se dedique el más encendido numen. Hay sobre todas las cosas de cuantas pueden ocupar el corazón y la mente — y con esto vuelvo, para terminar, a los comienzos de este artículo — una que sobre todas debe atraernos y seducirnos; y a la cual debemos todos dedicar todos los sentires de nuestra alma: el Amor, que es lo más grande del mundo y de la vida.

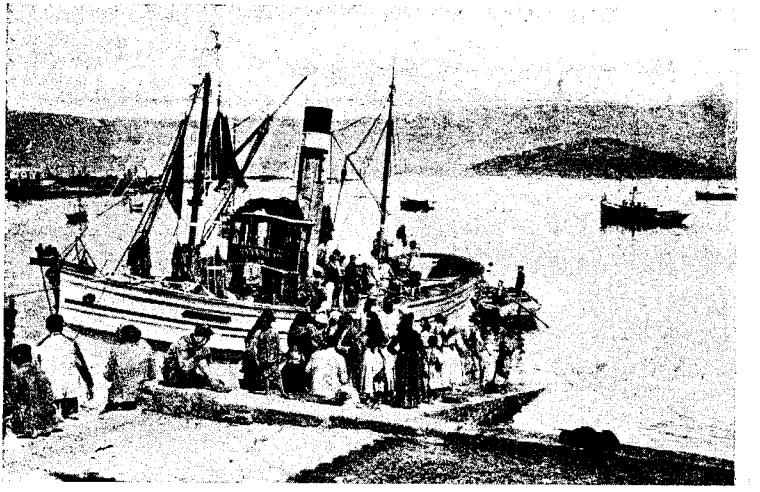
Y mal se sirve al Amor fomentando el odio.

Juan BARCIA CABALLERO.

Santiago de Compostela.



Camino nuevo, en la Coruña.



Regreso de la pesca, en Marín.

CHOQUE

¡Qué ruido!... Alborozado, el vasto vulgo
al heroísmo fachendoso exalta,
y le da, en su ardimiento,
palacios y jardines y champaña.

¡El vulgo!... Para el héroe silencioso,
aunque también conoce sus hazañas,
no tiene, despectivo,
ni casucha, ni flor, ni gota de agua.

Manuel de CASTRO y LOPEZ.

''El Periquiña'', tipo popular de Pontevedra.

TIPOS POPULARES DE PONTEVEDRA

El Periquiña

Renqueando con aire sandunguero,
mirando de soslayo y sin fatiga
a diario recorre Pontevedra
Alfonso Prego (a) Periquiña.
Inclinada la gorra a la derecha,
huyendo va de la chiquillería,
y si oye un *po-pó,* jura maldice
y hasta la chaqueta se hace trizas.
Vivir sin trabajar, esta es su norma;
y es tan grande su audacia y cuquería,
que calzar y vestir y alimentarse
jamás le cuesta ni una *perra chica.*
De mogollón viaja y se divierte
agregado a una tanda de juerguistas,
y el que tonto le llame no conoce
ni ha estudiado bien a Periquiña.

Ricardo BARROS PINTOS.

Pontevedra, 1-1925.

Monelos, cerca de la Coruña.

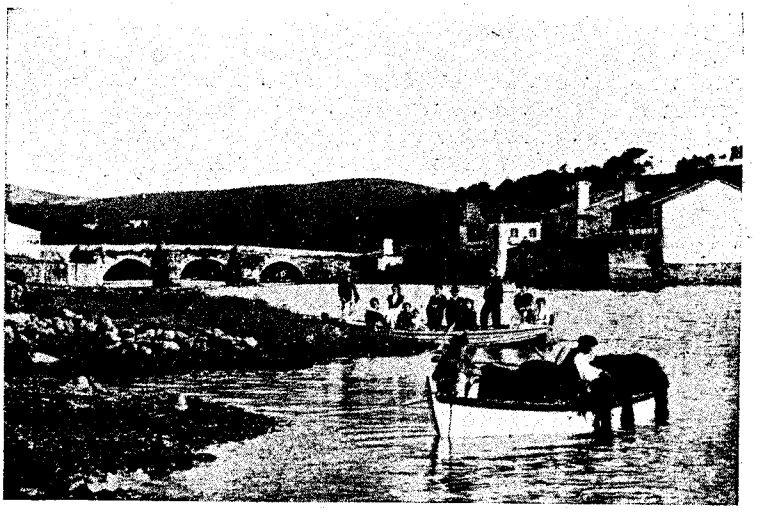
"Escena de pastores", óleo de Juan Luis.

CIELO PROFUNDO

Cielo profundo y límpido, horizontes
de los dorados meses,
cielos de Octubre y de Noviembre, claros,
diáfanos y celestes...
Tiempo de amar y de soñar los sueños
alucinados por la casta fiebre
de los rosales encendidos, tiempo
de imaginar que nos querremos siempre...
Canción del río que en la tarde vuela
sobre el viento del Este,
voz sofocada del primer deseo,
dulce fragancia de tu boca ardiente
temblor ligero de los astros, noche
clara y profunda... ¡Cómo te pareces
a sus ensueños y a mis esperanzas,
cielo profundo y claro de Noviembre!...

Manuel AGROMAYOR SANTIAGO

Buenos Aires, noviembre 1925.



Puente del Puesto, en Coruña.

EMILIA PARDO BAZAN, POETA

I

Acostumbro a guardar, después de hojearlas, si su contenido o parte de él no me interesa inmediatamente, cuantas revistas un tanto importantes llegan a mis manos y, por cierto, casi nunca son las populares; y, a veces, cojo de entre ellas algunas o para informarme, para recibir impresiones del tiempo en que fué escrita, o simplemente para distraerme: así se explica el por qué de ocuparme, años después de publicado, en la crítica de un artículo necrológico. El artículo, titulado *La Condesa de Pardo Bazán,* es el primero del número de la revista matritense de la *Unión Ibero - Americana* correspondiente a los meses de mayo y junio de 1921. Cuando recibí dicho número, no le presté mucha atención, pues descansaba en haber ya cumplido, como periodista, con la memoria de la ilustre polígrafa coruñesa. No es tarde, cuanto a ésta, para el examen de él. Considero precisamente como una ligereza el que España no imite a su vecina y hermana Francia en prestar atención bastante a sus principales escritores muertos: fallecido, por ejemplo, Anatole France, ¡cuántos libros, folletos y artículos, ora elogiosos, ora condenatorios, pero nunca despreciativos, no se han consagrado al estudio de su vida y sus obras! También en Alemania y en la Gran Bretaña hay bibliografía de biografía y crítica más numerosa que la producción de autores a que se contrae, y en la Nación Argentina es también extensa la referente a Sarmiento. ¿Procede así España respecto de sus grandes escritores?

Nadie firma el artículo *La Condesa de Pardo Bazán;* pero el fondo y, con especialidad, la forma de él me dicen que fué escrito por el señor Marqués de Figueroa, D. Juan Armada y Losada, presidente de la sociedad de que la citada revista es órgano. El prócer gallego conocía, y mucho, a la autora de *Los Pazos de Ulloa, San Francisco de Asís, La Madre Naturaleza* ,y tantas otras obras que son ornato de las letras hispanas;

y, sin embargo... Véase, si no, este párrafo: « A los más íntimos, ocultaba Emilia sus composiciones poéticas y aunque no pudiese negar la luz al poemita Jaime, también fué recatada luz la que aceptó; obsequio la impresión primorosa — contados ejemplares — de D. Francisco Ginér de los Ríos. Sólo ha venido a tener publicidad la composición las *Rías bajas*, impresa en un tomito de la Biblioteca Universal (el 58), con otra porción de versos de escritoras españolas modernas: la colección no es precisamente una Antología ». Hay, sin embargo, algo más, aun para el escritor de la necrología, pues el señor Marqués de Figueroa comienza el siguiente párrafo: « Del certamen dedicado al Padre Feijóo en Orense — 1876 — se publicaron en folleto apenas conocido, el *Estudio crítico* sobre el benedictino famoso — trabajo reimpreso después — y una oda al mismo sabio, y si la oda, teniéndola en poco, quedó para la misma autora en el olvido, el premio, la rosa de oro, la describe y elogia como lindo trabajo de orfebrería, en los citados apuntes autobiográficos que sirven de introducción a *Los Pazos de Ulloa* ». Y ello, o sea lo referente a las poesías, me obliga a escribir, pero brevemente, de Emilia Pardo Bazán, como poeta, en el sentido de la versificación, a que el señor Armada y Lozada se refiere; y hago esta aclaración porque veo no poca poesía en las obras en prosa de la señora Pardo Bazán.

II

Afirma el señor Marqués de Figueroa: « Públicamente se empezó a saber y a decir de la Pardo Bazán, en la primera (*sic*) década del 70 ». Ya en la anterior, empero, debió de haberse hablado de la inclinación de la señorita Emilia Pardo Bazán a la literatura; porque en el *Almanaque de Galicia*, que el señor Soto Freire editaba en la ciudad lucense (1864-1868), obran poesías de aquella nueva literata.

Algunas de las primeras que ella escribió, muchos años después de publicadas en Galicia, propagáronse por mi en la América del Sur. En *El Eco de Galicia*, de Buenos Aires, (20 de octubre y 30 de diciembre de 1892 y 30 de abril de 1893), hube de reproducir, en efecto, las que voy a citar.

El Trabajo, en décimas, la última de las cuales dicen así:

El mundo es vasto taller
do activa la grey humana
ha de afanarse mañana
como se afanaba ayer.
Sólo así logra entender
la voz poderosa y santa
que en su interior se levanta
clamando « trabaja y lucha »:
voz que el espíritu escucha,
himno que el poeta canta. »

Diciembre — Noche Buena, en versos asonantados, de ocho y doce sílabas. Asunto: En una casa lloran *todos* cerca de un féretro en que está el cadáver de un niño, mientras que en la calle se celebra la venida de Dios, la mula y el buey muerden satisfechos el heno en el establo, y en el cielo los ángeles se regocijan de la llegada de un compañero.

Las castañas — (Octubre). Merece volver a copiarse esta composición, a la cual se puede aplicar, en mi sentir, este juicio, sobre otra obra de otra escritora también española, escrito por J. Fitz Maurice - Kelli: « destila la esencia tristísima que constituye el fondo de la vida ». He aquí *Las castañas:*

« Gime el viento en las montañas;
De las míseras cabañas
El techo pajizo humea,
Y los niños de la aldea
Están asando castañas.

Ninguno a chistar se atreve:
De hoja seca y musgo leve
Sobre la crujiente alfombra,
Del bosque en la espesa sombra
Chispea la hoguera breve.

¡Breve también fué el contento
Era de un viejo avariento
La oscura fruta sabrosa,
Y dió a la turba gozosa
Con el báculo escarmiento.

La hoguera ya moribunda
En la soledad profunda
Despide rauda centella,
Y a veces, fugaz destella
Y de luz el bosque inunda.

Y las saltonas castañas
Fingen mil formas extrañas
Al pálido resplandor
Y, estallando de calor,
Se descubren sus entrañas.

En la noche de aquel día,
Más de un niño que dormía
Vió sus castañas ansiadas
Solas y carbonizadas
Allá en la selva sombría ».

Fantasía, soneto, imitado del alemán, como se apresura a declarar la autora.

Soneto filosófico, de un género que ha estado en boga, y consistía en tratar gravemente de un asunto para concluir con una graciosa salida de tono.

Y *El consejo,* otro soneto, inspirado en la bravura del león.

Emilia Pardo Bazán colaboró con una poesía en la *Corona fúnebre* que, *a la memoria del inspirado escritor y poeta gallego Teodosio Vesteiro Torres,* publicó *El Heraldo Gallego,* revista dirigida en Orense por Valentín Lamas Carvajal, en el año 1877. El autor de *Versos* y *Galería de Gallegos Ilustres* habíase suicidado en el año anterior; y la señora Pardo Bazán defiende a Vesteiro contra quienes le habían olvidado vivo y le maldecían muerto; recuerda que, al contrario del convento, refugio consolador de los caídos antaño, se proclamaba la Fraternidad, que, fría, no vale tanto como una gota de sangre del Calvario; y por fin aconseja:

« Silencio y oración! Grave es la muerte:
El más puro y más fuerte
Más respeta el dolor, oscuro abismo ;
Y solo y descubierta la cabeza,
Ante la losa reza
Que huella con desdén el egoismo ».

Conclusión que me recuerda la de otra poesía ,inspirada a Alfredo Vicenti por los *Cantares Gallegos,* de Rosalía Castro de Murguía, a quien, bajo el título de *¡Por Galicia!,* la dedicaba. En *¡Por Galicia!* exclamaba el autor: *¡Silencio la razón...!* Pero el pensamiento que entraña esta frase de una composición que, como diría Núñez de Arce, era un grito del combate, es muy distinto del mandato de hacer silenciosamente oración.

Ante la composición en que se tenía por egoístas a los que despreciaban la tumba del suicida, composición un tanto filosófica y muy piadosa, enérgica y bien sentida, ¡qué diría Pedro Antonio de Alarcón! Porque aquel ilustre novelista se negó públicamente a colaborar en otra Corona fúnebre a Vesteiro consagrada por Victorino Novo y García, Manuel Curros Enriquez, etc.

En el año 1877 se sintió Murcia fuertemente castigada por inundaciones, y clamó por caridad. En toda España resonó su angustioso grito. Hasta en París se constituyó una junta para obtener recursos, y que, por cierto, publicó con el título de *París - Murcia,* un número único de periódico, en que escribieron los principales escritores franceses, como Víctor-

Hugo y Mistral, españoles, como Emilio Castelar y López de Ayala, reyes, príncipes ,etc. Y la lira de Emilia Pardo Bazán también sonó en pro de Murcia. Y de su *La inundación* se recogía en el número 3 de *La Voz de Galicia,* de Montevideo, el 15 de febrero de 1880, para alabarlos, este fragmento:

« Y Galicia también que en sus umbrales
Ve la miseria pálida sentada,
Sus campos infecundos eriales,
Su juventud a América emigrada,
Ante la voz de los agenos males
Tiene la propia desventura en nada,
Y busca para Murcia en su tesoro
Lágrimas,preces, caridad y oro ».

En *La Ilustración Gallega y Asturiana,* de Madrid, de 8 de enero y 28 de julio de 1881, respectivamente, publicó Emilia Pardo Bazán sus poesías descriptivas de *Playa del Cantábrico* y *La Bahía,* la primera de las cuales fué incluída por Manuel Amor Meilán en su *El Iris Gallego, Almanaque para* 1884, de La Coruña. En *La Bahía* dice del *muelle de hierro* (de La Coruña) *que, atrevido,*

« de la bahía al corazón penetra
cual dedo audaz que señalase el rumbo
a las regiones de la mar inmensa ».

Con fecha 31 de agosto del citado año 1881, la señora Pardo Bazán compuso, sin título, una poesía que comienza así: *Mitades de una gota de rocío,* y es pintura, con imágenes apropiadas, del amor. Tomada del álbum de un *indiano, amigo mío,* en que la escribió, me complací en darla a conocer, el 20 de septiembre de 1894, en *El Eco de Galicia;* casi perdida, la trasladé al *Almanaque Gallego,* de 1917, antes honrado por la señora Pardo Bazán con su colaboración en prosa.

Pero ¿a dónde voy a parar?

Torno a leer el dicho estudio del señor Marqués de Figueroa: es dicho estudio claro; para el preclaro articulista, únicamente se imprimieron, de las composiciones poéticas de Emilia Pardo Bazán, dos: una, hija del cariño que profesaba a su hijo *Jaime,* cuya impresión costeó el sabio catedrático Giner de los Ríos, pero de que tiraron pocos ejemplares, por lo cual casi no es conocida; otra, acerca de *las Rías bajas,* que editó la *Biblioteca Universal, Colección de los mejores autores antiguos y modernos, nacionales y extranjeros,* y una oda que, no conocida suficientemente, está en el mismo caso del poema *Jaime*: tres composiciones, en suma. Bien se echa de ver, empero, que no es tan limitada la producción poética, impresa, de Emilia Pardo Bazán.

III

El señor Marqués de Figueroa lamenta que la señora Pardo Bazán omitió en la edición de sus obras completas los *Apuntes autobiográficos,* prólogo de la versión primitiva de su novela *Los Pazos de Ulloa.* Pero quien quiera conocer debidamente a la señora Pardo Bazán tendrá que leer aquellos Apuntes, « inimitables páginas », como, en la revista *Galicia* (La Coruña, 1887), los llamó R. Segade Campoamor. Tampoco la señora Pardo Bazán demostró interesarse por sus poesías. Con poesías se inició en el campo literario: ya había comenzado a brillar como prosista, cuando escribió algunas otras; al fin, abandonó la metrificación, más por propio desaliento que por falta de aplauso de la crítica, pues, verbigracia, D. José Rodríguez Monrelo, en la biografía que de ella escribió en el tomo III de *La Ilustración Gallega y Asturiana* (1881), reconocía « sintiendo verdaderamente el arte, hace versos que son la purísima expresión de su sentimiento, notas del alma que vibra a impulso de las emociones, más gratas de la naturaleza, o a impulsos del santo amor de madre ». Y ante su producción en prosa, sabia en general siempre numerosa y bella, vasta y varia (¡cuán bien la autora oyó *la voz poderosa y santa,* por ella cantada, que nos ordena el trabajo!), se eclipsan relativamente escasas, sus poesías. Sus poesías, aunque merecen tanta atención como los *Apuntes autobiográficos,* aunque son en su mayoría pasajeras. Hay en ellas espontaneidad, son reflejo de clara inteligencia, como que ninguna carece de euritmia, y hacen a veces sentir. Es de notar el que la autora, que vivió vida regalada, se fijase en ocasiones, como la de *Las castañas,* en la pobreza y en la desgracia; y ello inspira viva simpatía, pues lamentarse de las sombras es aspirar a desterrarlas. Pero la señora Pardo Bazán, en su obra poética, no se queja conmunmente. Que era optimista se revela en su *Descripción de las Rías Bajas,* con que concurrió a los Juegos florales celebrados en Santiago de Compostela el 28 de julio de 1875, y que fué premiada sólo con accésit. Dice:

...De su inmortal belleza
aquí Naturaleza
revela los misterios seductores,
y una corriente universal de vida
parece difundida
en el mar, en las selvas, en las flores.

La señora Pardo Bazán, por más que de sus versos no se complaciese, era poeta.

Manuel de CASTRO y LOPEZ.

---

(1) Parece inferirse de ello que esta obra *(Jaime)* circuló privadamente y entre pocas personas. Pero lo cierto es que se puso en venta al precio de una peseta y cincuenta céntimos el ejemplar, como se lee en la página 12 del Catálogo, número primero, de la *Librería Nacional, Extranjera y Regional de Eugenio Carré Aldao;* Tipografía La Gutenberg, calle de la Barrera, 19. Coruña, 1891.

Mercando cuncas.

PAISAJES (1)

I

¡Oh árbol caido en mitad del camino!,
Con tus ramas quebradas...
Y tus hojas marchitas...
Soldado
Caido en campo de batalla.
¡Oh línea horizontal!
¡Energía inverosimil del arco
Que la separa,
De la vitalidad!

II

La aldea calla
En el silencio que se alarga.
La torre de la iglesia
Teme al volteo de las campanas.
Sobre el río encogido
Los frondosos sauces se abrazan.
Los sapos están tristes:
¡Tienen la flauta desafinada!
La carretera larga y esquelética,
Brilla ahora con claror de plata.
Allá lejos, a su figura triste y enlutada,
Un perro lunático ladra...

Gabino DIAZ de HERRERA.

(1) Anticipaciones al libro "Abril" que, precedido de un introito poético del ilustre poeta Goy de Silva, se publicará en breve.

ALEGRIA

Terminada la fiesta, un inocente niño
me pregunta curioso: « Señor, ¿qué es alegría? »
Al instante, recuerdo el enfado que siente
cuando a su torpe antojo se niega su familia,
y que, por el contrario, salta de regocijo,
si ella, de paz ansiosa, le ofrece golosinas;
y, con tal diferencia entre disgusto y goce,
le muestro, complaciente, la luz de la alegría.
El niño se conforma; mas yo encubro la pena
de ser mi ciencia en esto nada más que intuitiva.

Manuel de CASTRO y LOPEZ.

El río Masma, en Mondoñedo.

Escultura de Juan Villasenin.

EL GRAN HOSPITAL PROVINCIAL DE SANTIAGO

El Papa Alejandro VI autoriza a los Reyes Católicos para construir el Hospital y fundar una Cofradía de hombres y mujeres.

La Santidad de Alejandro VI, accediendo a las súplicas y preces de los Reyes Católicos — D. Fernando y Da. Isabel—, expide una Bula a 9 de Diciembre de 149, en San Pedro, en Roma, en la cual les concede licencia para construir en lugar cómodo y decente de la ciudad de Santiago, un Hospital — para recibir en él los peregrinos y otros pobres y personas necesitadas — con dos capellanías, en las cuales se puedan celebrar misas y otros divinos oficios, con campanario pequeño, campana y cementerio, en el que puedan ser enterrados los cuerpos de los que allí muriesen y los de cualesquiera otros que allí mismo eligiesen su sepultura, sin perjuicio alguno.

Concede también licencia Su Santidad a los Reyes Católicos para fundar una Cofradía de hombres y mujeres; y recibir a cualesquiera que en ella quisieran entrar, de cualquiera nación o provincia.

Y la concede también para hacer estatutos y ordenanzas honestas y razonables, conformes a los Sagrados Canones, o mandarlas fabricar, edificar, instituir, ordenar, recibir y hacer.

Dispone que cualquier cofrade pague para la conservación, manutención y socorros, la sexta parte de un ducado de oro. o su valor verdadero.

Que Fernando e Isabel y sus sucesores, Reyes de Castilla y de Leon, hayan de ser patronos del Hospital, el cual será regido y gobernado perpetuamente, en los tiempos venideros, por administradores clérigos o legos, y la Capilla, por Capellanes que se hayan de poner y quitar a consentimiento y voluntad de los mismos Reyes.

Que los Administradores, Capellanes y los demás oficiales y criados del Hospital, sin pagar algún dinero, puedan ser cofrades; y

Que cada una de las mujeres de la Cofradía, « que por tiempo fuesen pudiesen con una o tras dos mujeres honradas, la qual o las quales asi mismo por tiempo quisiesen elegir, entrar cuatro veces en el año en qualesquier Monasterio de Monjas, a un reclusas y de qualesquier ordenes, aun de Santa Clara, con consentimiento de sus Abadesas o Prioras, y conversar y comer con ellas, con tal que no pernocten alli ».

Finalmente, el Padre Santo concede a todos los cofrades, capellanes, administradores, oficiales, criados, peregrinos y a cualesquiera otras personas de ambos sexos que concurriesen en el Hospital, remisión plenaria de todos sus pecados, de los cuales estuviesen contrictos y confesos.

Jurisdicción del Hospital

En información del año 1402 — en la que declaran diez vecinos de la ciudad — se ve que la jurisdicción del Hospital era la siguiente:

« Comienza en la Puerta Real de el y sube por unos Postes altos y cadena de hierro que tiene hasta dar junto al Palacio del Señor Arzobispo y despues vuelve por Postes de Piedra mas viejos que los antecedentes hasta dar en la Puerta del Postigo que es de este dho. Rl. Hospital y de alli va en derechura por el medio de la calle que llaman de Sn. Franco hasta dar junto a la Puerta de dicha Ciudad que tambien llaman de San Francisco y de alli buelbe por la cerca que circunde la huerta de dicho Hospital y sigue todo por dicha cerca hasta dar en el mirador de el que este sale a la calle de las Huertas y en uno de los Postes y cadena que salen a la Plaza de dicho Hospital y sube otra vez por dichos Postes y Cadena hasta dar en la demarcación, quedando dentro de estos términos la Lonja y Mirador que alli tiene dho. Real Hospital, huerta, orno y viviendas de algunos Ministros con otras casas arrimadas a la dha. huerta que son del mismo Hospital ».

Se manda prender a D. Rodrigo de Ramay, Alcalde ordinario de Santiago

La Real Audiencia de Galicia, en 12 de Diciembre de 1713, habiendo sido presa la mujer del portero del Gran Hospital, por D. Rodrigo de Romay, alcalde ordinario, ordena que vaya un escudero a prender al D. Rodrigo, y no le hallando, cite y secuestre sus bienes por ante un receptor, « que asi mismo vaya con él y reciba información al tenor de la querella y que suelte a la mujer de Juan Rodriguez, portero del Gran Hospital Real, de la Cárcel y prisiones en que la tiene

y le haga volver todo los bienes que le hubiere quitado el dicho Alcalde ».

En dicho año, la Real Academia multó a Romay por haber entrado con vara alta en el territorio del Hospital.

Las Misas de Alba y Enfermos

El Cr. D. Luis Antonio de Mergelina Muñoz, administrador del Hospital, en auto de 28 de Febrero de 1379, dice:

Que siendo uno de los fines más expresos y dignos de la Real piedad con que se erigió esta Santa Casa, y de las cosas más recomendables en las Reales Ordenanzas, que uno de los capellanes a quien tocare, diga todos los días misa de alba en la puerta Real, para que la oigan los peregrinos antes que salgan del establecimiento, y que por los mismos capellanes se diga otra en el altar que está sobre el mayor, para que la oigan todos los enfermos de las tres enfermerías de Santiago, San Sebastián y Santa Isabel, luego que se acaba la visita — lo cual se habrá observado inviolablemente hasta ahora de próximo, que estando Su Señoría ausente con motivo del apeo de las tierras que el Hospital tenia en Bascuas, los referidos capellanes, sin respeto a lo sagrado del asunto, ni a lo que tan vivamente tienen ordenado Sus Magestades, han introducido el temerario abuso de no decir la misa de Alba y celebrar fuera de tiempo la de los Enfermos, cuando éstos no pueden oirla, por estar administrándoles los medicamentos, sangrías y otras cosas, al tiempo que la dicen — de cuyas graves excenas no han dado cuenta, ni el sacristán, ni el portero ni los enfermos, como era su obligacion — para remedio de lo cual Su Señoría mandó que el escribano que autorizaba el auto hiciera saber a todos los capellanes digan la dicha misa de Alba, a la hora señalada de romper el día, todas las mañanas infaliblemente en la puerta Real, con apercibimiento y bajo la pena de 1000 maravedis en que desde luego los condenaba, y multa por cada vez que se dejase de decir.

Que la misa de Enfermos se diga al punto mismo de acabarse la visita en Santiago, estando ya preparados el altar y el sacerdote, segun y como estaba mandado y se observase hasta aqui, bajo la pena de ser pribado de cuatro dias de racion de vino el que dejase de decirla o la retardase.

Que se haga saber también al sacristán mayor y al portero que cuida de los peregrinos, que si algún dia se dejase de celebrar la misa de Alba a su hora y no diesen cuenta a Su Señoría, se les privará de la ración de vino por ocho dias a cada uno.

Que a los enfermos de las dichas tres enfermerías, que si algún día se dijese tarde la misa de Enfermos y no diesen igualmente parte, se les privará de la ración de vino un día por cada vez que sucediere.

Por último, manda el Administrador, « para proceder al castigo de los que hasta aquí han distinguido », instruir información.

La Pontificia Real y Universal Cofradía de Santiago, en Portugal. — De la India portuguesa vienen de limosna con negro y 4000 bastones

En la junta de 3 de junio de 1740, el Administrador, D. Luis Antonio Mergelina, hace presente que por D. Juan Antonio Pérez de Ponte, vecino de esta ciudad, a cuyo cargo habría estado antes de ahora la extensión y establecimiento de la Real y Universal Cofradía de Santiago en los reinos de Portugal, se le dió cuenta de haber llegado a la ciudad de Lisboa algunos dependientes de los que él, como apoderado del Hospital había destinado a las Indias de aquella corona para el mismo efecto; y que entre ellos le avisaba D. José de Mendiola Sotomayor, estaban existentes y habían conducido en limpio para dicha Cofradía « *quatro mil bastones,* en que *benia incluso un Negro,* respecto de lo qual y de que además del referido procedido » se estaban debiendo *cuarenta y ocho monedas de oro,* que pasaban en poder de D. Francisco de Vale y Michelin, vecino de Lisboa, era conveniente que por esta Real Casa se diese nuevo poder, « a fin de que se recaudasen estos caudales y el citado Negro »; por lo que le parecía conveniente a SS., pasase un ministro del Hospital a aquella Corte, para efectuar lo referido y para continuar la extensión y establecimiento de la Cofradía en todos aquellos dominios, vecinos y conquistas de S. M. portuguesa, como también para solicitar que se reintegre y restituya toda la hacienda y bienes que le pertenecen por donación, en el obispado de Miranda, de que se halla desposeida desde las guerras pasadas entre las dos coronas.

Por unanimidad se acordó lo propuesto por el Administrador.

El Hospital es Palacio Real

Por R. C. de 10 de Octubre de 1745, dado en San Ildefonso, se declara Palacio Real al Hospital y se ordena que se le den los mismos honores como si habitase en él la Real Persona, reprendiendo a la Ciudad por haber querido poner junto al Hospital, un tablado para las funciones de toros, y al Administrador del Establecimiento, por haberlo consentido.

Vacantes de Perú y Nueva España

En el acta de la Junta del Hospital, de 21 de Abril de 1754, se dice lo siguiente:

Que por Reales Cédulas de 2 7de Mayo y 16 de Junio de 1705, se envió S. M. el Sr. D. Felipe V consignar y aplicar

al Gran Hospital Real 4000 pesos cada año sobre el producto de la tercera parte de las vacantes de obispados del reino y provincias del Perú y Nueva España, para el sustento y curación de los soldados enfermos y heridos y otros cualesquiera pobres y para la crianza de niños expósitos y hospedaje de peregrinos, ordenando que todo lo que asi se cobrare de ambas consignaciones, viniese incorporado con el caudal de la Real Hacienda, como se efectuara hasta 1755, cuanto a los 2000 pesos de Nueva España, pues por lo respectivo a los otros 200 del Perú, hasta entonces no se habia verificado la gracia de S. M., aunque por otra Real Cédula de 27 de Febrero de1742 se designara mandar pagar integramente el producto de la segunda tercia parte de vacantes mayores de los arzobispados y obispados de aquel reino.

En 1755, por Reales Cédulas de 2 de Abril, S. M. pone corrientes las dos gracias de los 400 pesos anuales del Perú y Nueva España, desde su exaltación al trono en adelante.

La Capilla de las Angustias

En la junta de 26 de Mayo de 1754 se acuerda la reedificación, a cimientos, de la Capilla « de el Cementerio de esta Real Casa, asi por estar indecente y amenazando ruina, como por el motivo de las limosnas que de algunos meses a esta parte contribuyen los fieles para establecer y perpetuar en ella la veneración y culto del devoto simulacro de Nuestra Señora de las Angustias, colocado sobre la puerta exterior de aquel Campo Santo.

En 1720, a 28 de Abril, fué entregada la Capilla, para instalar en ella la Parroquia de San Frutuoso, al Cardenal Arzobispo Mateo de Herrera, representado por D. José Capeans, párroco de San Frutuoso y Santa Susana.

En la Capilla había un altar mayor, con el grupo de la Angustia, y dos altares laterales, uno dedicado a San Francisco de Asís, con dos imágenes a los lados, de San Pedro de Alcántara y San Antonio de Padua, y el otro, dedicado a San Juan Crisóstomo, con dos imágenes a los lados, de San Cayetano y San Antonio Abad; y en la torre o campanario, dos campanas.

Terremoto del año 1755

En la junta de 19 de Noviembre se acuerda que el viernes próximo, día de la Presentación de Nuestra Señora, a las 10 de la mañana, se cante una misa y Te Deum, como lo habían hecho aquel día la ciudad, el Cabildo y otras comunidades, con motivo del terremoto ocurrido el 1º de aquel mes.

Tomose este acuerdo, a propuesta de Lu. D. Juan Manuel Saez de Victoria y Santa María, del Consejo de S. M., Inquisidor apostólico azás antiguo del Santo Tribunal de Galicia, Administrador y juez conservador privativo del Real Hospital,

su Capellán mayor y Juez ordinario y Conservador apostólico, el cual hiciera presente el formidable temblor de tierra que se sintió el día primero del corriente, cerca de las diez de la mañana, no sólo en esta ciudad de Santiago, sino también en toda la península de España y reino de Portugal, con diversidad de sucesos, los más trágicos y lastimosos, por los muchos estragos, pérdidas y muertos y ruinas que había causado especialmente en las poblaciones de los puertos marítimos, sin que esta capital y reino hubiese experimentado el más leve daño. »

La jurisdicción espiritual y la temporal

En R. D. de 18 de Agosto de 1803, dado en San Ildefonso y comunicado por el Marqués de Murillo, dice S. M. que enterado de los desórdenes que por largo tiempo se experimentaran en el manejo y gobierno del Hospital de Santiago y de las visitas que sin fruto se hicieron en diversos tiempos, sin haber llegado algunos a resolverse, tuviera a bien mandar en 23 de Septiembre de 1801 que pasase a visitarlo D. Andrés Lasanca, Regente de la Audiencia de Antunes, y D. Luis Cubero, Inquisidor de Santiago.

Estos ministros desempeñaron a satisfacción de S. M. el encargo, habiendo S. M. aprobado la visita y dispuesto se formasen los mandatos de ella; pero conviniendo poner en ejecución el nuevo gobierno que S. M. determinara establecer, para que con toda reserva se ocupasen los papeles y caudales; se despidiesen los dependientes que S. M. mandara despedir y se providenciase lo conveniente al mayor orden, nombrara S. M. por Administrador y Capellán mayor del Hospital al Canónigo Cardenal de Santiago, D. Bernardo Manuel Velarde, con todas las facultades que le eran anexas, menos la jurisdicción espiritual y temporal que antes tenía, siendo la voluntad de S. M. que desde entonces quedase la jurisdicción espiritual en el Ordinario eclesiástico y la temporal, en la justicia ordinaria, perteneciendo sólo al Hospital la gubernativa y economía, la administración y manejo de las rentas a cargo del Administrador, con el dictamen de una Junta compuesta de éste, que la presidiría, dos prebendados de la Catedral, dos regidores y dos caballeros del pueblo, que a lo sucesivo propondría la Cámara a S. M. Y era voluntad del Monarca que, « por ahora », D. Luis Cubero asistiese a ella como supernumerario, por su celo y conocimiento, y por vocales de número, los canónigos D. Ignacio Ramón de Roda y D. Cayetano Lerín de Bracamonte; por los regidores, D. Francisco Javier Losada y D. Juan de la Peña, y por los caballeros, el Brigadier D. Francisco Taboada y el Marqués de San Miguel.

Exequías por la Reina Dª Josefa María Amalia de Sajonia

El 20 de Julio de 1829 se celebran en la Iglesia del Hospital exequias por el alma de la Reina Dª Josefa María Amalia de Sajonia, esposa de Fernando VII. Celebró una misa de

pontificial, D. Pr. Manuel de San Lucar, Arzobispo titular de Sidonia, auxiliar de Santiago, asistido del Arcediano de Trastamaras D. Ventura Castañeda; del Magistral de la Colegiata de La Coruña, D. José Moreno; los curas de Salomé, San Benito y San Andrés y otros misioneros.

La oración fúnebre estuvo a cargo del Padre Maestro Fr. José de Castro, de la Orden de San Francisco.

Las Hijas de la Caridad

En 1829, en junta de 10 de Marzo, el Administrador hace presente que las Hermanas de la Caridad, de San Vicente de Paul, que se hallaban establecidas en muchos hospitales de España, como eran los de Valencia, Barcelona, Valladolid, Pamplona y otros, con aceptación general de su comportamiento, buen servicio y economía de los establecimientos, podrían, tal vez, servir el Hospital con las mismas ventajas que lo hacían en otras partes, sin que el gobierno del mismo se variase en nada sustancialmente, sino en cuanto al modo de ser servidos los enfermos.

Se acordó hacer todo ello presente a la Real Cámara; pero así quedó el asunto.

En 1880, a 6 de Julio, D. Domingo Caramó y D. Daniel Carballo, diputados a Cortes, en representación de la Diputación provincial de aL Coruña, celebran convenio en Madrid, con D. Mariano Joaquín Maller, Director de las Hijas de la Caridad; y en este convenio se acordó que veinticinco Hijas de la Caridad se encargasen del Hospital e Inclusa, como así se hizo.

Los Baños de Cuntis

El 25 de Septiembre de 1833, a propuesta de D. Manuel Chantre y Torre, del Consejo de S. M., Administrador Capellán mayor del Gran Hospital Real, se acuerda elevar a S. M. una exposición pidiendo se cediesen los baños de Caldas de Cuntis al Hospital.

En la representación se decía entre otros particulares, lo siguiente:

Que una persona benéfica, celosa del bien público, ofrecía al Hospital, bajo ciertas garantías, una cantidad de reales con objeto de que al Hospital se proporcionase algunos fondos para cubrir atenciones y los pobres y el público tuviesen la ventaja de lograr mayor comodidad en el uso de los baños termales de Caldas de Cuntis, célebres en lo antiguo, por los vestigios de la obra que se halló años pasados con motivo de abrir los cimientos de una casa, que por su forma y construcción se infiere haber sido un gran baño del tiempo de los romanos; y en el día sumamente concurridos por sus bien notorios efectos.

La divina Providencia, rica en bondades, colocó en el

corto recinto de la sexta parte de una milla, tal abundancia de manantiales sulfúricos, desde 18 a 42 grados de calórico, templados naturalmente con tal armonía cual se puede desear para las más de las delicias. Pero este inestimable beneficio está casi en el estado de naturaleza.

Algunos de los manantiales están al aire libre, sin abrigo, aseo y limpieza ni comodidad para los enfermos.

A beneficio del arte y del trabajo, pudiera muy bien mejorarse la suerte de estos y proporcionar al Hospital una finca productiva, análoga a los fines del Establecimiento.

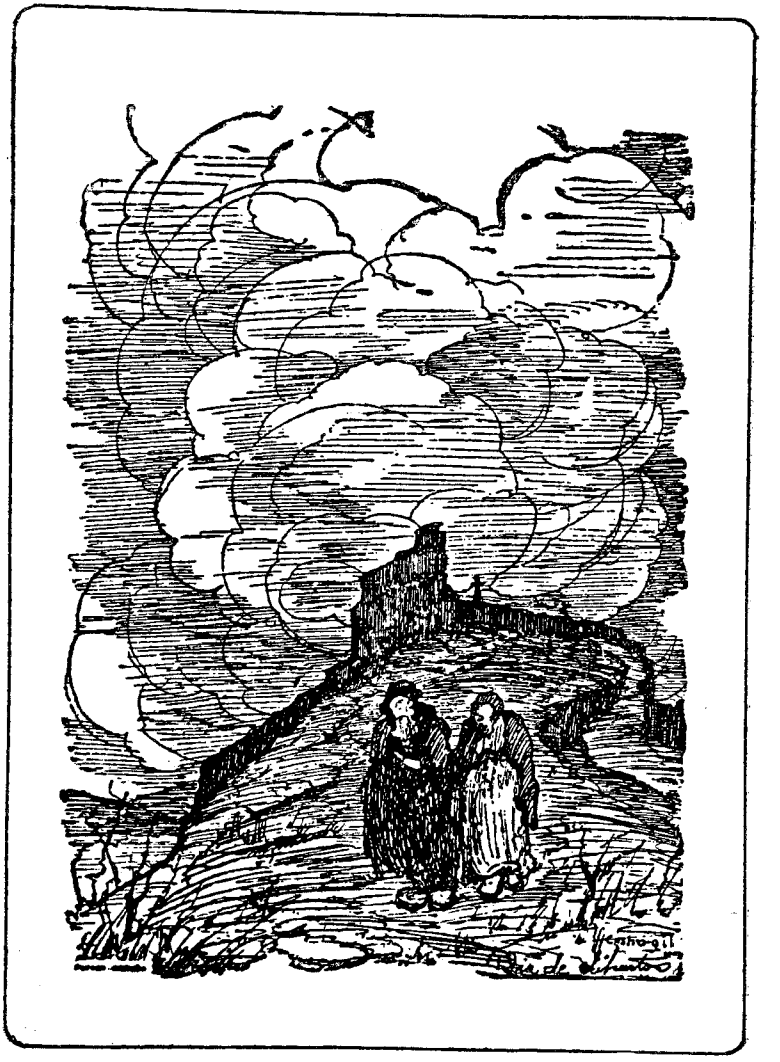
Los propietarios del terreno, que son varios e incapaces de dar otra forma a los baños ni de mejorarlos con ventajas del público, se negarán a la cesión y venta del terreno por el interés que les reporta, y aun podrá la malicia llegar a arruinar las obras del empresario.

Para zanjar estos inconvenientes, es preciso, en primer lugar que V. M. se digne habilitar al Hospital para tomar a su cargo esta obra, quedando bajo su Real protección como lo demás del Establecimiento; que se expidan las órdenes para que justipreciado el terreno con ventajas de los dueños se traspase el dominio perpetuamente al Hospital; y que la justicia del territorio coadyuve y venza las dificultades que ocurran, sin menoscabo de tercero, salga garante y sea responsable de cualquiera deterioro malicioso que experimenten las obras.

Eduardo LENCE SANTAR y GUITIAN.
Comisario del Hospital

Santiago, 26 de Septiembre de 1926.

NOTA: Todos los datos anteriores los obtuvimos en diferentes libros y otros documentos del archivo del Gran Hospital.



DÍA DE DIFUNTOS **Por Castro Gil.**

NOTAS RETROSPECTIVAS COMPOSTELANAS

El gremio de tejedores

Si para la historia de algunos de los antiguos gremios de la ciudad del Apostol, se han dado a conocer ya muchos y valiosos materiales, ofrecidos por estudios prolijos de investigación, muy poco, en cambio, se ha dicho acerca del de *tejedores*, advocación del Dulce Nombre de Jesús.

De los datos que hemos podido recoger en el archivo municipal a nuestro cargo y en el parroquial de la Corticela, haremos reseña sucinta que, acaso ulteriores pesquisas documentales podrán ampliar, ofreceiendo mayores elementos para completar en su día la historia del antiguo gremio de *tecelanes*.

En una relación presentada al concejo de Santiago por dos de sus capitulares en 26 de Septiembre de 1771, de los cofrades gremiales y de devoción que existían en dicha ciudad, consígnase lo siguiente:

« Gremio nuevo del Dulce Nombre de Jesús que sirven los *tejedores* en la parrochial de la Corticela: es antiguo: Constituciones aprobadas por la Ciudad y Ordinario. Pagan de entrada 44 reales para poner un telar y 88 por dos o más: Caridad, un real al año; los aprendices, dos libras y media de cera y los hijos de cofrade, nada. Función, costéala el mayordomo. Asiste el gremio a la procesión de Jueves Santo con 12 hachas y lo mismo a la del Corpus, y a la de San Roque con doce velas, y danza a ambas procesiones ».

El ingreso en la asociación solía hacerse a medio de acta notarial; y de las que pudimos encontrar en viejos protocolos,

pondremos como muestra lo que autorizó el escribano Gonzalo de Reguera el 24 de Mayo de 1562, en la cual dícese que, estando juntos en cabildo los miebros de la cofradía de tejedores, « recibieron por cofrade a Miguel Rodríguez, tecelán del qual yo el dho. escribano recibí juramento por Dios Nro. Sr. e por la señal de la cruz en que puso su mano derecha e por palabras de los Santos Evangelios, quél sería en pro e utilidad de la dha cofradía y obediente sirviente a los oficiales y vicarios della y en todo hará aquello que el buen cofrade debe hacer; y siéndole declarada la confusión del dho juramento, dixo: *Sí juro* e *Amen,* y prometió de lo ansí tener, e tiene de pagar de entrada treinta reales, los seis que tiene pagos antes de agora y los veinte y quatro de oy en tres años, y para los pagar dió por su fiador a Pedro do Rio vecino de la dha ciudad » (1).

Para ejercer el oficio públicamente o poner telar, tenía que proceder, como en otras profesiones, la correspondiente carta de examen o título de suficiencia dado por el Concejo. No pocos consérvanse en el archivo municipal expedidos dentro del primer tercio del siglo XVII a favor de Juan González, José García, Alonso López, Marina Freire, Pedro Díaz, Francisco de Reboredo, Isabel Fernández y otros, a quienes los examinadores — según se hace constar en dichos títulos — considerándolos « hábiles y suficientes para texer lienzo grueso y delgado y lana, manteles de gusanillo y tripa de vaca y de taboa y cordón alamanisco de lisonja que es punto real, labor de a séis menudo y de dos y otras andaynas y picote de a quatro permideyras... » (1).

Concurría el gremio a la procesión del Corpus con una « lanza de romeros y romeras »; y en la ostentosa entrada pública de los prelados, como en la de los Arzobispos Fernández Valtodano (1570) y Liermo (1582), con una « danza de veinte mozas con sus panderetas y adufes »; y más tarde, y por lo menos desde la entrada del Arzobispo Andrade en 1645, y en la que los que le sucedieron, con una « danza de gitanos ».

También el gremio tomaba parte en ocasiones varias de celebración de públicos regocijos por algun fausto suceso o en homenaje de alguna personalidad.

Cuando en cabildo de 19 de agosto de 1792 concurrieron

---

(1) En las reformas de que, previamente, pudieran ser objeto las constituciones del gremio, fué aumentándose la cuota de entrada que en la décima-octava centuria llegó a ser de 88 reales.

(1) V. en el arch. municipal el libro rotulado: *Títulos o licencias para ejercer oficios,* — 1626 *a* 1639.

los regidores Conde de Ferrionde y D. Ramón Durán y Figuera, « para tratar con la cofradía acerca de las funciones que se han de celebrar por esta M. N. y L. Ciudad en obsequio del Excmo. Sr. D. Pedro Acuña y Malvar por haber sido ascendido al empleo de primer ministro de Gracia y Justicia », proponiendo aquellos, « que el gremio concurriese por su parte gratuitamente con algunas parexas que juntas con los mas gremios y como se acostumbra, asistiesen a solemnizar esta fiesta », acordóse, condescendiendo con la súplica de los mencionados regidores, « asistir con quatro parejas vestidos de muradanas y quatro volantes con hachas de cera, respecto se ha de executar esta función de noche para el mayor lucimiento. Los que fueran elegidos por el mayordomo no podrán eximirse, y si lo intentaran ha de ser visto pagar cada uno de los nombrados seis reales para ayuda de los gastos que se ocurran en dha función ». (1)

Al igual de otras asociaciones similares, tenía la cofradía gremial de tejedores un gaitero fijo, asalariado, para sus tres funciones anuales; la de la Trinidad, que era la principal, la del Corpus y la de San Roque.

En cabildo de 2 de Junio de 1769, fué admitido por gaitero, Gregorio de la Iglesia, vecino de Santa María de Conjo, con el estipendio anual de 36 reales, pero a los dos años cesó en el cargo, « por no hallarse gustosa la cofradía con el modo de tocar de dho gaitero »; y fué nombrado en su lugar (cabildo de 1º de agosto de 1771) Manuel Suárez, vecino de Puente Següeiro, feligresía de San Andrés de Barciela, « con la expresa condición de que ha de pagar quarenta y quatro reales por razón de la entrada de hermano de cabeza y además haya de asistir sin demora a tocar en las tres funciones del año, que son las de San Roque, Trinidad y Corpus Christi, y por su ausencia o indisposición poner otro en su lugar, cobrando por razón de su trabajo, lo que la cofradía tiene abonado a los más músicos gaiteros ».

« También es condición de que dho Suarez por ningún pretexto pueda poner oficio de texedor ni su mujer, en esta ciudad y mas distritos donde llegue la vara de los Sres. Alcaldes, pues haciendo lo contrario ha de estar a cargo y descargo como lo hacen los mas hermanos cofrades de cabeza ».

La mujer soltera que ejercía de tejedora, siendo hija de cofrade, tenía solamente el carácter de « cofrada de devoción », pero llegando a contraer matrimonio, obligábase al marido a

---

(1) Arch. parroquial de la Corticela: « Libro de cabildos de la cofradía del Dulce Nombre de Jesús, que sirven los tejedores. — Año de 1767 a 1793 ».

ingresar como « cofrade de cabeza », pagando la correspondiente cuota de entrada. Así claramente se colige de lo acordado, respecto a la tejedora Manuela Reboredo, en un cabildo de 12 de Marzo de 1775, en el cual se acordó también, « que todas las mujeres que trabajen por el oficio de telares suyos y sean cofradas de cabeza, haya de ser visto poner por turno un danzante para las funciones públicas » (1).

En 1788 el mayordomo del gremio de tejedores, quejóse al Concejo de que algunas mujeres casadas habían puesto « oficio público de telares », sin observar lo establecido por las constituciones; y pidiendo, en consecuencia, se les obligase a ingresar en la cofradía y a ser examinadas, « pagando lo que les corresponde por una y otra razón, sin embarazarse con los maridos que exercen otro arte; todo ello para algun aumento de dho Gremio por hallarse mui atrasado y ser uno de los antiguos; sin que dejase de asistir a las funciones públicas y rogativas que anualmente se celebran en esta ciudad ».

Pasóse la aludida instancia a informe del regidor D. Ramón Durán y Figueroa, quien, teniendo a la vista las constituciones porque el gremio venía rigiéndose a la sazón, expuso la conveniencia de suprimir algunas y reformar otras, proponiendo al efecto: que al cofrade que falleciere, siendo pobre, « se le entierre por quenta de los efectos de la cofradía de Animas, y solo el gremio tendrá cumplido en asistirle con la cera que corresponde ».

Que al aprender, mientras no estuviere perfeccionado en el oficio, « no se le exija cosa alguna por razón de entrada, y aún estándolo, solo deberá pagar para fondo del gremio, doce reales, los que se le deben tomar en quenta al tiempo de la entrada en él ».

« Que se minore la entrada en el Gremio(de ocho ducados a cinquenta reales, siendo maestro examinado que pusiese tienda trabajando por si, y el hijo o hijas a treinta y dos reales pagados en tres años consecutivos, si antes no pudiesen hacerlo del todo o por mitad, pero deberán contribuir anualmente con un real para fondo del Gremio, a todo lo qual se les compelerá en caso de omisión o excusa ».

« Qualquiera de los tejedores de afuera de la ciudad que lleven de ella telas, por la utilidad que les resulta, tengan la precisa obligación de alistarse en este Gremio, pagando lo mismo que los mas maestros habilitantes en dha ciudad ».

« Que ninguna persona sea osada a ejercer el oficio de tejedor, medidor de telas ni a tomar aprendiz alguno, a no

(1) Arch. parroquial de la Corticela: « Libro cit. de cabildos ».

ser que esté bien instruida en la facultad de tejer y tenga el título de maestro o maestra, que debe obtener precedido el correspondiente examen, para evitar por este orden, el poco adelantamiento que resultará en los aprendices siendo ignorantes sin maestros; sobre cuyo particular se celará el cumplimiento y observancia por los Señores Alcaldes, como tan interesante al bien público; y lo mismo si alguno se propasase a medir telas en público y particularmente, no siendo alistado con título en dho Gremio ».

« No se debe permitir que los alistados en el Gremio y examinados, tomen y reciban mas telas de las que proporcionalmente puedan urdir y tejer, a precaver el perjuicio y continuadas quejas que dan los dueños en la retardación, y otros inconvenientes que tiene acreditado la experiencia ».

« Quedando viuda la mujer de algun individuo y estando examinada del oficio, no se le impida su uso con tal que pague a prorrata los gastos gremiales anuales; y llegando a casarse de segundas nupcias con sujeto que no sea del mismo oficio, prosiga éste en la contribución y cargas a que aquella estaba sujeta en tiempo del primer marido ».

Que nadie pudiese usar el oficio de tejedor, « a no ser con lexítimo título expedido por esta capital o alguna de las del Reino, exhibiéndolo para hacerlo constar a los gremiales ».

« En consideración a que los oficiales y oficialas no tienen cargas algunas ni pertrechos que aprontar por estar estos al cuidado del maestro o maestra y aquellos llevar libremente su estipendio o salario, contemplo ser muy conforme que tales oficiales y oficialas paguen para aumento del fondo del Gremio, a lo menos real y medio al año, quedando su percepción a cargo del maestro o maestra con quien trabajen y hacer entrega dello al mayordomo, con toda quenta y razón. Y este le dará al fin del año de todo lo que percibiera de entradas y mas estipendios que van señalados ».

Y termina su informe el regidor Durán con estas frases: « Todo lo que aquí hago presente a V. S. me pareció preciso arreglarlo, así para el beneficio público como para que el Gremio, sin gravámen de sus individuos, y con la posible comodidad, pueda sustentarse y concurrir a las funciones que V. S. tiene de instituto y las mas que ocurran del Real servicio y causa común ».

A las reformas propuestas, prestó conformidad el Concejo en consistorio de 14 de agosto de 1788 (1); elevando

(1) Arch. municipal. Libro de consistorios del 2º semestre de dicho año; fol. 79 y siguientes.

después el Gremio reverente exposición al monarca, suplicando la aprobación de las mismas.

Y con esas innovadas ordenanzas rigióse en sus postrimerías, hasta sn definitiva extinción, bastante entrado ya el siglo XIX.

Pablo PEREZ COSTANTI.

Santiago, Junio de 1926.

''A señora Ramona'', cuadro de Vicente Díaz y González.

SOBRE LA LENGUA Y SUS CULTIVADORES TRAS LA EMANCIPACIÓN DE LAS COLONIAS

Al constituirse en estados independientes las antiguas colonias españolas del Nuevo Mundo, americanos y españoles, celosos de la conservación uniforme de la lengua común, aplicaron sus luces a prevenir las alteraciones que, rota la unidad directiva, pudieran desfigurarla en regiones diversamente acondicionadas y remotas entre sí. Las prevenciones de algunos americanos conspicuos respecto de la lengua matriz no obstaron a que la cultivasen con la predilección a que convidaba su preeminencia entre las más cultas europeas. Nacía su actitud belicosa de los resabios que entorpecían la asimilación de las ideas liberales y progresivas que ansiaban con impaciencia ver ya florecientes en el suelo nativo. Esos literatos batalladores desorientados han sido una excepción. En cambio los más han propugnado con perseverancia los inestimables beneficios del común tesoro de la lengua. El neogranadino D. Juan García del Río y el caraqueño D. Andrés Bello fundaron en Londres el año de 1823, con ese especial designio, la revista intitulada *Biblioteca Americana,* Miscelánea de Literatura, Artes y Ciencias. Pocos años después, en 1827, asociose a ellos el historiador colombiano D. José Manuel Restrepo, fundando otra revista, destinada a los mismos fines, con el título de *Repertorio Americano.* Colaboraban en esta nueva revista otros escritores de nota y entre ellos los españoles D. Pablo Mendivil y D. Vicente Salvá. Un designio tan plausible interesaba vivamente a los hombres doctos de la época, y el mismo año de la publicación del *Repertorio* salían a luz en París las *Lecciones de Ortología y Prosodia* de D. Mariano José Sicilia. En opinión de este filólogo, la corrupción de una lengua empieza por su fonética. « Para todos los que hablan la lengua castellana, decía Sicilia en el *Prólogo,* ha escrito estos elementos, teniendo en mi corazón, no tan solo a mi querida patria, sino también a nuestros hermanos y compatriotas

de América, con quienes, después que la razón hubiere puesto un término a las discordias políticas, deberá quedar a los españoles, sobre los vínculos de la sangre y de la simpatía nacional, el indestructible lazo de un común idioma. Mientras que llegare aquel feliz día en que estos dos pueblos hermanos vivan en paz y en que la independencia de la América Española sea más útil a España que le había sido su dominación, podría muy bien suceder que a fuerza de no entenderse ni tratarse los dos pueblos, sufriese la lengua en aquellas comarcas no pocas alteraciones, a lo menos en materia de pronunciación. En tales circunstancias, un libro capaz de impedir el daño, no puede menos de ser un gran servicio para aquellas regiones tan interesantes como lejanas. ¡Pluguiese a Dios que, entre las medidas de salud, de prosperidad y de gloria que podrían ser adoptadas en el *congreso general* de aquellos pueblos, fuese una de ellas el establecimiento de una *Academia Americana de la Lengua!* Una resolución tan útil como ésta no costaría más trabajo ni más dispendios que concebirla y adoptarla (1). « Alude notoriamente Sicilia al Congreso Panamericano que por iniciativa de Bolívar se estaba celebrando en Panamá cuando escribía el prólogo de su obra, esto es, en 1826. Aspiraba Bolívar a que el istmo de Panamá fuese, para los hispanoamericanos, lo que había sido para los griegos el de Corinto, ya que no era factible formar una sola nación de todos los nuevos estados; y su concepto estribaba en la comunidad de origen y de lengua, aparte de la de religión y costumbres (1). La idea de constituir la América una Academia de la Lengua no pareció oportuna. *Eso sería erigir un altar contra otro altar,* argüía D. Antonio Puigblanc en sus *Opúsculos Gramático - Satíricos* publicados en Londres. La descomposición del lenguaje, decía este filólogo, no empieza por los sonidos, sino por la dicción y la frase, y a su juicio no había otro camino, para evitarla, que el estudio de la gramática, junto con la difusión de libros bien escritos y adaptados al gusto de los americanos. Sicilia, al parecer, dudó luego de la oportunidad de su idea; pues en la nueva edición de las *Lecciones* (Madrid, 1832) no dice a ese respecto una palabra.

A principios del mes de febrero de 1827 desembarcaba en Buenos Aires D. José Joaquín de Mora. Emigrado en Londres a consecuencia de la reacción absolutista de 1823, escribía en favor de la independencia americana, al paso que se ocupaba en otros trabajos literarios. Luego, en París, redactaba, aso-

---

(1) *Lecciones Elementales de Ortología y Prosodia.* Por D. Mariano José Sicilia. París. Librería Americana. 1827.

(1) Carta de Bolívar escrita en 1815 *(Memorias del General O'Leary, Bibl. Ayacucho* de Blanco Fombona.

ciado al docto napolitano D. Pedro de Angelis, la *Revue Européenne*. D. Bernardino Rivadavia los invitó a establecerse en Buenos Aires, donde se proponía organizar la universidad que desde la época de Carlos III estaba mandado erigir y en la cual ocuparían respectivamente las cátedras de literatura y de historia. Caído Rivadavia y proscrito en Río Janeiro, perdió Mora cátedra y sueldo. Por encargo de los ex-ministros de Rivadavia, redactó la *Respuesta al Mensaje del Gobierno* de Dorrego al Congreso el 14 de septiembre del citado año 1827 (1). De resultas de su actitud, se vió obligado a salir precipitadamente de Buenos Aires; y, pasando la Cordillera, llegó a Chile a principios de febrero de 1828. Angelis, que era hombre acomodaticio, siguió a Dorrego, a Lavalle, a Rosas, dedicado especialmente a trabajos históricos sobre el Río de la Plata, como es sabido.

Establecido Mora en Santiago de Chile, con el empleo de Oficial Mayor del Ministerio de Estado, redactó la Constitución de la República de 1828, y fundó el *Liceo de Chile* para la enseñanza de la juventud (1). En el plan de estudios secundarios incluía la gramática, correspondiente al cuarto año del curso. Juzgaba ineficaz su enseñanza en los niños y sostenía que los vicios de elocución en la infancia debían ser corregidos de viva voz por los maestros de primeras letras. En cambio daba la debida importancia al estudio del latín en la adolescencia. Con efecto el latín, a fuer de lengua transpositiva, facilita el desonvolvimiento de las facultades mentales, prepara la inteligencia al estudio de la lógica yfacilita el simultáneo de la lengua castellana. Tales las doctrinas docentes del insigne gaditano, análogas en materia gramatical a las de Destutt de Ivacy.

I. de Mora. Sant. de Chil., 1888.

Mora sustuvo agrias polémicas con los conservadores, que impugnaban sus principios liberales y sus métodos de enseñanza. Entre sus más conspicuos impugnadores figuraba D. Andrés Bello, venezolano, que había llegado a Chile en febrero de 1831 (1). Expulsado de Chile, pasó sucesivamente al Perú y a Bolivia, ocupando en estos países puestos distinguidos y sembrando por doquiera sus ideas liberales.

Publicó Bello en Chile obras magistrales sobre la lengua

---

(1) La *Respuesta* lleva fecha de 24 del mismo mes y año que el *Mensaje*.

(1) D. Miguel Luis Amunátegui, *Apuntes Biográficos* sobre D. I.

(1) Amunátegui, Vida de D. Andrés Bello. Santiago de Chile, 1882.

castellana, en especial su *Gramática,* año de 1847. Aunque estaba destinada al uso de los americanos, no fué generalmente aceptada en América, donde continuó mereciendo la más señalada estima la que publicó en París el año de 1831 D. Vicente Salvá.

El método educativo de Mora, en cuanto acondiciona el estudio de la gramática a la cultura intelectual del alumno, parece vigorosamente lógico; puesto que el complicado mecanismo del habla requiere una aptitud mental capaz de penetrar la correspondencia de las ideas abstractas con la realidad objetiva.

Los métodos tradicionales de la enseñanza primaria se circunscriben a ejercitar la facultad de la memoria, que es un mero auxiliar del dinamismo de las ideas, y los compendios y epítomes de gramática que se ponen en manos del niño, están plagados de ideas abstractas y de un cúmulo de reglas y de excepciones a las reglas que son para él un enigma que tortura su cerebro. Y ¡gracias que no le haya tocado un maestro que ,desonociendo lo absurdo del método, desahogue su despótica impaciencia en la víctima del libro de texto! Las reglas gramaticales así enseñadas de nada sirven, y en hecho de verdad la gramática es ante todo libro de consulta. El mejor seguro de la lengua es la asidua lectura de los libros bien escritos y cuyo contenido interese por la substancia y amenidad que atesoren y conforme al pensamiento de Puigblanc y de Mora.

Creencia errónea en extremo es la de los que piensan que la difusión del libro español en América estriba en su baratura. El americano, ávido de asimilarse el espíritu progresivo de las sociedades más adelantadas, se fija, no en el precio, sino en el valor intrínseco del libro que adquiere.

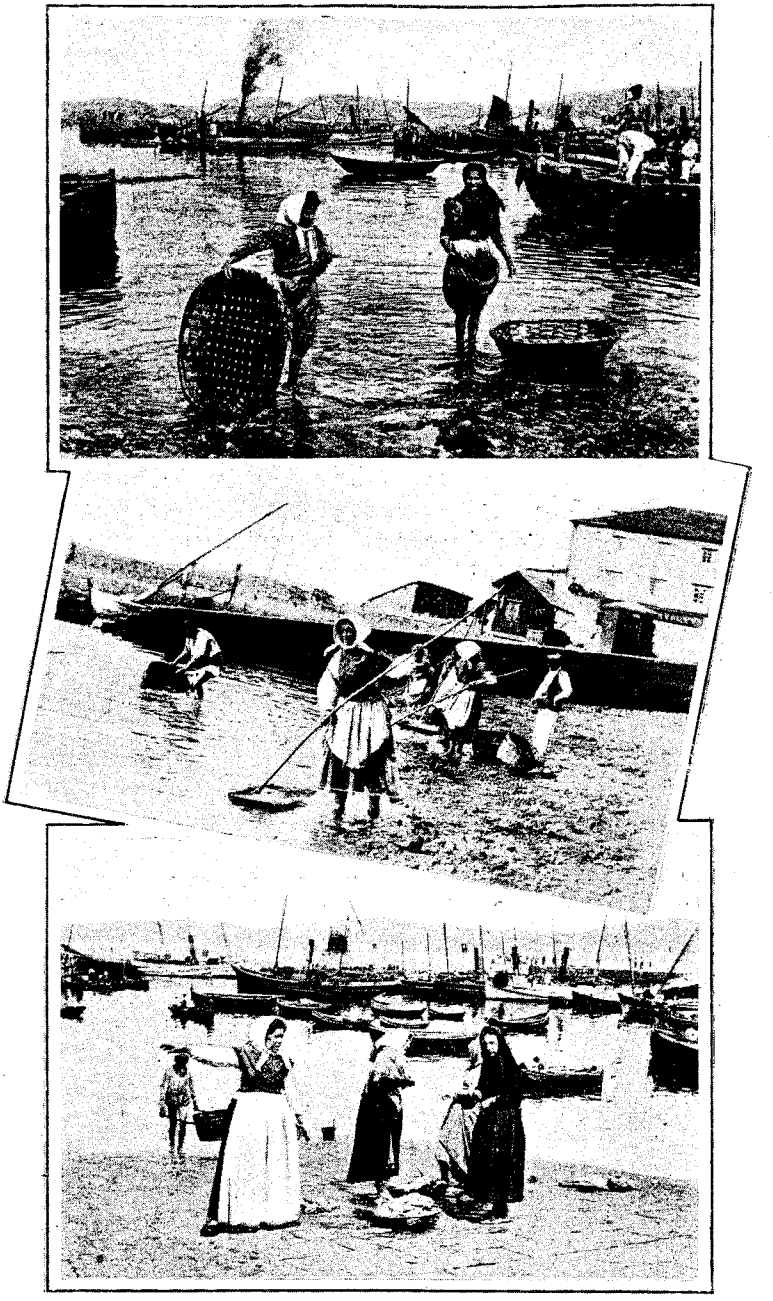
Libros hay españoles, impresos fuera de España, que se venden con preferencia a los que se imprimen en España. Sirva de ejemplo el antiguo *Diccionario de Legislación* por D. Joaquín Escriche. Las ediciones que de él se han hecho en París excluyeron de América a las españolas y hasta han penetrado en las librerías de la Península, gracias a la importancia de sus suplementos y particularmente a los muy importantes del juriscousulto peruano García Calderón.

Lo propio acontece con la *Gramática* de Bello, enriquecida en París con las copiosas adiciones del filólogo colombiano D. Rufino José Cuervo. El que estas líneas escribe, hallábase en París el año de 1908. Un día Cuervo, en cuya casa estaba aquel de visita, le habló de la décima edición de la *Gramática* de Bello por él adicionada, obsequiándole con un ejemplar; y, al ponerlo en sus manos, le dijo estas palabras:

publicóse esta *Gramática* el año pasado, y ya el editor me apremia con la pretensión de que le prepare originales para una edición inmediata. Tal es el secreto, salvo excepciones, de la profusión del libro español impreso en Francia, en Bélgica, en Alemania, en Inglaterra, en los Estados Unidos: sucesivas mejoras intrínsecas.

Daniel GRANADA.

Casa de un marinero, en Redondela.



Escenas de la pesca en Galicia.

IMPRESIONES DE COLOR

Para mi admirado amigo e ilustre escritor D. Manuel de Castro y López con toda mi devoción.

GRIS

El pueblecito de pescadores que repite su imagen desdibujándola en las aguas plomizas de la ribera es triste, pobre y gris; apenas si en sus desvencijados y carcomidos balcones, de los que penden pocas y doradas mazorcas queda un resto del rojo color con que un tiempo fueron pintadas: bajo los parches de piedra y argamasa, musgosos a trechos, repasan las redes viejos marineros en los restos de una pequeña embarcación que descansa su costillar en la arena fangosa juegan dos niños sucios y semidesnudos. En un montón de conchas negras, con reflejos azules picotean algunas gallinas, viene el aire intensamente impregnado de olor de algas; en el cielo oscuros nubarrones toman caprichosas formas a impulsos del viento y grazman sobre la tierra recién mojada grandes bandadas de gaviotas.

Es la nota gris y pobre de un pequeño y viejo pueblecito de pescadores que alternan sus faenas cansadas y peligrosas del mar con las de la tierra monótonas y tristes. Cuando el sol envía su sonrisa de luz al viejo pueblecito de casas miserables es para hacer ver los remiendos y lacras que son su característica, su sello peculiar, solamente hay en las verdes pupilas de estos lobos de mar un tenue reflejo de esperanza.

ORO DE LA TARDE

Bajo el soto de viejos castaños arden en púrpura y oro las hojas secas; los troncos de los árboles tíñense con un perfil de sangre, y a trechos, entre la enramada brillan tonos de cobre y musgo, en el fondo las montañas lejanas tienen un cá-

lido matiz rojo, y tras ellas, con magestuosa lentitud desciende un enorme disco de fuego enviando sus destellos al paisaje que se viste de oro y violeta; proyéctanse por el soto alargadas y mimosas sombras. En primer término una hermosa rapaza de saya bermeja y pañuelo floreado lleva al establo sus dos vacas, roja la una, y la otra negra como el azabache.

De una hondonada asciende al cielo verdoso, ópalo y ambar el humo azul y oloroso de humildes hogares. Es la hora del silencio y de la plácida quietud, ni una leve brisa hace quejar a los cercanos y bravíos pinos y óyense solamente el rumoroso beso de las olas en la vecina playa de Bastiaqueiro y el toque de oración de una vieja campana.

AZUL

Una mañana azul, blanca y rosa; los cerezos y guindos en flor semejan nevadas a primera vista: gotas de rocío, perlas de cristal líquido en las últimas violetas, en las tempranas hojas de los árboles y en los primeros lirios enriquecen fantásticamente el paisaje. Tiene el agua de un charco reflejos de nácar y azul, y, es asimismo azul, levemente teñido de rosa el cielo, y son azules las montañas de la lejanía, y los árboles del fondo, y la proyección de sombra de una casita blanca.

Un suave sol dulcifica los verdes de primer término y perfila con un hilo de luz delicadamente ambar todas las cosas: las margaritas tapizan el jugoso terciopelo del cesped y centenares de botoncitos rosa desabróchanse en las ramas de los manzanos.

Nubes de algodón marchan con lentitud por el espacio luminoso, y el aire está lleno de deliciosos aromas; retozan al sol dos niños blanquirrubios y de ojos azules, y una vaca blanca y negra pace pausadamente la hierba esmeralda enmarcan el paisaje unos grandes eucaliptus de hojas obscuras que al contrastar en el fondo todo azul y luz armonizan el conjunto.

BRETEMA

Desde mi improvisado estudio en la cumbre de una de las montañas de Orense, montaña rocosa cubierta a grandes masas por perenne y oscura vegetación contemplo extasiado, en una mañana de otoño el maravilloso espectáculo que se ofrece ante mí: como en un lienzo gris perla dibújanse en sutilísimo acorde cromático y en forma sinuosa y difusa los pinos de primer término, los árboles del fondo y el contorno de los montes cercanos.

Los tejados y balcones de las casas vecinas aparecen recién barnizadas por el orballo, y brillan con reflejos de diamante las hojas de azul gris de jóvenes eucaliptus. Un foco esmerilado parece caminar en el espacio gris del cielo. Y gotean como lágrimas de cristal las gargolas de la casona.

Una leve brisa desgarra a grandes girones la bruma, arriba, espléndido el sol está fijo sobre una mancha intensamente azul: surgen de la monotonía gris, el valle inmenso, los frondosos bosques de ancianos castaños y bravíos pinos, el verde esmeralda de los prados, las zarzamoras y madreselvas de las « corredoiras » el típico carro gallego que conducen pausadamente dos vacas bermejas, los pajares y las eras, las mazorcas de maíz, las gigantes calabazas, las vides, todo con notas de colores polícromos, semejantes a fantásticas gemas pulidas recientemente por laboriosos gnomos...

Y, en el fondo y el valle lentamente se deshace la gasa sutil de la bruma dulcificando los tonos, sublimizando cromáticamente la sinfonía de azules, grises, verdes y violetas de la lejanía. Llegan hasta mí los « alalás » de la gente moza que vendimia el vino que da fama a esta « meiga » región. Y que ha de verterse en efervescentes burbujas, topacios y rubís.

Manuel ABELENDA.

Galicia, 22-4-1926.

Paisaje de Caldas de Reyes, en Pontevedra.

Un vello churrusqueiro.

A FRAGA

Lucus erat longus, munquam violatus ab œvo
Obscurum ingens connexis œre ramis
et gelidas alte submotis solibus umbras.
Lucano.

Na noite crarexando a carreteira,
érgeme na sua beira —
pomposos reis da fraga, e caladiños —
os carballos grandeiros,
escorreitos, inmobres e xuntiños,
enbolbeitos no tul dos neboeiros;
antramentres que os ventos pergixeiros
dormen sin rexurdir antre a ramaxe
na medoñeuta calma da paisaxe.
E por diante de min, que bou pasando,
do carro esmorecendo antr'os canizos.
ban os istos carballos desfiando
da noite pecha antr'os bapores cinzos.
Somellan moufos meigos do tarreo
con calada carraxe romedando
trasgos desesperados, que encarando
as suas rexas ponlas contra o ceo,
a rentiños de min pasando arreo,
coma pantasmas banse axigantando.

E n'ista porcesión, meiga romaxe
na q'en os bexo ire,
somellan marmexar sin rexurdire
non sei que prás, ou máxicos concertos
que ninguién e capaz de descobrire,
por mais que os albres mire
con espantados ollos ben abertos.

Tamenque os eu mirei. Vin unha pola
no seu gallo xiquera abarreaba;
somentes sôavísima rayola
às xeiras antre as folas esbaraba,
é a carballeira caladiña e queda
os poucos alumaba
cando d'eiquí pr'alí saltaricaba
coma de lus bolboretiña leda.

Unha calma punxente —
îsa calma punxente e maxestosa
qu'e sempre a compañeira do mistero —
como un estrano choiro recendente
inchía a carballeira temerosa,
facendo o seu calar inda mais fero.

Non tiben duda: algunha cousa estrana
acontecía alí; sintín do mito
rebelado a infruenza soberana...
¡Cicais as bellas fadas da montana
nos feitizados círcolos do esprito
bêilaban a inbisibre ribeirana
do seu âculto e misteroso rito!
Cicais da nosa nai, da Natureza,
os xenios inbisibres se xuntaban,
e da escondida fraga na trabeza
das suas cousas timaban
antre si côtifando,
e os modos diferentes dispoñendo
de que bayan medrando
os pastos para o gando,
e o grau que nos tarrîos bai prendendo.
Acaso escorrentaban
o neboeiro trêidor, que queima o froito,
on as mindas pingotas peneiraban
da chubia miudiña
que farán frolecere o agro enxoito.
Sê cadra están tallando na pedriña
o burato fondeiro
que ceibando da i auga a crara liña,
fai nascere a fontiña
que a pouco andar conbírtese en rîgeiro...
Meigo labore que na noite crara
fan a modiño, traballando arreo,

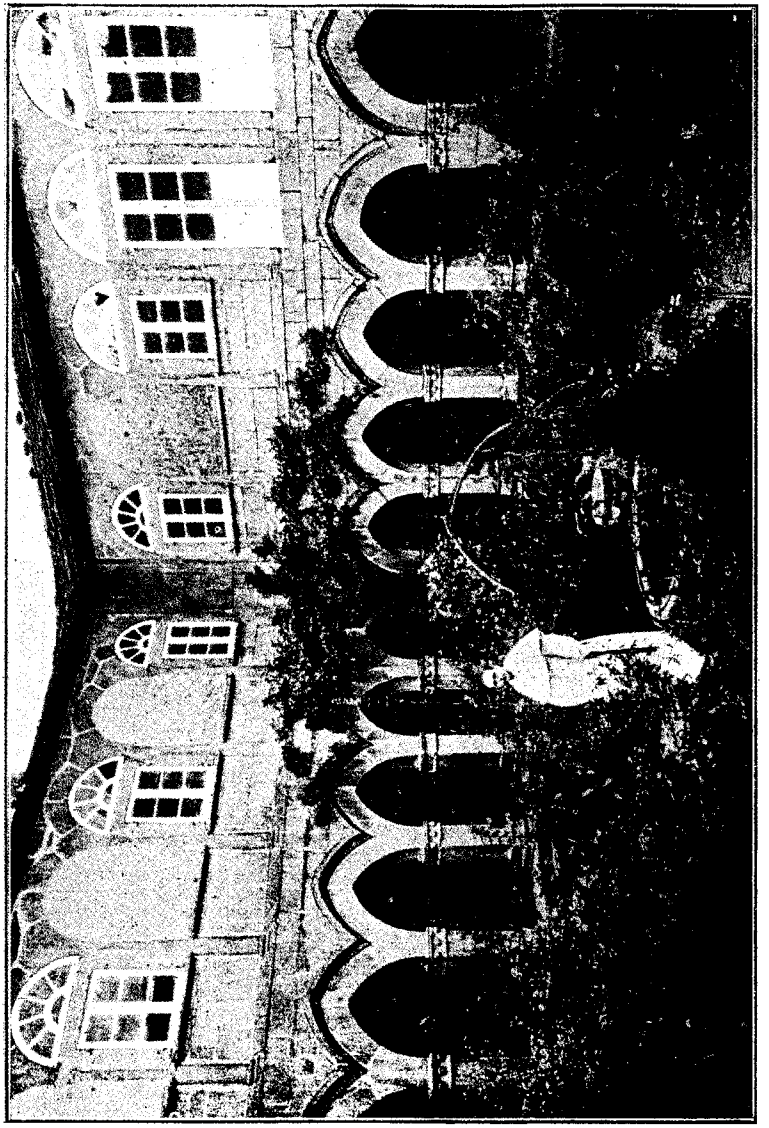
mentra l a lúa pola néboa esbara,
cando parez que adormentada a terra
fan bulingare no seu almo seo
os xermes mil, prolifêcos, qu'encerra;
e cando o dia acrara
e a foxaxe do sol cai dende o lume
en cadoiros de lume
mostra acrescida en noba galanura
a *Bandúa* superna,
cada dia medrada a fermosura,
mais fertil cada vez, e sempre eterna.

Eu, coitadiño ollaba
pra a fraga cheia de soidá bravia,
e nas tréboas furaba
con un teimudo ollar, que non chegaba
a penetrare no negror da umbría.
A montaña durmía
pero n'aquel seu sono enfeitizado
a i alma ben sêntia
o ino nunca escoitado
da maxestá sinxela da campía.
Fondo meigallo a i alma me côllia,
máxico acoro o peito me pechaba,
e o folgo me atuaba
cal si fose a morrere,
nomentres sobr'a frente que suaba
o cabelo empezábaseme a ergére.
Sintín medo; un gran medo
d'aquela maxestade tan calada
xiando o men esprito co ise fredo
que produce a bisión non esperada
que xunto a nos de súpeto chegaba
sin ser sintida ven. Buleiro quedo
da rexión dos ensoños iñorada.
Os carballos grandeiros
somellaban chamarme, abaneando
as suas ponlas xigantes,
que os cinzos neboeiros
o tempo de mobérese, estricando,
bolbíame acenantes
cara donde eu estaba, marmulando
co a pompa das suas follas resoantes,
o meu nome ceibando
do seu bruar nas sílabas amantes.
Súpeto comprendín que a i alma forte
da miña terra, no calar augusto

seu sobrano falare esparexía;
e anque cheio de susto,
bêndecín, dando un berro, a miña sorte,
qué ocasión tan ditosa m'ofercia.
Chamábame con voz duce, enmeigada,
con ise acento feitizán que soa
nos currunchos da i alma soyamente;
co isa voz nunca ouida e sempre amada
que no fidalgo cûrazón resoa
facéndolle bater mais vivamente...
E o seu son, misteroso e non sintido,
pasonme pola i alma, cal si fora
o escorreito berráreme no ouido
dunha boz de titán, enxordadora...
Arripiéime todo nun momento,
e d'aquela chamada sin alento
sintin o eco zoando nas orellas,
coma o bruar da tempestá alongada,
ou coma o son fungante e medoñenxo
oun bando tolo, que fuxen, d'abellas.
Alí preto de min, mesmo diante,
a fonda corredoira aparescía
coas suas gorxas de soma ben abertas...
Berreille os bois; torcéno nun instante,
ê a pouco, eixe rinchante,
polas treboas incertas
da recendente fraga me metía.

Aurelio RIBALTA.

Escudo de Galicia.



Claustro del Convento de la Merced, en Sarria, provincia de Lugo.

CONTOS BELLOS D'TERRIÑA

Era unha mañá de Mayo
y o lugar, a carreteira
que vai pra unha vila boa
e rica, d'a nosa terra.
Un auto, corre lixeiro
com'un lóstrago, e non leva
mais que un señor ben portado
que n'a sua cara semella
ser él persona de cuna,
pero de pouca fachenda.
Pol'a carreteira en baixo
camiña, sen levar presa,
un home de boas trazas,
e un de palleiro á veira.
Síntese o chifro, avisar,
d'o auto, y anque s'arrada
o home, o can, que non é
tan entendido, se deixa
pillar, e ceibando un berro,
todo esmagadiño queda.
O que preto d'él marchaba
parouse n'a carreteira,
mirando pr'a o bóo d'o can
moi fusco, e co a boca pecha;
mais, o d'o auto, o sentir
d'o can o berro, e n'a terra
o velo, xá esnaquizado,
parou en firme, e con esa
risa que ten de tristura
o que de humidén a brétema,
brincou anxiña, d'o auto,
e de moi boas maneiras
encarándose c'o homiño,
que inda calado, contempra
os restos d'o que foi can,
dille moi a modo:

« Tenga,
buen hombre, por bien seguro
que lamento la ocurrencia,
como ya usted vió, imposible
de remediar; no hay manera
de resucitar al perro,
pues de ser así, a un albeitar
lo llevaría, en el auto,
para que vida le diera » —
— « Esta moi ben, si, señor. » —
o paisano lle contesta,
mirando pra o can, tendido
y esvendrallado, n'a terra.
O que baixou d'o automóvil,
sacan d'a sua carteira,
moi ben chea de billetes,
un de cincoenta pesetas,
púxoll'o n'a mau, qu'o outro
recolleu, con moita presa,
temendo qu'a o que ll'o daba
outro acordo le viñera,
e decindo, moi amante:
— « Está ben, señor ». —
— « ¿La cuenta
quedará, por fin, saldada?» —
— « Quedará, señor, » — parexa
o camiñante.
O d'o auto
foise, botando centellas,
e o que está a carón d'o can,
gardou con moita limpieza
o papel, vendo en denantes
si era bon, o d'as cincoenta;
despois, chuscando de ollo,
dixo: — « ¡Nunca Dios me dera!... »
Pero, ¿de quen será o can?... » —
e índose cara unha tenda
qu'estaba d'alí, pretiño,
deuse unha fartada, fera.

E. BALAS.

UNA CARTA DE JAIME SOLA

« Vigo, diciembre 29 - 1925.

Mi querido amigo:

. . . . . .

No sé como Castro López — a quien tanto y tan justamente admiro — puede molestarse conmigo. Acaso tomó en serio una apreciación festiva mía de hace catorce años. Desde entonces he cambiado mucho cuanto a la apreciación de los estudios históricos. Yo mismo los hago, aunque de segunda mano. Creció con el tiempo mi admiración hacia Castro López. Y yo no me perdonaría nunca que pasase más tiempo sin que este señor se diese cuenta de mi consideración, de mi afecto. Es uno de los gallegos que más nos honran con su labor literaria, que sobre su gran mérito intrínseco tiene el de haber producido en un medio hostil, con el cual en modo alguno podría solidarizarme.

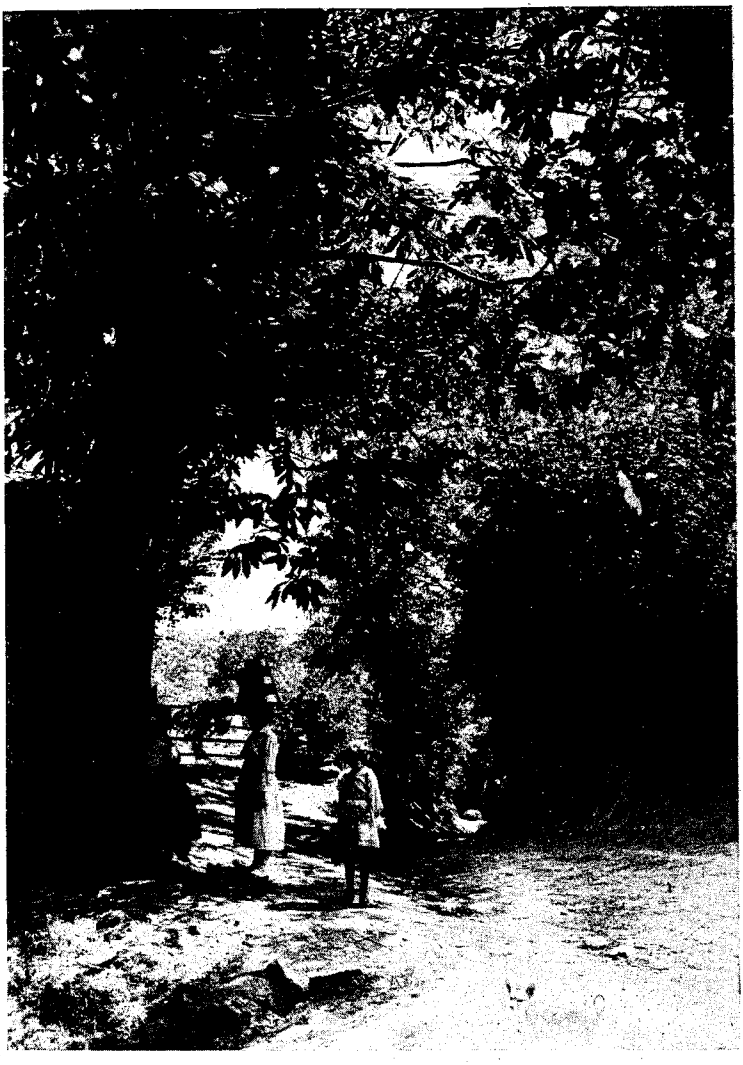
. . . . . .

Jaime SOLA. »

Tarjeta postal a *Vicente Díaz y González* (Escuela de Artes y Oficios) — Ferrol.

''Canteiros comendo''.

''La Pescadora gallega'', acuarela de Pradilla.



Unha corredoira en Galicia.

DIFERENCIAS ESENCIALES ENTRE NACIÓN Y ESTADO

Madrid 22 abril 1926.

Querido amigo Castro López: con mucho gusto le complazco, enviándole esas cuartillas para el próximo «*Almanaque* . Quizás sean las últimas, pues me siento muy enfermo. Ya tengo derecho al descanso, a ese descanso que representa la ausencia eterna de dolor.

Tanto usted como yo *hemos hecho algo por Galicia* y por España. Pero ¿nos lo han agradecido?...

Le abraza su amigo y compañero de martirio

Waldo A. Insúa.

Nación... Estado... parecen conceptos semejantes, vocablos que expresan una propia idea, palabras que podríamos llamar sinónimas. Sin embargo, son absolutamente diferentes. No tienen entre sí más homogeneidad que la de ir ligadas la una a la otra. Porque la Nación — en el Derecho moderno — no puede subsistir sin el Estado, como el Estado resultaría una abstracción en donde no tuviese vida material la Nación.

¿Qué es la Nación? Se han dado por filósofos, jurisconsultos, tratadistas y políticos muchas y muy variadas definiciones y no pocos de éstos han confundido la Nación con el Estado. Desde Platón hasta Fiore y desde Montesquieu hasta Jellinck, la separación de ambas entidades ha promovido encendidas polémicas, sin que se haya llegado a un acuerdo. La Nación, en definitiva, no es más que la agrupación de un núcleo de seres humanos en un territorio determinado, unidos por el nexo del idioma, por la creencia religiosa, por las costumbres más o menos afines y por la aspiración a desenvolver

su vida con independencia y libertad. ¿Cuáles son los límites de la Nación? ¿Dónde empiezan las fronteras que separan y concretan las diferentes nacionalidades? Las grandes montañas, los ríos caudalosos y el mar son los elementos naturales divisorios de las naciones en la acepción puramente física. En la moral son, precisamente, los que constituyen su fundamento y base — el idioma, la religión y las costumbres. —

España no es una nación completa. Lo sería si Portugal formase parte de su territorio. Ateniéndonos a la forma material de las naciones sólo el Atlántico debería ser el confín de España como lo son el Mediterráneo y los Pirineos. España es, sin disputa, una nación truncada, que dejará de serlo cuando Portugal por medio de un pacto amistoso venga a su seno. ¿Qué nos separa de Portugal? Nada. Ni siquiera el idioma, porque el portugués no es más que el gallego perfeccionado, que entienden y pueden hablar sin mayor esfuerzo todos los españoles. Pero aún sin Portugal, España es una Nación con vida definida, con historia, con tradiciones, con idioma, con religión y con todas aquellas condiciones precisas para formar un país libre y dueño de sus destinos y para defenderse de los ataques exteriores si atentan a su independencia o de las revueltas interiores si tienden a quebrantar su unidad.

Esta es la Nación. El Estado es algo más complejo y vario. Es el genio directriz de la comunidad nacional que llevan a todas sus partes el soplo de vida firme y robusto que éstas han menester para desenvolver sus aspiraciones y cumplir su misión progresiva y sus ansias de bienestar, de alegría y de comodidad. Puede afirmarse que el Estado es el « Gobierno » en lo que tiene esta palabra de amplia, universal, altruista y humana. El Estado aplica las leyes y da la norma de la justicia. La justicia inmanente, pura, aplicada a todos: La justicia que crea derechos e impone deberes, que es amparo y castigo, según los casos, que es segura tutela del ciudadano libre, en cuanto éste hace el uso debido de su libertad. El Estado lo constituyen, en todas las naciones, los diferentes y múltiples organismos que integran su existencia. Los tribunales, el Ejército, la Administración pública, la Iglesia, la Universidad, la Escuela y el Parlamento que es la genuina representación de la comunidad por cuanto de él emanan las leyes que a ésta pueden ser o no beneficiosas. El Estado es una persona jurídica y una persona moral. Obliga y define, sin separarse del derecho, y es garantía suprema de que ninguno de los que formen parte de él pueda ser vejado, desposeído o injuriado. Cuando el Estado no cumple estos principios éticos; cuando pierde su fuerza o resulta impotente para restablecer el principio legal; cuando por sus concupiscencias o corrupciones engendra el malestar, el empobrecimiento o el envilecimiento de la Nación; cuando su ineptitud no le per-

mite resolver con acierto los conflictos interiores o exteriores de ésta, entonces sólo entonces pierde su poder coactivo, su eficacia gubernamental y queda libre a la comunidad el derecho de modificar su forma y crear otro régimen, otra figura de vida que armonice con sus ideales y con sus conveniencias. Siendo el Estado una simple delegación de la autoridad que la nacionalidad posee *per se,* un mero servidor asalariado del conjunto que la constituye, sin dejar de ser Estado en su esencia, puede transformarse por la Nación en los términos y con las aspiraciones y anhelos que le plazcan. La Nación es siempre soberana, en ella reside todo germen de autoridad y de fuerza y el Estado, unicamente, el regulador de un derecho delegado; pero sólo en cuanto no daña los intereses o la libertad nacional.

El Estado tuvo en la antigüedad carácter teocrático e imperialista, Egipto y Roma nos explican su naturaleza. Fué también democrático y casi anárquico en Grecia, monárquico-feudal en Europa a partir de la irrupción bárbara. Un rey, orgulloso de sus victorias, Luis XIV, pudo decir: « El Estado soy yo », pero estas palabras audaces dictaron sentencia de muerte contra su sucesor Luis XVI ejecutada por la Nación francesa, erigida en Convención para formar un Estado que antes radicaba exclusivamente en la propia persona de un Monarca.

El Estado debe ser constitucional, dentro del que todos sus ciudadanos tengan el derecho de intervención y puedan manifestar libremente sus ideas y sus legítimos anhelos. El Estado no puede ser sino la suma aspiración de la nacionalidad, aspiración que siempre responde a las orientaciones que para vivir su vida se da una raza homogénea y de fisonomía definitiva y permanente.

Tales son las diferencias substanciales entre Nación y Estado, sin que por éstas dejen de marchar unidos y compenetrados como van unidos y compenetrados el alma y el cuerpo. Sólo que cuando el cuerpo muere, el alma también desaparece y la Nación es eterna, cambiando sólo el Estado al estilo de Proteo, según la voluntad y utilidad de aquella.

Si el Estado no es estático e inmutable; si tiene la virtud de poder adoptar las modalidades que convengan a la Nación ¿qué razón hay para escindir, fraccionar y dividir ésta porque a uno de sus sectores, cualesquiera que sean los motivos que alegue, se le antoje? La Nación es el conjunto de sus regiones. Ninguna puede romper el pacto establecido con las demás sin cometer una infracción del derecho nacional. Por las regiones unidas se puede, con justicia, castigar a la rebelde obligándola a permanecer dentro de la comunidad. Se nos

objetará, y el pacto, ¿cuándo se verificó? ¿en qué documento consta escrito? El pacto se hizo cuando la Nación, después de cruentas luchas y heróicos sacrificios en largas centurias, se constituyó como una entidad libre y obtuvo el respeto de las demás potencias, el absoluto reconocimiento de su independencia. Está escrito — y allí puede verse — en las páginas de su historia.

Nunca los nacionales de un pueblo, porque sustenten algunas cualidades más o menos superiores a las de sus connacionales diferencian circunstancias que no obedecen sino a causas pasageras que en nada alteran la conformación típica de la raza, — tienen derecho a quebrantar, en su beneficio, el pacto de unión nacional. Les es permitido modificar el Estado, atemperarlo a sus necesidades, imprimirle fuerza si acaso le faltase, virtud si acaso estuviese necesitado de ella, austeridad si la hubiese olvidado. Pero en armonía con los demás ciudadanos, con los que no sienten el capricho morboso de la escisión. La Nación es una nave en la que todos los que la tripulan han de obedecer a una Ley. Si la Ley es nociva no hay inconveniente en que la cambien en sentido favorable a todos o a la mayoría, porque la ley de las mayorías es siempre, en buen principio democrático, la ley justa, la ley moral, la ley útil.

¿Es que esta teoría defiende la unidad a « todo trance », la unidad que ahoga, que mata las iniciativas y convierte en parias a los hombres? De ningún modo.

El Estado, ya lo hemos dicho, puede variar. Y variando el Estado, varía también la Nación, sin perder por eso su condicionalidad primera que es la de la unidad. Al régimen monárquico puede suceder el republicano, y a éste el monárquico. El régimen unitarista puede sustituirlo el federativo que reconoce la personalidad de las regiones, concediéndoles una absoluta autonomía administrativa y una cuasi - independencia política. Con estas modificaciones no sufre menoscabo alguno la Nación que permanece intacta, dejando que el Estado, que es de condición mudable, cambie su estructura.

Con el sistema unitario pudo arribar Francia a la victoria reciente y con la confederación de Naciones de origen teutónico fué Alemania a la colosal derrota que tantos males desató sobre el mundo. Con la federación de Estados autónomos en su vida privativa ha llegado a ser Norte América la más poderosa y temible de las Naciones. Italia, peleó durante todo el siglo XIX por la unidad y es fuerte y grande en la actualidad, por la forma política que adoptó. Y sin embargo Venecia, Florencia, el Piemonte, Nápoles y los Estados Pontificios, eran naciones minúsculas que a través de toda la Edad Media

y buena parte de la moderna pudieron conservar su independencia y producir una espléndida civilización.

Las formas de gobierno no son nunca sustanciales ni intangibles: son en toda época susceptibles de perfección y mejoramiento. Lo que simboliza la eternidad de la « primera causa » es la Nación.

Cuando Norte América en 1860 empezó a discutir entre si los inconvenientes o ventajas de la esclavitud, sus Estados se dividieron. El Norte combatía esa vergüenza humana que por tantos siglos sujetó al hombre al dominio y explotación del hombre. El Sur la defendía. En la imposibilidad de llegar a un acuerdo, los del Sur rompieron el pacto con los del Norte y se declararon independientes. Sobrevino la guerra y por consecuencia de ella perecieron cerca de un millón de hombres, gastándose más de dos mil millones de dólares. El triunfo fué de los norteños; con él alcanzaron su emancipación los negros y los Estados del Sur tuvieron que seguir a los del Norte. Lo que hoy, sin duda, les complace, habida cuenta del incremento que en esa nación ha tomado la riqueza y la fuerza brutal de que dispone ese Estado.

Galicia, Cataluña, Aragón, Valencia, Andalucía ,son regiones componentes, con otras más, de la nacionalidad española. ¿Qué inconvenie existe para que no puedan reclamar el cambio de régimen administrativo, sustituyendo el regional por el centralista? Pueden hacerlo con perfecto derecho, y dentro de la legalidad nada hay que se oponga a que sus deseos prosperen. Lo que no pueden verificar es la ruptura del pacto nacional — la secesión — sin que inmediatamente sobrevenga la guerra y con ella caigan sobre España entera los males horrendos que la guerra engendra.

Pidamos sin cesar la vida amplia de las regiones, pero con sujeción a la más estricta legalidad, sin violencias ni amenazas a lo estatuído, adoptando el medio evolutivo, que, si el pensamiento tiene ambiente general propicio, serenamente, tranquilamente, fraternalmente llegaremos al cambio.

Si el sistema centralista no ha dado resultado para resolver los grandes problemas nacionales, cultura, progreso industrial, científico ,artístico y comercial y se demuestra que el regional o federativo promete realizar esas aspiraciones, ni un solo español dejará de apoyarlo.

Pero todo esto sin quebranto de la unidad nacional, porque España es toda la Nación. Y España, tan grande en la historia y tan noble en sus hechos, está por sobre todos los insensatos localismos.

Para llegar a un cambio, ¿qué necesitamos?

Educación y civismo. Ser ante todo y sobre todo españoles. Españoles antes que gallegos y catalanes y vascos porque la grandeza de Galicia, Cataluña y Vasconia ha de nacer de la grandeza de España.

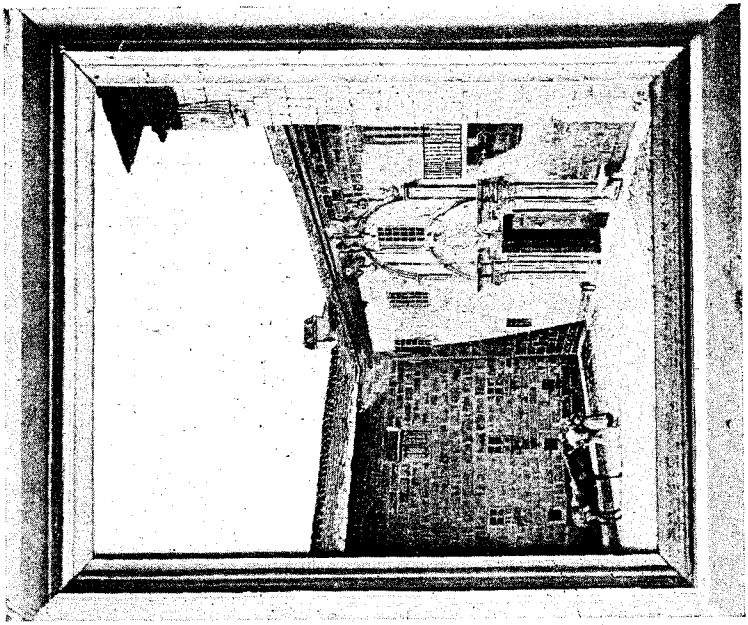
Cuando la realidad nos demuestra que solo las magnas unidades geográficas se defienden y pueden realizar sus ideales, sería criminal retornar a los días de un feudalismo contra el cual tanto han luchado reyes y pueblos.

Primero hagamos la España invencible y poderosa y cuando esta sea una realidad, la región afirmará su españolismo.

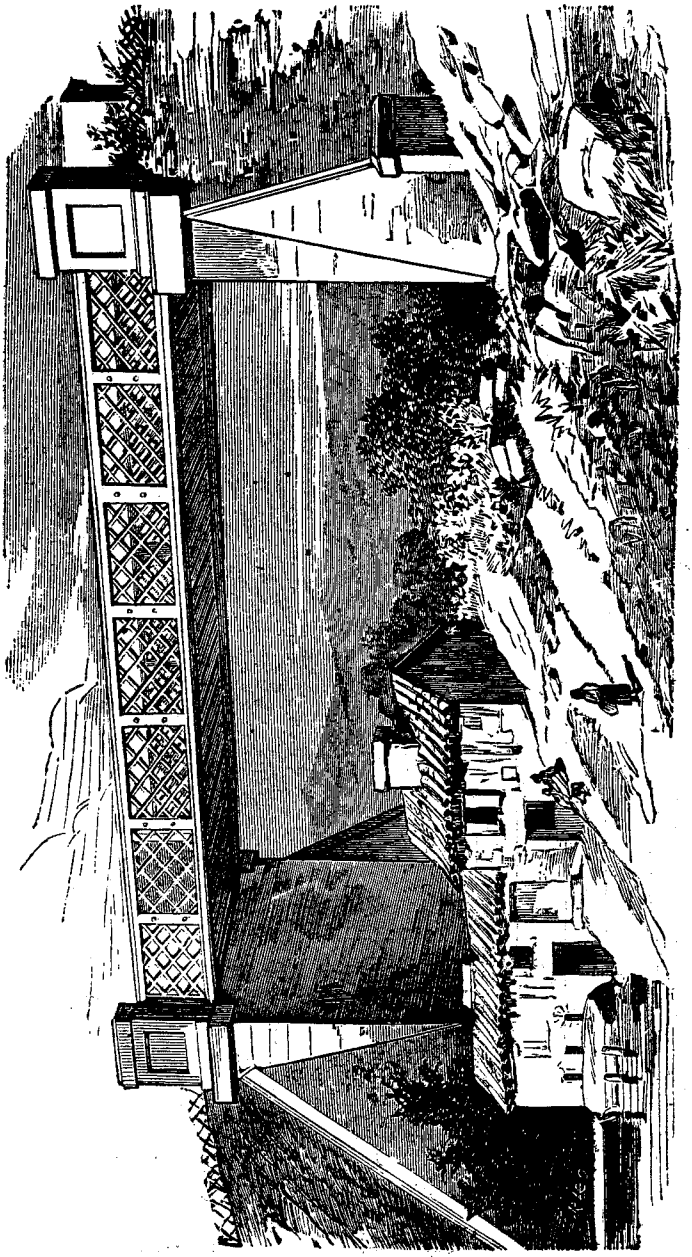
Waldo A. INSUA.

Madrid, 1926.

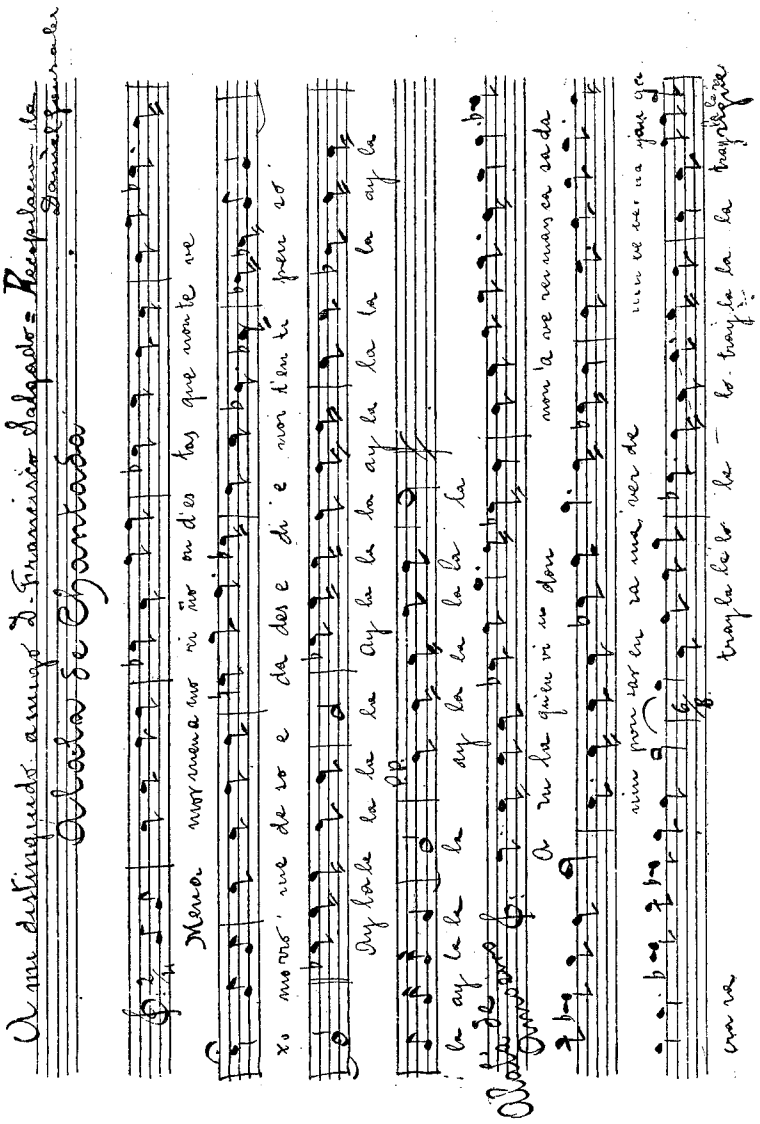
Medalla de la Asociación de Escritores y Artistas españoles.

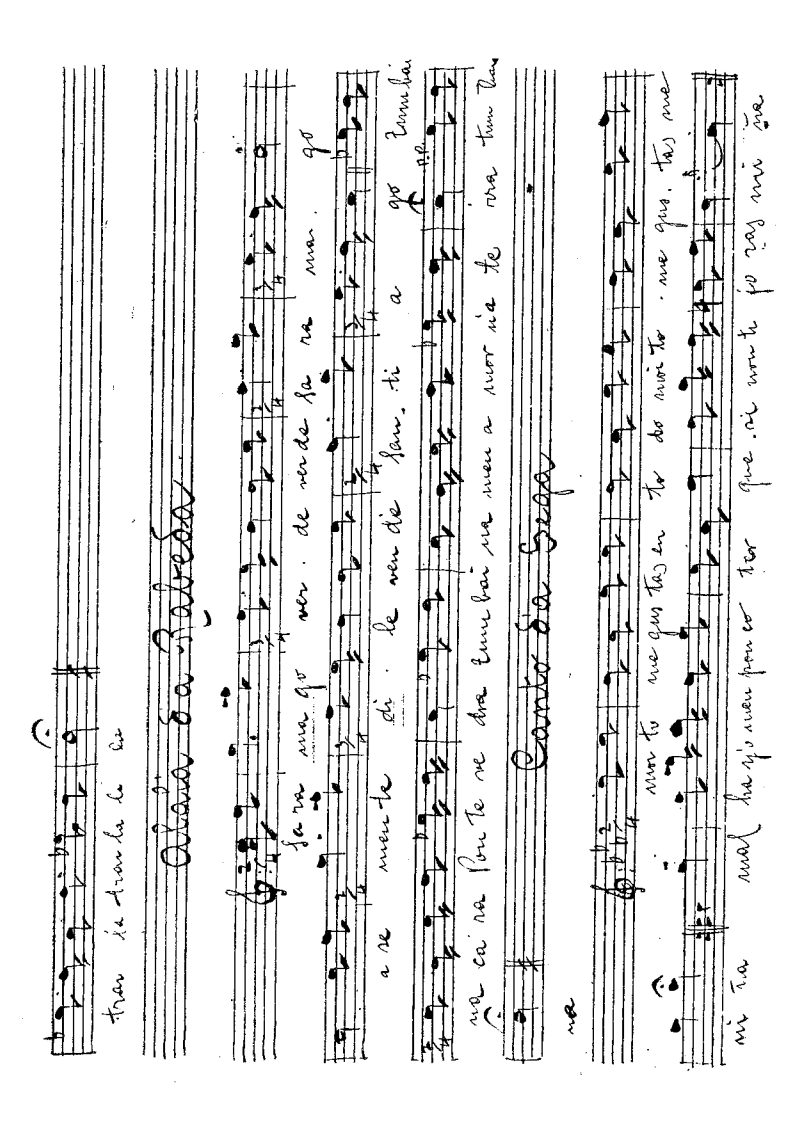


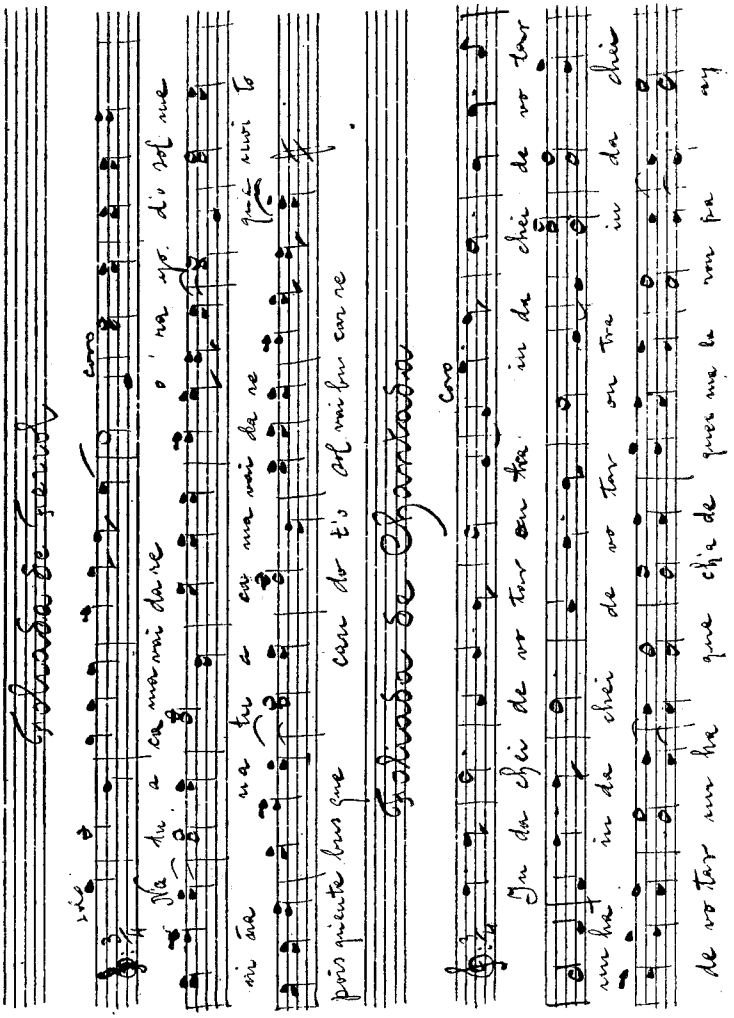
''Estudio'' y ''Plaza de Lugo'', por el pintor don Leopoldo Villamil.

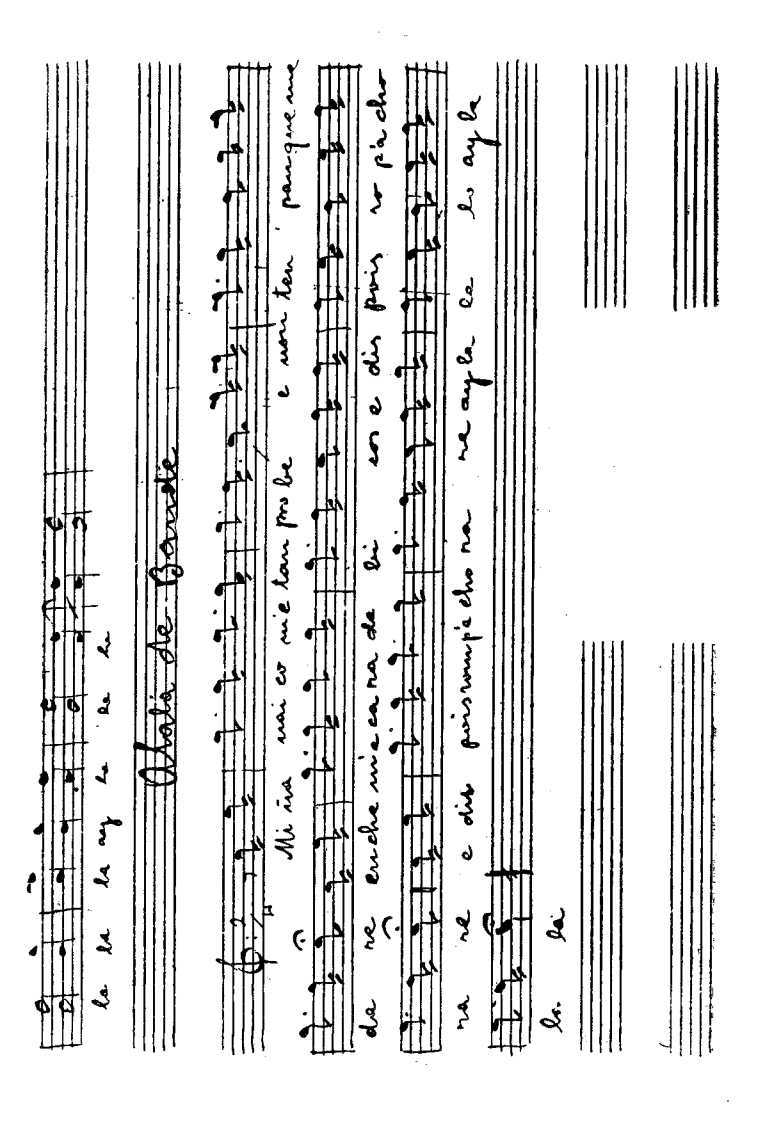


Puente viaducto sobre el Sar, del ferrocarril Compostelano.


Alcalde de Ordenes
Menor
xo morena que de ro e da des e di e non ten ti pen so
Ay lorla la la la ay la la la ay la
la ay la la ay la la la la
Ai ne la quen ni se den
non la ve ren mas ca da
vim pre ser en ra mu ner de
tray la la la la — lo. tray la la la tray la la


Alma da Galiza
Canto da Seara


Galindo de Ferrol
Galindo de Orense


Alola de Bonalle
Mi ira mai es mi e tan pro be e non ten panque me
da re ercha mi e ca na da bi en e dis fois re pi che
na re e dis fois rumpi e che na re ayla ca la ayla
la la

BONDAD

En la tierra no la veo,
ni sé que en ella palpite
tan digna de confidencia
como, dentro de mí, vive.
Fuera de mí no la busco,
y tampoco la he encontrado;
pero debe de existir
donde ha habido héroes y santos.
Yo la he formado a mi modo
con herencia recibida,
enseñanza del presente
y conjetura intuitiva.
En el nombre de Bondad,
que le he dado, se compendian
las dotes y cualidades
que a divinidad la acercan.
Y, cual hube de idearla,
a mi alma se aparece,
no cual estéril ensueño,
sino cual don eficiente.
Brilla en los ratos de goce
y en los meses de tristeza,
para que aquél no me ciegue
y hacerme soportar ésta.
Cuando se duerme el apremio
de mis penosos afanes,
paso a conversar con ella,
recreación inefable.
¿Cómo no quererla tanto?
Tiene hermosura de diosa,
y rectitud de conciencia,
y urbanidad seductora.
Y, como es mi reflexión,
no me es preciso ofrecerle
gracias que merecería
si parte de mí no fuese.

Manl. de Castro y López

Agto 17/921

Amigo Castro López:

Bravo!

Que venga pronto esa insignia conquistada no con dinero, no con servilismo sino con TALENTO y PROBIDAD —

Su amigo

E. S. Zeballos

Hoy mero —

Carta autógrafa que el eminente estadista argentino doctor Estanislao S. Zeballos, envió a don Manuel de Castro López, al ser condecorado éste con la Encomienda de la Real Orden de Isabel la Católica.

ZIG - ZAG

¿No tropezamos a cada paso con tipos tan incapaces de salvar silenciosamente de la miseria a un niño o a una anciana, en su inhumanidad, como dispuestos, no en el deseo de recibir el aura de la buena fama, sino ávidos de derramar en la comunidad lluvia de bienes?

*
* *

Yo no tengo fe sino en mi propio y en la acción de los malvados que me hieren.

*
* *

Grandiosas creaciones deben la ciencia, la literatura y el arte al talento esclarecido y a la riqueza de imaginación; pero el poder de la imaginación y del talento es afortunadamente limitado: si fuere soberano, ¡cuántos años hace que el planeta Tierra se vería pulverizado por el infierno de la desesperación de algunos hombres!

*
* *

Un engañador baño de superficial cultura, unido al roce en sociedad y a cierta delicada audacia, puede muchísimo más que el verdadero valer para toda distinción.

*
* *

No es, para mí, plebeyo el hombre que nace en humilde cuna y no consigue conquistarse una posició naventajada en la sociedad, si se muestra prudente en el juicio, digno en la contrariedad, hombres hay desde su nacimiento ya ricos que no han sido nunca caballeros.

Manuel de CASTRO y LOPEZ.

INDICE GENERAL DEL ALMANAQUE GALLEGO

Año 1898

	Página
M. Castro López. — Introducción	3
Calendario	6
M. S. — Juicio del Año Nuevo	11
Angel Anido. — La Despedida	14
M. Castro López. — Contraste	18
Adolfo Rey. — ¡Soliño!...	20
Bernardo Rodríguez.— Dos pensamientos	21
Evaristo Novoa. — Los "Castros Gallegos"	24
B. T. Martínez. — Las iniciales. Poesía	26
Manuel A. Bares. — Artículo universal	28
Ricardo Conde Salgado. — Cousas do mundo	31
Manuel Castro López. — Avelina Valladares	33
F. Rodríguez del Busto. — Matóuse	38
José María Cao. — Píldoras de Salud	41
Leopoldo Basa. — Cinematógrafo	41
Luis de Villaruella. (Miguel F. Santiago). — A la Sra. R. de la Peña de Castro y López	46
M. Castro y Lpez. — Reina	48
Cayetano A. Aldrey. — Como se pasa la vida	49
Julio Dávila. — Ingratitud	56
Martín Díaz Spuch. — Os derradeiros druidas	66
Bernardo Rodríguez. — En casa del relojero	67
Fortunato Cruces. — Cantares	71
Adolfo Vázquez Gómez. — Página suelta	72
Francisco Dávila. — Pensamientos y reflexiones	78
Ambrosio Gil Gómez. — Tristezas y anhelos	80
M. Castro López. — Problema	82
Jesús Couto Fernández. — Máxima	84
Marcelino Herrerín. — Pensamiento	84
Manuel Agromayor. — Un caso	85
Jesús Villanueva. — Al vuelo	85
Santiago de Mera. — O Gallego d'o Almanaque	86

Año 1899

M. Castro López. — Nuestro almanaque	3
Calendario	12
Evaristo Novoa. — Etimología del nombre Galicia	15
Manuel A. Bares. — Desvanecimiento	19
Alfredo Brañas. — Poesía	23
Avelina Valladares.— En un álbum	25
M. Castro López. — El folk - lore gallego	27
Marcial Valladares. — Fin de romería	31
Bernardo Rodríguez. — La penitencia	33
Angel Anido. — El ramo cativo	36
M. S. — Poesía	39
F. Rodríguez del Busto. — En busca de la felicidad	41
M. Castro y López. — Don Manuel Estévez y Caneda	43
Leopoldo Basa. — Molete	48
V. Salgado Vázquez. — Nostalgia	50
Rey Chiquito. — Dos preguntas, nada más	56
M. Castro López.— Pol-o fogo	60
Francisco Vázquez Cores. — El porvenir de Galicia	63
Ricardo Conde Salgado. — Un yanquee traducido	65
Julio Dávila. — Gavilanes	69
M. S. — Cantares	72
Ambrosio Gil Gómez. — Panteón de Gallegos ilustres	74

Página

M. Castro López.— Luz 78
M. Castro López. — En un álbum 79
Matías Fernández. — Murias. Páginas de luto 81
Fortunato Cruces. — Desengaños 84
Francisco Dávila. — Acordes 85
M. Castro López. — Zig - Zag 88

Año 1900

M. Castro López. — El desterrado 3
Calendario 6
Evaristo Novoa. — Población primitiva de Galicia 8
Bernardo Rodríguez. — Tormenta en coche 14
M. Castro López. — Don Agustín María Acevedo 18
Aben - Zás (Miguel Santiago). — El hombre y el perro 22
Enrique Vera y González. — Los personajes novelescos 24
Daniel Granada. — De cómo agradece el diablo 27
F. Rodríguez del Busto. — A mi madre 31
F. Suárez Salgado. — Definición 34
M. Castro López. — El Mago 35
José María Cao. — Aún hay clases 39
Martín Díaz Espuch. — Pr'os netos 45
M. Castro López. — Unha leución 45
M. Fernández Murias. — El viático 47
M. Castro López. — Patria 50
Casto Marunel. — Cantares 51
M. A. Bares. — Vanidad de Vanidades 54
Angel Anido. — Fispa y penosa 58
Leopoldo Basa. — ¿Fixo ben? 60
M. Castro López. — Poesía 61
Julio Dávila. — En el mar 63
M. Castro López. — Día feliz 66
Morana. — Pregoeiro 71
F. D. — En el templo 74
V. Salgado Vázquez. — Oleaje 76
Cayetano A. Aldrey. — Retazos 80
Fol de Gaita (Adolfo Rey). — O tesouro d'o tío Cleas 82
M. Castro López. — Poesía 86
Ricardo Conde Salgado. — Peixes é bagoas 88
M. Castro López. — Sombras 90
V. Salgado Vázquez. — Contraste 96
Morana. — Desprezo 96

Año 1901

M. Castro López. — Un Sueño 3
Calendario 4
Evaristo Novoa. — Aspiraciones del regionalismo en España 8
Aben - Zas. — El siglo del progreso 13
Daniel Granada. — Las plazas en la América colonial 18
Eduardo Pondal. — Poesía 19
M. Castro López. — El despertar 21
Florencio Vaamonde. — Soneto 23
Indalecio Varela Leuzano. — En la pradera 25
F. Rodríguez del Busto. — La musa de mi tierra 31
Galo Salinas Rodríguez. — Au clair de la lune 32
M. Castro y López. — Poesía 32
V. Salgado Vázquez. — Epístola 34
M. Castro López. — Frusleirías 37
A. Martínez Salazar. — Lingüística española 40
M. Castro López. — El Veterano de Trafalgar 48
Eugenio Carré Aldao. — Idilio 50
Alfredo Fernández. — Conto d'inverno 53
Bernardo Rodríguez. — Compraventa 55
M. Fernández Murias. — La virgen de Pastoriza 60
M. Castro López. — Poesía 61
M. Díaz Spuch. — Fragmento 63
Ambrosio Giz Gómez. — La gaita 66
Barón de Dorreguriz. — Tú y yo 68
Ricardo Conde Salgado. — Morriña 70
M. Castro López. — Poesía 71
Francisco Tettamancey. — A os nosos 71
M. Castro López. — Por fuera y por dentro 74
Julio Dávila. — Eterno Carnaval 77
M. Castro López. — Homenajes a Rosalía Castro 81
Cayetano A. Aldrey. — Cuestión etimológica 83
J. Salgado Rodríguez. — Cantos de ciegos 90
M. Castro López. — Ziz - Zag 93
L. Basa. — María la tuerta, o la carta de un americano 95
M. Castro López. — Los gallegos e nla República Argentina 98

Año 1902

Página

Manuel de Castro y López. — Rebelión 3
Calendario 4
Leandro de Saralegui y Medina. — La colonización española 6
M. Castro y López. — Cantar 8
José R. Carracido. — El emigrante 10
Daniel Granada. — Fraternidad luso - hispano - americana 13
M. Castro López. — Ajusticiados 16
F. Martínez Santradán. — El dialecto gallego en Buenos Aires 18
Bernardo Rodríguez. — Chismografía 25
Castor Nulema (Manuel Castro López). — Cantar 28
M. Castro López. — Berea 30
M. López Lorenzo. — Serenata 38
Manuel A. Bares. — Poesía 39
F. Rodríguez del Busto. — El expatriado 41
Juan Fastenrath. — Pensamiento 42
M. Díaz Spuch. — A ponte das xareas 44
Ricardo Conde Salgado. — A verdede 44
M. Castro López. — Las dos rivales 46
Evaristo Novoa. — ¡Patria! 49
Leopoldo Basa. — Divagando 55
Casto Marunel (Manuel Castro López). — Cantares 56
Pizzicato (I. Varela Lenzano). — El maestro Montes y la lírica popular gallego 58
M. Castro López. — O lambereteiro 62
Francisco Dávila. — Miniatura 63
Francisco Dávila. — Versicidas 66
M. Castro López. — Perseverancia 67
R. Salgado Vázquez. — Psicología 69
Aben- -Zas (Miguel Santiago). — Composición modernista 72
Adolfo Rey. — Infantil 74
Julio Dávila. — Aventura revolucionaria 77
M. Castro López. — Volubilidá da muiler 86
Nicolás Fort y Roldán. — La nitra aibina 89
M. Castro y López. — Anhelo 95
Numael Ezper (Manuel Pérez y Pérez). — Pensamientos indigestos 96
A. Giz Gómez. — El regreso de Farruco 98
M. Castro López. — De ayer a hoy 106
M. Castro López. — Los gallegos en la República Argentina 108

Año 1903

M. Castro y López. — ¡Adelante! 3
M. Castro y López. — Sociedad y prensa galaicas 4
Calendario 5
Daniel Granada. — España y su estirpe en el nuevo mundo 8
Manuel Murguía. — En mi álbum 9
Salvador Golpe. — Trunfou ouros 11
M. Castro López. — Tres obispos gallegos en Quito 12
Manuel Leiras. — Cantigas 18
F. Rodríguez del Busto. — Tristezas y esperanzas 20
M. Castro López. — Despedida 21
M. Castro López. — O numiide 21
Segundo Moreno Barcia. — Pro - patria Hispania 23
Francisco Dávila. — Nieves de estío 36
M. Castro y López. — Cantares 37
Benito Fernández Alonso. — Los gitanos en Galicia 40
Aben - Zás (Miguel Santiago). — Zig - Zag 43
Ricardo Conde Salgado. — Por la Noura 45
Numael Ezper (Manuel Pérez y Pérez). — La gaita 45
M. Castro López. — Un home sou que pide meiciña 47
Nicolás Fort y Roldán. — Alonso Pita da Veiga 50
Francisco Dávila. — A la mujer 48
M. Castro y López. — Poesía 59
Avelina Valladares. — Miña joya 62
M. Castro y López. — La honradez 65
Víctor Castro Rodríguez. — Nosa siñora da Barca 69
Leandro de Saralegui y Medina. — La poesía regional gallega en nuestros días 71
M. Díaz Spuch. — O Castro da Veiga 80
Bernardo Rodríguez. — Rebumbio sin fin 80
Leopoldo Basa. — Al rulo 82
Manuel A. Bares. — Mi regionalismo 84
Manuel Castro López. — Amor fatuo 89
Egidio Paz Hermo. — Amor fatuo. Coro a voces solas 90
M. Castro y López. — Don Manuel de la Peña y Cajigao 97
Federico Maciñeira. — La riqueza ostrífera en la costa de Ortegal. 101
M. Castro y López. — La opereta 110
Francisco Sánchez García. — Conto 113

Página

Jesús Rodríguez López. — Viño socialista 115
F. Porto Rey. — Villagarcía 118
M. Castro y López. — Paroliña 120

Año 1904

Teniente General Julio A. Roca. — Carta autógrafa 3
Bartolomé Mitre. — Carta autógrafa 3
Calendario 4
M. Castro y López. — Galicia y América 8
Emilia Pardo Bazán. — Apunte 22
M. Díaz Spuch. — Fantasía 24
Daniel Granada. — La lanza del Conquistador 26
M. Castro y López. — O consolo 28
Egidio Paz Hermo. — O consolo. Melodía gallega 29
F. Rodríguez del Busto. — Una idea 33
Florencio Vaamonde. — Soneto 34
M. Castro y López. — Poesía 35
Faustino Martínez Santradán. — ¡Gallego! 36
José Salgado Rodríguez. — Cousas de rapazas 41
Leopoldo Basa. — La "morriña" es mentira 44
Oscar L. Batalla. — Muxicas 46
M. Castro y López. — Triste destino 49
Francisco Vázquez Cores. — Autonomía, ¿O...? 55
Aurelio Ribalta. — Sembranza d'amores 56
V. Salgado Vázquez. — Fragmento 58
Waldo A. Insua. — Crepúsculo 61
M. Castro y López. — Lamentos 63
Cayetano A. Aldrey. — Intríngulis gramatical 65
M. Castro y López. — La felicitación 68
Federico G. Maciñeira. — Genealogías gallegas 70
Ricardo Conde Salgado. — Malas entendedeiras 81
Víctor Castro Rodríguez. — Apunte 83
M. Castro y López. — Un episodio histórico 86
Bernardo Rodríguez. — Estaba de Dios 89
José María Cao. — Los cuervos 96
F. Porto Rey. — Primavera 98
M. Castro y López. — A María Castaña 101
Numael Ezper (Manuel Pérez y Pérez). — Un día de mercado y feria en Tuy 103
Julio Dávila. — La duda 107
M. Castro y López. — La protesta 111
Francisco Dávila. — Por el mar de la vida 112
M. Castro y López. — Desilusión 116
Emiliano Balás. — A leiteriña 118
M. Castro y López. — El porvenir 120

Año 1905

Manuel Murguía. — Carta autógrafa 3
Calendario 4
M. de Castro y López. — Nombres 7
José Rodríguez Carracido. — El inmigrante 46
Eugenio Carré. — Bágoas de sangre 48
A. Martínez Salazar. — El Pindo Gallego 50
F. Rodríguez del Busto. — Al pasar... 56
M. Castro López. — O Enemigo 58
E. Paz Hermo. — O Enemigo. Melodía gallega 58
F. Vázquez Cores. — Un sueño 60
Francisco Tettamancy. — Ite missa est 63
B. Salgado Vázquez. — Memorias de un emigrado 66
M. Castro y López. — Constancia das contrariedades 68
Francisco Dávila. — La poesía 70
M. S. — Contrastes 72
Nicolás Fort y Roldán. — El encantador de serpientes 74
M. Castro y López. — El castigo 80
José María Cao. — De cómo empecé a ser bestia 82
Francisco Faustino Martínez. — A Galicia 92
Bernardo Rodríguez. — Ir por lán... 96
F. Martínez Santradán. — A Couselo 100
M. Castro y López. — Uha perda 103
Julio Dávila. — Donde las dán las toman 104
M. Castro y López. — Una tradición 108
Emiliano Balás. — N'a ribeira 110
M. Castro y López. — Conflicto 112
M. Castro y López. — Iñoranza 116
Ricardo Conde Salgado. — O pé d'a letra 118
M. Castro y López. — Camiñando 119
M. Castro y López. — La ingratitud 121

Página

Oscar L. Batalla. — Muxicas 123
M. Castro y López. — Virutas... históricas 124
Numael Ezper (Manuel Pérez y Pérez). — A mi alma 126
F. Sánchez García.— Cousello sentimental 127
La Dirección. — Notas sueltas ..... 129.

Año 1906

Calendario 4
M. Castro y López. — Vida 7
Eladio Oviedo Arce. — Eadmerus y Pedro Compostelano 9
M. Castro y López. — Antigüedades de Proendos 11
Benito Fernández Alonso. — Israelitas españoles 14
M. Castro y López. — Poder del mal 19
Oscar A. Batalla. — A Correa. Música y letra originales 20
M. Castro y López. — La primera imprenta del Plata 21
Eladio Fernández Diéguez. — Poesía 24
Nicolás Fort y Roldán. — El Museo 26
Emiliano Tapia. — En los picos de Aucares 34
Galo Salinas Rodríguez. — Amor de amor 37
M. Castro y López. — Extensión del Virreynato de Buenos Aires.. 39
F. Sánchez García. — Glorias de antaño ..... 42.
M. Castro y López. — Eso no es nada 43
F. Rodríguez del Busto. — Expatriación voluntaria 44
M. Castro y López. — Don Francisco Gil de Taboada 46
F. Porto Rey. — Poesía 49
F. Vázquez Cores. — Farruquiño 51
Eduardo L. Budeu. — Las fiestas 56
Valentína Lago Valladares. — La balada de la muerte 59
M. Castro y López. — A dinidá. 62
Eugenio Carré. — Lagos 63
M. Castro y López. — Desmoronamiento 66
Prisquito. — La Opinión 69
M. Castro y López. — Don Jacobo Adrián Varela 71
Numael Ezper (Manuel Pérez y Pérez). — Aldeano 80
Manuel Pérez y Pérez. — Gallego 81
Bernardo Rodríguez. — O Rosario 82
Matías Fernández Murias. — Salve a la Virgen .....D 84
M. Castro y López. — Don Joaquín Sagra y Periz 87
Francisco Dávila. — La última prueba 93
Julio Dávila. — O tío Xan ó cego 96
Eladio Rodríguez González. — Neve 99
M. Castro y López. — Transformación 100
M. Castro y López. — Navegando 101
B. Salgado Vázquez. — Memorias de un emigrado 102
M. Castro y López. — Sentimientos contrarios 104
Federico Landrove Moiño. — Desde el Viejo Mundo 108
Rogelio Lois. — Cousas... d'o mundo! 112
M. Castro y López. — Sempre ó mesmo 114
Egidio Paz Hermo. — Sempre ó mesmo. Romanza gallega 114
Faustino Martínez Santradán. — Simón o Mapa 116
José R. Lence. — A Emilia Pardo Bazán 121
M. Castro y López. — Pequeñez y grandeza 123
Alejandro Miguens Parrado. — Morriña 125
M. Castro y López. — Diferencias humanas 126
El filósofo Mindoniense (I. M. Riguera Montero). — Besos 129
M. Castro y López. — La tempestad 131
La Dirección. — Notas sueltas 133

Año 1907

M. Castro y López. — O medianeiro 3
E. Paz Hermo. — O medianeiro. Cántiga 4
Calendario 6
José R. Carracido. — Una pregunta a los eruditos gallegos 11
Santiago de Sáa. — ¡Luz! 13
Antonio Noriega Varela.— Poesía 15
Nicolás Fort y Roldán. — García Rodríguez de Valcárcel 16
S. Vilar de Ortelle. — Negror 21
Benito Fernández Alonso. — Libro Tumbo 24
M. Castro y López. — Chain 27
Salvador Cabeza León. — Los brazos de Lesbia 37
Waldo A. Insua. — La guerra civil en Galicia 39
Eduardo Vincenti. — Fragmento 42
Alejandro Miguens Parrado. — Saudades 44
F. Martínez Morás. — Iglesias ruraies gallegas 48
José Insua. — Galicia en la Argentina 60
Víctor San Julián y Ozores (M. Castro y López). — El propio poder 57

Página

Lucus (M. Castro y López). — La recompensa 63
F. Martínez Santradán. — Las sociedades gallegas en Buenos Aires 65
S. Mamed de Lousada (M. Castro López). — Variedad 69
M. Castro y López. — Vocablos gallegos en el Plata 71
F. Rodríguez del Busto. — Simbólica 75
B. Salgado Vázquez. — Memorias de un emigrado 78
José Ojea. — Un regenerador de la patria 82
Casteló (M. Castro y López). — ¡Ba! ¡Bah! 85
Castor Nulema. — En el buen día 86
Francisco Vázquez Cores. — Una muñeira en gramófono 88
Fulánez. — Modus vivendi 92
M. Castro y López. — Los de fuera 97
Bernardo Rodríguez. — A sombra d'os carballos 102
S. Lorenzo de Algueiros (M. Castro y López). — Presentimientos 106
Eduardo L. Budeñ. — Los marimachos 108
Santiago de Samazens (M. Castro y López). — Del dicho al hecho. 109
Francisco Sánchez García. — Soñemos 111
Salvador Golpe. — Contos d'aldea. N'as portas d'o ceo 113
Numael Ezper (M. Pérez y Pérez). — Poesía 115
P. Félix de Muxa. — Como ayer... 115
Julio Dávila. — ¡Mala xusticia!... 118
Eladio Fernández Diéguez. — El más pobre 122
Jesús Rodríguez López. — As foigas 129
Alberto A. Insúa. — Impresiones de un trasnochador 124
M. Castro y López. — A tolda de Castilla. La imaginación 131
M. Castro y López. — Conformidad 132
La Dirección. — Notas sueltas 133

Año 1908

M. Castro y López. — Queixa 3
E. Paz Hermo. — Queixa. Melodía gallega 3
Calendario 4
Leopoldo Basa. — Buenos Aires psicológico 7
M. Castro y López. — Efemérides 13
Alejandro Miguens Parrado. — Musa galiciana 15
Pascual Veiga. — Alborada 17
José R. Carracido. — Uu recuerdo de mi vida estudiantil 20
Castor Nulema (M. Castro y López). — Versos 22
M. Castro y López. — Don Alfonso Alvarez Sotelo 24
José Pérez Ballesteros. — In Exitu Israel de Egyptu 27
Nicolás Fort y Roldán. — De don Andrés de Pez 30
Manuel Curros Enriquez. — Os diósccros 34
Cayetano A. Aldrey. — Una indicación sobre idioma universal... 36
M. Castro y López. — El "Diario" de Calver 39
Eduardo Fondal. — Maruxiña 43
Juan Barcia Caballero. — Poesía 44
Benito Fernández Alonso. — Lo sjudíos españoies 46
M. Castro y López. — Buena precaución 48
D. Villar Grangel. — Industrias gallegas. La langosta 50
Antonio Noriega Varela. — Creso montañés 53
M. Castro y López. — Esclavitud 55
Víctor S. Julián y Ozores (M. Castro y López). — Versos 57
Waldo A. Insúa. — Incoherencias 60
M. Castro y López. — Dos cruceros de Galicia en Montevideo.... 65
Juan Manuel Espada. — Porque allí sí, y aquí no 74
F. Sánchez García. — Nieblas 75
Julio Dávila. — Ortigueira y la emigración 77
B. Salgado Vázquez. — Memorias de un emigrado 86
Oscar L. Batalla. — Poesía 89
F. Rodríguez del Busto. — El alma gallega 90
Lucense (M. Castro y López). — Poesía 91
M. Castro y López. — El desdén 93
F. Vázquez Cores. — "Pro - Valle Miñoz" 94
Lucus (M. Castro y López). — Poesía 96
J. G. y B. — Las aguas del Lérez 98
M. Castro y López. — Indalecio Armesto en Buenos Aires 109
Eladio ernández Diéguez. — Soñando 113
Juan Neira Cancela. — Ribera de Orense 115
Eduardo L. Buden. — El oro 118
Bernardo Rodríguez. — As primeiras letras 120
José Pérez Ballester. — Foguetes 128
Casto Manuel (M. Castro y López).— Poesía 129
Castor Nulema. — Exhortación 130
Castor Nulema. — N'o campo 132
La Dirección. — Notas sueltas 134

Año 1909

Página

Calendario 4
Alejandro Miguens Parrado. — ¡Rosalía! 7
Galo Salinas Rodríguez. — De Dios, á predilecta 11
Alfredo Vicenti. — Artirtismo espiritual 13
Juan Manuel Espada. — De la solidaridad entre las dos Galicias. 15
Francisco Vázquez Cores. — ¿Despierta Galicia? 19
B. Salgado Vázquez. — Memorias de un emigrado 22
José Ojea. —¡Qué risa! 25
Antonio Carballo Tenorio. — En pro de la patria 32
Juan Barcia Caballero. — Un Conto 34
Castor Nulema (M. Castro y López). — Versos 35
Celso García de la Riega. — Literatura galaica 38
F. Rodríguez del Busto. — Sugestiones fugaces 45
Andrés Gaos. — Aire gallego 47
Renato Ulloa. — La santidad de Idelito 48
Eduardo Lence Guitián. — Los órganos de la Catedral de Mondoñedo 50
Nicolás Fort y Roldán. — La milicia ferrolana al principio del siglo XIX 56
F. Martínez Morás. — Del siglo pasado 62
Manuel Linares Rivas. — Cantable inédito 65
M. de Castro y López. — Don José Fernández de Castro 67
Domingo Villar Grangel. — Industrias gallegas. Las algas 82
F. Sánchez García. — Blasones muertos 85
Leopoldo Padreira. — Los tres genios 88
Eladio Fernández Diéguez. — Realidad 93
José Pérez Ballesteros. — Foguetes 96
Eduardo L. Budeú. — La amistad 98
José Mª Riguera Montero. — A una Teresa, sedicente Tera 102
Abelardo Novoa. — La morriña 106
Benito Fernández Alonso. — ¿Zapateiro ou frade? 108
Bernardo Rodríguez. — O roubado non loce 111
Manuel R. Rodríguez. — Ultim trabajo 114
Juan Neira Cancela. — El Loña 117
Casto Manuel (M. Castro y López). — La Caridad 119
M. Castro y López. — A realidá 121
Egidio Paz Hermo. — A realidá. Romanza gallega 122
Carlos López Tamunez (M. Castro y López). — Calado 124
Daniel Alvarez. — A festa de Cliento 126
F. Martínez Santradán. — El huérfano 132
F. Portel Pérez. — Sursum corda 138
Antón de Pepiño (F. Sánchez García). — Verbo Divino 139
Emiliano Balás. — Maripepa é Casiana 141
Lucus (M. Castro y López). — Flores 142
Lucense (M. Castro y López. — Esclavitud 143
Samuel Pol Trocánez (M. Castro y López). — Groria é delor 145
La Dirección. — Notas bibliográficas 148

Año 1910

Calendario 4
E. Paz Hermo. — Alborexando. Melodía gallega 6
Waldo A. Insúa. — La cuarta evolución, o la edad nueva 7
Alejandro Miguens Parrado. — Devaneo 12
Ramón Bernardez. — Dos grutas, cuevas o cavernas 16
Federico Maciñeira. — El establecimiento industrial más antiguo de España 19
Benito Fernández Alonso. — Rufo Festo Avieno 28
Augusto Barreiro. — Recuerdos históricos 33
Nicolás Fort y Roldán. — Mandiá 40
Eduardo Lence Santar y Guitián. — El Convento de Alcántar en Mondoñedo 49
Juan Manuel Espada. — El espíritu religioso y la mujer gallega en la Independencia 59
Anónimo. — Himno de la guerra de la Independencia en Galicia... 67
Manuel de Castro y López. — Don Andrés Domínguez 69
Camelia Cociña. — Don Vicente Manuel Cociña 88
Antonio Noriega Varela. — Deixa ós armiñs d'Helvecia... 93
La Dirección. — El filántropo don Venancio Santar y Alvaida 96
José Pérez Ballesteros. — Paráfrasis d'o Salmo 103 de Davide ... 97
Manuel Pérez y Pérez. — Las tres gallegas 98
Manuel Pérez y Pérez. — La llegada 98
Salvador Cabeza León. — Curros Enríquez 99
M. Castro y López. — A Curros Enríquez 102
Leopoldo Pedreira. — La mujer coruñesa 104
Manuel Leiras Pulpeiro. — Cantares 107
Julio Dávila. — Mi colabración para el Almanaque 108
Juan Neira Cancela. — De la ribera de Auriabella 110
J. M. Riguera Montero. — Diplomacia 113

Página

Bernardo Rodríguez. — El paño de lágrimas 124
Antonio Carballo Tenorio. — La familia espiritual 121
Emiliano Balás. — Brúa, fronseira, brúa... 128
I. Varela Leuzano. — Ocios de aficionado 130
Eladio Fernández Diéguez. — Soledad 133
José Ojea. — El rey de Thulé 135
Renato Ulloa. — Holgazanería 140
Juan Barcia Caballero. — Un vencido 142
Eleodoro Fernández Gastakaduy. — O cabalo de Ferradas 144
Galo Salinas Rodríguez. — La muñeca enferma 146
F. Portela Pérez. — Fungando 148
F. Sánchez García. — ¡Nin siquera ó corpo! 149
Isidoro Miilán. — De la vida 152
A. King. — Del natural 156
Eduardo L. Budeú. — Aturuxos 159
La Dirección. — Notas sueltas 161

Año 1911

Calendario 4
M. de Castro y López. — Galicia y América 7
Manuel A. Bares. — La sonrisa gallega 38
Alejandro Miguens Parrado. — ¡Oh, recuerdo divino! 44
Ramón Bernárdes. — Filosofía popular 47
Waldo A. Insúa. — La cuestión de actualidad en Galicia 54
José Pérez Ballesteros. — Traducción d'Anacreonte 64
Juan Manuel Espada. — ¿España sube o baja? 66
Camelia Cociña. — La vuelta 70
José A. Parga y Sanjurjo. — Arquitectura románica 74
Benito F. Alonso. — Costumbres judío - españoles 82
E. Lence Santar y Guitián. — Las ballenas en Galicia 85
Nicolás Fort y Roldán. — Puentedeume militar 89
M. de Castro y López. — Don Federico de la Peña Ibáñez 109
Prudencio Areal. — Fray Juan Grande 99
Salvador Cabeza. — Eiqui e'; n'esta volta... 114
Bernardo Rodríguez. — ¿Quén quei bailar? 116
Julio Dávila. — Ortigueira 116
Faustino Martínez Santrandán. — Los chés 126
Aurelio Ribalta. — A raza 129
José Pérez de Castro. — Os foleiros 132
Manuel Pérez y Pérez. — Pontevedra 133
Francisco Vázquez Cores. — Un francés, un inglés y dos gallegos.. 136
F. Sánchez García. — Solo 137
Renato Ulloa. — Un libro 138
F. Portela Pérez. — Cuadros rurales 140
Emiliano Balás. — ¡Case funga ó vendabal! 144
Antonio Carballo Tenorio. — La crítica y los necios 146
Galo Salinas Rodríguez. — La lira muda 148
Gonzalo Fontán. — Mundo Bello 151
Isidoro Brocos. — Muiñeira, para piano 153
Manuel Leiras. — ¡E hai que roele! 154
M. Castro y López. — Las olas 155

1912

José Antonio Parga Sanjurjo. — El tiempo 4
La Dirección. — Las cuatro estaciones 11
Calendario 14
M. de Castro y López. — Brega 17
Juan Manuel Espada. — ¿Se puede vivir? 19
M. de Castro y López. — Inconsecuencia 24
Manuel Murguía. — De la pesca de la sardina en Galicia 26
Salvador Golpe. — En un álbum 29
D. Villar Grangel. — Industrias gallegas. La pesca marítima..... 32
Julio Dávila. — Trabajemos por nuestros puertos 40
Isidoro Brocos. — Cantos gallegos populares, armonizados 42
Alejandro Miguens Parrado. — La salutación del repatriado 43
Jesús Rodríguez López. — El Casteo de Santa Cristina 48
Galo Salinas Rodríguez. — Ab œterno 51
Benito Fernández Alonso. — La cuestión sionista en Oriente 54
Pablo Pérez Costenti. — Una cofradía escolar compostelana en el siglo XVII 58
Víctor Sanjulián y Ozores (M. Castro y López). — Risa 65
Nicolás Fort y Roldán. — Algunas notas sobre Cedeira 68
Gerardo Villalville. — Cedeira 76
Eduardo Lence Santar y Guitián. — Fiesta por la Reina María Luisa de Saboya 79
Camelia Cociña. — Decadencia 80
M. de Castro y López. — Parabién y gratitud 85

Página

Miguel Sánchez Pesqueira. — Postales y versos cortos 95
. M. Riguera Montero. — Concepto del Derecho 98
Manuel Pérez y Pérez. — El río Miño 107
Salvador Cabeza. — Postales 110
Salvador Cabeza. — Epigrama 110
Eugenio Cané Aldao. — Influencia de la literatura gallega en la nacional 112
Manuel de Castro y López. — Fragmento 117
Fol de Gaita (Adolfo Rey). — O boy é á raú 118
Manuel Fernández Baneiro. — La emigración 120
Manuel A. Bares. — La hispanofobia 122
Juan Barcia Caballero. — Seguismundo 128
Emilia Pardo Bazán. — Mitades de una gota de rocío 129
Antonio Carballo Tenorio. — Las pobres mujeres 132
Prudencio Canitrot. — El Poema del Penedo 140
Emiliano Balás. — Porco con freno 140
Camelia Cociña. — Mi último canto 143
F. Sánchez García. — ¡Tua res ágiteu! 146
F. Sánchez García. — Entre montañas 147
Bernardo Rodríguez. — A cacique 150
Segismundo N. N. — Pregunta 152
Víctor Sanjulián y Ozores (M. Castro y López. — Cantar 152
M. de Castro y López. — Loita 154

Año 1913

Calendario 4
Isidoro Brocos. — Cantos gallegos populares, armonizados 6
Filomena Dato Muruais. — La patria 7
M. de Castro y López. — La primer gloria 9
José Rodríguez López. — La voluntad humana 11
F. Sánchez García. — La tierra 15
José A. Parga y Sanjurjo. — Cajas rurales de préstamos 17
José Pérez Ballesteros. — Diálogo sobre ó saber 22
Galo Salinas Rodríguez. — Batallones infantiles 27
Manuel Pérez y Pérez. — De familia 31
Julio Dávila. — Los galaicos - americanos "retirados" 33
Eugenio Carré Aldao. — La imprenta en Galicia 40
Antonio Villar Ponte. — El regreso 36
José Pérez Ballesteros. — Para una postal 44
Pablo Pérez Costanti. — Recuerdos históricos 49
Antón de Pepiño. — ¡Fiat lux! 53
E. Lence-Santar y Guitián. — Don Tomás López 55
Camelia Cociña. — Al Tibidabo 57
M. de Castro y López. — Don José Dionisio Valladares 61
Juan Barcia Caballero. — Teño un libro de vello pergamino 67
Waldo A. Insúa. — La verdad histórica 70
Benito Fernández Alonso. — Los israelitas españoles y la lengua castellana 84
Juan Manuel Espada. — De todos los poderes de la tierra 89
Antonio Carballo Tenorio. — De mi cartera 91
A. M. S. (Andrés Martínez Salazar). — Lestrove 94
M. Castro y López. — O méstre Pedro Fernández 96
Pérez de Castro. — Doniños 98
José María Riguera Montero. — ¿Mondáriz o Mondariz? 102
Nicolás Fort y Roldán. — Dos bocetos 105
Alejandro Miguens Parrado. — Lo inefable 135
Eduardo L. Budeú. — La reina de las artes 142
Daniel Alvarez Romero. — Buena amistad 146
Bernardo Rodríguez. — Escorreita 150
Víctor Sanjulián y Ozores (M. Castro y López). — Me sorprendió en la calle 156
M. de Castro y López. — Madre e hijo 157
La Dirección. — Nota bibliográfica 158

Año 1914

M. de Castro y López. — Dedicatoria 3
Calendario 4
Manuel Murguía. — Nuestros cantos ancestrales 7
Camelia Cociña. — La Raza 9
Manuel Pérez y Pérez. — Hispania 11
M. de Castro y López. — Asociación Galiciana en América 13
Domingo Villar y Grangel. — Industrias gallegas. La minería 18
M. Pérez y Pérez. — El ruiseñor 27
Eduardo L. Budeú. — El antiflamenquismo y las corridas de toros 30
Javier Valcarce. — Madrigales 32
Jesús Rodríguez López. — Educación de la voluntad 34
M. de Castro y López. — Extranxeiro 38

Página

Salvador Cabeza León. — Discurso 40
Constantino Ares. — A don Manuel Murguía 43
Juan Barcia Caballero. — Nocturno 47
Alejandro Miguens Parrado. — La Canción de los Pinos 50
Pablo Pérez Costanti. — Especialidades médicas del siglo XVI en Galicia 53
Benito Fernández Alonso. — Judíos gallegos 60
Julio Dávila. — Notas de Baamonde, Lugo 63
M. de Castro y López. — El poeta Castro y Neira 69
Filomena Dato Muruais. — A Curros Enríquez 82
Nicolás Fort y Roldán. — Mugardos 85
Eduardo Lence Santar y Guitián. — La primera enseñanza en Mondoñedo 93
Emiliano Balás. — ¿Non terá remedeo? 102
Waldo A. Insúa. — Otra vida 103
M. de Castro y López. — Don Pedro Benito Baliño de Lavo..... 105
Payo Frayán. — Sobre pintura gallega 110
Francisco Sánchez García. — Luchemos 115
José A. Parga y Sanjurjo. — Trelles Noguerol 117
G. Fontán. — Galicia, non Suevia 122
F. Sánchez García. — Ante el muestrario 124
Antonio Carballo Tenorio. — ¿Quién es ella? 125
José Pérez Ballesteros. — Foguetes 127
M. de Castro y López. — "La Gaita", periódico 129
Adolfo Rey. — La situación financiera 134
Jesús Rey Alvite. — ¡Qué traballe! 140
Galo Salinas Rodríguez. — Pastorela 143
La Dirección. — Don Quijote 145
F. Portela Pérez. — O galo y-o zorro 148
Bernardo Rodríguez. — O meu sino 149
M. de Castro y López. — Pontevedra en la República Argentina.. 151
José Pérez Ballesteros. — Doble epigrama 153
Daniel Alvarez Romero. — O trasgo 155
M. de Castro y López. — Patria 157

Año 1915

Adolfo Rey. — ¡Licht, mein Licht! 5
Calendario 10
Nicolás Fort y Roldán. — El nuevo génesis 13
Goy de Silva. — Canto a Galicia 23
Manuel Murguía. — Nuestra música ancestral 27
M. de Castro y López. — El Regimiento de Infantería de Galicia en Buenos Aires 30
Federico Maciñeira. — Un dato más para la historia del derecho consuetiduinario gallego 33
Eugenio Carré Aldao. — Los trovadores gallegos de las canciones. 38
Pablo Pérez Costanti. — El aprendizaje de oficios 45
M. de Castro y López. — Don José Gil y Taboada 49
Alejandro Miguens Parrado. — Fuera del terruño 54
José Pérez de Castro. — El voto de Chanteiro 57
Juan Barcia Caballero. — Cuento que parece historia 61
M. de Castro y López. — De la sucesión de Fereyra de Castro... 64
Eduardo Lence - Santar y Guitián. — Los lienzos mindonienses.. 70
Daniel Alvarez Romero. — Canto do limoeiro 79
Francisco Tettamancy. — Don Juan del Yermo 88
Camelia Cociña. — A la verdad 94
M. Castro y López. — Confusión gramatical 97
J. Manuel Tenorio. — Aye sde una esposa 102
Julio Dávila. — ¿Baamonde o Vaamonde? 104
Bernardo Rodríguez. — N'o moiño 108
F. Sánchez García. — Da fonte históreca 112
F. Sánchez García. — Da fonte poéteca 112
M. de Castro y López. — La novela ¿que fué? 114
J. M. Riguera Montero. — Recuerdos de Portugal 117
Manuel Pérez y Pérez. — El vate 122
Manuel Pérez y Pérez. — Al café 122
Waldo A. Insúa. — La unión es la fuerza..... 125
Antonio Carballo Tenorio. — Canto de la vida 129
Emilio Fernández Vaamonde. — La guerra 131
Galo Salinas Rodríguez. — De hoy 133
Emiliano Balás. — "Extranxeiro n'a sua terra" 135
Vicente Casanova. — Adiós 144
M. Castro y López. — La Realidad 148

Año 1916

Calendario 4
Nicolás Fort y Roldán. — A compás de gaita 7

Página

Manuel Murguía. — Nuestro "folk - lore" 12
M. de Castro y López. — Los fundadores de la Capilla del Carmen, de Buenos Aires 13
Andrés Martínez Salazar. — A a doce memoria de Curros Enriquez 24
Andrés A. Comerma. — Las nuevas armas de combate 29
Juan Barcia Caballero. — De cómo Gracián, no teniendo cosa mejor que hacer... 31
Francisco Tettamancy. — La "Crónica de Turpin", y las antiguas peregrinaciones 34
Eugenio Carré Aldao. — Un gallego almirante-trovador, en el siglo XIII 43
César Vaamonde Lores. — Nuño Freire de Andrade 46
Benito F. Alonso. — La Teocracia y la nobleza gallegas del siglo XV 54
Camelia Cociña. — María Pita 57
M. de Castro y López. — Gómez de Gayoso 63
Pablo Pérez Costanti. — Notas retrospectivas compostelanas 72
E. Lence - Santar y Guitián. — Construcción de lanchas en Ribadeo 75
M. de Castro y López. — El gobernador del Paraguay don Juan Rodríguez 77
José Pérez de Castro. — Serantes 87
J. M. Riguera Montero. — ¿Baamonde o Vaamonde? 90
F. Martínez Santradán. — El caciquismo 93
Bernardo Rodríguez. — Sin agarimo 98
José M. Fontela Vázquez. — Memorias de un pensionado en América 104
Antonio Carballo Tenorio. — Impresiones y recuerdos 104
Adolfo Rey. — Cronas 113
M. Pérez y Pérez. — Alma rota 118
Alejandro Miguens Parrado. — Florinda 120
M. Lugris Freire. — A mariña de Sada 124
Doctor Ayer (Adolfo Rey). — Con un retrato 126
Daniel Alvarez Romero. — O regato 128
Emiliano Balás. — Al dinero 130
F. Sánchez García. — Más tarde 133
M. de Castro y López. — Extranjeros 135

Año 1917

Francisco Sánchez García. — O berce d'ouro 4
Calendario 9
José R. Carracido. — Atracción efectiva de América 11
M. de Castro y López. — Aldao 13
Andrés A. Comerma. — Los alimentos de la guerra 26
Eladio Fernández Diéguez. — La tendencia del Quijote 29
Bernardo Rodríguez. — Por los fueros del idioma gallego 32
José Antonio Parga y Sanjurjo. — Finalidad de la labor literaria. 35
Julio Dávila. — Gregorio Fernández, más conocido por Hernández 38
Antonio Carballo Tenorio. — Algo de regionalismo 48
Antonio García Jiménez. — Cuentos de la vida. Cuadro lírico 51
Salvador Cabeza. — Camiño da vida 51
Juan Barcia Caballero. — De feria 61
César Vaamonde Lores. — Foro del Monasterio de Sobrado a Nuño Fernández 64
M. de Castro y López. — Don Francisco Antonio Lamela 67
Pablo Pérez Costanti. — La exclaustración en Santiago 71
Francisco Tettamancy. — Homo homini lupus 76
Benito Fernández Alonso. — Manuel Curros Nogueira 82
Domingo Viñar Grangel. — Industrias gallegas. La fruta 89
F. Portela Pérez. — "Folk - lore" gallego 99
Nicolás Fort y Roldán. — Horas amargas 103
Camelia Cociña. — Marina 110
Alejandro Miguens Parrado. — Esperanza 113
Pérez de Castro. — Traducción libre de la elegía de Alvio Tibelo contra la guerra 116
Eugenio Carré Aldao. — A un rapaz 119
Emiliano Balás. — Sentenza xusta 122
M. de Castro y López. — Estrofas iguales 125
Waldo A. Insúa. — La ciudad triste 126
Doctor Ayer (Adolfo Rey). — Equis 128
Manuel Pérez y Pérez. — Xan Nemiñeira 130
Oscar L. Batalla. — Muxicas 131
M. Castro y López. — Cosas 133

Año 1918

Calendario 6
Salvador Cabeza León. — De la paz 11
Eladio Fernández Diéguez. — Primero, regionalismo, y después separatismo 14

Página

M. Castro y López. — Buena acción 17
Antolín López Peláez (Arzobispo de Zaragoza). — Las poesías de Pastor Díaz 20
José Gómez Somoza. — Instituto Geográfico y Estadístico 22
Ramón del Cueto. — La minería de Galicia 27
Julio Dávila. — El Puerto de Santa Marta de Ortigueira 30
César Vaamonde Lores. — Las dietas de los diputados de la Junta del Reino de Galicia 36
Antonio Carballo Tenorio. — La Coruña futura 43
F. Ponte y Blanco. — Paisajes gallegos 46
M. Castro y López. — Posesión de la Patagonia 50
M. Castro y López. — Don José Pérez Brito 56
X. — En las rías de Pontevedra 62
Francisco Tettamancy. — El cerco de la Coruña en 1589 67
Pablo Pérez Costanti. — Notas retrospectivas compostelanas 73
J. Vega Blanco. — Del vivir aldeano 78
José Pérez de Castro. — La romería de la Graña 83
M. de Castro y López. — Lección 89
Nicolás Fort y Roldán. — El caudillo de las mil y una noches..... 94
Benito F. Alonso. — Amossy, o costumbres judío - españolas 102
Eugenio Carré Aldao. — Alguns refráns gallegos do Pronóstico .. 106
Camelia Cociña. — Vida interior 112
Juan Barcia Caballero. — Tarjetas postales 115
M. de Castro y López. — Contrariedades 118
Oscar L. Batalla. — Muxicas 120
Manuel Pérez y Pérez. — De vuelta 121
Emiliano Balás. — A ... X 122
F. Sánchez García. — A inxustixa 124
Alejandro Miguens Parrado. — ¡Lopes! 125
Bernardo Rodríguez. — Falade sempre gallego 127
M. de Castro y López. — Entierro 129

Año 1919

Calendario 4
M. de Castro y López. — En honor de España 11
Joaquín Pesqueira. — El mal del absentefsmo 20
Pablo Pérez Constanti. — La instrucción pública en Compostela, en el siglo XVI 24
M. de Castro y López. — Além 29
Francisco Tettamancy. — Algo de nuestro pasado gallego 34
Julio Dávila. — Las ruinas del Monasterio de Sobrado de los Monjes 41
Francisco Sánchez García. — ¡Vae victis! 51
Félix Estrada Caloira. — Galicia en América 56
M. de Castro y López. — Don Manuel Pardo de Andrade 63
Waldo A. Insúa. — La Juventud de Alfredo Vicenti 67
Antonio Carballo Tenorio. — Un aspecto de la Coruña 78
Juan Barcia Caballero. — De Crisálida a Mariposa 80
Adolfo Rey. — Don Juan de Garay 82
Bernardo Rodríguez. — A limpeza daya Dios 88
E. Fernández Diéguez. — De mis meditaciones 92
Salvador Cabeza León. — Una obra inédita del P. Luis de Losada 94
Manuel Pérez y Pérez. — La guerra 104
Camelia Cociña. — Llamada 105
A. Miguens Parrado. — El canto del aedo 106
El Marqués de Figueroa. — O sono val con'o feito 110
F. Salgado y López Quiroga. — Cántigas 110
M. de Castro y López. — Tropiezo 113
Oscar L. Batalla. — Muxicas 114
Emiliano Balás. — El vulgo 115
M. de Castro y López. — Inoranza 118
Eugenio Carré Aldao. — Algúns refráns gallegos do Pronóstico... 120
Juan Montes. — Balada gallega 127
Castor Nulema (M. Castro y López). — Eu soilo traballo pr'éla... 128

Año 1920

M. Castro y López. — Dedicatoria 3
Calendario 8
M. Castro y López. — La primera imprenta de Buenos Aires 11
Camelia Cociña. — El canto a la bandera 16
Juan Barcia Caballero. — La danza de los átomos 19
Joaquín Pesqueira. — Breve y ligera disquisición acerca de la novela gallega 21
X. — Vías romanas en Pontevedra 27
Antonio Carballo Tenorio. — La ciudad de cristal 33
Francisco Tettamancy. — Cómo administraba justicia el arzobispo Lope de Mendoza 35
M. Castro y López. — Real Congregación del Apóstol Santiago .. 41

Página

M. Castro y López. — El primer boticario de Montevideo y su esposa 47
Pablo Pérez Costanti. — Galicia en la guerra de la independencia. 54
Eduardo Lence Santar y Guitián. — El Santuario de San Cosme.. 59
Eladio Fernández Diéguez. — De mis meditaciones 67
M. Castro y López. — Don Bernardo Pampillo 69
Manuel Agromayor Santiago. — Veira d'o mar 86
Doctor Ayer. — En marcha 96
Mae del R. — Reverie 102
Bernardo Rodríguez. — O manle de Bastián 104
M. Castro y López. — Ugarte 107
Daniel González. — Cantos gallegos, armonizados 110
F. Salgado y López Quiroga. — Terr'á nosa 112
Antonio Rey Soto. — A Luisita Pérez Builla 113
Francisco Sánchez García. — Eladio Oviedo y Arce 114
Salvador Cabeza. — Cuando en tus ojos de infantil mirada... 116
Salvador Cabeza. — Eu quixera dicircho... 117
Camelia Cociña. — Dolor 119
M. Castro y López. — Desengaño 119
Oscar L. Batalla. — Muxicas 121
Emiliano Balás. — De espalda a los siglos 124
M. Castro y López. — Libertá... 126

Año 1921

Calendario 9
M. Castro y López. — De regionalismo 13
Antonino Cerviño. — Las guerras feudales en Galicia 17
Andrés Martínez Salazar. — Un contrato de flete 54
Salvador Cabeza de León. — Donativo hecho por la Universidad de Santiago 56
M. Castro y López. — Noticia de un minero 60
M. Castro y López. — Bouza, o don José Souriere de Souillac 65
M. Castro y López. — Un título de sastre 70
Pablo Pérez Costanti. — La Universidad Compostelana en 1817.... 72
Alfredo de la Iglesia. — Los olvidades. Virginia Felicia Auber.... 77
F. Portela Pérez. — Los precursores. Don Francisco María de la Iglesia 84
Emiliano Balás. — A terra d'o feitizo 92
Oscar L. Batalla. — Muxicas 96
F. Salgado y López Quiroga. — Soedades 98
Francisco Sánchez García. — O carballo de Nosa Siñora de Teixeiro 100
Antonio Noriega Varela. — Teresa Ferro Bóo 101
M. Agromayor Santiago. — Canción de la oportunidad 103
Adolfo Vázquez Gómez. — Del pasado y del presente 107
Joaquín Pesqueira. — La felicidad de Marco Valerio Marcial 111
Juan Barcia Caballero. — La esclavitud de vivir 114
Doctor Ayer. — En familia 116
Bernardo Rodríguez. — Insensatez y cordura 120
M. Castro y López. — Errores en una biografía de Cociña 127
La Dirección. — Portada 132

Año 1922

La Dirección. — Veinticinco años 3
Emilia Pardo Bazán. — Dos cartas autógrafas 10
Calendario 11
M. Castro y López. — De homónimos 15
Alfredo de la Iglesia. — Los dos Fuleros del moderno renacimiento gallego 27
X. — La Muiñeira de Monterrey 44
Anónimo. — "Muiñeira", llamada de Monterrey, de 1840 46
Anónimo. — "A Redonda", de Monterrey y ó "Muiñeira dos Velhos" 46
Anónimo. — "Golpe", del Carballino 47
Salvador Cabeza de León. — Dos cartas inéditas de Don Alonso de Velásquez 51
M. Castro y López. — Don José de Llano 55
Pablo Pérez Costanti. — La Jura de la Constitución de 1812 en Santiago de Compostela 59
M. Castro y López. — Ascendientes del doctor Bazán de Mendoza 65
Francisco Tettamancy. — El Estatuto Real 71
M. Castro y López. — De las poesías de Vicetto 78
Francisco Sánchez García. — ¡Terra, terra!... 80
Renato Ulloa. — Mudanzas 85
Juan Barcia Caballero. — Madrigal 86
Manuel Agromayor Santiago. — Tedéum 87
Camelia Cociña. — A. Pedeboy, (Vivero) 88
Enrique Saavedra Lastra. — O río Miño 90
F. Salgado y López Quiroga. — Regueifa entre naí é fillo 91
Oscar L. Batalla. — Muxicas 92
Emiliano Balás. — A una coquetuela 93
Gerardo Alvarez Limeres. — ¡A pátrea vaise!.. 95

Página

Manuel de Castro y López. — Drama 97
Waldo A. Insúa. — Visión del pasado 103
Joaquín Pesqueira. — La honda melancolía de volver 109
Antonio Carballo Tenorio. — Al pasar... 113
Antonio de Cora. — El caso de la Plaza Mayor de Lugo 117
Bernardo Rodríguez. — A Romaría de San Ramón 121
F. Portela Pérez. — Previsión 125
Eugenio Carré Aldao. — Algúns refráns galegos do pronóstico .. 127
M. Castro y López. — Zig - Zag 134

Año 1923

Calendario 4
Manuel de Castro y López. — Hispanoamericanos 13
Domingo Villar Grangel. — Galicia y América 19
Aurelio Ribalta. — La lengua gallega y Saco y Arce 24
Federico Maciñeira. — Régimen económico de los primitivos anotrebas 31
Eduardo Lence Santar y Guitián. — La medicina, la cirugía y la farmacia en Mondoñedo 40
M. de Castro y López. — Espíritu de energía 47
Salvador Cabeza. — La pesca de la ballena en Galicia en el siglo XVII 59
Pablo Pérez Costanti. — Don Manuel Ros de Medrano 65
M. de Castro y López. — Fray Manuel Rama 70
Adolfo Vázquez Gómez. — Contra el caciquismo 74
M. de Castro y López. — Patriotismo del Padre Feijóa 79
Antonio Carballo Tenorio. — La tierra encantada 88
Joaquín Pesqueira. — La utilidad de los poetas y de la poesía.... 91
El Marqués de Figueroa. — D'aló 93
Manuel de Castro y López. — Nota bibliográfica 95
Rosalía Castro de Murguía. — Conto gallego 95
F. Salgado y López Quiroga. — La España que fué 106
Gerardo Alvarez Gallego. — Horas de paz. Elogio de la aldea..... 108
Renato Ulloa. — Poesía 109
Adolfo Rey. — Ño Regino 112
Oscar L. Batalla. — Muxica 118
Bernardo Rodríguez. — Un consello 120
F. Sánchez García. — Frente ó celaxe 122
Gerardo Alvarez Limeres. — Os fantasmas d'a vila 124
Luis de Castro. — Grisetas... 126
Manuel Agromayor Santiago. — Inscripción bajo un crucifijo 127
Emiliano Balás. — Oriental 128
F. Portela Pérez. — ¿Berradora?... é mais ¡buscáchela! 133
Egidio Paz Hermo. — Crebanto. Apunte metódico 134
M. de Castro y López. — Zig - Zag 136
La Dirección. — Notas sueltas 138

Año 1924

M. de Castro y López. — Dedicatoria 3
La Dirección. — Una carta del doctor Zeballos 5
Calendario 8
Manuel de Castro y López. — Llamamiento al orden 13
M. Brocos. — Uno de los monumentos más antiguos del mundo.. 22
Angel Amor Ruibal. — La lengua gallega y su léxico etimológico. 26
El Marqués de Figueroa. — Maris Stella 33
Manuel de Castro y López. — Una carabela gallega 37
Manuel de Castro y López. — La carabela Santa María de la Merced 42
Pablo Pérez Costanti. — La fiesta del Corpus en Betanzos 46
Salvador Cabeza de León. — Un robo a la Universidad de Santiago en 1610 52
Daniel Granada. — El Alonso García, pájaro protector del hogar.. 55
M. de Castro y López. — Don Manuel Ozores 61
Eduardo Lence Santar y Guitián. — Don Ramón Pedrosa 64
Juan Barcia Caballero. — Paradojas 70
Waldo A. Insúa. — Epístola de humildad 73
Alfredo de la Iglesia. — Los "Coros Feijóo" 77
Rosalía Castro de Murguía. — Mi tierra 85
Rosalía Castro de Murguía. — Non sei se me xulos á rosas... 85
X. — Pontevedra Pintoresca. En el arrabal de la Moureira 87
M. de Castro y López. — Yerro gramatical 93
Antonio Carballo Tenorio. — Bagatelas... 97
Manuel Agromayor Santiago. — Evocación 100
S. Blanco Cicerón. — Nervios 102
F. Portela Pérez. — A valentía d'un xastre 107
Camelia Cociña. — ¡No se desoriente! 109
Herminia Fariña Cobián. — A virxen 111
Gerardo Alvarez Limeres. — Canto a la mujer gallega 113
Casto Marunel (M. de Castro y López). — Dous males 116
Manuel de Castro y López. — Dignidad 118

Página

Emiliano Balás. — A Astrea 121
Ricardo Barros Pintos. — O carballo de Santa Margarida 123
Francisco Sánchez García. — Dos meus eidos 126
F. Salgado y López Quiroga. — La noche más feliz 128
Castor Nulema (M. de Castro y López). — Cansacio 130
Manoel de Castro é López. — Bágoas é pranto 132
Víctor Sanjulián y Ozores (M. de Castro y López). — Trabajo..... 133
Manuel de Castro y López. — Costancia da ansiedade 134
Egidio Paz Hermo. — Costanza da ansiedade. Comentario musical 134
La Dirección. — Notas sueltas 136

Año 1925

Calendario 5
M. de Castro y López. — Federación Ibero - Americana 9
Daniel Granada. — El panamericanismo y la desiberización de América 15
Manuel Casas Fernández. — El ideal de España y la misión de Galicia 23
Ramón del Cueto. — Por tierras gallegas 27
Manuel de Castro y López. — Doña Isabel Torreiro 33
Salvador Cabeza de León. — Una carta del arzobispo Monroy 47
Pablo Pérez Costanti. — La supresión del Colegio de Fonseca en Compostela 51
Armando Cotarelo Valledor. — Los iniciadores del Batallón Literario de 1808 58
Manuel de Castro y López. — Fray Juan Esteban Soto 66
Eduardo Lence Santar y Guitián. — Foz de Castro de Oro 69
Antonio Carballo Tenorio. — Curros Enríquez y Rosalía Castro.. 77
Eduardo Lence Santar y Guitián. — Una fotografía histórica 80
Waldo A. Insúa. — Belleza de lo muerto 82
Manuel Lustres Rivas. — El "alalá" 85
Manuel de Castro y López. — Modismo galiciano 92
Adolfo Vázquez Gómez. — La Compensación 101
Homobono González. — Filosofía regional 107
Manuel de Castro y López. — Inconsecuencia 109
Manuel de Castro y López. — No sendeiro 114
Egidio Paz Hermo. — No sendeiro. Comentario musical 114
José María Cao. — Plus Ultra 117
Juan Barcia Caballero. — Día gris 119
Francisco Sánchez García. — A muller galega 121
M. Agromayor Santiago. — Versos de Nena en Primavera 124
Emiliano Balás. — Invernal 127
Luis de Castro. — Amor espiritual 128
Castor Nulema (M. de Castro y López). — Sensaciones 130
Manuel de Castro y López. — Choricón 133
F. Portela Pérez. — Catro contos 135

Año 1926

Calendario 6
Manuel de Castro y López. — Gallego... 13
Daniel Granada. — El nombre adventicio de América 19
Antonio Carballo Tenorio. — Galicia, Meca de otras razas 27
R. Salgado Toimil. — Igiesias gallegas: San Martín de Mondoñedo 30
Manuel de Castro y López. — El mar Cantábrico 35
Pablo Pérez Costanti. — Recuerdos de Puentedeume 44
Salvador Cabeza. — Cómo celebró la Universidad de Santiago el natalicio de Luis I 51
Manuel de Castro y López. — Don Miguel Conde 59
Eduardo Lence Santar y uitián. — Un cisma en la S. I. Catedral de Mondoñedo 65
M. de Castro y López. — El doctor Varela Stolle 75
Adolfo Vásquez Gómez. — Una verdad indestructible 85
Waldo A. Insúa. — Noche - Buena trágica 89
Alfredo de la Iglesia. — Nadal 93
Galo Salinas Rodríguez. — Stabat Mater 98
La Dirección. — Sello de franqueo conmemorativo 103
Manuel de Castro y López. — Geografía en la poesía gallega 105
Juan Barcia Caballero. — Dinorah 116
Francisco Sánchez García. — Nos meus eidos 118
Emiliano Balás. — Pandora 121
Manuel Agromayor Santiago. — Presencia 125
M. de Castro y López. — No desemprego 127
Casteló (M. de Castro y López). — Esqueicemento 128
Casteló (M. de Castro y López). — As choronas 129
Víctor Sanjulián y Ozores (M. de Castro y López). — Innobleza.. 130
Castor Nulema (M. Castro y López). — Romerías 132
Castor Nulema (M. Castro y López). — Saudades 133
Manuel de Castro y López. — La gloria 134

Año 1927

Página

Calendario..... 4
La Dirección. — Palabras liminares..... 11
La Dirección. — Manuel de Castro y López. Su vida y su obra.. 13
La Dirección. — La bibliografía del Maestro..... 35
Manuel de Castro y López. — Pequeñeces... que pueden no serlo 48
Emiliano Balás. — Elegía 54
José R. Carracido. — Ultima carta de don M. de Castro y López.... 56
Eduardo Alvarez, hijo. — In memoriam..... 58
Manuel de Castro y López. — Calles y plazas de Buenos Aires.... 61
Homobono González. — Yo me confieso..... 79
Juan Barcia Caballero. — Las dos patrias..... 82
Manuel de Castro y López. — Choque..... 85
Ricardo Barros Pintos. — El Periquiña..... 87
Manuel Agromayor Santiago. — Cielo profundo... 89
Manuel de Castro y López. — Emilia Pardo Bazán, poeta..... 90
Gabino Díaz de Herrera. — Paisajes..... 96
Manuel de Castro y López. — Alegría..... 97
Eduardo Lence Santar y Guitián. — El Gran Hospital de Santiago 99
Pablo Pérez Costanti. — El gremio de tejedores en Compostela. 108
Daniel Granada. — Sobre la lengua y sus cultivadores..... 114
Manuel Abelenda. — Impresiones de color..... 120
Aurelio Ribalta. — A fraga 124
Emiliano Balás. — Contos vellos da terriña..... 129
Jaime Solá. — Fragmento de una carta..... 131
Waldo A. Insúa. — Diferencias esenciales entre Nación y Estado. 134
Daniel González. — Cantos gallegos armonizados..... 142
M. de Castro y López. — Bondad..... 146
Estanislao S. Zeballos. — Carta autógrafa..... 147
M. de Castro y López. — Zig - Zag..... 148
Indice general del "Almanaque Gallego"..... 149

INDICE DE GRABADOS DEL "ALMANAQUE GALLEGO"

Año 1898 — Página

"Las Estaciones", cuadro de Modesto Brocos 5
Retrato de don Miguel F. Santiago 11
Alameda de Pontevedra 13
Retrato de don Angel Anido 14
Torre de Hércules. La Coruña 16
Retrato de Concepción Arenal 17
"Estudio de Caprera, Nápoles, por don Modesto Brocos 19
Retrato de don Adolfo Rey 20
Retrato de don Bernardo Rodríguez 21
Vista de Santiago 23
Retrato de don Evaristo Novoa 24
Retrato del almirante Méndez Núñez 27
Retrato de don Manuel A. Bares 28
Retrato de don Ricardo Conde Salgado 31
Lápida en honor del Batallón Literario de 1808 32
Retrato de don F. Rodríguez del Busto 36
Vista parcial de la Basílica de Lugo 37
F. Suárez Salgado. — Retrato 38
"Una buena elección", de Isidoro Brocos 39
Retrato de don José Mª Cao 40
Retrato de Miguel García Fernández 41
Retrato de Leopoldo Basa 42
El Puente de Orense 43
Retrato de don Andrés Martínez Salazar 44
"¡Qué fastidio!", cuadro de José Bouché 45
Vista de Vigo 47
Retrato de don Cayetano A. Aldrey 49
Colegio - Instituto de Cée 50
Retrato de don Casimiro Gómez 51
Almacenes y talleres "Casimiro Gómez" 52
Retrato de don Julio Dávila 56
"Agilidad de bailarina", cuadro de Bouché 62
Retrato de don Manuel A. Salgueiro 63
Retrato de don Martín Díaz Spuch 66
Retrato de don Galo Salinas Rodríguez 69
Retrato de don Pedro S. Somay 70
Retrato de don Adolfo Vásquez Gómez 72
Puente Internacional sobre el Miño 73
Retrato de don Marcial Mirás 74
Villa de Muros 77
Retrato de don Francisco Dávila 78
Ciudad de Tuy 80
Retrato de don Ambrosio Gil Gómez 81
Paseo del Cantón de Lugo 81
Retrato de don Federico Maciñeira Pardo 83
Retrato de don Santiago de Mera 86

Año 1899

"Albores", por Modesto Brocos 11
"Descubrimiento del Estrecho de Magallanes", cuadro de Francisco Macías 14
Retrato de don Luis de Cadarso y Rey 18
Capitanía General de Galicia, Coruña 22
"La Defensa de Lugo", cuadro de Modesto Brocos 26
"Iglesia y Osario de Noya", dibujo de Pradilla 32
Puente del Bengo, en Pontevedra 35
Retrato de don Manuel Figueroa y Barreiro 40
Retrato de don Manuel Estévez y Caneda 43
Calle de la Reina, en Lugo 47
Instituto Da Guarda, en Coruña 49
Calle de Elduagen, en Bayona 54
Monumento a Concepción Arenal, en Orense 55
Cascada en la carretera de Vuizios. Vigo 59
Las Averías, en Pontevedra 62
La Catedral de Santiago de Compostela 64
Alameda en Santa Marta de Ortigueira 68
"Compañerismo", cuadro de Ramón Navarro 73
"Bellezas argentinas", retrato 76
"Bellezas argentinas", retrato 77
Vista de Marín 80
Retrato de doña Sofía Casanova de Lutoslawski 83
Boceto para un cuadro, por José Bouché 86
"La pulga", escultura de Isidoro Brocos 87

Año 1900 Página

Portada de Fierros 1
"Una familia gallega", cuadro de Dionisio Fierros 5
"En el Valle Miñor", cuadro de S. Avendaño 12
Tejedora de Lestrove, (Padrón) 13
Retrato de don Manuel Murguía 17
Calle de la Marina, en Coruña 23
La Peregrina, en Pontevedra 26
Iglesia de Santa Marta de Ortigueira 30
Retrato de don Manuel Curros Enríquez 33
Puerta de la "Puerta de Villa", en Betanzos 34
"La Redención de Caín", cuadro de Brocos 38
"Pescadoras en Redondela", dibujo de Casto Plasencia 41
Consistorio y fuente, en la Plaza Mayor de Lugo 44
Paisaje de las cercanías de Lugo 46
Retrato de Isidoro Brocos, dibujo de Modesto Brocos 49
Retrato de don Juan Manuel Paz Novoa 52
Viaducto de Redondela 53
Viaducto de Pontevedra a Redondela 57
Plaza Mayor de Orense 59
Plaza de Arines, en Betanzos 62
Retrato de don Segundo Moreno Barcia 65
En la playa de Vigo 70
Retrato de la señorita Aída Salgueiro 72
Un penedo en las cercanías de Puenteareas 73
Vistas de Goya, Bouzas y Arcade 75
Balneario de Riazor, en Coruña 77
Retrato de doña Narcisa Pérez Reoyo 81
Establecimientos de don Casimiro Gómez, en Buenos Aires 84
"Tipos populares de Noya", dibujo de Casto Plasencia 89
Convento de Canedo 95

Año 1901

Portada de Modesto Brocos 1
Contornos para lápiz, de Vicente Díaz y González 6
Retrato de don Eduardo Pondal 12
Mercado de pescado, en Vigo 17
El Carmen de Abajo, en Compostela 20
Fachada de la Catedral de Tuy 24
Campo Longo, en Pontevedra 30
Retrato de don Joaquín Díaz de Rávago 33
"Paje", dibujo de José María Cao 35
Detalles del Pórtico de la Catedral de Orense 36
La Caeira, en Pontevedra 38
Vista de Marín 39
Una feria en Cambre, Coruña 47
Retrato de don Daniel Granada 49
"Mondariz", dibujo de Ovidio Murguía 54
"En la playa de Ferrol", cuadro de V. Díaz y González 58
Retrato de don Marcial Valladares 59
Puente de Lugo 62
Retrato de don Pablo Iglesias 64
Apuntes de la Coruña 65
Iglesia de Santa María de Betanzos 67
Retrato de don Juan Montes 69
En Vigo 72
Vistas de Vigo 73
Bayona, en Pontevedra 76
Casa Consistorial en Caldas de Reyes 79
Rosalía Castro de Murguía. Retrato 80
Una vista de Malpica, en Coruña 82
Danza de labradores en Betanzos 92
Una procesión en Santa Cristina de Lavadores 94
Retrato de don José Rodríguez Carracido 97
"Cercanías de Santa Marta de Ortigueira", cuadro de V. Díaz y González 100
Torre de la fortalezo de Rivadeo 102
Monforte 103
Plaza de Pastor Díaz, en Vivero 105
"La muiñera", cuadro de Dionisio Fierros 108

Año 1902

Francisco Fortuny. Dibujo decorativo 3
José Mª Cao. Alegoría del Descubrimiento de América 5
Portada del Capítulo del Convento de Montefaro, en Puentedeume 9
Calle de Colón, en Vigo 12
Parejas de campesinos en Compostela 15
Vista de Eloiña, en la Coruña 17
Torre del Reloj en la Catedral de Santiago 24
Retrato de don R. Verea 29

Página

Cercanías de Betanzos 36
Vista de Betanzos 37
Retrato del Comandante don Manuel Deschamps 40
Vistas de Chantada, en Lugo 43
Retrato de don Manuel R. Rodríguez 45
Iglesia de Lorenzana, en Mondoñedo 61
"Tradiciones del Apóstol Santiago", cuadro de Modesto Brocos.. 64
"El cuerpo del Apóstol en Iria Flavia", cuadro de Modesto Brocos. 65
"La espina", fotografía artística 68
Pórtico de la Catedral de Orense 71
Puente internacional en Tuy 73
En las rías de Sada 76
Casa Consistorial de Pontevedra 85
Retrato del Marqués de Riestra 88
Calle de Lugo 95
Cantón de Porleci en la Coruña 97
Vista de Marín 105
Aldeanas gallegas en la fuente 107

Año 1903

Portada original del pintor Bouchet
"Indecisión", cuadro de Vicente Díaz y González 6
"Retrato al carbón", por Manuel Martínez Foley 7
Mausoleo de Rosalía Castro, en Compostela 10
Plaza de la Constitución, en Lugo 11
Calle del Príncipe, en Vigo 17
Retrato de don Leandro de Saralegui y Medina 19
Vistas de Orense 22
Retrato de don Nicolás Fort y Roldán 35
Teatro Principal, en la Coruña 37
En la ría de Arosa 38
Pescadores en Arosa 39
"Dibujo", de J. Vaamonde 43
"Puerto del Ferrol", cuadro de Emiliano Balás 44
Retrato de don Benito Fernández Alonso 46
Puerto de la Coruña 48
Ruinas del Convento de Santo Domingo, en Pontevedra 49
Aldeana gallega 60
Mujer en traje regional gallego 61
Retrato d edon Eugenio Carré Aldao 64
José María Cao. Dibujo a pluma 68
Junta Directiva del "Círculo Gallego" de Buenos Aires 70
Aserradores en Lugo 79
Retrato de don José B. Casás 81
Vistas de Pontevedra 81
"Apuntes", dibujos de Joaquín Vaamonde 88
Molino gallego 88
Retrato del maestro E. Paz Hermo 96
Medallas del "Círculo Gallego" de Buenos Aires 99
Retrato de don Anselmo Villar 100
"Dibujo decorativo", por José María Cao 110
Retrato de don Vicente Díaz y González 112
"Caballete en estilo Renacimiento", por Juan V. Martínez 114
Vista de Villagarcía 117
Retrato de don Francisco Tettamancy 119
Aldeanos de la villa de Marín 121

Año 1904

Portada, de don Modesto Brocos
"América, España, Galicia", cuadro de Vicente Díaz y González. 7
Facsímiles de "El Eco de Galicia" 20
"Retrato del P. Benito Feijóo", cuadro de Francisco Villar 21
"Retrato de la Condesa de Pardo Bazán", por V. Díaz y González 23
El histórico puente de Sampayo 24
Edificios monumentales en Santiago de Compostela 25
Fuente pública, en Malpica 27
"Dibujos decorativos", de Francisco Fortuny 28
Apuntes de Pontevedra 32
Vista de Villajuan 34
Monforte, vista desde el Cave 35
Villa de Marín 35
Plaza de la Constitución, en Mondoñedo 40
Ribera del Berbís, en Vigo 43
Iglesia de San Jorge, en la Coruña 46
Iglesia de San Andrés, en la Coruña 46
Estación del ferrocarril, en la Coruña 47
Retrato de don Telesforo Ojea 48
Vista de Santa María de Lubuá, en Coruña 54
Balneario de la Nueva Toja 57

Página

Claustro de San Francisco, en Orense 60
Retrato de don Modesto Fernández y González 64
"La tarde del domingo", cuadro de Ovidio Murguía 68
Vendedora de Sardinas en Vigo 68
"Estudio", cuadro de Antonio Portela 69
Retrato del doctor don Maximino Teijeiro 80
Vista del Miño, en Lugo 82
Aspecto de Villariga, en Ribadeo 85
Cargadero de las minas de Villaodrid en Ribadeo 88
Faenas de la pesca en Buere 88
Plaza de la Constitución, de Pontevedra 95
Vista de Cela de Cambre 97
Aspectos de la Ciudad de Lugo 100
Retrato de don Joaquín Vaamonde 102
"Paisaje de Otoño", cuadro de S. Avendaño 110
Playa de la Frouseira, en Ferrol 111
Iglesia de Piñeiro, en Allariz 115
Estación del ferrocarril, en Cacubre 117
Castillo de Santa Cruz 117
Iglesia de San Julián de Sales, en Vedra 120
Ruinas de la iglesia de Santa Marina de Cambados 121

Año 1905

Portada en colores de don Vicente Díaz y González.
"La fotografía", cuadro de Antonio Portela 6
"El Cardenal", acuarela de Modesto Brocos 45
Vistas de Mondariz 49
Cascada del Ezaro ó Pindo 51
Retrato de don Gonzalo Nodal 54
Retrato de don Bartolomé Nodal 55
Estatua del Padre Feijóo, en Orense 62
Casa de Baños, en Lugo 65
"La Reconquista de Vigo", relieve del escultor Barciela 67
"Busto de Concepción Arenal", por Juan A. Baliño 68
"Retrato de Concepción Arenal", cuadro de V. Díaz y González.. 69
Retrato de don M. Martínez González 73
Aspectos del puerto y de la ciudad de Vigo 79
Obelisco de Linares Rivas, en la Coruña 80
Vista de Palavea, en la Coruña 81
El Muelle de Hierro, en la Coruña 81
Danza de los zapateros, en Betanzos 91
Bailes tradicionales, en Betanzos 91
Danza de los sastres betanzeros 91
Puerta de la iglesia de Santiago, en Coruña 95
Vestidos regionales, en Ortigueira 99
Retrato de don Arturo Carretero 102
Sepulcro del Apóstol Santiago, en la basílica compostelana ... 102
Detalles del pórtico de la Gloria, en la Catedral de Santiago 103
Apuntes de Carnaval, en Buenos Aires 107
Monumento a los mártires de Carral 109
Villa de Santa Marta de Ortigueira 111
Un xeiteiro en las rías 116
Villa "Buenos Aires", en Pontevedra 117
Iglesia de San Lorenzo de Carboeiro, en Lalín 120
Vista de la villa de Corcubión 120
La Azucarera de Padrón 121
Estación del ferrocarril en Cornes, Compostela 122
Apunte de Villagarcía 123
Vista de Marín 126
Aspecto panorámico de Marín 127
Los molinos de Mondoñedo 128
El puente de Pousada, en Mondoñedo 128
Costas del Cabo Ortegal 129
"El gaitero", dibujo de José María Cao 130

Año 1906

Portada en colores, por Castro Rivera.
"Alegoría del Descubrimiento de América", por V. Díaz y González 3
"Los precursores del periodismo gallego", facsímiles 6
Pórtico de la Catedral de Tuy 8
San Julián de Senra, en Ortigueira 10
Vista de Vigo 11
Vistas de Villagarcía 12
Aspectos de Vivero 13
Retrato del Reverendo Tirso González 23
Puente de la Ramallosa 24
Vistas de Vigo 25
La Comisión Provincial de Monumentos, en Orense 29

Página

Iglesia de San Julián, del Ferrol 33
Iglesia del Monasterio de Osera, en Orense 38
El Hospital Real de Santiago 42
Patio del Colegio de Fonseca, e nSantiago 43
El Río Cave, en Monforte 45
Retrato de don Francisco Gil de Taboada 47
Puerta de Santiago, en Lugo 50
Retrato de don Indalecio Armesto 55
"Retrato de doña Concepción Arenal", por Vicente Díaz y González 58
El Orfeón Gallego de Lugo 61
Ponte d'a Estrivela, en Marín 62
Plaza de la Villa de Marín 63
Retrato de don José Bouchet 64
"Clamor", cuadro de don José Bouchet 65
Retrato del doctor don Eladio Oviedo Arce 68
Un molino en Pontevedra 70
La Pedreira, en Pontevedra 80
Una romería, en Pontevedra 81
Iglesia de San rancisco, en Betanzos 83
Retrato de don Andrés Gaos 86
Redacción de la "Revista Gallega", de la Coruña 92
Retrato de don Manuel Vázquez Castro 95
Inmediaciones de Porriño 98
El Cabrero, en Lugo 100
Escaler ade honor del balneario de Mondariz 100
"Dibujo decorativo", de Benavente 101
"El río Miño, en Lugo", cuadro de Vicente Díaz y González 103
Retrato de don Modesto Brocos 107
Retrato de don Waldo Alvarez Insúa 113
Vista de Vivero 121
"Nuevo mundo", cuadro al óleo de Joaquín Vaamonde 122
"Entierro en una aldea de Galicia", dibujo de Joaquín Vaamonde 122
"Paisaje Gallego", cuadro al óleo de Joaquín Vaamonde 123
Puerta lateral de la Iglesia de Santiago, en Coruña 124
"Dibujo decorativo", de L. Camarero 126
"Dibujo para una ilustración", por L. Camarero 127
Monte Aloya, en Pontevedra 128
Una casa solariega en Porriño 130
Un casamiento en Saldranes, Tuy 130
Convento de Herboir, en Padrón 131
"Plafón decorativo", original de don Modesto Brocos 132
Siega de trigo en Vea, Estrada 133

Año 1907

Portada, de un dibujo original de María G. Paz. 3
Dibujo decorativo, de Juan Hohmann 10
Una mujer gallega 14
Familia aldeana 14
Una casa en la aldea 15
Hórreo gallego 15
El gaitero 22
Desfile de caballería en la Coruña 23
Aspectos de Cambre, en la Coruña 26
Romería de S. Blás en Budiño, Tuy 35
El Orzán, en Coruña 35
Firma autógrafa de Chani 36
Basílica de Santiago de Galicia 37
La feria semestral en Padrón 38
Retrato de don Lorenzo Vicente Godoy 42
Castillo de Sotomayor 43
Calle de la Cuesta y Plaza de la Constitución, en Marín..... 43
Muelle y calle de Vincenti, en la villa de Marín 46
Vistas de Ortigueira en día de nieve 47
Barral, en Ortigueira 47
Vista de Ortigueira, desde Barral 51
Capilla de Santa María de Loureda 54
Santa Marina de Lañas 55
Puerta sur del convento de Santa Marina de Lañas 58
Retrato de don José Ojea 59
Vista general de Viana del Bollo, en Orense 62
Una calle de Gondomar, en Pontevedra 63
Plaza de Corcubión 64
Retrato del coronel don José María Calaza 70
Claustro del convento de Poyo 74
Las Berragas, en Orense 76
Tomando apuntes para un cuadro 77
Puente internacional sobre el Miño 81
Retrato de don Pascual Veyga 81

Página

Teatro - Circo de Lugo 86
Villanueva de Lorenzone 86
La Recadeira, en Mondoñedo 87
Retrato de don Valentín Lamas Carvajal 91
Pórtico de la iglesia de San Martín de Noya 96
Retrato de don Antolín López Peláez 98
Retrato de don Rafael Alvarez Serei 99
San Julián deBea, en Estrada 101
Retrato de don Salvador Golpe Varela 107
Puente del Barquero, en Coruña 110
Bouzas, cerca de Vigo 111
Retrato de D. Eladio Fernández Diéguez 112
Retrato de D. Alejandro Miguens Parrado 116
Muelle de Puentes Cesures, provincia de Coruña 116
Una procesión en Santa Cruz del Valle de Oro, Lugo 117
Retrato de D. José María Cao 121
Retrato de D. Juan Neira Cancela 123
Vista de la Ribera del Berbés, en Vigo 128
Feria de ganados en Pontevedra 128
Vista del Puerto de Cillero 132
Una moza gallega 133

Año 1908

Portada, dibujo original de Juan Hohmann.
"La Despedida", cuadro de V. Díaz y oGnzález 6
Castillo secular de Bembibre, en Viana del Boilo 14
Aspectos de la Coruña 18
Boceto del monumento a María Pita, por Francisco Vidal y Castro 19
Retrato de don oJsé Pérez Ballesteros 23
Nave principal de la Catedral de Tuy 26
Templo de Jubia 28
Maniobras del Regimiento de Zamora, en el Ferrol 28
Cercanías de El Ferro 29
Estatua de Méndez Núñez, en Vigo 33
Retrato de don Marcelo Macías y García 35
Resto de pesquerías romanas en Espasante, Ortigueira 38
Escenas de feria en Santiago de Galicia 42
Orillas del Ulla 43
Romería en Negreira 44
Paisajes de los alrededores de Santiago de Galicia 45
Salón del Hospital Real de Santiago de Compostela 47
Plaza de la Merced en Verín 49
Retrato de don Juan Barcia Caballero 54
Calle Real de Porriño 58
Romería de San Cipriano, en Merlán 58
Plaza de Porriño 59
Plaza de Ponteareas 59
Retrato de don Emilio Fernández Vaamonde 64
Un crucero de Galicia en Montevideo 68
Crucero galaico en Montevideo 69
Ribera de la Villa de Foz, en Lugo 73
Aspectos de Betanzos y los Caneiros 76
Retrato de don Juan Manuel Espada 85
Retrato de don Manuel Linares Astray 88
"Sobreira", en Ames, cerca de Coruña 89
Paseo del Espolón, Santuario de la Esclavitud y Convento de Dominicos, en aPdrón 92
Santuario de Santiago, en Padrón 92
Dibujo decorativo, de Benavente 93
Iglesia parroquial de Meira 97
Vista de Pontevedra 100
Uno de los edificios de "Villa Buenos Aires", en Pontevedra..... 100
Las aguas de Lérez, en Pontevedra 101
"Villa Buenos Aires", en Pontevedra 102
Apuntes de Pontevedra 103
Un chalet en "Villa Buenos Aires" 104
"Villa Buenos Aires", en Pontevedra 105
Excursionistas en Pontevedra 105
Vista de Mondoñedo. Alameda de los Remedios 108
Seminario, Hospital y Catedral de Mondoñedo 108
Calles de Luis Espada y del Progreso, y Centro de Institución, en Orense 114
Estatua del P. Feijóo, y Plaza de la Constitución, en Orense.... 114
Alameda de los Remedios, en Orense 115
Procesión en Cariño 117
Bahía de Marín 119
Lavanderas en el Puerto de Lugo 126
Iglesia de Villanueva de Lorenzana 127

Página

Vista de Vivero 130
Aspectos de la Coruña 130
Vendedoras de harina, en Marín 131
Romería en Mondariz 131
Ponte do Inferno, en Sotomayor, Redondela 134
Acueducto do Inferno, en Sotomayor, Redondela 135
Aldeana de la Provincia de Pontevedra 136

Año 1909

Portada en colores, de un dibujo original de Juan Hohmann.
Trabajador del Campo, en Galicia 3
"Retrato de Rosalía Castro", óleo de Bouché 6
Firma autógrafa de Rosalía Castro 6
Aldeana gallega 10
Pasos de Pías, en Mondariz 11
Paisajes gallegos 12
Una era de trillar en Galicia 14
Isla de Cortegada 18
"Lago de Valdoviño", cuadro de V. Díaz y González 21
Instituto Da Guarda, en Coruña 24
Retrato de don Manuel Curros Enríquez 25
Entierro de Curros Enríquez, en la Coruña 31
"Progreso", plafón decorativo, de don Modesto Brocos 33
Retrato del Obispo don Antonio de Sotomayor 36
"Tríptico de Concepción Arenal", de Manuel Pascual 37
Aspectos de Ponteareas 44
Retrato de don Alfredo Vicenti 46
Arando en Galicia 49
Tipos de Galicia 54
Aldeanos gallegos 55
Trascoro de la iglesia de San Martín, de Santiago de Galicia 66
Ejercicios militares en Santiago de Compostela 81
Retrato de don Celso García de la Riega 86
Villa de Marín 86
Camino de Cambados, sobre el Urria 87
Combano, en la ría de Pontevedra 87
Convento de San Francisco, en Pontevedra 94
Plaza de la Herrería, en Pontevedra. Fuente monumental 95
Retrato de don Leopoldo Pedreira 97
Fiestas gallegas 101
Villanueva de Lorenzana 105
Aspectos de San Julián de Sea, en Estrada 107
Calle de Elduaren, en Vigo 110
Retrato de don Manuel Rodríguez y Rodríguez 113
Vista de Viana del Bollo 115
Casa donde nació D. Manuel R. Rodríguez, en Viana del Bollo 116
Río Loña 118
Puente del Loña, en Orense 119
Plaza de Santo Domingo, en Lugo 120
Orilas del Miño, en Lugo 120
Plaza de San Fernando, en Lugo 121
Vista de Bares 124
En el agro gallego 124
Retrato de don Juan Fernández de la Torre 125
Balneario de Villaza, en Orense 125
Retrato del doctor José M. Riguera Montero 130
Vista de la ciudad de Tuy 131
Santa Marta de Ortigueira 137
Convento de Franciscanos de San Martín de Villavicente, en Mondoñedo 140
Castillo de Bayona de Galicia 142
Junquera, en Vivero 143
Retrato de don Francisco D. de Berducido 144
El Peirao, en Betanzos 145
Retrato de don Carlos Guido y Spano 146
Tipos de Galicia 147

Año 1910

Portada en colores, de un dibujo original de don Alfonso R. Castelao.
Escudos de España y de las cuatro provincias gallegas 3
Retrato de don José Rodríguez Carracido 11
Crucero de Espinosa, en Pontevedra 14
Río Tambre, y sus orillas 15
Ría de Arosa 18
Los primitivos filos, en Cariño, Ortegal 22
Falúa salazanera, en Ortigueira 23
Retrato de don Federico Maciñeira 27
"Apunte", por Alfonso R. Castelao 32

Página

Aspectos de Santiago de Compostela 38
Pórtico de la Gloria en la Catedral de Santiago 39
El campo en Galicia 47
Puente de Santa Cecilia, en Narón 48
Convento de Alcántara, en Mondoñedo 53
Torre del Castro, en el Valle de Oro 58
"El gaitero escocés del sitio de la Coruña", cuadro de Lockhart Bogle 53
Retrato de don Andrés Domínguez 69
"El cabildo abierto del 22 de Mayo de 1810", cuadro de J. M. Blanes 77
"Monumento de los españoles a la Argentina", obra de Agustín Querol 83
"Buenos Aires en 1830", dibujo de Carlos Pellegrini 85
"Pergamino miniado", por Adolfo Rey Ruibal 86
Escuelas argentinas en Valle Miñor 87
Landrove, en Vivero 94
Torres de Oeste, en Catoira 95
Escudo de la casa de Santar 96
Retrato de don Venancio de Santar 96
"La fe", pintura mural en Lourizán 98
"Retrato de Curros Enriquez", óleo de Vicente Díaz y González.. 101
Retrato de doña Sofía Casanova 103
Un hórreo 106
Plano del Grupo Escolar de Ortigueira 108
Proyecto para el Grupo Escolar de Ortigueira 108
Vista general de Santa Marta de Ortigueira 109
Una calle de Ortigueira 109
Lugar de Mende, en Orense 109
Lugar de Mende, en Orense 110
Mende, en las inmediaciones, de Orense 111
Apoteosis de la Cruz Roja, en el Ferrol 120
Villa de Marín 123
Retrato de don Alejandro Miguens Parrado 129
Casa de los Churrucheos, en Pontevedra 132
Las ermitas, en Viana del Bollo 134
Calle Real de Porriño 139
"Una belleza ferrolana", busto en barro cocido de Agustín López Mirás 141
Apunte de la Coruña 143
La escuadra inglesa en Vigo 145
"Autocaricatura", de Alfonso R. Castelao 147
Claustro de la Catedral, Paisaje, y Muralla romana de Lugo 150
Ayuntamiento, Calle de San Marcos, y el río Miño, en Lugo 151
Gondar, en el Ayuntamiento de Geve 154
Romería de La Lauzada, en Pontevedra 155
"Munifates", escultura de Isidoro Brocos 160
Puerta rústica, en una aldea de Galicia 161

Año 1911

Portada en colores, de un dibujo original de Modesto Brocos.
"El Pensador", cuadro de Modesto Brocos 3
Cabeza de mujer, escultura romana descubierta en Lugo 6
Retrato de don José Canalejas y Méndez 36
Retrato de don Eugenio Montero Ríos 37
"A Parda", dibujo de Isidoro Brocos 43
La siega en Galicia 46
Torre del Reloj, en la Catedral de Santiago 53
Puente Caldelas 65
Retrato de don Claudio Williman 69
Jardín de Méndez Núñez, en la Coruña 72
Riazor, en la Coruña 73
Apuntes de Betanzos 80
Retrato de don Ramón Bernárdez 81
Puerta del Sol, en Vigo 84
"Fragmento de un retrato", óleo de Modesto Brocos 88
Castillo de Mos 98
Retrato de fray Juan Antonio de Santo Tomás 99
Escuela de fray Juan Grande 102
Antiguo Convento de Santo Domingo, en Santiago del Estero ... 102
Palmera plantada por fray Juan Grande 103
Placa de oro regalada en Buenos Aires, a la Infanta Isabel 108
Molinos de Catoira 115
Unha malla en Tapia, Ames 119
Aspectos de Ortigueira 121
Apuntes de Santa Marta en Ortigueira. Un establo 123
Castro de Figueiras, en Santiago de Galicia 125
El Colegio de Monforte 128
Viaducto de Lachauta, en Lugo 130

Página

Paisajes lucenses 131
Retrato de don Aurelio Ribalta 134
Gorgullón, cerca de Pontevedra 135
Lañando sardina, en Pontevedra 135
Pozo del Infierno, en Orense 138
Apuntes de Orense 139
Ruinas del castillo de Villalba, en Lugo 143
Vías romanas en Tomeza, Pontevedra 145
Retrato de don Antonio Carballo Tenorio 147
Palacio de los marqueses de Figueroa, en Cambados 150
Malecón del muelle de Marín 154
Playa de Cantoarena, en Marín 155
Tipos populares 156

Año 1912

Portada en colores, de un dibujo original de V. Díaz y González.
Universidad de Santiago de Galicia 3
"La observación", tabla mural de don Modesto Brocos 12
"La imaginación", tabla mural de don Modesto Brocos 13
Emigrantes en Coruña 16
"Mancha a bordo", dibujo de don Modesto Brocos 17
Retrato de don Nicomedes Pastor Díaz 18
"A volta do feirante", cuadro de Vicente Díaz y González 25
Castillo de Santa Cruz, en Coruña 30
"Un merendero en las cercanías de Ferrol", cuadro de V. Díaz y González 31
Retrato de don José Antonio Parga Sanjurjo 39
"Paisaje gallego", por Vicente Díaz y González 41
La siega, en Lugo 46
Puertas del Castillo, de la Estación, y del Obispo Aguirre, en Lugo 47
Alameda de Orense 52
Vista del Barco de Valdeorras 52
En la Alameda de Orense 53
Monasterio de San Rosendo, en Calanova 53
Una procesión en Tapia, Ames 56
Alrededores de Mondariz 57
Vista general de Vigo 66
Un descanso en la "malla" 66
Un rincón de Galicia 67
Muelle del Comercio, en Vigo 67
"Bajamar", cuadro de V. Díaz y González 75
Calle de la Marina, en Cedeira 76
Malecón y Muelle de Cedeira 77
Faro de Cabo Vilano 78
Monumento a los héroes de Ponte Sampayo, en Pontevedra 81
Plaza de la Herrería, calle de Michelena y Puente del Burgo, en Pontevedra 82
Calles de Riestra y Michelena, e Instituto de Artes y Oficios en Pontevedra 83
Señorita pontevedresa 84
Retrato de don Vicente Díaz y González 94
"Cabeza de estudio", escultura de Isidoro Brocos 96
"Playa de Bouzas", cuadro de S. Avendaño 97
Retrato de don Pablo Pérez Costanti 108
Retrato de don Jesús Rodríguez López 109
"Paisaje Gallego", cuadro de Vicente Díaz y González 111
Proyecto de monumento a la Virgen de la Roca, en Bayona, de Galicia 116
"Los devotos", cuadro de F. Alvarez de Sotomayor 116
Sala Capitular de la Catedral de Santiago 117
El Eume, en Puentes de Garcíarodríguez 118
Cascada de la Cerveuza, en Mondoñedo 119
Santa Cristina de Ramallosa 119
Paseo de las Sousas, en Verín 121
Apunte de Bayona de Galicia 126
Retrato de don Andrés Martínez Salazar 127
Paisaje de Vidán, cerca de Santiago 130
Ribera de San Lorenzo, en Santiago 130
"Escochando" sardinas 131
Convento y Palacio de Villagarcía 131
Vista de la Villa de Allariz 133
Retrato de fray Juan Jacobo Fernández 134
Torres de la Catedral lucense 135
Retrato de don Aureliano J. Pereira 135
Torres de Oeste, en Catoira 138
El Rial, en Pontevedra 139
Nuevo dique ferrolano 142
Los alumnos de Administración militar en el Ferrol 142

Página

Retrato de doña Camelia Cociña 144
Apuntes de una romería en Mondariz 145
Paisaje de Caldas de Reis 146
El Balneario de Acuña, en Caldas de Reis 147
Retrato de don Emiliano Balás 148
Regatas en Marín 149
A la fuente 153
Tipos de Galicia 156
Aldeanos gallegos 156

Año 1913

Portada en colores, de un dibujo original de V. Díaz y González.
"El gallego", dibujo de Ricardo Balaca 3
Retrato de don Serafín Avendaño 8
Inmediaciones de Mugardos 10
Retrato de don José Villamil y Castro 16
Feria en Santiago 22
Grupo escultórico que corona el Ayuntamiento de Compostela .. 23
"Estudio para un cuadro", de Modesto Brocos 24
"Tradiciones del Apóstol Santiago", estudio para un cuadro de M. Brocos 25
Cercanías de Santiago de Compostela 26
Una calle de la Coruña 29
El Orzán, en la Coruña 30
La Marina, en la Coruña 30
En Coruña 31
Regreso de la romería del Burgo, en Coruña 32
Jardín de San Carlos, en Coruña 35
Castro prehistórico de Céltigos, en Ortigueira 38
San Cristóbal de Couzadorio, en Ortigueira 39
Monumento a Villamil, en Castropol, Asturias 45
Cuartel de Dolores, en El Ferrol 46
Rondalla "Airiños d'a miña terra", del Ferrol 47
Retrato del general Andrés A. Comerma 48
Retrato de don Augusto González Besada 54
"A Feiticeira", cuadro de don Modesto Brocos 56
Hotel de La Toja 60
Puente que une las provincias de Orense y Pontevedra 60
Bandera del batallón de estudiantes de Santiago de Compostela, en 1808 63
Vista de Ferreira del Valle de Oro 66
Vistas de Vigo 68
Retrato de don Fernando García 69
Retrato de don José B. Casás 69
Retrato de don Anselmo Villar 69
Sousas, en Verín 82
Retrato de don Domingo Villar Grangel 83
Grupo escolar de Ponteareas 88
Retrato de don Jesús R. Corredoyra 92
La Ciudad de Lugo 93
Abside de la Catedral de Orense 96
Estatua de Concepción Arenal, en Orense 97
Paisaje de Negreira 101
Vista de Celanova 104
El Regreso 131
Abside de Santa María de Pontevedra 132
Una plaza de Pontevedra 132
Abside de San Francisco, en Pontevedra 133
Museo Arqueológico de Pontevedra 133
Miliarios romanos en el Museo Arqueológico de Pontevedra 134
Orillas del Mandeo, en Betanzos 137
Vista de Noya 138
Puente Cesures 138
"Boceto de un monumento a María Pita", por el escultor Isidoro Brocos 139
"Los molinos", en Mondoñedo 140
Paisaje a orillas del Tambre 140
"Mancha a bordo", cuadro de Modesto Brocos 141
Retrato de don Francisco Sánchez García 144
Vista parcial de Marín 145
Puente romano en Caloira 148
Alrededores de Caldas de Reis 149
Calle del Arco, en Cangas 156
Paisaje de Cacheiras, en Teo 157
En la era 158
Camino de Perillo 158

Año 1914

Página

Portada en colores
"Lectura en el comedor", cuadro de Modesto Brocos 6
"Frío y miseria", cuadro de Serafín Avendaño 8
Plaza del Hierro, en Orense 10
Casa del lugar de Casdemiro, Orense, donde nació el Padre Feijóo 11
"La vuelta del mercado", cuadro de Ricardo de Madrazo..... 12
Parte de la Plaza de las Angustias, en el Ferrol 17
Estatua tumular del Marqués de Agamonte, en Santiago de Compostela 28
Sepulcros de los siglos XIII, XIV, XV y XVI, en la Real Colegiata del Sar 29
Cuatro aspectos de Noya 33
Faro de Bares 37
Retrato de don Manuel Murguía 39
Calle de Colón, en Vigo 42
Retrato de don Roque Carés y Falcón 45
Retrato de don Manuel Leiras Pulpeiro 46
Retrato de don Francisco Jaime Brabo 49
Puente Meceira, en Negreira 49
Retrato de don Eduardo Pondal 58
Dolmeu de Dombate, en Borneiro, Cabana 59
Autógrafo de don Eduardo Pondal 59
Balneario de las Sousas, en Verín 62
Un rincón del río Parga 64
Cascada en el río Parga 64
Ruinas del Torreón de Baamonde 65
Puente de Fontichousa, en el Parga 66
Laguna de Pozos de Ollo 67
Retrato de don Julio Dávila 68
"Pilar Castillo", apunte a pluma de Cortés 81
Teatro "Pardo Bazán", de la Coruña 81
Proyecto para el grupo escolar "Curros Enríquez", en Coruña 82
Playa de Riazor, en Coruña 83
Retrato de don Galo Salinas y don Vicente Casanova 84
Mondariz 92
Retrato de don Ramón Goy de Silva 100
Retrato de don Javier Valcarce 101
"N'o lindeiro", dibujo a pluma de José Seijo Rubio 104
Iglesia de San Martín de Tioche 109
Aspectos de Vivero 116
Iglesia parroquial de Santa María de Bretona, en Pastoriza ... 121
Plaza de Bugallal, en Pontevedra 124
Retrato de Pepito Arriola 126
Una feria en Santiago 128
Inmediaciones de Santiago 128
Barcos de pesca en Pontevedra 132
"Villa Argentina", en Pontevedra 133
Retrato de la señorita Leonor Pereyra 139
Orfeón y rondalla de "La Juventud Antoniana", de Lugo 142
Círculo de las Artes, en Lugo 146
Casa Consistorial de Lugo 146
Torres de la Catedral de Lugo 147
Puerta del Obispo Aguirre, en Lugo 147
El pintor Modesto Brocos, y sus discípulos, en Río de Janeiro.... 149
"Tirando el meollo", cuadro de Modesto Brocos 150
Crucero de Sigrás, en Combarro, Pontevedra 154
Puerto de Lourido, Pontevedra 154
Colegio de la Concepción, en Marín 158
En una feria de Galicia 158

Año 1915

Portada en colores, de un óleo original de V. Díaz y González.
"El Crucero del Sur", cuadro de Modesto Brocos 9
"El Apóstol Santiago", cuadro del Greco 12
Retrato de don Nicolás Fort y Roldán 22
Catedral de Compostela 25
Pórtico de la Gloria, en la Catedral de Santiago 26
Ejecutoria del Regimiento de Infantería de Galicia 29
Glorieta en Cela de Cambre 32
Autógrafo de doña Concepción Arenal 36
Corona de bronce ofrecida a la memoria de Concepción Arenal.. 37
Punto de la Ajesta, en Muros 44
En la Estrada 48
Jira de Vecinos de Valdoviño 52
Cantón y Alameda de Ferrol 53
Retrato de don Diego Antonio Cernadas y Castro, cura de Fruime 53

Página

Castillo de Sotomayor 60
Aspectos de Betanzos 63
Retrato de don Francisco Añón 69
Lazareto de San Simón 78
Cantón Grande y Obelisco, en la Coruña 80
Castillo de San Antón, en la Coruña 80
Muelle de Montoto, en Coruña 81
Iglesia de San oJrge, de la Coruña 81
Claustro de la Catedral de Lugo 82
Plaza de la Constitución, de Lugo 83
Abside de la Catedral de Lugo 83
Plaza de Santo Domingo, en Lugo 83
Vista parcial de Orense 84
Calle de Luis Espada, en Orense 84
Plaza de la Constitución, de Orense 85
Instituto Provincial de Orense 85
Vista general de Pontevedra 86
Puente de la Barca en Pontevedra 86
Ruinas de Santo Domingo, en Pontevedra 87
Paisaje en la Carretera de Pontevedra a Marín 93
Retrato de don Antonio Salgado Somoza 96
Puerto de Bouzas 100
Dársena de veleros, en Vigo 101
Un lugar Compostelano 103
Vistas de Verín 107
Aspecto de Canedo, en Ponteareas 113
Puente del Barquero 116
Retrato de don Gumersindo Busto 120
Puente de la Libertad, y cuesta de Marín 120
"Cuesta de Morro del Senado, en Río de Janeiro", cuadro de M. Brocos 121
Capilla del Monasterio de la Condesa Paterna, en Cambados 123
Monumento de San Andrés de César, en Caldas de Reis 123
Retrato de don Eduardo Lence Santar y Guitián 124
El gaitero de Guillarey 128
Ría de Marín 130
Manicomio de Coujo 132
Playa de Bayona de Galicia 133
Una moda femenina 134
Paisaje gallego 143
Ermita de San Pedro de Baña, en Marín 146
Ruinas de Cálozo, en Villanueva de Arosa 146
Aldeanos de Monforte en el siglo XVIII 147
Aldeanos de Labrada, en Mondoñedo 147
Riazor, en la Coruña 149
Río Mandeo 150
Un hotel en el Incio 150

Año 1916

Portada en colores, de un óleo original de V. Díaz y González.
Señorita vestida de aldeana gallega 3
El popular gaitero de Rigueira de Estoa, en Pastoriza 5
Tipos de Galicia 6
En Villarube, Valdoviño 9
"Anoitecendo é alboreando", cuadro de Vicente Díaz y González.. 12
Retrato de don Juan Antonio Rodríguez 18
Palacio del Consejo Nacional de Educación de Buenos Aires 21
El Consejo Nacional de Educación, en Buenos Aires 21
Capilla del Carmen, en Buenos Aires 22
En Mondariz 24
Vista de Coruña 25
Aspectos de Lugo 26
En Orense 27
Aspectos de Pontevedra 28
Lazareto de San Simón 30
Usina eléctrica de La Ventureira, en Capela 33
Letra inicial del Códice de Calixto II 40
"Salida de Carlomagno para Galicia", viñeta del Códice de Calixto II 40
"Santiago bendice a Carlomagno", viñeta del Códice de Calixto II 41
Plaza de Valdoviño 42
Playa de Valdoviño 42
Playa de la Fronseira, en Valdoviño 42
Castillo de los Condes de Andrade 45
Vista general de Puentedeume 45
Sepulcro de Nuño Freire de Andrade 52
Torre del Homenaje de los Condes de Andrade 53
Convento Franciscano de Muros 56

Página

Colegiata de San Juan de Caaveiro 62
San Juan de Caaveiro 62
Fortaleza de Ferreira de Lemos 69
"Un rincón de la aldea", dibujo de José Seijo Rubio 70
"Hilandera", dibujo de José Seijo Rubio 71
Capilla de la Misericordia, en Tuy 74
Calle del Progreso, de Villaboa 76
El acorazado "España", en el Ferrol 83
La Cabana, en el Ferrol 84
La Graña, en el Ferrol 84
Entrada de la ría del Ferrol 85
La corbeta "Nautilus" en el Ferrol 85
Calle Real, en el Ferrol 86
Encajeras en Camariñas 89
Vista de Casal, en Santiago 92
"Montefurado", dibujo de José Cappa 97
"Un dolor más", cuadro de José Seijo Rubio 103
Paisaje del valle de Verín 108
Catedral de Mondoñedo 110
Paisaje de los molinos, en Mondoñedo 111
Iglesia de Lubre ,en Ares 112
Río Eume 112
Vista general de la Villa de Ares 118
Faena de la pesca en Coya 119
Muelle de Cabotaje, en Marín 119
Romería de Cristiñade, en Puenteareas 123
Cementerio de Cristiñade 123
Retrato de fray Manuel Núñez Rega 125
Vista del pueblo de Fene 127
Sello conmemorativo del Año Santo de 1915 129
En la isla de la Quiebra, entre Noya y Muros 134
En el bosque de Leiro, Orense 134
Vista parcial de las romerías de Septiembre de 1915, en Buenos Aires 135

Año 1917.

Portada en colores, sobre fotografía de un paisaje gallego.
"Da cepa dos Andrade " 3
Palacio Municipal de la Coruña 4
Paseo del Cantón en Lugo 5
Sillería del Coro de la Catedral de Orense 6
Monasterio de San Benito de Lérez, en Pontevedra 7
Dipuestas para el trabajo 8
Muradana d'outro tempo 10
"La Capilla de San Marcos", óleo de José Seijo Rubio 24
Boceto del Tríptico "Galicia", de José Seijo Rubio 25
Escuela de Veterinaria de Santiago 28
Concurso de Ganado, en Puentedeume 28
Alameda de Luances, en el Ferrol 31
Calle de Galiano, en el Ferrol 31
Boceto del Monumento a la Reconquista de Vigo, del escultor G. Pola 34
Faenas agrícolas en Galicia 37
Retrato de Gregorio Fernández 39
"Cristo de la Luz", escultura de Gregorio Fernández 40
Cabeza del "Cristo de la Luz", de Fernández 40
"La Virgen con el Señor difunto en sus brazos", escultura de Fernández 41
"Santa Teresa de Jesús", escultura de Gregorio Fernández 42
"Bautismo de Cristo", altorrelieve de Fernández 42
"Figura para un paso litúrgico", de Fernández 43
"Cristo de la Torre", de Gregorio Fernández 45
Parroquial de Santiago, en Mondoñedo 47
"Flores", cuadro de Emiliano Balás 50
El Niño en la Guardia 60
El río Sar 60
Tejo en Puentedeume 63
Fortaleza de Pambre 66
La Sociedad Artística de Pontevedra 75
Parolando 81
Parente de Cela de Combre, en Coruña 88
Alrededores de Mondariz 98
Lavanderas en el río Lameira, de Marín 102
El Umia, en Bayón 109
Paraje donde predicó el apóstol Santiago, según la tradición, en Padrón 112
Desgranando maíz 118
Comarca del Puente Sampayo 121

Página
Bouzas 125
San Julián de Nois, en Foz 126
Puerto de Bruela, en Fergo 127
Batallón infantil de "La Alianza Aresana", de Ares, Coruña 127
Las Aceñas, en Vivero 129
Porto - Chao, en Vivero 132
Río Liñares, en Callobre 135
Procesión en Callobre, Estrada 135

Año 1918

Portada en colores, de un óleo de Vicente Díaz y González.
"Gaitero", óleo de Román Navarro 3
Monumento a doña Emilia Pardo Bazán, en Coruña 4
El Orzán, en la Coruña 4
Plaza de la Constitución, de Lugo 5
Un aspecto de Lugo 5
El Seminario de Orense 8
Alrededores de Orense 8
Calle del Arco, de Pontevedra ..D..... 9
El Lérez, en Pontevedra 9
"Unha cougostra", dibujo de V. Díaz y González 10
"Un chubasco na Frouseira", óleo de V. Díaz y González 13
Casa de don Gregorio García Cordeiro 16
Antigua Rectoral de Valladares 16
"Retrato", por Fernando Alvarez de Sotomayor 19
"Romeros de San Andrés de Teixido", óleo de José Seijo Rubio.... 21
Crucecita en la Provincia de Pontevedra 26
Vista de Monforte de Lemos 29
Fortaleza de Torín 35
Puente Maceira 35
Puente del Puerto 42
Tejedoras de puntillas 45
Dársena del Berbés, en Vigo 49
Dique del Oeste y Boca del Berbés, en Vigo 49
Real Colegiata del Sar 54
Colegiata del Sar, en Santiago 55
Plano del fuerte de Carme nde Patagones 58
Fuerte de Carmen de Patagones 58
Carmen de Patagones, en 1833 61
La Entallada, en Combarro y Campelo 63
Brandariz, en Ortigueira 72
"Sembranzas d'o Tio Farruco", por V. Díaz y González 77
Vista de la Graña 82
Bahía de Corcubión 82
Grupo escolar en Padrones, Puenteareas 88
"Deseo", escultura de Francisco Asorey 92
"Mater", escultura de Francisco Asorey 93
Excursión de ferrolanas en las "Forradas" 101
Fiesta en Villarrule, Valdoviño 101
"Busto", de Modesto Brocos 105
Monumento de Rosalía Castro, en Compostela 111
Cuadro al óleo de F. Alvarez de Sotomayor 114
"Pórtico de la Gloria", dibujo de José Bouché Blanco 117
Claustro de la Catedral Compostelana 117
"Leyenda brasileña", óleo de Modesto Brocos 119
Playa de Cobas, en Vivero 120
Puerto de San Ciprián, en Cervo 121
Monasterio de Sobrado de los Monjes 123
Iglesia del Monasterio de Lemos 123
Estatua del Arcediano Sotomayor, en Villajuna 126
Coro "Toxos é frores", de Ferrol 128
Un coro ferrolano 128
Dibujo de Antonio Fernández 130

Año 1919

Portada en colores, de un óleo de V. Díaz y González.
Aldeana gallega 3
Escuelas Labaca, en Coruña 6
Monumento a Linares Rivas, en Coruña 7
Plaza Mayor de Lugo 8
Puentes y calle del Progreso, en Orense 9
Aspectos de Pontevedra 10
"Galicia. Aldeana montañesa", óleo de José Seijo Rubio 19
"Apuntes de una feria", dibujo de José Seijo Rubio 23
Santiago de Compostela 28
Retrato de don Leandro N. Além 29
"Pinos d'o Promontorio", óleo de Bello Piñeiro 33

Página

En la Campiña galiciana 40
Fachada de la Iglesia Conventual de Sobrado de los Monjes..... 44
Claustro del Jardín, en Sobrado de los Monjes 45
Claustro de las Procesiones de Sobrado de los Monjes 46
Restos del Monasterio de Sobrado de los Monjes 47
Claustro de la Hospedería, en Sobrado de los Monjes 48
Cocina del monasterio de Sobrado de los Monjes 49
Murallas exteriores del Monasterio de Sobrado de los Monjes 50
"Vendedor de pieles", dibujo de F. Cortés 54
"En marcha para la feria", dibujo de F. Cortés 55
Vida del Campo 62
Retrato de don José Seijo Rubio 63
"Autorretrato", de Modesto Brocos 77
Paisaje gallego 79
Castillo de Moeche 81
Procesión de la Patrona en Ortigueira 81
Supuestas campesinas gallegas 87
Arsenal de Ferrol 90
Astilleros y Arsenal de Ferrol 91
Monumento a Curros Enríquez, en Vigo 93
O Tío Marcos da Portela 103
"Pobres", dibujo de Francisco Asorey 104
Nocturno, en Puentedeume 105
Paisaje del Tambre, en Tapia 109
Iglesia de San Pedro de Mellid 111
Vista parcial de la Villa de Mellid 112
Lenvea ,en Puentecaldelas 114
De Betanzos 115
"Bergantina", óleo de Fernando A. de Sotomayor 116
"Aldeano gallego", óleo de F. A. de Sotomayor 117
"Celebrando la fiesta", óleo de Fernando Alvarez de Sotomayor. 117
"Salida de misa en la aldea", cuadro de Dionisio Fierros 119
Baile gallego 128

Año 1920

Portada en colores, de un óleo original de J. Seijo Rubio.
Plaza de Lugo, en Coruña 4
Catedral de Lugo 5
La Casa Consistorial de Orense 6
Paisaje de Pontevedra 7
Retrato de doña Concepción Arenal 10
Gabinete de estudio de Concepción Arenal 10
Casa de Vigo en que falleció doña Concepción Arenal, y su sepulcro, en Vigo 10
La bandera 15
"Saúl y la Pitonisa de Tudor", óleo de Modesto Brocos 18
"Estudio", apunte para un cuadro, de Modesto Brocos 18
"Un futuro amigo", cuadro de Modesto Brocos 20
"Idilio", cuadro de Dionisio Fierros 26
Un miliario romano en Pontevedra 29
Vereda vella, ó vía romana de Pontevedra 30
Vía romana entre Caldas de Reyes y Pontevedra 30
Ponte do Barreiro, en Caldas 31
Antigua torre de la Lanzada 32
"Imagen del Apóstol Santiago", escultura en azabache de Enrique Mayer 34
Firma autógrafa del arzobispo don Lope de Mendoza 40
Basílica de Santiago de Compostela 40
Catedral de Santiago de Compostela 46
"Retrato de niña", óleo de Fernando Alvarez de Sotomayor 53
"El Cristro de Casal Dourado", óleo de Carlos Sobrino 58
"Calle del Placer", aguafuerte de Manuel Castro Gil 66
La Fiesta del Arbol en Padrones, Puenteareas 67
"Pergamino miniado", de Vicente Díaz y González 68
"¡Váyanse con sus matreros, los gauchos!", cuadro de Diógenes Hequet 79
Agarimos da terra, coro de Mondariz 85
"Dibujo decorativo", de Serafín Santiago, hijo 86
"Muelle de pesca en Sada", dibujo de S. Santiago, hijo 87
"Castillo en ruinas de Fontán", dibujo de S. Santiago, hijo 90
Puerto y playa de Camariños 94
Antiguo monasterio de San Pedro de Rocas 95
"Picariño", dibujo de Juan Luis 101
Campesina galiciana 103
"El buen cura", cuadro de Alfonso R. Castelao 105
"Valle de San Pedro de Nos", óleo de José Seijo Rubio 106
Transportando arena 109
"La Nochebuena en la aldea", dibujo de Carlos Sobrino 112

Página

"La Nochebuena en Galicia", cuadro de Cecilio Plá 113
Procesión en Ames 114
"N'a feira", óleo de L. Santamarina 115
Retrato de don Fernando Alvarez de Sotomayor 117
"Dolor", escultura en bronce de E. de Madariaga 118
Puerta del Sol, en Vigo 120
Vista general de Ribadavia 120
Entrada de la ría del Ferrol 122
Vista general de Monforte 122
Alameda de San Roque, en Puebla de Trives 123
El malecón de Marín 123
Faro del Cabo Villano 125
El faro de Cabo Villano, visto desde Estrunfa 125

Año 1921

Portada en colores, de un dibujo original de Modesto Brocos.
Aldeano gallego 3
Aspectos de la Coruña 4
Vistas de Lugo 5
Aspectos de Orense 6
Vistas de Pontevedra 7
Laborando en la heredad 8
"La salida de misa", óleo de Fernando Alvarez de Sotomayor... 11
Procesión en una aldea 12
"Retrato de señora", por Modesto Brocos 16
Pórtico de la Catedral de Tuy 28
Claustro de la Catedral de Tuy 29
Ciudad de Tuy 40
Ruinas del Castillo de Sobroso 51
Exterior del Claustro de la Basílica de Santiago 52
Fachada de la Quintana, en la Basílica de Compostela 52
Paseo de la Alameda, en Santiago de Compostela 52
Antiguo Colegio de San Jerónimo, en Santiago 53
Colegio de Fonseca, antigua Universidad de Santiago de Galicia . 53
Calle del Comercio, de Monforte 55
Asilo Municipal de Carballino 59
Vista general de Vigo 64
Un aspecto de Mondariz 64
Iglesia Parroquial de Puentedeume 69
Escudo de la ciudad de Mondoñedo 71
Calle de la Iglesia, en Ferrol 76
Retrato de don Francisco M. de la Iglesia y González 83
"Caricatura de doña Emilia Pardo Bazán", por F. Bello Piñeiro. 90
Exposición pictórica de . Seijo Rubio, en Betanzos 90
Busca de almejas en Marín 91
"F. Bello Piñeiro", autorretrato 91
Retrato de don Constantino Piquer 95
Apuntes de Negreira 97
Retrato de don Francisco Salgado y López Quiroga 99
Un mercado 100
Retrato de don Waldo Alvarez Insúa, y de sus hijos María Sara y Waldo 101
"Mercado gallego", óleo de Alcalá Galiano 102
Puente de la Ramallosa, en Pontevedra 106
Botadura de un barco, en Pontevedra 110
Los astilleros de Espiñeira, en Foz 110
Plaza de San Francisco de Ribadeo 113
Retrato de don Germán Taibo González 115
Playa de la Constitución, de Marín 119
En la feria 123
Feriantes gallegos 124
Una feria en Galicia 125
Puestos en una feria 126
La feria en la aldea 126
"Islote del Sarón, en Vivero", óleo de don José Seijo Rubio 131
Cargadero de Mineral, en Ribadeo 132

Año 1922

Portada en colores, de un dibujo original de Modesto Brocos.
Retrato de doña Emilia Pardo Bazán 7
"Doña Emilia Pardo Bazán", dibujo de Cuevas 8
Retrato de la Condesa de Pardo Bazán 9
Estatua de Daniel Carballo, en la Coruña 13
Parte de la muralla romana de Lugo 13
Plaza Mayor de Orense 14
Atracadero de la Barca, en Pontevedra 14
Un hórreo 26
Retrato de don Antonio de la Iglesia González 35

Página
Anverso y reverso de la Medalla de la Real Academia Gallega.... 43
Monasterio de Monfero, en Puentedeume 50
Capilla de Breamo, en Puentedeume 50
Cruz de la Prelacía Compostelana 54
Estatua de Méndez Núñez, en Santiago 58
Botadura del crucero explorador "Reina Victoria Eugenia", en el Ferrol 64
Firma autógrafa de don Pedro de Mendoza 66
"Coracero de la Guardia Real en 1824", dibujo de Román Navarro 70
Tres aspectos de Noya 73
Las tres heroínas gallegas del salvamento del "Santa Isabel", en Sálvora 77
"Las heróicas mujeres de Sálvora", óleo de José Seijo Rubio 77
"La poesía", dibujo decorativo de Serafín Santiago, hijo 79
Balneario de Cortegada, en Orense 84
Cabeza del "Cristo yacente", del escultor Gregorio Fernández ... 85
Obras del Puerto de Marín 86
Paisaje de la Caeira, en Pontevedra 87
Puente nuevo de los Molinos, en Mondoñedo 89
Paisaje de Monforte 91
Palacio y Convento de Vista Alegre, en Viliagarcía 92
Puerto de Muros 93
Vendedor de pucheros 94
Una feria 94
Avenida de García Barbón, en Vigo 95
Un gaitero 96
Un cantero 100
Costurera gallega 100
Aldeana haciendo encaje 101
"Campesina", dibujo de José Seijo Rubio 102
Retrato de don Ramón Cabanillas 108
Retrato de don Joaquín Pesqueira 111
Retrato de don José R. del Franco 112
Niña mindoniense 115
"El escribiente de aldea", óleo de José Seijo Rubio 116
Plaza de la Constitución, en Lugo 118
La Plaza de la Constitución, de Lugo 119
Un aspecto de Santiago 120
"Canónigos de Santiago", escultura de Francisco Asorey 123
Retrato de don Francisco Portela Pérez 124
El Miño, en Orense 125
Escuela de Cristiñade, en Puenteareas 126
Fiesta de la Raza, en la escuela de Cristiñade 126
Primera Exposición de Arte Gallego en Buenos Aires 131
Una de las Salas de la Exposición de arte gallego en Buenos Aires 132
Primera Exposicinó de Arte Gallego en Buenos Aires 133

Año 1923

Portada en colores, "O caldiño", óleo de Manuel Abelenda.
Labradores en Galicia 3
Vista parcial. Dársena, y Castillo de San Antón, en la Coruña... 6
Santo Domingo, Calle del Obispo Aguirre, y Puerta, en Lugo ... 7
Vista general de la ciudad de Orense 8
Aspectos de Pontevedra 9
Cortando tojo 12
"El milagro de la Virgen del Cristal", óleo de José Seijo Rubio. 18
Segunda Sala de la primera Exposición de Arte gallego en Buenos Aires 22
Apunte de Mondariz 23
Retrato de don Juan Antonio Saco Arce 27
Un paisaje en Galicia 29
Muelle de Vigo 31
Los grandes Hoteles, en Vigo 31
Castro protohistórico de Céltigos, en Ortigueira 36
"Cristo yacente", escultura de Gregorio Hernández 37
Monumento a Concepción Arenal, en la Coruña 38
Calle de Concepción Arenal, en el Ferrol 39
Isla Pancha, y faro de Ribadeo 39
"Retrato de don Angel Amor Ruibal", óleo de Jesús Corredoyra de Castro 57
"El ciego", óleo de Jesús Corredoira de Castro 58
Recogiendo pescado 64
Procesión en Teijeiro, Coruña 64
Procesión en Teijeiro, Coruña 69
"Pena dos Arcos", en Puenteareas 73
Detención momentánea 78
Retrato de don José Rodríguez Carracido 86
Retrato de don Juan A. y Losada, Marqués de Figueroa 86
Monumento a doña Emilia Pardo Bazán, en la Coruña 86

Página
Paisaje de Lourizán 87
Palacio de Lourizán 87
Torre de Cira 90
"Dibujo decorativo", de Manuel Abelenda 92
Un lugar de oBqueijón 93
Retrato de don Manuel Murguía 94
Monumento a Rosalía Castro de Murguía, en Compostela 99
Retrato de la señorita Ofelia Nieto 107
Paisaje de Marín 107
Niños aldeanos 110
En la fuente 110
Hilando y espadando 111
Sombrerera gallega 111
"Retrato", óleo de Fernando Alvarez de Sotomayor 117
Paisaje en Galicia 119
Castillo de aSnta Cruz 122
"Tres cuadros", óleos de Casares Mosquera 123
"Orla decorativa", de F. Barrantes Abascal 126
Lugar de Cedeira, en Camariñas 127
Boceto para el cuadro "Romaxe", de Manuel Abelenda 131
"El pintor Abelenda", caricatura de Grestar 132
Colegio de la nEseñanza, de aSntiago 137
Clase de música e nel Colegio de la Enseñanza, de Santiago .. 137

Año 1924

Portada en colores, de un dibujo original de aMnuel Abelenda.
Retrato del doctor Estanislao S. Zeballos 4
Imagen de Santiago, en la Catedral Compostelana 7
Castillo de San Antón, en Coruña 8
Claustro del Convento de San Francisco, de Lugo 9
Plaza Mayor de Orense 10
Paseo de las Aceñas, en Pontevedra 11
Patio del Gran Hospital de Santiago 12
Anverso y reverso de la medalla de oro entregada a Carracido por los gallegos de Buenos Aires 21
"Altar legendario en Lestrove", apunte de Modesto Brocos 23
"Castro de Lestrove, en Padrón", croquis de Modesto Brocos 24
Río Sar y Monte Santiago, en Padrón 25
"Don aMnuel Murguía", retrato de eLón y Escoserra 31
Retrato de don Manuel Murguía 31
Las dos últimas fotografías de Murguía 31
Santuario de Santa María de la Pastoriza 32
Puente romano sobre el Loña 36
Retrato de don Andrés Martínez Salazar 41
Banda del río de Marín 45
En las islas Cíes 51
"Tulio pasando sobre el cadáver de su padre", plata repujada, por I. del Río 55
Retrato del cardenal Alberoni 56
El hornero y su nido 57
Nido de hornero 57
"Mi sobrino", cuadro de M. Abelenda 60
Aspectos de Monforte de Lemos 63
San Andrés de Masena, en Mondoñedo 69
"Coraceros", cuadro de Román Navarro 72
"Carga de caballería", cuadro de oRmán aNvarro 72
Exposición de labores de la Escuela de Artes y Oficios del Ferrol 76
Retrato de don Perfecto Feijóo 79
En la fuente 84
Ruinas del convento cisterciense de Meira, en Lugo 86
Claustro del Convento de Meira, de Lugo 86
Arrabal de la Moureira, en Pontevedra 88
La Moureira, en Pontevedra 89
Un aspecto de la Moureira, en Pontevedra 90
En la ría ferrolana 92
"Cebreiro", cuadro de Manuel Abelenda 96
"Liebre", cuadro de Leopoldo Villamil 99
"Naturaleza muerta", óleo de Leopoldo Villamil 99
"Don Ramón del Valle Inclán", caricatura de Massotever 101
Labores campestres, en Lugo 106
Retrato de don Francisco Añón 108
Plano de urbanización y ensanche de Villagarcía de Arosa 110
"Oración", óleo de Elvira Santiso García 111
"Gallega", dibujo de Penagos para un anuncio 112
Gradando 115
"Pepa a Loba", cuadro de Juan Luis 117
Aplaudiendo 118
Un violinista 119

Página

Zanfoneiro 120
Aspectos de Vigo 122
El carballo de Santa Margarita 123
"O enterramento" escultura de Santiago R. Bonome 125
Un gaitero 127
"Foliada", óleo de Roberto González del Blanco 130
Mozas aldeanas 131
Arreglando varas 138

Año 1925

Portada en colores, de un dibujo original de Manuel Abelenda.
"Parolando", óleo de Fernando Alvarez de Sotomayor 3
"O cabo", cuadro de Felipe Bello Piñeiro 4
"Paisano gallego", cuadro de Fernando Alvarez de Sotomayor .. 4
"Campesinas", óleo de Fernando Alvarez de Sotomayor 7
"Rincón aldeano", óleo de Carlos Sobrino 7
"nAtón y Felipe", óleo de Fernando Alvarez de Sotomayor 8
Retrato de don José Rodríguez Carracido 13
Víctor erigido en la Universidad de Santiago en honor de Carracido 14
"Los hórreos", óleo de Francisco Llorens 22
Prado gallego 26
La trilla 29
Juntando el grano 29
Dársena de la Coruña 30
Puerta de San Fernando en Lugo 30
Puente nuevo de Orense 31
Un paisaje del Lérez, en Pontevedra 31
"Bergantiñana", óleo de Fernando Alvarez de Sotomayor 32
"Aldeana del Bergantiños", por F. Alvarez de Sotomayor 32
"La mujer del mar", óleo de M. Miguel 45
"Pinos gallegos", estampa de José Casares Mosquera 46
Retrato de Monseñor Lago y González, Arzobispo de Compostela 50
Retrato de don José Casares Gil 51
"De Santiago de Compostela", escultura de Santiago R. Bonome 64
"A volta d'a feixa", escultura de Santiago R. Bonome 65
Aspectos de Muros 68
Puente de la Espiñeira, en Foz 76
Carlistas de Mondoñedo, en 1872 80
La Asamblea Republicana Federal de Galicia, en 1887 81
Aspectos de Vigo 84
Retrato de don Juan Alonso Pita 89
"Nueva generación", cuadro de Juan Alonso 90
"El Heredero", óleo de Juan Alonso 91
Un aspecto del Ferrol 100
Paisaje del Loña, en Orense 106
"Os mariñeiros", dibujo de Alfonso R. Castelao 108
"El rapto de Europa", óleo de Fernando Alvarez de Sotomayor.. 112
"Orfeo y las bacantes", cuadro de Fernando Alvarez de Sotomayor 112
"Leda", cuadro de Fernando Alvarez de Sotomayor 113
"O Tesouro", escultura de Francisco Asorey 116
Castillo de Castro de Rey 116
Palacio de Oca 118
"Bajamar", aguafuerte de Manuel Castro Gil 120
Retrato de la señorita Mary Isaura 123
Retrato de don Manuel Agromayor Santiago 125
"Mercedes Vieito Bouza de López", dibujo de V. Díaz y González 126
Santa María la Real, de Entrimo 128
"O caldiño", cuadro de Manuel Abelenda 129
"Anzobe", cuadro de Manuel Abelenda 129
"A San Ramón", tabla polícroma, de Francisco Asorey 132
"O Señor Cristobo", óleo de Román Navarro 134
De la villa de Marín 136

Año 1926

Portada en colores, de un dibujo original de Manuel Abelenda.
Puerta de casa aldeana 3
Camino nuevo, en Coruña 4
Fuente de la Plazuela del Campo, en Lugo 5
La plaza más antigua de oPntevedra 10
Calle de Paz Novoa, en Orense 11
En el trabajo campestre 12
"La rosa blanca", dibujo de Alfonso R. Castelao 18
"San Jerónimo", cuadro de Modesto Brocos 26
"Retrato", óleo de Francisco Llorens 29
Iglesia de San Martín, de Mondoñedo 33
Retrato de don Juan Barcia Caballero 34
Interior de la basílica Compostelana 34
Ruinas de la Iglesia de Santa Marina de Cambados 43

Página

"El Rosario", cuadro de Fernando Alvarez de Sotomayor 50
"Nosa Siñora das Mariñas", óleo de Mariano Miguel 58
"Retrato", óleo de Fernando Alvarez de Sotomayor..... 64
"Meigallo", escultura de Santiago R. Bonome 71
Monumento al marqués de Alcedo, en Vigo, escultura de Bonome 72
"Lembranzas", escultura de Santiago R. Bonome 73
Retrato de don Santiago R. Bonome 74
En el puerto de Sada 84
Calle del Progreso, de Villalba 84
"Pasadas grandezas", aguafuerte de Manuel Castro Gil 88
Pozo do Inferno, en Orense 92
Banda del Río, de Marín 92
Un gaitero 97
Arando 102
Sello de franqueo conmemorativo de la Conquista de Tenerife.. 103
Trajes gallegos de la Exposición Regional de 1925 en Madrid... 104
Monuemento a Eduardo Pondal, en Coruña 115
"Pinos", cuadro de José Casares Mosquera 117
Sanatorio Marítimo de Oza 120
Lazareto de San Simón 120
"Montes de Castro Loureiro", óleo de José Casares Mosquera.... 124
Aspectos de oMndariz 126
Retrato de don Florencio de Vaamonde y Lores 128
Retrato de don Manuel Abelenda 129
"Festiña no porto", óleo de Manuel Abelenda 132
"Miña Lux", óleo de Manuel Abelenda 133
Procesión marítima en Rianjo 136
"La Ofrenda", óleo de José Seijo Rubio 136

Año 1927

Portada en colores, de un óleo original de Manuel Abelenda.
Retrato de don Manuel de Castro y López..... 3
Estatua del Obispo Figueroa. en Santiago..... 6
Calle de Luis Espada, en Orense..... 7
Plaza del Campo, en Lugo 8
Muelle del Comercio, en Vigo..... 9
Retrato de don Manuel de Castro y López en 1885..... 10
La redacción de la "Juventud Galaica" de Lugo, en 1882..... 12
Retrato de don Manuel de Castro y López en 1880..... 14
Retrato de don Francisco Pi y Margall..... 15
Retrato de don Héctor F. Varela 17
Retrato de don M. de Castro y López, en 1892..... 18
Retrato de don Manuel de Castro y López, en 1892..... 21
Retrato de don Manuel de Castro y López, en 1902..... 25
Comité de la Liga Republicana en Buenos Aires..... 27
Retrato de don Manuel de Castro y López, en 1912..... 31
Retrato de don Manuel de Castro y López, en 1922..... 33
Retrato de don Manuel de Castro y López. en 1923..... 39
La Redacción de "El Eco de Galicia", en 1892..... 47
"Los pinos", óleo de Francisco Llorens..... 53
Vista general de Mondoñedo..... 55
"El cura de aldea", cuadro de Amando Suárez Couto..... 77
Retrato de don Domingo Villar Grangel..... 78
Vista general de Marín, desde Estribela..... 80
Retrato del capitán Lóriga 81
Camino Nuevo, en la Coruña..... 84
Regreso de la pesca, en Marín 85
"El Periquiña", tipo popular de Pontevedra..... 86
Monelos, cerca de la Coruña..... 87
"Escena de pastores", óleo de Juan Luis..... 88
Puente del Puerto, en Coruña..... 89
Mercando cuncas 96
El río Masma, en Mondoñedo..... 97
"Retrato", escultura de Juan Villasemin..... 98
"Día de difuntos", aguafuerte de M. Castro Gil..... 107
"A señora Ramona", cuadro de V. Díaz y González..... 113
Casa de un marinero, en Redondela..... 118
Escenas de la pesca en Galicia..... 119
Paisaje de Caldas de Reyes, en Pontevedra..... 122
Un vello churrusqueiro 123
Escudo de Galicia 127
Claustro del Convento de la Merced, en Sarria, Lugo..... 128
"Canteiros comendo" 131
"La pescadora gallega", acuarela de Pradilla..... 132
Unha corredoira en Galicia..... 133
Anverso y Reverso de la medalla de la A. de Escritores españoles 139
"Estudio" y "Plaza de Lugo", cuadros de Leopoldo Villamil..... 140
Puente viaducto sobre el Sar..... 141

La mujer es la enfermedad del hombre. — **F. Campsaur.**

MATEO CASTRO & Cía.

Sucesor de YRURZ N & CASTRO

REPRESENTACIÓN, CONSIGNACIÓN, IMPORTACIÓN

PERÚ 779 al 87

U. T. 0497, Rivadavia
:: BUENOS AIRES ::

AGUARDIENTE ANISADO

MAPA DE NAVARRA

SIEMPRE EL MEJOR

MEDALLA DE ORO EN LA EXPOSICIÓN DE PARIS 1909

Manzanilla Pasada "PERAL"

De Pedro Rodríguez e hijos: SAN LUCAR

Anis Estomacal "CLAVEL"

Anis Cazalla "CLAVEL"

Anisete "CLAVEL"

Old Tom Gin y Dry Gin

Coller, Wilson, Murray y My Grand Son

Vinos en general de Espana y Burdeos

A batallas de amor, campo de pluma. — **Góngora.**

El amor es una pasión que a nada se somete; y a la que al contrario, se somete todo lo demás. — **Mlle. de Scuderi.**

Banco de la Provincia de Buenos Aires

LA PLATA
Av. Independencia, 726

BUENOS AIRES
San Martín, 137 / 53
Bmé. Mitre, 451 / 57

CON 73 SUCURSALES EN LA PROVINCIA DE BUENOS AIRES
Y 5 AGENCIAS EN LA CAPITAL FEDERAL

CAPITAL AUTORIZADO....	$	125.000.000
CAPITAL EMITIDO.....	»	75.000.000
CAPITAL REALIZADO.....	»	62.500.000
FONDO DE RESERVA.....	»	17.001.021

OPERACIONES BANCARIAS EN GENERAL

GIROS Y CARTAS DE CRÉDITO SOBRE EL INTERIOR Y EXTERIOR

PRÉSTAMOS HIPOTECARIOS

ADMINISTRACIÓN DE PROPIEDADES

Corresponsales en todos los pueblos de la Provincia de Buenos Aires, en los principales puntos del interior de la República y en las mas importantes plazas comerciales del Exterior.

Buenos Aires, 1.° de Octubre de 1926

VIRGINIO MAFFEI Y F. SCHINDLER
GERENTES

En amor, los grandes placeres tocan muy de cerca a los grandes dolores. — **Mlle. de Lespinasse.**

La desdicha de los corazones que han amado, es no encontrar nada que reemplace al amor. — **Duclós.**

Gran Depósito de Cafés y Tés

La Puerto Rico

MARCA REGISTRADA

Manuel Gómez & Hno.

ESPECIALIDAD EN

Cafés para familias - Yerbas - Chocolates

Cacaos y Chocolatines

IMPORTACION DIRECTA

PIDAN NUESTRA MARCA DE TE

SERVICIO ESMERADO

REPARTO A DOMICILIO

416-ALSINA-416

C. T. 3814, Central - U. T. 33, Avenida 0136

La necedad de los amantes y de las amadas es causa de la lentitud del amor. — **De Bernis.**

Banco El Hogar Argentino

FUNDADO EN SEPTIEMBRE DE 1899

Capital realizado $ 49.845.470

Acuerda préstamos hipotecarios y para construcción

Vende propiedades con facilidades de pago

Recibe depósitos en cuenta corriente a plazo fijo y en caja de ahorros

Efectúa toda clase de operaciones bancarias

CASA MATRIZ:

Avenida de Mayo 886

BUENOS AIRES

SUCURSALES:

ROSARIO DE SANTA FÉ - CÓRDOBA
LA PLATA - BAHÍA BLANCA

A. MELIAN
Director Gerente

Banco de Londres y América del Sud

ESTABLECIDO EN 1862

CAPITAL PAGADO y FONDO de RESERVA £ 7.140.000

Casa Matriz 6, 7 y 8 Tokenhouse Yard London, E.C.
Agencias en Manchester, Bradford y Nueva York

SUCURSALES

En París (Francia), Amberes (Bélgica), Lisboa, Oporto (Portugal), Montevideo, Paysandú, Rivera, Salto (Uruguay), Río de Janeiro, Bahía, Ceará, Curityba, Juiz de Fora, Macció, Manáos, Maranhao, Pará, Pelotas, Pernambuco, Porto Alegre, Río Grande, Santos, Sao Paulo, Victoria (Brasil), Valparaíso, Santiago, Antofagasta (Chile), Asunción (Paraguay), Bogotá, Manizales, Barranquilla y Medellín (Colombia).

EN LA REPUBLICA ARGENTINA: Bartolomé Mitre 399; Montes de Oca 701; Pueyrredón 301; Almirante Brown 1159; Santa Fe 2122; Bernardo de Irigoyen 1502; (Buenos Aires). Rosario; Bahía Blanca; Concordia; Córdoba; Mendoza; Paraná y Tucumán.

Corresponsales en todas partes del mundo. - Afiliado al LLOYDS BANK LIMITED,

Las obras históricas definitivas o, al menos, base de las concluyentes, tienen, ya que algo enseñan, aunque no las hermosee forma artística, la misma virtud de las exclusivamente literarias, pero sobresalientes, en cuanto, como éstas, merecen en todo tiempo la atención pública, con la diferencia de que el literato no es moralmente responsable de sus apreciaciones, mientras que el historiador debe pisar sobre terreno firme para no caer en las suyas. — **M. Castro López.**

Fabrica de Bolsas

Lonas

Arpilleras

Hilos

Bolsas usadas

Francisco Gil & Hno.

Fàbrica: CATAMARCA 180

Escritorio: ALSINA 2899

Buenos Aires

Dirección Telegráfica: "GIL" - Buenos Aires

Teléfonos: U. T. 3348 y 7231, Mitre

Coop. T. 3394, Oeste

COMPAÑÍA TRASATLANTICA

MAURA Y COLL

25 DE MAYO 158 BUENOS AIRES

LINEA DEL MEDITERRANEO

SERVICIO EXPRESO EN LOS GRANDIOSOS VAPORES:

Reina Victoria Eugenia

Infanta Isabel de Borbón

SALIDAS CADA MES

VIAIES RÁPIDOS A RÍO JANEIRO, CADIZ, ALMERÍA Y BARCELONA

Tienda "El Siglo"

Cibrián & López

Confección para señora y niña

Blanco, Lencería y Boneteria - Sedería
Tejidos de lana y algodón - Merceria, Sombrereria,
Guantes, etc. - Alfombras y Tapiceria
Calzados para señoras y niños

Av. de Mayo, Piedras y Rivadavia

Unión Telefónica 33, Avenida 0435

GRAN TRIUNFO FARMACÉUTICO

Para purgar a los niños y adultos sin que lo sepan

Por fin se resolvió el problema de poder purgar a los niños y adultos sin que lo sepan y evitar el relajamiento de estómago que suelen ocasionar la mayoría de los purgantes y laxantes, gracias al Azúcar Collazo que es un purgo-laxativo seguro y suave en su acción, y que teniendo igual sabor que el azúcar común, permite ser suministrado en la leche o café con leche, sin que el enfermo se dé cuenta; circunstancia que lo hace inapreciable cuando se trata de niños. Es completamente inofensivo, por lo que no requiere régimen ni privación de ninguna clase de alimentos.

A dosis laxantes, dos veces por semana, cura el estreñimiento, las fermentaciones intestinales, evita los granos y regulariza el funcionamiento del hígado, estómago e intestino.

El más económico. Caja de 8 dosis purgantes para niño (4 para adulto) $ 0.70. Caja grande $ 2.80. Pida muestra gratis.

La Calvicie, la Caspa y demás enfermedades del cuero cabelludo

Hay dos tipos de calvicie: la prematura (alopecia y sintomática) y la fisiológica. Contra esta última, que suele acompañar a la vejez, nada puede hacerse si no es evitar que se produzca, cuidando de mantener la cabeza en perfecto estado de higiene y fortificando la raíz capilar con una buena loción. La prematura, causada por enfermedades locales, o no, sí puede curarse, y de hecho se cura rápidamente con la Loción Collazo, que hace brotar el bulbo piloso, sustentándolo y activando la proliferación de sus células.

Experiencias realizadas durante varios años permiten afirmar de una manera terminante que la Loción Collazo extirpa radicalmente la caspa en tres días y que, continuando luego su uso tan sólo dos veces por semana, evita en absoluto que reaparezca y conserva indefinidamente el vigor del cabello. Todas las demás enfermedades del cuero cabelludo, ya sean parasitarias, ya producidas por elementos morbosos, desaparecen rápidamente con la Loción Collazo que, por su acción estimulante astringente y tónica, ataca directamente el mal en su origen, combatiendo la afección cuticular que ocasiona la caída del pelo y tonificando su raíz consecuentemente. De venta en las buenas farmacias a $ 5.

Males femeninos

LA MUJER sufre frecuentemente irregularidades y trastornos propios de su organismo: es víctima muy a menudo de afecciones neurálgicas, decaimiento, desgano obesidad, palpitaciones y otros males diversos producidos por una desviación anormal de las funciones nutritivas, que le quitan la alegría, le restan ánimo y fuerzas y le privan, en fin, del amplio disfrute de la Vida. De tal estado puede salir fácilmente la que en él se halle utilizando la POCION DEPURATIVA COLLAZO, medicamento agradable que, a la vez que regenera la sangre, fortifica los músculos y los nervios, limpia el hígado y los riñones y activa la función asimiladora enriqueciendo el organismo y regularizando todas sus funciones.

De venta en las buenas farmacias a $ 4.20.

LOS ESPECÍFICOS COLLAZO

Han sido premiados con medalla de oro en París y Roma. Aprobados por el Departamento Nacional de Higiene de Buenos Aires; por los Consejos de Higiene del Brasil, Chile, Montevideo y demás repúblicas hispanoamericanas, y por la Dirección de Sanidad de España.

Grátis y franco de porte se mandan dos interesantes libritos y muestra de **AZUCAR COLLAZO** y de **POMADA COLLAZO.** Pídalos a **ESPECÍFICOS COLLAZO,** Perú 71, esq. Av. de Mayo, Buenos Aires o a **FARMACIA DEL CÓNDOR,** Córdoba 884, Rosario.

Deposite sus economías en la

CAJA DE AHORROS

del **Banco de Galicia y Buenos Aires,** al interés de **5** % capitalizable cada tres meses y el Banco ayudará a Vd. a formar su porvenir haciendo producir SU PEQUEÑO CAPITAL.

CASA MATRIZ:

CANGALLO 445-55

SUCURSALES:

RIVADAVIA 2828
SAN JUAN 3101
CORRIENTES 3220
ENTRE RIOS 200
RIVADAVIA 3860
SARMIENTO 1500
RIVADAVIA 8099
MITRE 300 (Avellaneda)

El Banco vende giros al cambio más favorable sobre todos los pueblos de España, los que son pagados a presentación.

Buenos Aires, 1.° de Febrero de 1926.

El amor en el matrimonio sería la realización de un bello ensueño, si a menudo no fuese su fin. — **A. Karr.**

"Galicia y Río de la Plata"

COMPAÑÍA DE SEGUROS GENERALES

Dirección General: CANGALLO 301 - Buenos Aires

Edificio propio **U. T. 33, Avenida 4916**

Capital realizado y Reservas $ 1.319.231.55

DIRECTORIO

Presidente, Augusto Aranda (Aranda y Cía.); **Vice presidente,** Pedro L. Larre (Propietario); **Secretario,** Antonio V. Ottonello (Otonello, Tibaldi y Cía.); **Tesorero,** José M.ª Alvarez (López, Berdeal y Cía.); **Vocales:** Alejandro Casanegra (A. Casanegra e hijos, E. Pereira y Cía.), Angel Caride (Caride, Estévanez y Martínez), Eusebio Dávila (Rodríguez Barro Hnos. y Cía.), Luis E. Orcoyen (Orcoyen, Beloqui y Cía.), Mario J. Rossi (Rafuls y Cía.), Alfredo A. Pitaluga (D. y A. Pitaluga), Manuel Tanoira (M. Tanoira); **Síndico:** Luis Pomiró (Gerente del Banco de Galicia y Buenos Aires); **Síndico suplente:** Ramón Arteta (Arteta, García y Cía.)

ADOLFO CALZETTA, Gerente

CONDICIONES LIBERALES

Antes de renovar sus seguros, solicite condiciones y primas a esta Compañía

Reserve para esta Compañía sus Seguros de Incendio, Granizo y Accidentes del trabajo

Prudencia

COMPAÑÍA DE SEGUROS CONTRA INCENDIOS

Dirección General: CANGALLO 301 - Buenos Aires

Capital autorizado $ 1.000.000.— c|l.
Capital suscripto y Reservas $ 554.507.93

DIRECTORIO

Presidente, Mario J. Rossi (Rafuls y Cía.); **Vice presidente,** Lorenzo A. Casanegra (A. Casanegra e Hijos, E. Pereira y Cía.); **Secretario,** Luis Ros (Benito Ros y Cía); **Tesorero,** Francisco J. Coppini (Francisco J. Coppini); **Vocales:** Fernando Peres (F. Peres y Cía.); Pedro Luis Larre (propietario); Manuel Saibene Etchegaray (M. Saibene Etchegaray); **Síndico:** Augusto E. Martín (Ramondenc, Martín y Cía.); **Síndico suplente:** José M. Alvarez (López, Berdeal y Cía.)

ADOLFO CALZETTA, Gerente

CONDICIONES LIBERALES

Antes de renovar sus seguros, solicite condiciones y primas a esta Compañía

Reserve para esta Compañía sus Seguros de Incendios

CAMISAS

de HOMBRE y de NIÑO

CON MANGAS SISTEMA PATENTADO

Patente argentina N.° 15144
Patente española. N.° 70953
Patente inglesa . . N.° 140329

Consiste nuestro sistema en acortar o alargar la manga a voluntad.

Hace innecesario el uso de las ligas y evita las molestias ocasionadas por el excesivo largo de las mangas.

COSTOYA & Cía.

ALSINA 701 BUENOS AIRES

JOYERIA Y RELOJERIA

SERAFIN RECIOY

CASA FUNDADA EN 1884

GRANDES TALLERES en la casa para la fabricación de alhajas finas y piezas de relojes.

EXPOSICIÓN de alhajas artísticas de oro y platino. Relojes de las más afamadas marcas del mundo, fabricadas expresamente para la casa. Artículos de plata para regalos.

CUARENTA Y UN AÑOS de éxito garantizan la bondad de nuestros artículos.

LA CASA RECIBE mensualmente de Europa las últimas creaciones de joyería fina.

FABRICACIÓN especial de medallas conmemorativas.

Avenida de Mayo 1106 - Buenos Aires

U. T. 3298, Rivadavia

EL COMERCIO

COMPAÑIA DE SEGUROS A PRIMA FIJA

INCENDIO - VIDA - MARITIMOS
ACCIDENTES DEL TRABAJO

FUNDADA EN 1889

Maipú 53 **Buenos Aires**

Capital integrado. . $ **3.000.000** m/l.
Reservas . . . . . $ **10.028.870** m/l.
Siniestros pagados. $ **13.997.244** m/l.

PRESIDENTE
Juan B. Mignaquy

DIRECTORES
Sebastián Urquijo, Clodomiro Torres, Alfredo D. Rojas, Rómulo D. Lanusse, Andrés Iribarne, Cayetano Allievi, Luis P. Mignaquy, Néstor L. Casás y Raúl F. Zimmermann.

SINDICO
Luis F. Galli

SINDICO SUPLENTE
Santiago V. Peluffo

Asegure sus bienes, su vida, sus obreros en esta Compaña. El monto de utilidades que ha correspondido a cada una de nuestras

PÓLIZAS VIDA

no tiene comparación, por su importancia, con el de ninguna otra Compañía, nacional o extranjera.

Nuestras pólizas Vida, en todos los planes, otorgan los siguientes privilegios: doble indemnización si el asegurado falleciera por accidente; exoneración del pago de las primas y renta anual si el asegurado quedara inhabilitado permanentemente para el trabajo.

Personas relacionadas y activas pueden aumentar sus entradas colocando nuestras pólizas, cualquiera sea el pundo donde residan.

El peligro de las moscas

Su destrucción es obra humanitaria

Usese la bandejita

DAISY

QUE MATA MOSCAS A MILLONES

Venta en todas partes
Precio: cada uno $ 1.20

MEDINA & Cia.
Rivadavia 869 IMPORTADORES DE FERRETERIA Buenos Aires
Agentes

Bálsamo Oriental El mejor callicida
Venta en las farmacias

FÁBRICA "TIC"
DE ARITOS ABRIDORES Y EQUIPOS PARA ROSETAS
COLLARES Y BOTONES DE PECHERA, ETC. ETC.
• EN ORO 18 KILATES O PLATINO •
VENTA POR MAYOR Y MENOR

José Costa

TALLERES Y CASA DE VENTAS
LIMA 158
Bs AIRES

U. TELEF.
4556 RIVADAVIA

El hombre que deja de amar a una mujer, la compadece; la mujer que deja de amar a un hombre, le desprecia. — **Noriac.**

IMPORTACIÓN

DE

MERCERÍA

Y

NOVEDADES

GARCIA-YAÑEZ HNOS

1182 - ALSINA - 1182

Unión Telef. 37, Rivadavia 3430 BUENOS AIRES

LA REINA

PUNTILLERIA
TAPICERIA

ESPECIALIDAD EN GÉNEROS DE HILO
ENCAJES LEGITIMOS - CORTINAS
CARPETAS - MEDIAS
ARTICULOS PARA LABORES

INSUA & CIA

Telef. U. T. 37 Riv. 5399-2979
Dirección Telegráfica: INSUA
Código A. B. C. 5th Edition

Bmé. MITRE esq. SUIPACHA
BUENOS AIRES

"LIBRERÍA DEL COLEGIO"

ESTABLECIDA EN 1830

Casa tradicional en la República para la provisión de **libros de texto** y **útiles escolares.**
Surtido selecto de obras literarias, tanto del país como extranjeras.
Departamento de objetos de fantasía y artículos religiosos.

Visite Vd. nuestra SECCIÓN VENTAS, en nuestro nuevo edificio. (Casa Principal).

CASA PRINCIPAL:
ALSINA y BOLIVAR

SUCURSAL:
CALLAO y CÓRDOBA

BUENOS AIRES

FABRICA DE BOLSAS

IMPORTACIÓN - ARPILLERAS, HILOS, ETC.
:: BOLSAS USADAS EN GENERAL ::

2751 - VICTORIA - 2763

DE LA FUENTE HNOS

ANEXO

Aserradero a Vapor

MADERAS DEL PAIS Y EXTRANJERAS DE TODAS CLASES
ESPECIALIDAD EN MADERAS DURAS
POSTES Y ASERRIN DE QUEBRACHOS

149 - JUJUY - 199

Unión Telef. 5151, Mitre Coop. Telef. 50 Oeste

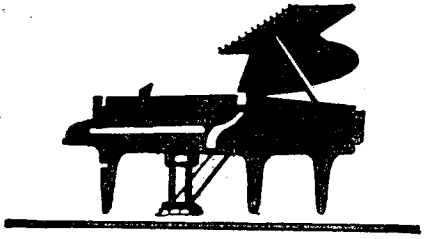
BUENOS AIRES

Dr. Eduardo E. González

Escribano

OFICINA
AVENIDA DE MAYO 1168

U. T. 38 MAYO - 1256
BUENOS AIRES



CASA BAÑA

C. PELLEGRINI 440 U.T. 38 MAYO 0535

EXCLUSIVOS REPRESENTANTES DE LOS PIANOS

STEINWAY & SONS

El nombre de *STEINWAY* al pié de un programa refleja el merito del ejecutante. -- El uso de estos instrumentos no se concede sinó a los grandes artistas.

THÜRMER RACHALS

Antiguas y prestigiosas marcas Alemanas, las que por su construcción sólida y perfecta son recomendadas por los grandes maestros.

MUSICA

DE TODAS LAS EDICIONES Y MÉTODOS
PARA TODOS LOS CONSERVATORIOS
CUERDAS, INTRUMENTOS Y ACCESORIOS

PIANOS DE ALQUILER

Ventas por mensualidades — SE TOMAN PIANOS EN CAMBIO — COMPOSTURAS — AFINACIONES — Solicite Catálogos

Un farmacéutico reclama a un cliente curado el importe de una cuenta.

— ¡Ah! — contesta el ex enfermo. — No tengo dinero.

— ¿Conserva usted, al menos, los frascos y las botellas?

— Sí, señor.

— ¡Dios sea loado! ¡En este caso no pierdo nada!

Méndez Hnos. & Cía.

CONSIGNATARIOS DE

FRUTOS DEL PAIS - CEREALES Y HACIENDAS

CASA CENTRAL

Sarmiento 378

SUCURSAL

Bahía Blanca - Chiclana 45

REPRESENTANTES DE

Sociedad Anónima

Talleres Metalurgicos San Martin

ARTICULOS RURALES

Dirección Telegráfica: MENDEZCA

TERMAS DE CACHEUTA

EL MEJOR BALNEARIO DE SUD AMÉRICA

AGUAS TERMOMINERALES DE LAS MAS RADIOACTIVAS DEL MUNDO

EFICACÍSIMAS PARA LA CURA DE REUMATISMOS EN GENERAL, AFECCIONES GASTRO INTESTINALES ENFERMEDADES DE SEÑORAS Etc.

SOLICITEN INFORMES A:

S. A. TERMAS DE CACHEUTA

VICTORIA 673 BUENOS AIRES

U. T. 33 Avenida 1321

o a la Administración de las Termas

CACHEUTA, - F. C. T. A.

Nada es, sin sentimiento, el amor; y menos aún es sin amor, el sentimiento. — **Sterne.**

PORTO

"Lácrima Christi"

BANQUETE

Lo mejor de lo mejor

CONCESIONARIO EXCLUSIVO

DE LOS CIGARROS HABANOS

A. de Villar y Villar

(HABANA)

ÚNICO IMPORTADOR DE ESTE AFAMADO OPORTO

Bernardo Fernández Gayol

158 - CERRITO - 162 BUENOS AIRES